

Biblioteka
Główna
UMK Toruń

011203

011203

1911

KALENDARZ

WILEŃSKI INFORMACYJNY

1911



NAKLAD KSIĘGARNI JÓZEFA ZAWADZKIEGO W WILNIE

CENA KOP. 35

PIERWSZE KRAJOWE

OPARTE NA ZASADACH WZAJEMNOŚCI
T-WO UBEZPIECZEŃ ŻYCIOWYCH

„PRZEZORNOŚĆ”

ZAŁOŻONE W WARSZAWIE W ROKU 1892

Kapitały zakładowy oraz rezerwy przeszło 6.000.000 r.



PRZYJMUJE na tańszych i najdogodniejszych dla ubezpieczających się warunkach ubezpieczenia kapitałów pośmiertnych, posagów, rent, legatów, a jednocześnie

ZAPĘWNIA USTAWOWO klientom swoim następujące korzyści i ułatwienia:

Uczestnictwo w zarządzie.

Udział w zyskach.

Bezsporność polis.

Automatyczna redukcja polis.

Nienaruszalność i nieumarzalność polis.

Ulgi w opłacie składek.

Opłacanie premji w ratach miesięcznych.

Pożyczki i wykup.

Dowolność zajęcia i podróżowania.

Odpowiedzialność za pojedynek i samobójstwo.

Szybkość wypłat sum ubezpiecz.

Zawieranie ubezpieczeń już od rubli 100 aż do 300 tysięcy.



PROSPEKTY i BROSZURY NA ŻĄDANIE wysyła BEZPŁATNIE
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWĘ:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr 868.

Zarządzający Okręgiem **JÓZEF KOROLEC.**

ROK WYDAWNICTWA VI.

011 203

1911

KALENDARZ

WILEŃSKI INFORMACYJNY

NA ROK

1911

471



Z biblioteki
w Markowskiego

WYDAWNICTWO KSIĘGARNI
JÓZEFA ZAWADZKIEGO W WILNIE

1411
011203



Spis rzeczy w Kalendarzu tym zawartych.

Święta ruchome	3	Zakłady lecznicze	140
Zaćmienia w r. 1911	3	Lekarze	140
Epoki główne	4	Lekarki	144
Ewangelje na wszystkie niedzie-		Lekarze-dentyści i dentystki	145
le i święta	4	Felczerzy	145
Kalendarium	6—29	Masażyści	145
Kalendarzyk rybacki	30	Akuszerki	145
Kalendarzyk myśliwski	31	Lekarze weterynarji	146
Wykaz alfabetyczny Świętych	32—38	Adwokaci przysięgli	146
Dom Cesarsko-Rosyjski	39—40	Pomocnicy adwokatów przys.	146
Uroczystości rodzinne	41	Obrońcy prywatni	147
Moja biblioteczka	42	Notariusze (rejenci)	147
Rachuba czasu	43	Inżynjerowie i budowniczowie	147
W przestrzeni: ziemia, morza,		Biura techniczne	148
lądy i t. d.	44—47	Biura przepisowań i ogłoszeń	148
Zestawienie polityczno - staty-		Składy maszyn i narzędzi rol-	
styczne	48—54	nicych	149
Statystyka porównawcza	56—59	Drukarnie	149
Przegląd roku ubiegłego	60—78	Kościół katolicki	150
Miłość ojczyzny	79	Adresy m. Kowna:	
Dokument	81	Zakłady naukowe	152
Skąd życie	84	Muzea i biblioteki	152
W obronie zdrowia i życia	85	Teatry i inne widowiska	152
Lotnictwo	87	Towarzystwa i kluby	152
Budownictwo piaskowe	90	Instytucje społeczne, rządowe	
Pokłosie literackie	90	i miejskie	153
Miary i wagi	102	Banki oraz Domy i Kantory	
Poczta (informacje i taksy)	107	Bankierskie	154
Tablice zamiany monet zagr.		Agentury Towarzystw ubez.	
na ros. przy przesyłaniu prze-		Zarządy wyznaniowe	154
kazów pocztowych	115	Redakcje czasopism	154
Telegraf (taksy i informacje)	120	Znaczniejsze księgarnie pol-	
Koleje (informacje, ceny biletów		skie, składy nut i czytelnie	
i wykazy odległości)	122	Apteki	154
Podatki (informacje i tabele)	133	Znaczniejsze składy apteczne	155
Adresy m. Wilna:		Zakłady lecznicze	155
Zakłady naukowe	134	Lekarze	155
Muzea i biblioteki	134	Lekarze-dentyści i dentystki	155
Teatry i inne widowiska	135	Akuszerki	156
Towarzystwa i kluby	135	Lekarze weterynarji	156
Instytucje społeczne, rządowe		Adwokaci przysięgli	156
i miejskie	136	Obrońcy prywatni	156
Banki oraz Domy i Kantory		Notariusze (rejenci)	157
Bankierskie	137	Inżynjerowie i budowniczowie	157
Towarzystwa ubezpieczeń i		Skład maszyn i narzędzi roln.	
przewozowe	138	Hotele	157
Zarządy wyznaniowe	138	Duchowienstwo djecezji	
Redakcje czasopism	139	Zmudzkiej	157
Znaczniejsze księgarnie pol-		Jarmarki na Litwie i Białej Rusi	159
skie, składy nut i czytelnie	139	Plan miasta Wilna	
Apteki	139	Ogłoszenia	
Znaczniejsze składy apteczne	140		

GDZIE KUPOWAĆ.

Spis ogłoszeń.

- Bakterjologiczna Pracownia:** D-r Wł. Palmirski.
- Banki:** Wileński Prywatny Bank Handl.
- Bielizna i konfekcja damska i męska:** A. i J. Alszwang.—O. Kauicz.
- Blachy:** Warsz. Cynkownia.
- Budowlane przedsiębiorstwa:** A. Taraszkiewicz.
- Cukiernie:** K. Miśkiewicz.
- Czytelnie:** M. Grażewicz.
- Dachówki:** E. Świętorzecki.
- Dentyści:** Nowiński.
- Drukarnie:** J. Zawadzki.—„Znicz“.
- Fortepiany i pianina:** J. Zawadzki.
- Fotocynkograficzne Zakłady:** N. Dancig.—A. Juraszajtis.
- Fotografie:** S. Fleury.
- Hotele:** Hotel Francuski. — Hotel Ś-to Jerski.
- Introligatornie:** E. Aleksandrowicz. — F. Zawadzki.
- Jubilerskie wyroby:** K. Gorzuchowski, 3 razy w Kalendarium.—L. Perkowski, okładka zewnętrzna.
- Kolonjalne magazyny:** P. Grużewski. — A. Januszewicz.
- Krawieckie Zakłady:** J. Nowicki.—F. Popławski.—W. Zakrzewski.
- Księgarnie:** Gebethner i Wolff.—L. Idzikowski. — Księgarnia Tanich Wydawnictw.—K. Rutski.—F. Zawadzki.
- Lakiery i farby olejne:** I. A. Krausse.
- Lecznice:** Zakład elektro-hydrop. D-ra Zajkowskiego.
- Lecznice Zakłady:** Birsztany.—Ciechocinek.—Nałęczów.—Solec.
- Massaże:** W. Gutowski.
- Maszyny rolnicze:** Skład Wil. Tow. Roln.
- Materiały piśmienne:** A. Żukowski i W. Borkowski.
- Nasiona:** Tow. Pomologiczne.—M. Sielski.
- Nauka języków obcych:** Plato von Reussner.
- Optyczne magazyny:** I. Iwaszkiewicz.
- Pisma:** „Goniec Codzienny“. — „Jutrzenka“.
- Piwo:** I. E. Lipski.
- Podróże:** Endler i Horny.
- Pogrzebowe Zakłady:** F. Karaś.
- Pomniki:** P. Łabanowska.
- Pożyczkowe Towarzystwa:** Wil. Tow. pożyczkowo-oszczęd.
- Restauracje:** Ś-to Jerska Restauracja.
- Siodła:** I. K. Antosiewicz i S-ka.
- Składy apteczne:** J. B. Segal.
- Składy papieru i drukarnia:** A. Szuster.
- Srebro:** J. Fraget. — Br. Łopieńscy. — L. Perkowski.
- Superfosfaty:** J. Jacuński.
- Świece kościelne:** Fabr. „Gloria“.
- Szwecy:** S. Hiszpański.
- Techniczne biura i domy techn.-handlowe:** Drzewiecki i Jeziorański.—Wil. Biuro Budowlane. — Biuro budowlane i miernicze.
- Tokarnie:** W. Matyszkiewicz.
- Ubezpieczenia:** „Przezorność“. — Warsz. Tow. Ubezpieczeń od ognia.—Petersb. Tow. Ubezp.—Przedstaw. Mińsk. Tow. Roln. Wzajem. Ubezp.
- Węgiel kamienny:** M. Deull.
- Wina:** K. Wenckun.
- Wody mineralne:** E. Tromszczyński.
- Wzajemny kredyt:** Wil. Tow. Wzaj. Kredytu.
- Zegarmistrze:** A. Rydlowski. — F. Woronecki.
- Żelazne wyroby:** K. Brun i Syn.



FABRYKA PRZYRZĄDÓW OGRZEWANIA CENTRALNEGO
i BIURA KONSTRUKCYJNO-TECHNICZNE

Drzewiecki i Jeziorański

INŻYNIERZY.

Warszawa.

Petersburg.

Lwów.

Przedstawiciel w Wilnie: B. ZAGRODZKI,
ulica Wileńska Nr 25. Telefon Nr 999.

Ogrzewania centralne i wentylacje wszelkich systemów — gmachów publicznych, kościołów, pałaców, domów dochodowych, fabryk i t. p.

Automatyczne utrzymywanie temperatury jednostajnej przy ogrzewaniach centralnych.

Suszarnie różnorodnych materiałów do celów przemysłowych.

Urządzenia do usuwania kurzu i mgły.
Kanalizacja i wodociągi miast, posesji, domów.

Całkowite urządzenia kąpielowe i wodolecznicze.

Pralnie mechaniczne, **kuchnie** parowe.

Komory dezynfekcyjne.

Urządzenia rzeźni miejskich.

Firma, istniejąc od 1893 r., wykonała przeszło 2000 różnych urządzeń w powyższym zakresie, **w tej liczbie kilkadziesiąt na Litwie i Rusi.**



Kosztorysy, informacje
i katalogi na pierwsze
żądanie.

Adres telegraficzny:
WILNO, DEJOT.





Założone w roku 1870.



Warszawskie T-stwo Ubezpieczeń od ognia

Kapitał zakładowy Rb. 2.000.000.
Kapitał zapasowy Rb. 2.000.000.
Roczny zbiór składek
do Rb. 6.500.000.

W ciągu lat 39 wydano 1.600.000
polis i wypłacono 45.000 wyna-
godzeń za straty pogorzelo-
we w sumie Rb. 75.000.000.

Dyrekcja Towarzystwa
w Warszawie, Krakowskie
Przedmieście Nr 7.

Główne reprezentacje T-stwa:
w Petersburgu, Moskwie, Charkowie,
Odesie, Kijowie, Żytomierzu, Wilnie,
Rydze, Libawie i Rewlu.

Agentury we wszystkich miastach.

Wileńska Generalna Reprezentacja na
Litwę i Białoruś:

Wilno, Prospekt Ś-to Jerski Nr 11.



Adres dla depesz: Wilno, Florjan.
Telefonu Nr 222. Skrzynka pocztowa Nr 48.



Wileński Prywatny Bank Handlowy

założony w roku 1873.

Opłacony kapitał zakładowy 2.000.000 rubli.

Kapitał zapasowy 299.500 rubli.
Instytucja centralna w Wilnie.

Oddziały:

w Białymstoku, Bobrujsku, Homlu i Kownie.

Wykonywa wszelkie operacje
w zakres bankowości wchodzące.

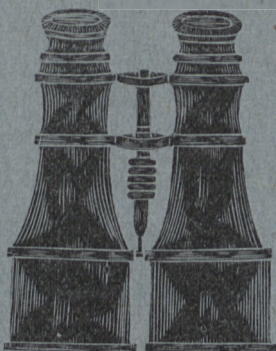
Płaci:

- 1) za rachunki bieżące zwyczajne 3,6⁰/₀.
- 2) za r-ki bieżące z wypowiedzeniem 5⁰/₀.
- 3) za depozyty roczne i na czas dłuższy 5¹/₂⁰/₀.

J. Iwaszkiewicz

Optyk i mechanik w Wilnie

Ulica Ostrobramska Nr 15.



Trzydziestoletnia praktyka w firmie p. J. Maleckiego w Wilnie i dostateczna znajomość stosunków dają mi pewność, że zdołam zadośćuczynić wymaganiom Szanownej Publiczności.

Z poważaniem Jan Iwaszkiewicz.

BIURO

Budowlane i Miernicze i kreślarnia techniczna

Inż. B. Szwengruben i A. Zasztowt.

WILNO, ulica Preobrażeńska Nr 7, mieszkania 3.

ROBOTY BUDOWLANE: projekta, kosztorysy, dozór techniczny i wykonanie, kanalizacja, wodociągi i instalacje elektryczne.

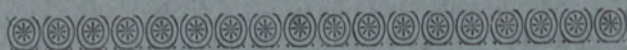
ROBOTY MIERNICZE: pomiary sytuacyjne, parcelacja, niwelacja, meljoracje rolne.

ROBOTY INŻYNIERYJNE: kolejki podjazdowe, mosty, konstrukcje wodne.

ROBOTY KREŚLARSKIE.

WILEŃSKIE TOWARZYSTWO
WZAJEMNEGO
KREDYTU

PROSPEKT Ś-to JERSKI Nr 5.



Dyskontuje weksle, udziela pożyczki pod zastaw papierów procentowych, weksli, towarów i t. p., inkasuje weksle, wydaje przekazy,
:: przyjmuje wkłady i t. d. ::

Płaci za lokacje: na rachunek bieżący zwyczajny 4⁰/₁₀₀ i warunkowy 5¹/₂⁰/₁₀₀ i na lokatę roczną 6⁰/₁₀₀.



Fabryki

Magazyn wyrobów srebrnych i platerowanych

Józefa FRAGET z Warszawy



w Wilnie, przy ulicy Wielkiej Nr 58.

Ma zaszczyt polecić wszelkie przybory
kościelne w ogromnym wyborze

oraz znane ze swej dobroci ZASTAWY STOŁOWE,
w najnowszych fasonach, po cenach fabrycznych.

P. S. Magazyn w Wilnie otwarty został w tym celu, aby
dać możność Szanownym Klientom nabywania prawdziwych
wyrobów fabryki „FRAGET”, a nie podrabianych bezwar-
tościowych identycznie z wyglądu do prawdziwych podob-
nych, ponieważ w ostatnich czasach falsy-
fikaty te za wyroby mojej fabryki w wielu
wypadkach są sprzedawane.

Księgarnia tanich wydawnictw

ulica Wileńska 23, dom Dobroczyńności.

Posiada na składzie książki rolniczo-gospodarcze, podręcznicze,
historyczne, powieści, książki do nabożeństwa, jak również pod-
ręczniki szkolne i dla rzemieślników.

Wszelkie zamówienia księgarnia uskuteczni prędko i wysła za
zaliczką pocztową.

Wileńskie Biuro Budowlane

W. STYPUŁKOWSKI i A. KLEIN Inżynierowie.

Wilno. Kantor — Ś-to Jerski Prospekt 9. Telefon 200. Wilno.
Skład—róg Kijowskiej i Orenburskiej. Tel. 256.

Oddział Budowlany:

- 1) Sporządzanie projektów i kosztorysów.
- 2) Dozór techniczny.
- 3) Przedsiębiorstwo wszelkich robót budowlanych.
- 4) Dostawa wszelkich materiałów budowlanych.

Oddział Techniczny:

- 1) Wodociągi i kanalizacja.
- 2) Budowa kolejek żelaznych wąskotorowych.
- 3) Budowa młynów i tartaków.
- 4) Dostawa turbin.
- 5) Oświetlenie naftowo-żarowe.

Uprzywilejowane przez wszechrosyjski Syndykat Metalurgiczny składy belek żelaznych i korytek.

Uprzywilejowane składy portland-cementu zakładów Królestwa Polskiego.

Skład maszyn do wyrobów piaskowo-cementowych.

Skład Wileńskiego T-wa Rolniczego

poleca uwadze ziemian:

MASZYNY rolnicze

najwięcej renomowanych fabryk.

NAWOZY sztuczne

gwarantowane.

NASIONA roślin gospodarskich

Badane przez Warszawską Stację oceny nasion.

**OTRĘBY, Makuchy, Kukurydza,
OWIES**

w partjach wagonowych.

Sala dla uczt weselnych i balów.

HOTEL Ś^{TO}Jerski RESTAURACJA

Codziennie w czasie obiadów
i kolacji grywa znany kwartet.



WILEŃSKIE Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędnościowe.

Zarząd ulica Dominikańska Nr 11.

Przyjmuje zapisy na członków Towarzystwa
z udziałami od **25** do **100** rubli.

Wydaje pożyczki członkom-udziałowcom do **600** rubli z częściową spłatą
w ciągu roku za 10% w stosunku rocznym.

Przyjmuje kapitały na lokacje $\frac{0}{0}\frac{0}{0}$ i drobne oszczędności od 1 rubla.

PŁACI:

- | | |
|-------------------------------------|-----|
| a) za rachunek bieżący (na żądanie) | 5 % |
| b) „ 6 miesięcy | 6 % |
| c) „ rok i dłużej | 7 % |

Zgodnie z ustawą Towarzystwo przyjmuje wkłady zwyczajne (na rachunek bieżący), warunkowe, z wypłatą w oznaczonych terminach i wskazanym osobom, a także i od małoletnich.

Operacje Towarzystwa wolne są od podatku stemplowego.

Otwarte codzień z wyjątkiem dni świątecznych od godziny 11 do 3.

Medal brązowy
(za wielki wybór książek z działu rolnictwa i przemysłu)
wystawy rolniczej w Poniewieżu 1909 r.

Księgarnia, Czytelnia, Skład Nut i Pianin

KAZIMIERZA RUTSKIEGO

w KOWNIE

Mikołajewski prosp. (w nowym lokalu) d. Węckowskiego.

Posiada wielki wybór książek i nut.
Pianina pierwszorzędnych fabryk.
Pośredniczy w prenumeracie pism.

Zamówienia z prowincji złatwia dokładnie i szybko.

A. Żukowski i W. Borkowski.

SKŁAD MATERJAŁÓW PIŚMIENNYCH,
DRUKARNIA i INTROLIGATORNIA

„ZNICZ“ w WILNIE, Ś-to JAŃSKA 19. TELEFON 588.

POLECA W WIELKIM WYBORZE:

Karty pocztowe artystyczne,
Przybory szkolne.

„ rysunkowe,
„ kancelaryjne.

Albumy do fotografii,
„ „ pocztówek.

Galanterja skórzana:
Teki, pugilaresy, portmonetki,
Garnitury do pisania ozdobne.
Obrazy olejne, grawiury, treści
religijnej i inne.
Kalendarze ścienne i książkowe.
Regestra gospodarcze.

Przyjmuje obstalunki na Ramy listwy w wielkim
wyborze.

Sprzedaż hurtowa i detaliczna.

Stała dostawa do biur po cenach możliwie niskich.

Wykonywa wszelkie roboty w zakresie drukarstwa wchodzące.



Dom Handlowy PIOTRA GRUŻEWSKIEGO

Istniejący od roku 1800
w Wilnie, ul. Wielka, d. własny.

POLECA:

najprzedniejsze Wina Węgierskie,
Hiszpańskie, Bordoskie i Krymskie,

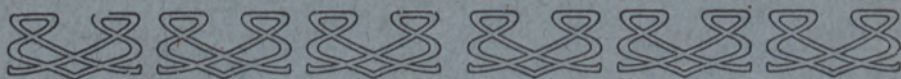
oraz

Zagraniczne i Krajowe:

Koniaki, Likieri, Rummy i Wódki.

Towary Kolonialne, Gastronomiczne
i Cukiernicze w najlepszych
gatunkach.

CENY PRZYSTĘPNE.



Hotel Francuski

całkowicie odnowiony

w Wilnie, ulica Wielka w samym śródmieściu, punkt handlowy. Telefonu Nr 705.

Pokoje od 50 kop. do 3 rub. ze światłem elektrycznym. Usługa sumienna i staranna.

Właściciel **JÓZEF NIENARTOWICZ.**



Dom Handlowy

Br. A. i J. Alszwang

Wilno, ulica Wielka Nr 72. Tel. 218.

Oddział męski:

Koszule, krawaty, rękawiczki
Kapelusze, cylindry, czapki,
Trykotaże, szlafroki
Kurtki ranne i sportowe i t. d.



Skład nasion T-wa Pomologicznego

Wilno, Wielka Nr 4. Telefonu Nr 50.

Nasiona, kłącze, cebulki,
szczepy, krzewy, flance
i t. p.

Narzędzia ogrodnicze.

Nawozy sztuczne, chemikalja
i środki walki ze szkodnikami.

Dla Kólek Rolniczych i sklepów
spożywczych znaczne ustępstwo.



Elektryczna fabryka sztucznych wód
mineralnych i napojów gazowych

p. f. **E. Tromszczyński**

(Pod kierownictwem prowizora
W. Wrześniowskiego.)

Wilno, ul. Monasterska 7.
Telefonu Nr 708.

Magazyn: ul. Wielka, dom
Pupkinowej, vis-à-vis teatru.



Egzystująca od roku 1840, pierwsza w kraju

FABRYKA
LAKIERÓW i FARB OLEJNYCH
„J. A. KRAUSSE“
W WARSZAWIE

POLECA PIERWSZORZĘDNEJ DOBROCI:

Farby olejne i suche,
Lakiery spirytusowe i olejne.
Politury spirytusowe,
Bejce angielskie,
Zaprawy spirytusowe, olejne i terpentynowe,
Masy woskowe do podłóg,
Lak do butelek i do listów,
Pastę, glazurę, oraz krem do obuwia,
Farbkę do bielizny „Indygo-Karmin“,
Farbkę w prążkach, oraz Ultramarynę,
Pędzle w różnych gatunkach i rozmiarach,
Wosk dla szewców,
Ćwieki amerykańskie drewniane do obuwia i t. p.

FABRYKA I KANTOR: UL. BONIFRATERSKA Nr 9.

Telefony: Nr 18-48, 86-75, 86-76.

Skład fabryczny ul. Miodowa Nr 3. Telefon Nr 35-73.

OSTRZEŻENIE: Prosimy zwracać uwagę na naszą markę fabryczną „Oko“,
gdyż w handlu znajdują się podrabiane towary.

Po zastosowaniu najnowszych udoskonalen do fabrykacji doprowadziliśmy naszą blachę żelazną cynkowaną do tej doskonałości, że cynk *nawet przy najostrzejszych zgięciach zupełnie nie odskakuje!*

CYNKOWNIA WARSZAWSKA

(Właśc.: Inż. T. Rapacki i Z. Świącicki)

w Warszawie

poleca:

BLACHĘ ŻELAZNĄ
CYNKOWANĄ,
jako najtańszy i najtrwałszy materiał dachowy.

oraz

TŁOCZONĄ DA-
CHÓWKĘ ŻELAZNĄ
CYNKOWANĄ:

Przyjmuje do cynkowania
różne przedmioty żelazne.

Biuro sprzedaży:

ul. Boduena 3. — Telefony 33—07 i 52—07.

Na skutek prób i doświadczeń, dokonanych nad naszą blachą żelazną cynkowaną w MIKOŁAJEWSKIEJ AKADEMJI INŻYNIERYJNEJ w Petersburgu, GŁÓWNY KOMITET INŻYNIERJI WOJSKOWEJ zalecił wszystkim Okręgom Wojskowym w całym Państwie Rosyjskiem stosowanie naszej blachy żelaznej ocynkowanej, jako „*materiału, który przy próbach na rdzewienie daje znacznie lepsze wyniki, niż także blachy wszystkich innych fabryk.*”

(Decyzja Komitetu z d. 20 marca 1908 r. za Nr 12 i cyrkularz z d. 7 kwietnia 1908 r.)

Po zastosowaniu najnowszych udoskonalen do fabrykacji doprowadziliśmy naszą blachę żelazną cynkowaną do tej doskonałości, że cynk *nawet przy najostrzejszych zgięciach zupełnie nie odskakuje!*



Firma egzystuje od 1866 roku.

F. WORONIECKI

ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKI
w Warszawie, ulica Czysta Nr 2.

Poleca w wielkim wyborze z pierwszorzędn. fabryk:

ZEGARKI złote, srebrne, stalowe, niklowe: Chronometry, Repetery, Chronografy i Budziki.

ZEGARY salonowe, Kominkowe, Stołowe, Regulatory podróżne, wieżkowe, Fabryczne i kontrolery stróżów.

ŁAŃCUCHY, DEWIZKI złote, srebrne i imitacyjne.

Wzorowa pracownia wszelkich napraw.

Staranna wysyłka zapotrzebowań za zaliczeniem pocztowem.

Rok założenia 1877. W Lublinie w roku 1901 Dowód uznania. W Rostowie n/D. w roku 1905 Medal złoty.

A. TAHN & C^o

Fabryka Tektury smołowcowej, Asfaltu i Wyrobów korkowo - izolacyjnych

w Warszawie. Leszno 86. Polecają swoje wyborowe fabrykaty. Wykonują roboty tekturowo - dekarские, asfaltowe i t. d.

Biuro podróźnicze Endler i Horny

Warszawa, Plac Saski 5

(depesze: HAPAG)

poleca się wszystkim wyjeźdźającym zagranicę.

Biuro wydaje:

bilety kolejowe do wszystkich znaczniejszych stacji zagranicznych, bilety okólne, bilety na parostatki, odpływające z portów europejskich, bilety na wycieczki morskie i t. p. Organizacja zbiorowych wycieczek.



**Sprzedaź
hurtowa
i detaliczna:**

KUCHENEK naftowo-gazowych „Primus“ oryginalnych szwedzkich.

MASZYNEK DO SIEKANIA MIĘSA oryginalnych amerykańskich.

WYŻYMACZEK oryginalnych amerykańskich.

KRZYSZTOF BRUN i SYN

Skład towarów żelaznych, narzędzi, artykułów rolniczych, naczyń i przyborów kuchennych

w Warszawie, plac Teatralny.

Egzystujący od 1850 roku SKŁAD PAPIERU I DRUKARNIA

ANTONI SZUSTER

Warszawa.

Hotel Europejski.

POLECA:

REGISTRY GOSPODARCZE: Nagrodzone Wielkim Medalem Srebrnym na wystawie przemysłowo rolniczej w Częstochowie w r. 1909, oraz różne **DRUKI GOSPODAR-CZE** w arkuszach na libry i podług nadesłanych wzorów i Wielki wybór kwitariuszy. **PAPIERY DO MASŁA** z drukiem i bez, Papiery listowe, piśmienne i księ-gi buchalteryjne. Kalki, albumy, wyroby galanteryjne i t. p.

MATERJAŁY PIŚMIENNE I SZKOLNE.

NOWOŚĆ! Pióra złote, wieczne, angielskie „Onoto”. Notesy wy-kwintne angielskie. Walkers'a ze specjalnym mecha-nizmem do zmiany kartek zapisanych na kartki czyste.

DRUKARNIA I LITOGRAFJA wykonywa zaproszenia ślubne, menu, bilety wizytowe, blan-kiety do listów, czeki i t. p., oraz druki gospodarcze według nadesłanych wzorów. Na żądanie ze wszystkich druków rejestrowych mogą być zrobione książki dowolnej grubości.

PODEJMUJE SIĘ dostaw dla majątków ziemskich i zakładów przemysłowych. Wysyłki koleją lub pocztą natychmiastowe.



PRACOWNIA BAKTERJOLOGICZNA D-ra WŁ. PALMIRSKIEGO

W WARSZAWIE. ULICA KOSZYKOWA Nr 17.

Lecznica dla ludzi pokąsanych przez zwierzęta wściekłe, oraz wyrób surowicy przeciwbłoniczej, przeciwploniczej, przeciwpacjorkowcowej, przeciwdzenteryjnej, szczepionek przeciwko płonicy i surowicy i szczepionki przeciwko nory sów. Godziny przyjęcia: rano od godz. 9 do 11 i od 4 do 6 po południu, w niedziele i święta od godz. 9 do 11 rano.

GRAND PRIX
Petersburg 1903.
DYPŁOM
HONOROWY
Lwów 1896 r. —
Częstochowa 1909
SREBRNE
MEDALE:
Paryż 1878 roku.
Warszawa
1885-1886.
WIELKIE ZŁOTE
MEDALE:
Warszawa
1897-1902.

BRACIA ŁOPIEŃSCY FABRYKA WYROBÓW BRONZOWYCH i SREBRNYCH.

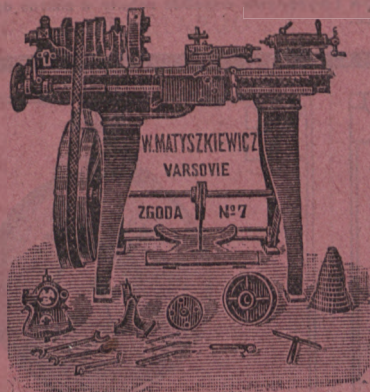
WYKONYWA PRZEDMIOTY KOŚCIELNE I SALONOWE:

Ciborja, Monstrancje, Kielichy, Puszki, Żyrandole, Kandelabry, Lichtarze, Świeczniki do świec i elektryczności, Figury, Grupy, Biusty, Ozdoby do pomników, Zegary, Lampy, Kałamarze, Żardiniery, Patery, Zastawy stołowe we wszystkich stylach. Reparacje dzieł sztuki i t. p.

Warszawa
Hoża 45
Telefon Nr 1789.

Magazyn:
Krakowskie
Przedmieście 15.
Telefon Nr 2190.

Tokarnie, wiertarnie, heblarnie do metali i drzewa. Wogóle wszelkie narzędziarki.



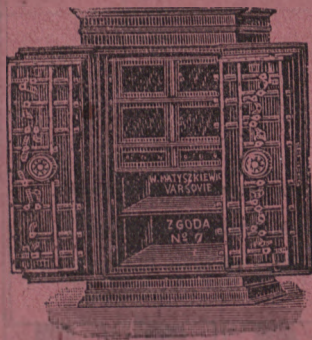
Narzędzia dla rzemiosł. Windy, bloki, dźwignie, wagi wszelkich systemów. Artykuły techniczne, pasy, pilniki, smary, oleje.

Zyczącym na rozpląty.

Kasy pancerne

szwejsowane,

kasetki bezkluczowe
pancerne, urządzenia
skarbców, prasy kopjowe
kute



najtaniej poleca jedynie

W. Matyszkiewicz

Warszawa, ul. Zgoda 7. Telefon 30.34

Kosztorysy na żądanie.

Fabryka nagrodzona Złotym Medalem.

Adres: g. Kowieńska, m. Szawle
M. SIELSKI.

ZAKŁAD OGRODNICZY I SKŁAD NASION M. SIELSKIEGO W SZAWLACH. NAGRODZONY ZŁOTYM MEDALEM.

Poleca wszelkie nasiona polowe, warzywne i kwiatowe etc. Członkowie Towarzystw Rolniczych i T-wa Spożywcze, raczą nadsyłać zamówienia do 1 lutego, co umożliwi przygotowania większego zapasu gwarantowanych nasion i da im możliwość udzielania większego ustępstwa w o/0.

Cenniki w Styczniu na żądanie — gratis.

Zakład posiada rozmaite rośliny, kwiaty, róże pienne i niskoszczepione.

W SZKÓŁKACH: SADZONKI drzew owocowych, sprzedaż na sztuki, setki i tysiące.

Zakład przyjmuje nasadzenie sadów i wykonywa wszelkie roboty w zakresie ogrodnictwa wchodzące.

S. Hiszpański

Szewc męski i damski.

Warszawa, Krakowskie Przed. 7.
Istnieje od roku 1838.



A. RYDLEWSKI

Wileńska ul. (róg Gubernatorskiej).

Największy wybór zegarków od skromnych do bardzo wykwiutn.

Ceny niskie.

NAJWYŻEJ
PRZYJĘTE DO STAJNI



NAGRODZONE
JEGO CESARSKIEJ MOŚCI.

Patentowane we wszystkich krajach

UNIWERSALNE SIODŁO METALOWE

pasuje na każdego konia, wentylacyjne, waży $\frac{1}{8}$ od zwykłego.

J. K. ANTOSIEWICZ i S-ka, Warszawa

17 Krakowskie Przedmieście 17.

Wielkie złote medale na wystawach w Częstochowie, Lipnie, Szawlach, Taszkencie i dr.

„GLORIA“

FABRYKA ŚWIEC

Z PSZCZELNEGO WOSKU

i KADZIDŁA KOŚCIELNEGO

.....

WILNO, ZAMKOWY ZAUŁEK Nr 8.

Cenniki na żądanie wysyła się bez-
płatnie.

KRĄWIEC MĘSKI =

W. ZAKRZEWSKI



= WILNO, ULICA WIELKA Nr 12.

NOWOŚCI ANGIELSKIE i KRAJOWE.



NOWO OTWARTA
PRACOWNIA KRAWIECKA

F. Popławski

Wilno, ulica Wielka Nr 56.



Przyjmuje zamówienia w za-
kres krawiectwa wchodzące.

Wykonanie najstaranniejsze.

Ceny umiarkowane.

CZYTELNIA

MARJI GRAŻEWICZOWEJ

zaopatrzona stale w przybywające
ciągłe nowości polskie i francuskie.
Prócz niedziel i świąt, otwarta od
g. 9 rano do godziny 7 wieczorem.

Wilno, ul. Wielka Nr 4, m. 2.

W. GUTOWSKI

MASAŻYSTA

ULICA WIELKA Nr 23.

Masaż elektryczny i
wibracyjny. Gimnas-
tyka ortopedyczna.

Od 4 do 5 codziennie.

KRAWIEC

J. NOWICKI

WILNO, Wielka 58.

Zakład Fotograficzny S. FLEURY

Jedyny w Wilnie pod kierunkiem ARTYSTY MALARZA
ulica WIELKA Nr 74

POLECA :

Artystyczne PORTRETY wszelkiego rodzaju oraz widoki, DYPLOMY
dla wystaw, winiety, fotografie wpalane w porcelanę (dla mo-
numentów) i wszelkie roboty w zakres artystyczny wchodzące.

Przedstawiciel Mińskiego Towarzystwa Rol- niczego WZAJEMNEGO UBEZPIECZENIA

VIRIBUS *



* UNITIS

w gubern. Wileńskiej, Witebskiej,
Grodzieńskiej, Kowieńskiej, Miń-
skiej i Mohylowskiej.

EUSTACHY JAHILNICKI

Zawiera ubezpieczenia w oznaczonym okręgu—WILNO, ul.
TROCKA Nr 8. — Długoletnia praktyka poręcza prawidło-
wość, szybkość, dogodność i bezsporność.
Przyjmują się ubezpieczenia od gradobicia.



Zakład pogrzebowy F. Karasia

Wilno, ul. Sawicz Nr 1, naprzeciw Hotelu Niszkowskiego.
Oddział: Kalwaryjska Nr 2, dom Leplawy.

Trumny metalowe od 27 r. i dębowe od 23 rub. oraz
krzyże własnego wyrobu, jako też wianki metalowe, róż-
nych fabryk. Przedmioty dewocyjne.

CENY UMIARKOWANE.

DENTYSTA
NOWIŃSKI

Zęby sztuczne bez podniebienia.
Wyjęcie zębów bez bólu.

Wilno
Prosp. Ś-to Jerski 46.

LITEWSKIE NATURALNE

WINA owocowe
i jagodowe

WYROBU

KAZIMIERZA WENCKUNA

w Wilnie, Ulica Połocka Nr 45

Sprzedaż w Wilnie w winnych sklepach:
Pocztowych urzędników, Ś-to Jańska 31. A.
Januszewicza, Zamkowa 24. K. Rymkiewicza,
Zarzecze 7.

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE!

Murowanie domów nowych, przebudowa i przeróbka
starych, budowa z betonu.

Planuje oraz wykonywa starannie, szybko i niedrogo

ANTONI TARASZKIEWICZ

na końcu ulic Kalwaryjskiej i Łomżyńskiej (przy granicy
miasta), dom własny.

E. Aleksandrowicz

Wilno

Zakład introligatorski

Tatarska Nr 11

Telefon Nr 815.



Zakład Elektro-Hydropatyczny
D-ra ZAJKOWSKIEGO

Wilno, ul. Suworowska, d. Nr 3.

Środki lecznicze zakładu:

Elektroterapia:

- 1) Prądy — stały, przerywany i franklinizacja.
- 2) Kąpiele i natryski elektryczne.

Hydroterapia:

- 1) Natryski — Szarko z dowolnym ciśnieniem, Szkocki, wężykowaty i inne.
- 1) Kąpiele — zwyczajne, mineralne, węglane, rzymskie.

Massoterapia.

Gimnastyka lecznicza.

Godziny przyjęć: od 11—12 r. i od 7—8 włącz.; w dni świąteczne od 10—12 r.

ZAKŁAD
FOTOCYNKOGRAFICZNY

A. Juraszajtysa

w Wilnie, просп. Ś-to Jerski
róg Tatarskiej Nr 1, m. 12.

przyjmuje obstalunki
na klisze na cynku
i miedzi z rozmaitych
rysunków, fotografii,
planów, nut i t. p.

**WYKONANIE STARANNE
CENY UMIARKOWANE.**

ISTNIEJĄCA W WILNIE OD 1803 ROKU

DRUKARNIA JÓZ. ZAWADZKIEGO

ULICA BERNARDYŃSKA (SUWOROWSKA) Nr 3
(WŁAŚCICIEL F. ZAWADZKI)

zaopatrzoną jest w 16 maszyn drukarskich pośpiesznych, najnowszej budowy, maszyny zecerskie, oraz około 100 maszyn pomocniczych, również posiada najnowsze czcionki i ozdoby drukarskie.

Drukarnia podejmuje się druku wszelkich robót w zakresie sztuki drukarskiej wchodzących, jako to: czasopism, książek, broszur, cenników, katalogów, tabel rachunkowych, formularzy druków handlowych i t. p.

Drukarnia posiada własną introligatornię, jedyną w kraju, obsługiwaną za pomocą najnowszych maszyn.

Drukarnia zatrudnia personel ze 130 osób złożony.

Wzory i kosztorysy wysyła się na żądanie bezpłatnie.
Adres telegraficzny: Grafika, Wilno. Telefon Nr 165.



Skład główny na całą Rosję kapieli
węglowych laboratorium chemicznego „**ARS**”
Zwykłe kapielę węglowe „Nenheim w domu”.
Kapielę siarczano-węglowe „Kachen w domu”.
Kapielę żelazisto-węglowe „Franzenbad w domu”.



TOWARZYSTWO
J. B. SEGAL

WILNO

ZARZĄD GŁÓWNY: TROCKA № 7.

Składy detaliczne:

1-szy—Wilno, Trocka № 7. Tel. 89.

2-gi—Wilno, Wielka № 28 (na-
przeciw Poczty). Tel. 648.

Hurtowe i detaliczne składy towarów
aptecznych, kosmetyków i perfum,
gotowych patentowanych środków
lekarskich, przyborów toaletowych,
środków opatrunkowych, środków
i aparatów dezynfekcyjnych, przypraw
do potraw, zapasów spiżarnianych,
instrumentów chirurgicznych, przed-
miotów higieny kobiecej, naturalnych
wód mineralnych, win leczniczych,
soli i t. p.

Zakupiony towar dostarczany jest własnymi furgonami
w dniu otrzymania zamówienia przez pocztę lub telefoni-
cznie. Obstaunki zamiejscowe zatwierdzone są pocztą lub
koleją, stosownie do życzenia odbiorcy, w dniu otrzymania
zamówienia.

ROK WYDAWNICTWA VI.

KALENDARZ

WILEŃSKI INFORMACYJNY

NA ROK

1911



WYDAWNICTWO KSIĘGARNI
JÓZEFA ZAWADZKIEGO W WILNIE

Dlaczego w tym roku zima tak wczesna?



Czas zimowy spadł przedwcześnie,
Mróz do głębi ziemię ścina —
Więc z nas każdy jakby we śnie,
Pyta, co w tem za przyczyna?
Ja (choć ciężki był ambaras)
Rozwiązałem to pytanie
I objaśniam przeto zaraz
Wszystkich panów, wszystkie panie!
Oto nigdy w gród wileński
Nie zawita prędeż zima,
Póki najświeższych towarów
Januszewicz nie otrzyma!
Bowiem takie są produkta,
Które, w drodze by nie skrzeply,
Robią podróż z zagranicy
Gdy czas jeszcze dosyć ciepły.
Ryby w puszkach i homary,
Szampan, sery, wszelkie wina,
To są właśnie te towary,
Co mróz łatwo w drodze ścina!
A że wszystkie już na miejscu
Takoż w sklepie, jak w piwnicy,
Zima może więc spokojnie
Chodzić w Wilnie po ulicy!



Wina, koniaki, rumy, likiery, kawy co-
dziennie świeżo palone, wytworne
konserwy, sery, łakocie, oraz towa-
ry kolonialne i gastronomiczne w
doborowych gatunkach poleca

A. Januszewicz

Wilno, ulica Wielka Nr 24.

P. p. Handlującym rabat.

Święta ruchome.

	<i>Starego stylu.</i>	<i>Nowego stylu.</i>
Niedziela Starozapustna	6 Lutego	12 Lutego
" Mięsopustna	13	19
" Zapustna	20	26
Popielec	23	1 Marca
Niedziela Wstępna	27	5
" Sucha	6 Marca	12
" Głucha	13	19
" Środopostna	20	26
" Męki Pańskiej	27	2 Kwietnia
" Palmowa	3 Kwietnia	9
Wielkanoc	10 i 11	16 i 17
Krzyżowe dni	16, 17 i 18	22, 23 i 24
Wniebowstąpienie	19	25
Zesłanie Ducha Św.	29	4 Czerwca
Trójcy Św.	5 Czerwca	11
Boże Ciało	9	15
Niedziela 1-sza Adwentu	27 Listopada	3 Grudnia

Liczba zwrotów kalendarzowych.

Według kalendarza Juljańskiego.

Według kalendarza Gregorjańskiego.

Starego stylu.

Nowego stylu.

XII

Liczba Złota

XII

XII

Epakta

0

XVI

Okres słońca

XVI

IX

Poczet rzymski

IX

B

Litera niedzielna

A

Pory roku (według dat st. st.).

Początek wiosny 8 Marca.
 " lata 8 Czerwca

Początek jesieni 10 Września
 " zimy 9 Grudnia.

Suche dni kwartałowe.

Starego stylu.

Nowego stylu.

Pierwsze. . . 2-go, 4-go i 5-go Marca
 Drugie. . . 1-go, 3-go i 4-go Czerwca.
 Trzecie. . . 21-go, 23-go i 24-go Września.
 Czwarte. . . 14-go, 16-go i 17-go Grudnia.

8-go, 10-go i 11-go Marca.
 7-go, 9-go i 10-go Czerwca.
 20-go, 22-go i 23-go Września.
 20-go, 22-go i 23-go Grudnia.

Zaćmienia w roku 1911.

W roku 1911 przypadają dwa zaćmienia słońca i dwa księżyca, z których tylko drugie zaćmienie księżyca będzie u nas widzialne.

I. Całkowite zaćmienie słońca d. 15 (28) kwietnia o godz. 11 m. 57 w nocy (wg. czasu wileńskiego) widzialne na oceanie Spokojnym i w części Ameryki Północnej.

II. Całkowite zaćmienie księżyca d. 30 kwietnia (13 maja) o godz. 7 m. 37 rano (u nas niewidzialne).

III. Obrączkowe zaćmienie słońca d. 9 (22 października) o godz. 5 m. 35 rano (a więc u nas przed wschodem—niewidzialne), widzialne w całej prawie Azji i Australji oraz w części oc. Spokojnego.

IV. Całkowite zaćmienie księżyca d. 24 października (6 listopada) widzialne u nas; początek o godz. 3 m. 20 wiecz., koniec o g. 7 m. 15 wiecz.

Epoki główne.

Rok 1911 Ery Chrześcijańskiej jest:	
Rokiem 7419 Ery Bizantyjskiej.	
" 6624 " Juljańskiej.	
" 2672 " Żydowskiej.	
" 2687 " Olimpiad.	
" 2664 od założenia Rzymu.	
" 2656 Ery Nabonassara.	
" 1328 " Tureckiej.	
" 946 od chrztu Polski przez króla Mieczysława.	
" 525 " chrztu Litwy przez króla Władysława Jagiełłę.	
" 459 " wynalezienia sztuki drukarskiej w Europie.	
" 438 " urodzenia Mikołaja Kopernika.	
" 419 " odkrycia Ameryki przez Krzysztofa Kolumba.	
" 381 " wydania Statutu Litewskiego.	

Rok 1911 Ery Chrześcijańskiej jest:	
Rokiem 342 od zaprzysiężenia aktu wieczystej unji Polski z Litwą na Sejmie Lubelskim.	
" 333 " założenia Akademii Wileńskiej.	
" 212 " wynalezienia maszyn parowych.	
" 141 " zwolnienia od poddaństwa włościan Pawłowskich przez P. Brzostowskiego.	
" 139 " pierwszego rozbioru Polski.	
" 120 " ogłoszenia w Polsce Konstytucji 3 Maja.	
" 50 " uwłaszczenia włościan w państwie Rosyjskiem.	
" 33 " wynalazku telefonu.	
" 10 " wynalazku telegrafu bez drutu.	

E W A N G E L J E

na wszystkie niedziele i uroczystości w roku 1911.

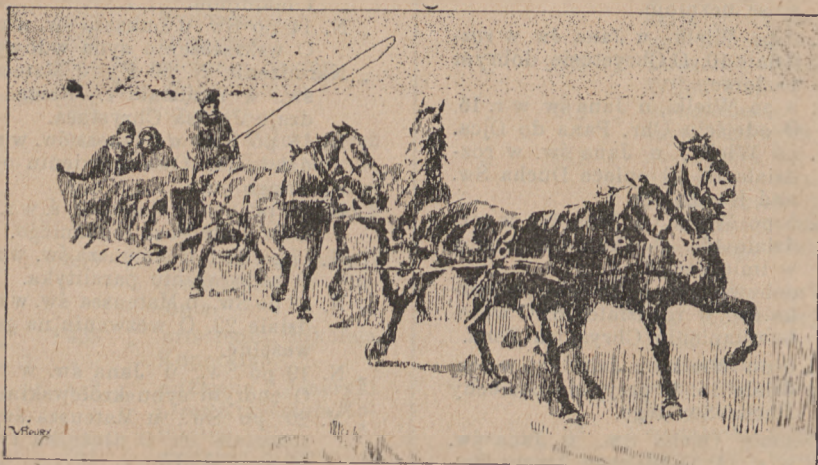
Na Nowy Rok, u Łukasza św. w r. 2. O obrzezaniu Chrystusa Pana.
" N. po N. R., u Mateusza św. w r. 8. O trędowatym i setniku.
" 3-ch Króli, u Mateusza św. w rozdziale 2. O przybyciu mędrców ze wschodu.
" N. 1 po 3 Królach, u Łukasza św. w rozdziale 2. O Chrystusie 12-letnim w kościele.
" N. 2 po 3 Królach, u Jana św. w rozdziale 2. O godach w Kanie Galilejskiej.
" N. 3 po 3 Królach, u Mateusza św. w rozdziale 13. O kąkolu między pszenicą.
" N. 4 po 3 Królach, u Mateusza św. w rozdziale 24. O ziarnie gorzycznem.
" Oczyszczenie N. M. P., u Łukasza św. w rozdziale 2. O ofiarowaniu Chrystusa w Kościele Jerozolimskim.
" N. Starozapustną, u Mateusza św. w rozdziale 20. O robotnikach w winnicy.
" N. Mięsopustną, u Mateusza św. w rozdziale 24. O sądzie ostatecznym.
" N. Zapustną, u Łukasza św. w rozdziale 18. Jezus przepowiada

swą mękę i przywraca wzrok niewidomemu.
Na Popielec, u Mateusza św. w rozdziale 6. Jak pościć należy.
" N. Wstępna, u Mateusza św. w rozdziale 4. O Chrystusie, kuszonym przez czarta.
" N. Suchą, u Mateusza św. w r. 17. O przemienieniu się Chrystusa.
" N. Głuchą, u Łukasza św. w r. 11. O wypędzeniu czartów.
" N. Srodopustną, u Jana św. w r. 6. O nakarmieniu 5000 ludzi.
" Zwiastowanie N. M. P., u Łukasza św. w rozdziale 1. O poselstwie Anioła Gabriela do N. M. P.
" N. Białą, u Jana św. w rozdziale 8. O Żydach, chcących ukamienować Jezusa.
" N. Kwietną, u Mateusza św. w rozdziale 21. O wjeździe Chrystusa do Jerozolimy.
" Wielki Czwartek, u Jana św. w rozdziale 13. O wieczerzy Pańskiej.
" Wielki Piątek, Pasja według Jana św. w rozdziale 18 i 19.
" N. Wielkanocną, u Marka św. w rozdziale 16. O zmartwychwstaniu Chrystusa Pana.
" Poniedziałek Wielkanocny, u Łukasza św. w rozdz. 24. O dwóch uczniach, idących do Emmaus.

- Na N. Przewodnią, u Jana św. w rozdziale 20. O pokazaniu się Chrystusa uczniom.
- " N. 2 po Wielk., u Jana św. w rozdziale 10. O Chrystusie, dobrym pasterzu.
- " N. 3 po Wielk., u Jana św. w r. 16. O odejściu Chr. Pana do Ojca.
- " N. po Wielk., u Jana św. w rozdziale 18. O opiece Ducha Św. nad Kościołem.
- " N. 5 po Wielk., u Jana św. w rozdziale 16. O skutkach prośby w imię Jezusa.
- " Wniebowstąpienie Pańskie, u Marka św. w rozdziale 16. O wniebowstąpieniu Chrystusa Pana.
- " N. 6 po Wielk., u Jana św. w rozdziale 15. O przyjściu pociechy Ducha Świętego.
- " Zestanie Ducha Św., u Jana św. w r. 14. O zstaniu Ducha Św.
- " Poniedziałek Św., u Jana św. w rozdziale 3. O rozmowie Chrystusa z Nikodemem.
- " N. Trójcy Św., u Mateusza św. w r. 28. O mocy, danej Apostołom.
- " Boże Ciało, u Jana św. w rozdziale 6. O Sakramencie Ciała i Krwi Chrystusa Pana.
- " N. 2 po Św., u Łukasza św. w r. 14. O wezwaniu na wielką wieczerzę.
- " N. 3 po Św., u Łukasza św. w r. 15. O zgubionej owcy i groszu.
- " N. 4 po Św., u Łukasza św. w r. 5. O obfitym Piotra połowie ryb.
- " ŚŚ. Piotra i Pawła, u Mateusza św. w rozdziale 16. O władzy, danej św. Piotrowi.
- " N. 5 po Św., u Mateusza św. w rozdziale 5. O sprawiedliwości i pojednaniu się z bratem.
- " N. 6 po Św., u Marka św. w r. 8. O nakarmieniu 4000 ludzi.
- " N. 7 po Św., u Mateusza św. w r. 7. O fałszywych prorokach.
- " N. 8 po Św., u Łukasza św. w r. 16. O niesprawiedliwym szafarzu.
- " N. 9 po Św., u Łukasza św. w r. 19. O zburzeniu Jerozolimy.
- " N. 10 po Św., u Marka św. w r. 7. O uzdrowieniu głuchoniemego.
- " N. 11 po Św., u Łukasza św. w rozdziale 10. O miłosiernym Samarytaninie.
- " Wniebowzięcie N. M. P., u Łukasza św. w rozdziale 10. Mowa Chrystusa Pana do Marty.
- " N. 12 po Św., u Łukasza św. w r. 17. O uzdrowieniu 10 trędowatych.
- Na N. 13 po św., u Mateusza św. w rozdziale 6. O słuźeniu Bogu i mamonie.
- " N. 14 po Św., u Łukasza św. w r. 6. O wskrzeszeniu syna wdowy.
- " Narodzenie N. M. P., u Mateusza św. w rozdziale 1. Księgi rodzaju Jezusa Chrystusa.
- " N. 15 po Św., u Łukasza św. w rozdziale 14. O uzdrowieniu opuchłego.
- " N. 16 po Św., u Mateusza św. w r. 22. O miłości Boga i bliźniego.
- " N. 17 po Św., u Mateusza św. w r. 9. O uzdrowieniu paralityka.
- " N. 18 po Św., u Mateusza św. w rozdziale 22. O wezwaniu na gody weselne.
- " N. 19 po Św., u Jana św. w r. 4. O chorym synu królewskim.
- " N. 20 po Św., u Mateusza św. w rozdziale 18. O dłużniku i złośliwym śludze.
- " N. 21 po Św., u Mateusza św. w rozdziale 22. O oddawaniu monety czynszowej.
- " N. 22 po Św., u Mateusza św. w r. 9. O wskrzeszeniu córki księcia.
- " Wszystkich Św., u Mateusza św., w rozdziale 5. O tych, którzy są błogosławieni.
- " Dzień Zaduszny, u Jana św. w r. 5. O wskrzeszeniu umarłych.
- " 23 po Św., u Łukasza św. w r. 18. O faryzeuszu i celniku.
- " N. 24 po Św., u Łukasza św. w r. 2. O proctwie Symeona i Anny, stwierdzającym prawdziwe przyjście Messyjasza.
- " N. 25 po Św., u św. Mateusza w rozdz. 8. O uspokojeniu bałwanów morskich.
- " N. 1 Adwentu, u Łukasza św. w rozdziale 21. O znakach na niebie i ziemi.
- " N. 2 Adwentu, u Mateusza św. w rozdziale 11. O poselstwie Jana do Chrystusa.
- " Niepokalane Poczęcie N. M. P., u Łukasza św. w rozdz. 1. O poselstwie Anioła Gabryjela do N. M. P.
- " N. 3 Adwentu, u Jana św. w rozdz. 1. O poselstwie Żydów do Jana.
- " N. 4 Adwentu, u Łukasza św. w r. 3. O Janie, opowiadającym chrzest.
- " Narodzenie Chrystusa Pana u Łukasza św. w rozdz. 2. O narodzeniu Chrystusa Pana.
- " Ś. Szczepana i Męcz., u Marka św. w r. 23. O poselstwie proroków.
- " Młodzianków u Mateusza św. w r. 2. O ucieczce do Egiptu.

Styczeń—31 dni.

Nowy Rok — w przyszłość krok, a będzie ona
ciemną przy ludu ciemnocie; będzie jasną (wbrew
wrogom) przy wiedzy i cnocie.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data.	Wschód słońca.	Zachód słońca.
1 S.	Nowy Rok. Obrzez. P. Mieczysława.	14 S.	Hilarego. B. W. D. K.	1	8 24	4 26
2 N.	N. po N. R. Makarego Op., Mart. B.	15 N.	2 po 3 Król. <i>Im. Jezus Pawła.</i>	2	8 23	4 28
3 P.	Daniela M., Genowefy. P.	16 P.	Marcellego P. M.	3	8 22	4 29
4 W.	Tytusa B., Rygoberta B. W.	17 W.	Antoniego.	4	8 21	4 31
5 Ś.	Telesfora P. M., Symeona Zak.	18 Ś.	Katedry Św. Piotra w Rz.	5	8 20	4 33
6 C.	Objaw. Pańskie. Trzech Króli.	19 C.	Henryka, Marty.	6	8 19	4 24
7 P.	† Lucjana i Juljana M. M.	20 P.	† Fabjana.	7	8 18	4 36
8 S.	Seweryna Op., Juljana M.	21 S.	Agnieszki.	8	8 17	4 38
9 N.	1 po 3 Król. Marcejjany P. M.,	22 N.	3 po 3 Król. <i>Św. Rodziny.</i>	9	8 16	4 40
10 P.	Agatona, P., Wilhelma. B. W.	23 P.	<i>Zaślubiny N. M. P.</i>	10	8 15	4 41
11 W.	Honoraty P., Hygina P. M.	24 W.	Tymoteusza.	11	8 13	4 43
12 Ś.	Arkadiusza i Modesta M. M.	25 Ś.	<i>Nawrócenie S. Pawła. Ap.</i>	12	8 12	4 45
13 C.	Weroniki i Głafiry P. P.	26 C.	Polikarpa.	13	8 11	4 47
14 P.	† Hilarego B. W. D. K.	27 P.	† Jana Złotoustego.	14	8 09	4 49
15 S.	Pawła I Pust.	28 S.	Objawienie Ś. Agnieszki.	15	8 08	4 51
16 N.	2 po 3 Król. <i>Im. Jezus. Marcellego.</i>	29 N.	4 po 3 Król. Franciszka	16	8 07	4 52
17 P.	Antoniego. Op.	30 P.	Martyny P. M. Sawiny.	17	8 05	4 54
18 W.	Katedry Św. Piotra w Rzymie.	31 W.	Piotra Nolasko, Marcelli.	18	8 04	4 59
19 Ś.	Henryka B. M., Marty M.	1 Ś.	† <i>Wigil. Ignacego, Brygidy.</i>	19	8 02	4 58
20 C.	Fabjana P. M.	2 C.	<i>Oczyszczenie N. M. P.</i>	20	8 00	5 00
21 P.	† Agnieszki P. M.	3 P.	† Błażeja	21	7 59	5 02
22 S.	Wincentego i Anastazego M. M.	4 S.	Ansgarego i Andrzeja.	22	7 57	5 04
23 N.	3 po 3 Król. <i>Św. Rodz., Zaślubiny.</i>	5 N.	5 po 3 Król. Agaty.	23	7 55	5 05
24 P.	Tymoteusza B. M.	6 P.	Doroty, Tytusa.	24	7 54	5 07
25 W.	<i>Nawrócenie Św. Pawła Ap.</i>	7 W.	Romualda, Ryszarda.	25	7 52	5 09
26 Ś.	Polikarpa B. M., Pauli Wd.	8 Ś.	Jana z Matty, Emiljana.	26	7 50	5 11
27 C.	Jana Złotoustego B. W. D. K.	9 C.	Apolonji.	27	7 48	5 13
28 P.	† Objawienie św. Agnieszki P. M.	10 P.	Scholastyki, Sylwana.	28	7 46	5 15
29 S.	Franciszka Salezego B. W. D. K.	11 S.	Obj. N. M. P. w Lourdes.	29	7 45	5 17
30 N.	4 po 3 Król. Martyny P. M.,	12 N.	Starozapustna Eulalji.	30	7 43	5 19
31 P.	Piotra Nolaski W., Marcelli W.	13 P.	Jana i Dobrosława	31	7 41	5 21

Kalendarzyk cyfrowy

(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi.)

N.		2	9	16	23	30
P.		3	10	17	24	31
W.		4	11	18	25	
Ś.		5	12	19	26	
C.		6	13	20	27	
P.		7	14	21	28	
S.	1	8	15	22	29	

Święta kościoła prawosł.

1. Новый Годъ.

6. Богоявление Госп.

Święta wyznania mojżesz.

D. 1, 8, 15, 22 i 29
Sabaty.

Odmiany księżycy

- ☾ 2 Pełnia 0,07 n.
- ☾ 9 Ost. kwad. 8,02 r.
- ☾ 17 Nów 11,26 r.
- ☾ 24 I-sza kw. 5,09 w.
- ☾ 31 Pełnia 12,19 d.

ŻYCIE, posagi dla dzieci i rentę, asekurujcie w krajowym, oparciu na wzajemności, Towarzystwie Ubezpieczeń

„PRZEZORNOŚĆ“

na najtańszych i najdogodniejszych warunkach.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWE:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefon Nr. 868.
Zarządzający okręgiem **JOZEF KOROLEC.**

Najstarszy i największy polski sklep galanteryjny i fabryka skórkowych rękawiczek

O. KAUICZ
Wilno, Wielka 10

posiada zawsze na składzie w wielkim wyborze artykuły sezonowe.

Wskazówki na styczeń:

1. Dla rolników: Strzedz pilnie kłaczy źreb., ochraniać przed zaziębieniem, oprzągać młodzień podczas sanny, zwozić lód.
2. Dla ogrodników: Przeglądać jarzyny w piwnicach, zacząć zasiew inspektów, okładać drzewa nawozem (odgarnąć, gdy nastanie ciepło).
3. Dla rybaków: Rębać przereble (dla powietrza), naprawiać sieci, łowić rybę (tarło miętuz).
4. Dla bartników: Przekonywać się często o stanie pasieki.
5. Dla leśników: Pilnować, aby w porębach nie czyniono nowych dróg.

K. GORZUCHOWSKI



w Wilnie, ulica Wielka Nr 9.

Złoto, srebro, brylanty, zegarki pierwszorządnych fabryk genewskich. Wyroby kościelne i platerowane.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data.	Wschód słońca.		Zachód słońca.	
					G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1 W.	†† Wigilia. Ignacego, Brygidy.	14 W.	Walentego, Zenona.	1	7 39	5 23		
2 Ś.	Oczyszczenie N. M. P.	15 Ś.	Faustyna i Jowity.	2	7 37	5 25		
3 C.	Błażeja B. M.	16 C.	Juljanny.	3	7 35	5 27		
4 P.	† Ansgarego i Andrzeja B. B.	17 P.	† Patrycjusza, Donata.	4	7 33	5 29		
5 S.	Agaty P. M.	18 S.	Symeona.	5	7 31	5 30		
6 N.	Starozapustna. Doroty P. M.,	19 N.	Mięsopustna. Konrada.	6	7 29	5 32		
7 P.	Romualda Op.	20 P.	Leona i Eucherjusza B.	7	7 27	5 34		
8 W.	Jana z Matty W., Emiljana M.	21 W.	Andrzeja, Feliksa.	8	7 25	5 36		
9 Ś.	Apolonji P. M., Cyrylla B.	22 Ś.	Katedry Sw. Piotra.	9	7 23	5 38		
10 C.	Scholastyki P., Sylwana B. W.	23 C.	Piotra Dam.	10	7 20	5 40		
11 P.	† Objaw. N. M. P. w Lourdes.	24 P.	† Macieja Ap., Sergjusza.	11	7 18	5 42		
12 S.	Eulalji P.	25 S.	Zygryda.	12	7 16	5 44		
13 N.	Mięsopustna. Juljana M.,	26 N.	Zapustna. Aleksandra.	13	7 14	5 45		
14 P.	Walentego, Leona.	27 P.	Leandra B. W., Aleksan.	14	7 12	5 47		
15 W.	Faustyna i Jowity M. M.	28 W.	Romana, Makarego.	15	7 10	5 49		
16 S.	Juljanny P. M., Juljana M.	1 Ś.	†† Popielec. Albina.	16	7 07	5 51		
17 C.	Patrycjusza B. W., Donata M.	2 C.	†† Heleny Cesarz.	17	7 05	5 53		
18 P.	† Symeona B. M., Maksyma M.	3 P.	†† Kunegundy Ces.	18	7 03	5 55		
19 S.	Konrada W., Mansweta B. W.	4 S.	†† Kazimierza Król.	19	7 01	5 57		
20 N.	Zapustna. Leona i Eucherjusza	5 N.	† 1 p. Wstępna. Adrjana.	20	6 58	5 58		
21 P.	Maksymiana., Feliksa, Andrzeja.	6 P.	† Wiktora i Wiktoryna.	21	6 56	6 00		
22 W.	Katedry S. Piotra w Ant.	7 W.	† Tomasza z Akwinu.	22	6 54	6 02		
23 Ś.	†† Popielec. Piotra Damjana	8 Ś.	†† Suchy dz. Jana Bożego.	23	6 51	6 04		
24 C.	†† Macieja Ap., Sergjusza M.	9 C.	† Franciszki Rzymianki.	24	6 49	6 06		
25 P.	†† Zygryda B. W.	10 P.	†† Suchy dz. 40-tu Męcz.,	25	6 47	6 08		
26 S.	†† Aleksandra i Nestora B.B.M.M.	11 S.	†† Suchy dz. Konstantego.	26	6 45	6 09		
27 N.	† 1 post. Wstępna. Leandra	12 N.	† 2 p. Sucha. Grzegorza.	27	6 42	6 11		
28 P.	†† Romana Op., Makarego M.	13 P.	† Krystyny P. M.	28	6 40	6 13		

WYJAŚNIENIE ZNAKÓW: †† — post ścisły; † — post zwykły.

Kalendarzyk cyfrowy

(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi.)

N.		6	13	20	27
P.		7	14	21	28
W.	1	8	15	22	
Ś.	2	9	16	23	
C.	3	10	17	24	
P.	4	11	18	25	
S.	5	12	19	26	

Święta kościoła prawosł.

2. Срътеніе Господне.

Święta wyznania mojżesz.

D. 5, 12, 19 i 26 Sabaty. D. 28 Post Estery.

Odmiany księżycy

- ☾ 8 Ost. kw. 5,25 r.
- ☽ 16 Nów 2,12 n.
- ☾ 23 I-sza kw. 0 43 n.

ZA KOPIEJEK 17 miesięcznej składki
można być natych-

miast ubezpieczonym na wypadek śmierci w towarzystwie

„PRZEZORNOŚĆ“.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWE:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefon Nr. 868.
Zarządzający okręgiem **JÓZEF KOROLEC.**

NA KARNAWAŁ **O. KAUCZ** POLECA: halki, wachlarze, saszki, szale, boa, wstążki, koszule, krawaty, cylindry, spinki i rękawiczki własnego wyrobu.

Wskazówki na luty:

1. Dla rolników: Sprawdzić zapasy paszy, obejrzeć ziemniaki siewne, młócić koniczynę, naprawiać narzędzia rolnicze, dbać o ruch dla jagniąt, dawać koniom (przeciw żółtom) kuchlniany, sprzedawać opasy, pielęgnować prośne świnię i nieśne gęsi.
2. Dla ogrodników: Oczyszczać drzewa, rozwozić mierzwę.
3. Dla rybaków: Łowić rybę pod lodem (tarto szczupaka), przeglądać stawy rybne, dbać o przepływ wody.
4. Dla bartników: Przeglądać ule, czy głodu nie cierpią.
5. Dla leśników: Zbierać nasiona świerku, sosny i modrzewia.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data.	Wschód słońca.		Zachód słońca.	
					G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1 W.	†† Albina B. W.	14 W.	† Matyldy, Leona.	1	6 38	6 15		
2 Ś.	†† <i>Suchy dzień</i> Heleny Cesarz.	15 Ś.	†† Klemensa Hof.	2	6 35	6 16		
3 C.	†† Kunegundy Ces.	16 C.	† Abrahama, Eufrozyny.	3	6 33	6 18		
4 P.	†† <i>Suchy dz. Kazimierza Król. W.</i>	17 P.	†† Józefa z Ar., Gertrudy.	4	6 31	6 20		
5 S.	†† <i>Suchy dz. Adryjana i Euzeb.</i>	18 S.	†† <i>Gabryela Arch.</i>	5	6 28	6 22		
6 N.	†2 p. <i>Sucha.</i> Wiktora	19 N.	† 3 p. <i>Glucha. Józefa Obl.</i>	6	6 26	6 24		
7 P.	† Tomasz z Akw.	20 P.	† Wolframa B., Eufemji.	7	6 24	6 25		
8 W.	† Jana Bożego W.	21 W.	† Benedykta.	8	6 21	6 27		
9 Ś.	†† Franciszki Rzymianki.	22 S.	†† Katarzyny, Bogusława.	9	6 19	6 29		
10 C.	† 40-tu męcz. Wiktora M.	23 C.	† Katarzyny, Nikona.	10	6 16	6 31		
11 P.	†† Konstantego W., Herakljusza.	24 P.	†† Marka i Tymoteusza.	11	6 14	6 32		
12 S.	†† Grzegorza Wielki P. W. D. K.	25 S.	†† <i>Zwiastowanie N. M. P. Iren.</i>	12	6 12	6 34		
13 N.	† 3 p. <i>Glucha.</i> Krystyny P. M.	26 N.	† 4 p. <i>Srodop.</i> Ludgera,	13	6 09	6 36		
14 P.	† Matyldy, Leona.	27 P.	† Jana Damasc B. D. K.	14	6 07	6 38		
15 W.	† Klemensa Hofbauera, Longina.	28 W.	† Jana Kap.	15	6 05	6 39		
16 Ś.	†† Abrahama Pust., Eufrozyny.	29 Ś.	†† Eustazego.	16	6 02	6 41		
17 C.	†† Józefa z Ar. W., Gertrudy P.	30 C.	† Anieli, Kwiryra.	17	6 00	6 43		
18 P.	†† <i>Gabryela Arch.</i> , Cyrylla B.	31 P.	†† Balbiny. P.	18	5 58	6 45		
19 S.	†† <i>Józefa Obl. N. M. P.</i>	1 S.	†† Teodory, Hugona.	19	5 55	6 46		
20 N.	† 4 p. <i>Srodop.</i> Wolframa B.	2 N.	† 5 p. <i>Męki Pań.</i> Franciszka.	20	5 53	6 48		
21 P.	† Benedykta Op.	3 P.	† Ryszarda.	21	5 51	6 50		
22 W.	† Katarzyny W., Bogusława B.	4 W.	† Izydora B. W. D. K.	22	5 48	6 52		
23 Ś.	†† Katarzyny Kr. Szew., Nikona.	5 Ś.	†† Wincentego Fer., Ireny.	23	5 46	6 53		
24 C.	† Marka i Tymoteusza M. M.	6 C.	† Wilhelma, Celestyna.	24	5 44	6 55		
25 P.	†† <i>Zwiastowanie N. M. P. Ireneusza.</i>	7 P.	†† <i>Siedm. ból N. M. P.</i>	25	5 41	6 57		
26 S.	†† Ludgera B. W., Tekli M.	8 S.	†† Djonizego.	26	5 39	6 58		
27 N.	† 5 p. <i>Męki Pań.</i> Jana Damasc.	9 N.	† 6 p. <i>Palmowa,</i> Marji Kleof.	27	5 37	7 00		
28 P.	† Jana Kapistrana.	10 P.	†† Ezachiała Pr. M.	28	5 34	7 02		
29 W.	† Eustazego Op., Cyrylla M.	11 W.	†† Leona Wielk. P. W.	29	5 32	7 04		
30 Ś.	†† Anieli Wd., Kwiryra M.	12 Ś.	†† Wiktora, Damjana.	30	5 30	7 05		
31 C.	† Balbiny P.	13 C.	†† <i>Wielki.</i> Hermenegilda.	31	5 28	7 07		

Marzec.

Notatnik.

Kalendarzyk cyfrowy

(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszy zemi.)

N.		6	13	20	27
P.		7	14	21	28
W.	1	8	15	22	29
Ś.	2	9	16	23	30
C	3	10	17	24	31
P.	4	11	18	25	
S.	5	12	19	26	

Święta kościoła prawosł.

25. Благовѣщеніе Пр. Богородицы.

Święta wyznania mojżesz.

D. 5, 12, 19 i 26 Sabaty. D. 1 i 2 Purym (zapusty). Dnia 31 Pesach (pierwszy dzień Wielkiejnocy).

Odmiany księżycy

- ☾ 2 Pełnia 1,40 n.
- ☾ 10 Ost. kw. 2,08 n.
- ☾ 17 Now 2,19 d.
- ☾ 24 I-sza kw. 7,36 r.
- ☾ 31 Pełnia 4,18. d.

ZA KOPIEJEK 22 miesięcznej skł^{ad}-ki towarzystwo

„PRZEZORNOŚĆ“

zapewnia każdemu dziecku po dojściu do pełnoletności kapitał posagowy.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWĘ:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr. 868.
Zarządzający okręgiem **JOZEF KOROLEC.**

KALOSZE Towarz. Ros.-Amerykańskiej Gumowej Man.

Wyroby skórzano-galanteryjne, aplikacje, koronki, hafty, nesesery i t. p.

poleca w największym wyborze

O. KAUCZ

Wskazówki na marzec:

1. Dla rolników: Obejrzeć kopce z ziemniakami, odprowadzać z pól wodę stojącą, rozpocząć uprawę roli, bronować łąki, pielęgnować klacze żrebne, przewietrzać owczarnie.
2. Dla ogrodników: Oczyszczać drzewa, obcinać gałęzie, wapnować.
3. Dla rybaków: Zaprzestać łowienia ryb (trą się: szczupak, śliż, rap, mietuz, jaź, jazgarz i boleń).
4. Dla bartników: Oczyszczać ule (pierwsze oblatywanie się pszczół).
5. Dla leśników: Ułatwiać odpływ wody w szkółkach.

Kwiecień—30 dni.

Czasem kwietnia pora letnia
czasem zwiędzie: w zimę zjedzie.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data.	Wschód słońca.	Zachód słońca
1 P.	†† <i>Siedmiu bol. N.M.P.</i> Teodory.	14 P.	†† <i>Wielki.</i> Walerjana	1	5 25	7 09
2 S.	†† Franciszka à Paulo.	15 S.	†† <i>Wielka.</i> Anastazego.	2	5 23	7 11
3 N.	† 6 post. Palmowa. Ryszarda.	16 N.	Zmartwychwstanie Chr. P.	3	5 21	7 12
4 P.	†† Izydora B. W. D. K. Platona	17 P.	<i>Wielkanoc.</i> Aniceta P. M.	4	5 19	7 14
5 W.	†† Wincentego Fer., Ireny P. M.	18 W.	<i>Wielkanoc.</i> Bogumiła.	5	5 16	7 16
6 Ś.	†† Wilhelma Op., Celestyna P.	19 Ś.	Tymona. M.	6	5 14	7 18
7 C.	†† <i>Wielki.</i> Epifanjusza B. M.	20 C.	Sulpicjusza i Serwiljana.	7	5 12	7 19
8 P.	†† <i>Wielki.</i> Djonizego B. W.	21 P.	† Anzelma B. W. D. K.	8	5 10	7 21
9 S.	†† <i>Wielka.</i> Marji Kleofasowej.	22 S.	Sotera i Kaja.	9	5 08	7 23
10 N.	Zmartwychwstanie Chr. P.	23 N.	<i>Przewodnia.</i> <i>Wojciecha.</i>	10	5 06	7 24
11 P.	<i>Wielkanoc.</i> Leona W.	24 P.	Fidelisa. Kapne M.	11	5 04	7 26
12 W.	<i>Wielkanoc.</i> Wiktora M.	25 W.	<i>Marka Ewangelisty.</i>	12	5 01	7 28
13 Ś.	Hermenegilda Królew. M.	26 Ś.	Kleta i Marcellina.	13	4 59	7 30
14 C.	Walerjana i Justyna M. M.	27 C.	Teofila i Tertuljana.	14	4 57	7 31
15 P.	Anastazego M.	28 P.	† Pawła od Krz. Witalisa.	15	4 55	7 33
16 S.	Marceljana i Lamperta M. m.	29 S.	Piotra, Roberta.	16	4 53	7 35
17 N.	<i>Przewodnia.</i> Aniceta P. M.	30 N.	2 po <i>Wielk.</i> <i>Grobu Chryst.</i>	17	4 51	7 37
18 P.	Bogumiła W., Apoloniusza M.	1 P.	<i>Filipa i Jakóba. Apost.</i>	18	4 49	7 38
19 W.	Tymona M.	2 W.	Zygmunta Kr. M.	19	4 47	7 40
20 Ś.	Sulpicjusza i Serwiljana M. m.	3 Ś.	<i>Znalez. Krzyża Sw.</i>	20	4 45	7 42
21 C.	Anzelma B. W. D. K.	4 C.	Florjana M., Moniki Wd.	21	4 43	7 43
22 P.	† Sotera i Kaja P. P. M. M.	5 P.	† Piusa V P. W. Anioła.	22	4 41	7 45
23 S.	<i>Wojciecha B. M., Jerzego M.</i>	6 S.	<i>Jana Apost. i Ewang.</i>	23	4 39	7 47
24 N.	2 po W. <i>Grobu Chr.</i> , Feliksa.	7 N.	3 po W. <i>Op. św. Józefa.</i>	24	4 38	7 48
25 P.	<i>Marka Ew.</i>	8 P.	<i>Stanisława B. M. P. K. P.</i>	25	4 36	7 50
26 W.	Kleta i Marcellina P. P. M. M.	9 W.	Grzegorza.	26	4 34	7 52
27 Ś.	Teofila i Tertuljana B. B. W. W.	10 Ś.	Izydora.	27	4 32	7 53
28 C.	Pawła od Krzyża W., Witalisa M.	11 C.	Mamerta, Maksyma.	28	4 30	7 55
29 P.	† Piotra M., Roberta Op.	12 P.	† Pankracego.	29	4 29	7 56
30 S.	Katarzyny Seneń. P., Marjana,	13 S.	Serwacego.	30	4 27	7 58

Kalendarzyk cyfrowy

(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi.)

N.		3	10	17	24
P.		4	11	18	25
W.		5	12	19	26
Ś.		6	13	20	27
C.		7	14	21	28
P.	1	8	15	22	29
S.	2	9	16	23	30

Święta kościoła prawosł.

10. Свѣтл. Христово
Воскресение.

11. Свѣтл. Понедѣльн.

12. Свѣтл. Вторникъ.

Dnie galowe.

23. Imieniny J.C.M.
Najjaśniejszej Pani
Aleksandry Teodorówny.

Święta wyznania mojżesz.


D. 2, 9, 16, 23 i 30
Sabaty. D. 1 Pesach
(drugi dzień Wielkiej-
nocy). D. 2, 3, 4 i 5
wolne święta. D. 6 i 7
ostatnie dwa dni uro-
czyste Pesach (Wiel-
kiej nocy). D. 29 Pe-
sach-szeni.

Odmiany księżycy

- ☾ 8 Ost. kw. 8,17 w.
- ☾ 16 Nów 0,07 n.
- ☾ 22 I-sza kw. 2,55 d.
- ☾ 30 Pełnia 7,51 r.

ŻYCIE, posagi dla dzieci i rentę asekurujcie w krajowym,
opartem na wzajemności, Towarzystwie Ubezpieczeń
„PRZEZORNOSC”
na najtańszych i najdogodniejszych warunkach.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWĘ:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonj Nr. 868.
Zarządzający okręgiem **JÓZEF KOROLEC.**

Kapelusze znanych firm zagranicznych i krajowych, czapki damskie, męskie i dziecinne angielskie i krajowe  **POLECA**
O. KAWICZ
oraz rękawiczki z własnej fabryki.

Wskazówki na kwiecień:

1. Dla rolników: Rozpocząć siewy, sadzić ziemniaki, zasiewać łąki, mleć zboże na zapas, nasadzać drób (kury, indyki i t. p.).
2. Dla ogrodników: Obsiewać rozsadniaki, flancować (z inspektów) kalafjory, zasilac drzewa świeżym gnojem, niszczyć liszki, szczepić.
3. Dla rybaków: Łowić łososie, pstragi, przenosić zarybki z zimochowów do stawów letnich.
4. Dla bartników: Przeglądać ule (sprawdzać obecność matek), dokarmiać (w braku pyłku) młoką żytnią.
5. Dla leśników: Karczować lasy, trzebić, sadzić drzewa, żywoploty, kopać rowy.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data	Wschód słońca.		Zachód słońca	
					G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1 N.	3 po W. Filipa i Jakóba Apost.	14 N.	4 po W. N.M.P. Łuk. Bonif.	1	4 26	8 00		
2 P.	Zygmunta Kr. M., Alonazego.	15 P.	Zofii Wd. M., Jana.	2	4 24	8 01		
3 W.	Znalezienie Krzyża Sw.	16 W.	Jana Nepomucena Kapł.	3	4 22	8 03		
4 S.	Florjana M., Moniki Wd.	17 Ś.	Paschalisa. N.	4	4 21	8 04		
5 C.	Piusa V P. W., Anioła i Ireny.	18 C.	Feliksa Kapuc. M.,	5	4 19	8 06		
6 P.	† Jana Apost. Ewang. w oleju.	19 P.	† Piotra, Celestyna.	6	4 18	8 07		
7 S.	Domiceli i Eufrozyny M. M.	20 S.	Bernardyna Seneńsk. W.	7	4 17	8 09		
8 N.	4 po W. Stanisława B. M. P. K. P.	21 N.	5 po W. Wiktora M.	8	4 16	8 10		
9 P.	Grzegorza Nazj B. W. D. K.	22 P.	†† <i>Krzyż. dz.</i> , Julji, Hel.	9	4 14	8 12		
10 W.	Izydora Or.	23 W.	†† <i>Krzyż. dz.</i> Dezyderego	10	4 12	8 13		
11 S.	Mamerta B. W., Maksyma M.	24 Ś.	†† <i>Krzyż. dz. Wigilja.</i>	11	4 11	8 15		
12 C.	Pankracego M.	25 C.	Wniebowstąpienie Pańskie.	12	4 10	8 16		
13 P.	† Serwacego B. W.	26 P.	† Filipa i Nerzusa W.	13	4 09	8 17		
14 S.	Bonifacego M., Dobiesława.	27 S.	Bedy, Jana i Marji Magd.	14	4 07	8 19		
15 N.	5 po W. Zofii Wd. M., Jana.	28 N.	6 po W. Augustyna.	15	4 06	8 20		
16 P.	†† <i>Krzyż. dz.</i> , Jana Nepomucena.	29 P.	Teodozji, Maks.	16	4 05	8 21		
17 W.	†† <i>Krzyż. dz.</i> , Paschalisa W.	30 W.	Feliksa, Ferdynanda.	17	4 04	8 23		
18 Ś.	†† <i>Krzyż. dz.</i> , Feliksa Kapuc.	31 Ś.	Anieli, Petronelli.	18	4 03	8 24		
19 C.	Wniebowstąpienie Pańskie. Piotra.	1 C.	Jakóba B. W., Fortunata.	19	4 02	8 25		
20 P.	† Bernardyna Seneńsk. W.	2 P.	† Marcellina i Blandyny.	20	4 01	8 26		
21 S.	Wiktora M.	3 S.	†† <i>Wigilja</i> Erazma B. M.	21	4 01	8 27		
22 N.	6 po W. Julji M., Heleny P.	4 N.	Zesłanie Ducha Świętego.	22	4 00	8 28		
23 P.	Dezyderego, Michała.	5 P.	Świąteczny. Bonifacego.	23	3 59	8 29		
24 W.	Joanny i Afry Zuzanny M. M.	6 W.	<i>Świąteczny. Norberta.</i>	24	3 58	8 30		
25 Ś.	Grzegorza, Urbana.	7 Ś.	†† <i>Suchy dz.</i> Roberta.	25	3 58	8 31		
26 C.	Feliksa i Nereusa W.	8 C.	Maksyma, Seweryna.	26	3 57	8 32		
27 P.	† Bedy W. D. K., Jana P. M.	9 P.	†† <i>Suchy dz.</i> Pryma.	27	3 57	8 33		
28 S.	Augustyna B. W. Ap. Ang.	10 S.	†† <i>Suchy dz.</i> Małgorzaty.	28	3 56	8 34		
29 N.	Zesłanie Ducha Sw. Teodozji.	11 N.	Trójcy Sw., Barnaby Ap.	29	3 56	8 35		
30 P.	Świąteczny. Feliksa P. M.	12 P.	Jana, Onufrego.	30	3 56	8 35		
31 W.	<i>Świąteczny.</i> Anieli P., Petronelli P.	13 W.	Antoniego Padewskiego.	31	3 55	8 36		

Kalendarzyk cyfrowy

(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi.)

N.	1	8	15	22	29
P.	2	9	16	23	30
W.	3	10	17	24	31
Ś.	4	11	18	25	
C.	5	12	19	26	
P.	6	13	20	27	
S.	7	14	21	28	

Święta kościoła prawosł.

9. Перенесение мощ. св. Николая Чудотв.
 19. Вознесение Господне.
 29. День Св. Троицы.
 30. День Св. Духа.

Dnie galowe

6. Rocznica urodzin J.C. M. Najjaśniejszego Pana Mikołaja II Aleksandrowicza.
 14. Rocznica Sw. Koronacji Najjaśniejszego Pana Mikołaja II Aleksandrowicza i Najjaśniejszej pani Aleksandry Teodorówny.
 25. Rocznica urodzin J. C. M. Najjaśniejszej Pani Aleksandry Teodorówny.

Święta wyznania mojżesz.

D. 7, 14, 21 i 28 Sabaty. D. 3 Lagbeomer (Dnie radosne). D. 20 i 21 Szewuos (Zielone święta) pamiątka odebrania 10-ciu przykazań na górze Synaj.

Odmiany księżyca

- ☉ 8 Ost. kw. 11,04 r
 ☽ 15 Nów 8,06 r.
 ☾ 21 I-sza kw. 11,45w.
 ☽ 29 Pełnia 11,32 w.

ZA KOPIEJEK 17 miesięcznej składki można być natych-

miast ubezpieczonym na wypadek śmierci w towarzystwie

„PRZEZORNOŚĆ“.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
 BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWE:
 Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr. 868.
 Zarządzający okręgiem JÓZEF KOROLEC.

Sportowe koszule,
 kurtki, switery,
 pończochy, czapki,
 rękawiczki i t. p.

MOŻNA NABYĆ TYLKO U

O. KAWICZA

WIELKA 10.

meble ogrodowe,
 pledy, kołdry, chu-
 stki i pudła for-
 nirowe.

Wskazówki na maj:

1. Dla rolników: Skończyć siewy (len, konopie, łubin, gryka), bronować wschodzących ziemniaków, woząc nawóz pod oziminy, dostarczać dla młodego drobiu zieleniny.
2. Dla ogrodników: Przesadzać w grunt warzywa, sadzić ogórki, opielac ogrodowizny.
3. Dla rybaków: Łowić raki (samce), pozostawić ryby w spokoju (po tarle).
4. Dla bartników: Zwracać pilną uwagę na pszczoły, strzedz je od zgnilca.
5. Dla leśników: Ciąć leszczynę i wierzbę na wyroby koszykarskie.



Święta katolickie starego stylu.

Święta katolickie nowego stylu.

Data
Wschód
słońca.
Zachód
słońca.

G. M. G. M.

1 S.	†† <i>Suchy dz.</i> Jakóba B. W.
2 C.	Marcellina i Blandyny M. M.
3 P.	†† <i>Suchy dz.</i> Erazma B. W.
4 S.	†† <i>Suchy dz.</i> Franciszka.
5 N.	Trójcy S. Bonifacego, Walerji.
6 P.	Norberta Ktandjusza B. W.
7 W.	Roberta Op.
8 S.	Maksyma, Seweryna B. B. W. W.
9 C.	Boże Ciało. Pryma i Felicjana.
10 P.	† Małgorzaty Kr., Zacharjasza.
11 S.	Barnaby Ap.
12 N.	2 po Sw. Jana W., Onufrego,
13 P.	Antoniego Padewskiego W.
14 W.	Bazylego Wielk. B. W. D. K.
15 S.	Wita, Modesta i Krescencji M. M.
16 C.	Bennona Julitty i Justyny.
17 P.	† <i>Serca Jezusowego.</i> Jolenty W.
18 S.	Marka i Marcellina M. M.
19 N.	3 po Sw. N. M. <i>Nieust. Pomocy.</i>
20 P.	Sylwerjusza P. M.
21 W.	Alojzego Gonzagi W.
22 S.	Paulina B. W., Flawjusza M.
23 C.	Agrypiny P. M., Zenona M.
24 P.	† <i>Narodzenie Sw. Jana Chrzcic.</i>
25 S.	Prospera B. W., Adelberta W.
26 N.	3 po Sw. Jana i Pawła M. M.
27 P.	Władysława Kr. W.
28 W.	†† <i>Wigilja.</i> Leona II, Ireneusza.
29 S.	Piotra i Pawła Ap.
30 C.	Wspomnienie św. Pawła Ap.

14 S.	Bazylego Wielk.	1	3 55	8 37
15 C.	Boże Ciało. Wita, Modesta,	2	3 55	8 37
16 P.	† Bennona, Julitty.	3	3 55	8 38
17 S.	Jolanty, Innocentego.	4	3 55	8 38
18 N.	2 po Sw. N. M. P. <i>Nieust. P.</i>	5	3 55	8 39
19 P.	Gerwazego i Protazego.	6	3 54	8 39
20 W.	Sylwerjusza P. M.	7	3 54	8 39
21 S.	Alojzego, Gonzagi.	8	3 55	8 40
22 C.	Paulina, Flawjusza.	9	3 55	8 40
23 P.	† <i>Serca Jezus.</i> Agrypiny,	10	3 55	8 40
24 S.	<i>Narodz. Sw. Jana Chrzc.</i>	11	3 55	8 40
25 N.	3 po Sw. Prospera.	12	3 56	8 40
26 P.	Jana i Pawła M. m.	13	3 56	8 40
27 W.	Władysława Kr. W.	14	3 56	8 40
28 S.	†† <i>Wigilja.</i> Leona.	15	3 57	8 40
29 C.	Piotra i Pawła Ap.	16	3 57	8 40
30 P.	† Lucyny i Emiljanny.	17	3 58	8 40
1 S.	Teodoryka Kapł.	18	3 59	8 40
2 N.	4 po Sw. <i>Najśw. Krwi P.</i>	19	3 59	8 40
3 P.	Anatoliusza i Heliodora.	20	4 00	8 39
4 W.	Józefa Kalasantego.	21	4 01	8 39
5 S.	Antoniego Zaccarja.	22	4 01	8 38
6 C.	Izajasza, Dominiki.	23	4 02	8 38
7 P.	† Cyrylla i Metodego.	24	4 03	8 37
8 S.	Elżbiety, Eugenjusza.	25	4 04	8 37
9 N.	5 po Sw. <i>Bł. Jana z Dukli.</i>	26	4 05	8 36
10 P.	7-iu br. m. syn. Felicyty.	27	4 06	8 35
11 W.	Pelagji M., Piusa I P. M.	28	4 07	8 34
12 S.	Jana Gwalberta Op.	29	4 08	8 34
13 C.	Małgorzaty, Anakleta.	30	4 09	8 33

Kalendarzyk cyfrowy
(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi)

N.		5	12	19	26
P.		6	13	20	27
W.		7	14	21	28
Ś.	1	8	15	22	29
C.	2	9	16	23	30
P.	3	10	17	24	
S.	4	11	18	25	

Święta kościoła prawosl.

29. Св. Петра и Павла.

Święta wyznania mojzesz.

D. 4, 11, 18 i 25 Sabaty. D. 30 Szywe-usorbetamuz (post na pamiątkę obłężenia Jerozolimy).

Odmiany księżycy

- ☾ 6 Ost. kw. 10,32 n.
- ☉ 13 Nów 3,01 d.
- ☾ 20 I-sza kw. 11,02 r.
- ☽ 28 Pełnia 2,35 d.

ZA KOPIEJEK 22 miesięcznej składki towarzystwo

„PRZEZORNOŚĆ“

zapewnia każdemu dziecku po dojściu do pełnoletności kapitał posagowy.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWE:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr. 868.
Zarządzający okręgiem **JOZEF KOROLEC.**

NA LATO
O. KAWICZ
POLECA:

Kapelusze słomkowe, panama, palmowe, lekkie filcowe, rękawiczki i koszulki siatkowe
WŁASNA PRACOWNIA
RĘKAWICZEK I BIELIZNY

Wskazówki na czerwiec:

1. Dla rolników: Rozpocząć sianokos, obsypywać ziemniaki, myć i strzyżać owce.
2. Dla ogrodników: Polewać flance warzyw, obcinać u truskawek boczne pędy, pleć i przekopywać szkółki.
3. Dla rybaków: Łowić rybę (tarło karpia, lina, karasia, suma i raków).
4. Dla bartników: Podbierać miód, tworzyć nowe roje.
5. Dla leśników: Uprzątać suchostój i pował.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data	Wschód słońca.		Zachód słońca.	
					G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1 P.	† Teodoryka Kapł., Bogusława.	14 P.	† Bonawentury, Justa.	1	4 10	8 32		
2 S.	<i>Nawiedzenie N. M. P.</i> , Martyn.	15 S.	Rozesłanie Apost., Henr.	2	4 12	8 31		
3 N.	5 po Sw. N.Kr. P.J.Ch. Anatol.	16 N.	6 po Sw. N. M. P. Szkap.	3	4 13	8 30		
4 P.	Józefa Kalasantego W.	17 P.	Aleksego W., Westyny M.	4	4 14	8 29		
5 W.	Antoniego Zaccaria W.	18 W.	Szymona z L., Kamilla.	5	4 15	8 28		
6 Ś.	Izajasza Pr., Dominiki P. M.	19 Ś.	Wincentego à Paulo.	6	4 17	8 26		
7 C.	Cyrylla i Metodego B. B. W. W.	20 C.	Czesława W., Emiljana.	7	4 18	8 25		
8 P.	† Elżbiety Kr. W., Eugenjusza P.	21 P.	† Praksedy, Wiktora	8	4 19	8 24		
9 S.	Weroniki P., Zenona M.	22 S.	Marji Magdaleny, Platona	9	4 21	8 23		
10 N.	6 po Sw. Bł. Jana z D. , 7-iu Br.	23 N.	7 po Sw. Apolinarego	10	4 22	8 21		
11 P.	Pelagji M., Piusa I P. M.	24 P.	Krystyny P. M.	11	4 23	8 20		
12 W.	Jana Gwalberta Op.	25 W.	Jakóba, Krzysztofa M.	12	4 25	8 19		
13 Ś.	Małgorzaty P. M., Anakleta P.M.	26 Ś.	<i>Anny Matki N. M. P.</i>	13	4 26	8 17		
14 C.	Bonawentury B.W.D.K., Justa M.	27 C.	Natalji, Pantaleona.	14	4 28	8 16		
15 P.	† Rozesłanie Ap., Henryka Ces.	28 P.	† Innocentego i Wiktora.	15	4 29	8 14		
16 S.	<i>N.M.P.Szkapł.</i> , Andrzeja i Ben.	29 S.	Marty, Olawa.	16	4 31	8 13		
17 N.	7 po Sw. Aleksego W. , Westyny.	30 N.	8 po Sw. Julitty i Donat.	17	4 32	8 11		
18 P.	Szymona z Lipnicy W.	31 P.	Ignacego Loioli.	18	4 34	8 10		
19 W.	Wincentego à Paulo W.	1 W.	<i>Piotra Ap. w okowach.</i>	19	4 35	8 08		
20 Ś.	Czesława W., Emiljana, Hieron.	2 Ś.	<i>N. M. P. Anielskiej.</i>	20	4 37	8 06		
21 C.	Praksedy P. M., Wiktora M.	3 C.	Znal. relik. św. Szczepana.	21	4 38	8 04		
22 P.	† Marji Magdaleny, Platona M.	4 P.	† Dominika, Arystarcha	22	4 40	8 03		
23 S.	Apolinarego B. M., Teofila M.	5 S.	<i>N. M. P. Snieżnej, Afry.</i>	23	4 42	8 01		
24 N.	8 po S. Kunegundy Kr. P. , Kryst.	6 N.	9 po Sw. Przemien. Pańskie.	24	4 43	7 59		
25 P.	Jakóba Apost.	7 P.	Kajetana, Donata.	25	4 45	7 57		
26 W.	<i>Anny Matki N. M. P.</i>	8 W.	Cyrjaka, Larga.	26	4 46	7 55		
27 Ś.	Natalji M., Pantaleona M.	9 Ś.	Romana, Rustyka.	27	4 48	7 54		
28 C.	Innocentego i Wiktora P.P. M.M.	10 C.	<i>Wawrzyńca</i> , Bogdana.	28	4 50	7 52		
29 P.	† Marty P., Olawa Kr. M.	11 P.	† Zuzanny i Dygny.	29	4 51	7 52		
30 S.	Julitty i Donatylli M. M.	12 S.	Klary, Hilarji.	30	4 53	7 48		
31 N.	9 po Sw. Ignacego Loioli W.	13 N.	10 po Sw. Hippolita i Kas.	31	4 55	7 46		

Kalendarzyk cyfrowy
 (Dnie niebiurowe oznaczo-
 ne cyframi grubszymi.)

N.		10	17	24	31
P.	4	11	18	25	
W.	5	12	19	26	
Ś.	6	13	20	27	
C.	7	14	21	28	
P.	1	8	15	22	29
S.	2	9	16	23	30

Dnie galowe

22. Imieniny J.C.M.
Cesarzowej Matki Marji
Teodorówny.

30. Rocznica uro-
dzin J.C.W. Cesarze-
wicza Następcy Tro-
nu Wielkiego Księcia
Aleksego Mikołajewicza.

Święta wyznania mojżesz.

D. 2, 9, 16, 23 i 30
Sabaty. D. 21 Tysze-
beaw (post na pamią-
tkę zburzenia Jerozo-
limy).

Odmiany księżycy

- ☾ 6 Ost. kw. 7,12 r.
- ☾ 12 Nów 9,53 w.
- ☾ 20 I-sza kw. 1,11 n.
- ☾ 28 Pełnia 4,36 n.

ŻYCIE, posagi dla dzieci i rentę asekurujcie w krajowym,
opartem na wzajemności, Towarzystwie Ubezpieczeń
„PRZEZORNOSC”
 na najtańszych i najdogodniejszych warunkach.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWE:
 Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr. 868.
 Zarządzający okręgiem **JOZEF KUROLEG.**

Przybory do ręcznych
 robót: bawełny, jed-
 wabie, maczanice it. p.
 oraz grzebienie, lustra,
 paski, parasolki i las-
 ki *WIKTOR* poleca

O. KAUCZ
 po cenach najniższych
 Fabryka rękawiczek.

Wskazówki na lipiec:

1. Dla rolników: Przystąpić do żniw, naprawić dachy, oczyścić śpichrze, rozpocząć uprawę roli (pod oziminy), plawić inwentarz przez upały.
2. Dla ogrodników: Przechowywać owoce w chłodzie, zbierać nasiona warzyw i kwiatów i przechowywać w suchym miejscu.
3. Dla rybaków: Łowić sieciami (tarto wszelkich ryb skończonych).
4. Dla bartników: Sledzić młode roje, ażeby gniazda budowały prawidłowo.
5. Dla leśników: Trzebić lasy, szacować drzewo na cięcie, naprawiać drogi i mosty.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data	Wschód słońca.		Zachód słońca.	
					G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1 P.	<i>Piotra Ap. w okowach.</i>	14 P.	††; <i>Wigilja. Euzebjusza.</i>	1	4 56	7 44		
2 W.	<i>N. M. P. An., Stefana, Alfonsa.</i>	15 W.	Wniebowzięcie N. M. P.	2	4 58	7 42		
3 Ś.	<i>Znal. rel. św. Szczepana M.</i>	16 Ś.	<i>Rocha Wyz.</i>	3	5 00	7 40		
4 C.	<i>Dominika W., Arystarcha M.</i>	17 C.	<i>Mirona, Pawła i Juljanny.</i>	4	5 01	7 38		
5 P.	† <i>N. M. P. Śnieżnej, Stanisława.</i>	18 P.	† <i>Firmina, Agapita.</i>	5	5 03	7 36		
6 S.	<i>Przemienienie Pańskie. Syksta.</i>	19 S.	<i>Marjana i Rufina.</i>	6	5 05	7 34		
7 N.	10 po Sw. Kajetana W., Donata.	20 N.	11 po Sw. Jacka Wyzn.	7	5 06	7 32		
8 P.	<i>Cyrjaka, Carga i Smar. M. M.</i>	21 P.	<i>Joanny Fremiot. Wd.</i>	8	5 08	7 29		
9 W.	<i>Romana M., Rustyka M.</i>	22 W.	<i>Symforjana i Tymoteusza.</i>	9	5 10	7 27		
10 Ś.	<i>Wawrzyńca M., Bogdana W.</i>	23 Ś.	<i>Filipa, Benicjusza.</i>	10	5 11	7 25		
11 C.	<i>Zuzanny i Dygny P.</i>	24 C.	<i>Bartłomieja, Ptolomeusza.</i>	11	5 13	7 23		
12 P.	† <i>Klary P., Hilarji M.</i>	25 P.	† <i>Ludwika Kr. Węg.</i>	12	5 15	7 21		
13 S.	†† <i>Wigilja. Hippolita i Kassjana.</i>	26 S.	<i>Ireneusza i Zefirina.</i>	13	5 16	7 18		
14 N.	11 po Sw. Euzebjusza Kapł.	27 N.	12 po Sw. Przen. rel. św. K.	14	5 18	7 16		
15 P.	Wniebowzięcie N. M. P.	28 P.	<i>Augustyna Hermana.</i>	15	5 20	7 14		
16 W.	<i>Rocha Wyznawcy.</i>	29 W.	<i>Ścięcie. gł. św. Jana Ch.</i>	16	5 21	7 17		
17 Ś.	<i>Mirona, Pawła i Juljanny M. M.</i>	30 Ś.	<i>N. M. P. Jasnogórskiej.</i>	17	5 23	7 10		
18 C.	<i>Firmina B. W., Agapita M.</i>	31 C.	<i>Rajmunda W., Paulina.</i>	18	5 23	7 02		
19 P.	† <i>Marjana i Rufina W.</i>	1 P.	† <i>Idziego Op.</i>	19	5 26	7 05		
20 S.	<i>Bernarda Op., Samuela Pr.</i>	2 S.	<i>Stefana Kr. Węg.</i>	20	5 28	7 03		
21 N.	12 po Sw. Jacka Wyz., Joanny.	3 N.	13 po Sw. Poc. N. M. P.	21	5 30	7 00		
22 P.	<i>Symforjana i Tymoteusza M.</i>	4 P.	<i>Rozalii P.</i>	22	5 31	6 58		
23 W.	<i>Filipa i Benicjusza W.</i>	5 W.	<i>Wawrzyńca Justiniani.</i>	23	5 33	6 56		
24 Ś.	<i>Bartłomieja Ap., Ptolomeusza.</i>	6 Ś.	<i>Zacharjasza, Petronjusza.</i>	24	5 35	6 54		
25 C.	<i>Ludwika Kr. Węg.</i>	7 C.	†† <i>Wigilja. Jana, Reginy.</i>	25	5 36	6 51		
26 P.	† <i>Ireneusza i Zefiryna M. M.</i>	8 P.	† Narodzenie N. M. P.	26	5 38	6 49		
27 S.	<i>Przenies. relik. św. Kazimierza.</i>	9 S.	<i>Sergjusza, Gorgonjusza.</i>	27	5 40	6 47		
28 N.	13 po Sw. Augustyna B., Hermana.	10 N.	14 po Sw. Im. N. M. P.	28	5 41	6 44		
29 P.	<i>Ścięcie gł. św. Jana Chrzcic.</i>	11 P.	<i>Prota i Jacka M M.</i>	29	5 43	6 42		
30 W.	<i>Róży Lim. P., Feliksa Kapł. M.</i>	12 W.	<i>Gwidona, Heronida.</i>	30	5 45	6 39		
31 Ś.	<i>Rajmunda W., Paulina B. M.</i>	13 Ś.	<i>Eugenji.</i>	31	5 46	6 37		

Kalendarzyk cyfrowy

(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi.)

N.		7	14	21	28
P.	1	8	15	22	29
W.	2	9	16	23	30
Ś.	3	10	17	24	
C.	4	11	18	25	
P.	5	13	19	26	
S.	6	13	20	27	

Święta kościoła prawosł.

6. Преобр. Господне.
 15. Усп. Пресв. Богор.
 29. Усп. Гл. Св. Иоанна Предт.
 30. Перенес. мощ. Бл. Александра Невск.

Święta wyznania mojżesz.

D. 6, 13, 20 i 27 Sabaty.

Odmiany księżycyca

- ☾ 2 Ost. kw. 1,25 d.
 ☾ 11 Nów 5,55 r.
 ☾ 18 1-sza kw. 6,02 w.
 ☾ 26 Pełnia 5,38 w.

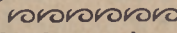
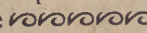
ZA KOPIEJEK 17

miesięcznej składki
można być natych-

miast ubezpieczonym na wypadek śmierci w towarzystwie

„PRZEZORNOŚĆ“.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
 BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWE;
 Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr. 868.
 Zarządzający okręgiem **JOZEF KOROLEC.**

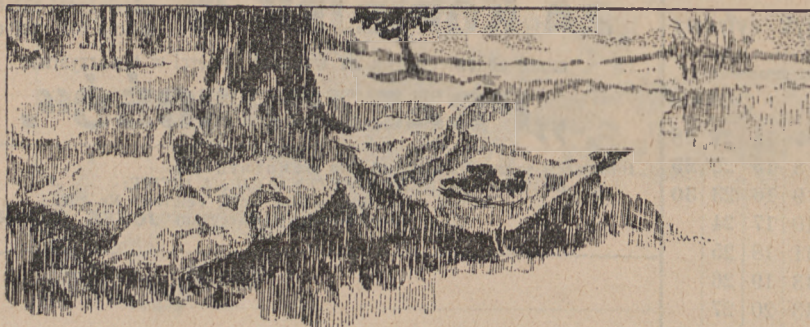
Największy wybór włóczek i wełn na halki, figara i t. p. oraz szydełka i iglice 
 W specjalnym oddziale męskim: koszule, krawaty, skarpetki fild d'ecosse i jedwabne 
POLECA
O. KAUCZ
 Fabryka skórkowych rękawiczek.

Wskazówki na sierpień:

1. Dla rolników: Odbywać żniwa, rwać len, konopie i moczyc, młócić siewne zboża, siać oziminy, puszczać drób na ścierniska.
2. Dla ogrodników: Podpierać gałęzie drzew owocowych, zbierać chmiel, niszczyć gniazda os i szerszeni.
3. Dla rybaków: Łowić ryby (w tym czasie tłuste i smaczne) w pogodę sieciami, w niepogodę wędką; wzbraniać moczenia lnu i konopi w wodach rybnych.
4. Dla bartników: Kończyć miodobranie.
5. Dla leśników: Przyposobić grunt pod zasiewy drzewne.

Wrzesień—30 dni.

Przyszedł Święty Michał —
będzie ludzie za piec wypchał.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data	Wschód słońca.		Zachód słońca.	
					G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1 C.	Idziego Op.	14 C.	<i>Podwyższ. Krzyża Sw.</i>	1	5 48	6 35		
2 P.	† Stefana Kr. Węg.	15 P.	† Nikodema. Kapł. M.	2	5 50	6 32		
3 S.	Bronisławy P.	16 S.	Eufemji P. M.	3	5 51	6 30		
4 N.	14 po Sw. Joachima Ojca N.M.P.	17 N.	15 po Sw. N. M. P. Bol.	4	5 53	6 28		
5 P.	Wawrzyńca Justyniani B. W.	18 P.	Józefa W., Ireny M.	5	5 55	6 26		
6 W.	Zacharjasza Pr., Petronjusza.	19 W.	Januarjusza	6	5 56	6 23		
7 Ś.	†† <i>Wigilja.</i> Jana M., Reginy P.	20 Ś.	†† <i>Suchy dz.</i> Eustachjusza.	7	5 58	6 20		
8 C.	Narodzenie N. M. P., Adrijana M.	21 C.	<i>Mateusza Ap.</i>	8	6 00	6 18		
9 P.	† Sergjusza P. W., Gorgonjusza.	22 P.	†† <i>Suchy dz.</i> Tomasza B.	9	6 01	6 16		
10 S.	Mikołaja z Tolont. W.	23 S.	†† <i>Suchy dz.</i> Tekli. P. M.	10	6 03	6 13		
11 N.	15 po Sw. Im. N.M.P., Prota.	24 N.	16 po Sw. Ładysława z G.	11	6 05	6 11		
12 P.	Gwidona M., Heronida M.	25 P.	Firmina B. W.	12	6 06	6 08		
13 W.	Eugenji P.	26 W.	Cyprjana i Justyny.	13	6 08	6 07		
14 Ś.	<i>Podwyższenie Krzyża św.</i>	27 Ś.	Kozmy i Damjana.	14	6 10	6 04		
15 C.	Nikodema Kapł.	28 C.	Wacława.	15	6 12	6 01		
16 P.	Eufemji P. M.	29 P.	† <i>Michała Archanioła.</i>	16	6 13	5 59		
17 S.	Stygm. św. Franciszka.	30 S.	Hieronima Kapł. W. D. K.	17	6 15	5 57		
18 N.	16 po Sw. N.M.P. Bol., N.S.N.M.P.	1 N.	17 po Sw. N. M. P. Róż.	18	6 17	5 54		
19 P.	Januarjusza B. M.	2 P.	Aniołów Stróżów.	19	6 18	5 52		
20 W.	Eustachjusza M.	3 W.	Kandyda i Ewalda.	20	6 20	5 50		
21 Ś.	†† <i>Suchy dz.</i> Mateusza Ap.	4 Ś.	Franciszka Serafic.	21	6 22	5 47		
22 C.	Tomasza B. W.	5 C.	Placyda M.	22	6 23	5 45		
23 P.	†† <i>Suchy dz.</i> Tekli P. M.	6 P.	Brunona.	23	6 25	5 43		
24 S.	†† <i>Suchy dz. N.M.P. od w. niew.</i>	7 S.	† Marka, Justyny.	24	6 27	5 40		
25 N.	17 po Sw. Ładysława z G. Firm.	8 N.	18 po Sw. Wincent. Kadt.	25	5 38	6 29		
26 P.	Cyprjana i Justyny P. M. M.	9 P.	Dyonizego B. M.	26	6 30	5 36		
27 W.	Kozmy i Damjana M. M.	10 W.	Franciszka Borg.	27	6 32	5 33		
28 Ś.	Wacława Kr. M.	11 Ś.	Placydy i Zenajdy.	28	6 34	5 31		
29 C.	<i>Michała Archanioła.</i>	12 C.	Maksymiljana, Ludwika.	29	6 36	5 29		
30 P.	† Hjeronima Kapł. W. D. K.	13 P.	Edwarda. Kr. W.	30	6 37	5 27		

Kalendarzyk cyfrowy

(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi.)

N.		4	11	18	25
P.		5	12	19	26
W.		6	13	20	27
Ś.		7	14	21	28
C.	1	8	15	22	29
P.	2	9	16	23	30
S.	3	10	17	24	31

Święta kościoła prawosł.

8. Рожд. Пресв. Бог.
14. Воздвиж. Честн. Креста.
26. Св. Ап. и Ев. Иоанна Богослова.

Święta wyznania mojżesz.

D. 3, 10, 17 i 24 Sabaty.
D. 10 Nowy rok, Rozhaszana, 5672 od stworzenia świata. D. 30 Hoszana rabwa (wolne święto palm).

Odmiany księżycy

- ☾ 2 Ost. kw. 7,32 w.
☽ 9 Now 4,19 d.
☾ 17 I-sza kw. 12,49 d.
☽ 25 Pełnia 5,52 r.

ZA KOPIEJEK 22 miesięcznej składki towarzystwo

„PRZEZORNOŚĆ“

zapewnia każdemu dziecku po dojściu do pełnoletności kapitał posagowy.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWĘ:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr. 868.
Zarządzający okręgiem **JÓZEF KUROLEC.**

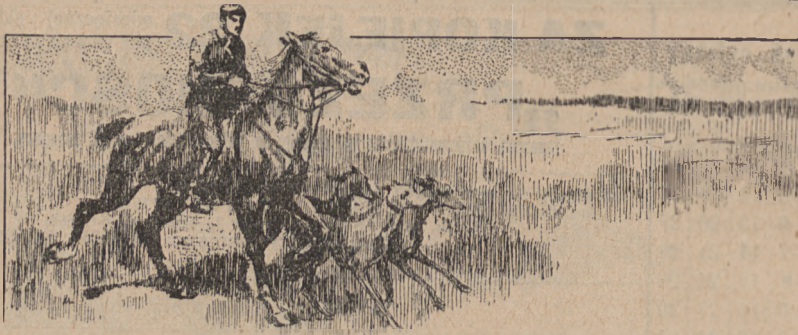
Najtaniej, bo po cenach hurtowych nabyć można u

O. Kauicza

KALOSZE męskie, damskie i dziecięce Amer.-Petersb. wyrobu, oraz chustki orenburskie, penzeńskie i angielskie; bluzki i zakłady wełniane. ☽

Wskazówki na wrzesień:

1. Dla rolników: Skończyć zbiory i siewy, skopać okopowo, zebrać koniczynowe nas., pasać bydło na rżyskach, sprzedawać drób.
2. Dla ogrodników: Zbierać owoce, wysyłać na sprzedaż, robić konserwy.
3. Dla rybaków: Łowić rybę, zaniechać połowu raków, skończyć szlamowanie zimochowów.
4. Dla bartników: Przystąpić (w razie chłódów) do okrywania uli.
5. Dla leśników: Podkrzesywać drzewa leśne, zbierać orzechy i jagody.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data	Wschód słońca.		Zachód słońca.	
					G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1 S.	Remigjusza B. W.	14 S.	Kaliksta, Ewarysta.	1	6 39	5 24		
2 N.	18 po Sw. N. M. P. Róż., An Str.	15 N.	19 po Sw. Jadwigi, Teresy.	2	6 41	5 22		
3 P.	Kandyda i Ewalda M. M.	16 P.	Martynjana i Saturiana.	3	6 43	5 20		
4 W.	Franciszka Serafic. W.	17 W.	Wiktora, Małgorzaty.	4	6 45	5 18		
5 S.	Placyda M.	18 Ś.	Łukasza Ewang.	5	6 46	5 15		
6 C.	Brunona W.	19 C.	Piotra z Alkantary.	6	6 48	5 13		
7 P.	† Marka P. W., Justyny P. M.	20 P.	† Ireny, Marty i Sauli.	7	6 50	5 11		
8 S.	Pelagji i Birgitty Wd.	21 S.	Urszuli, Hilarjona.	8	6 52	5 09		
9 N.	19 po Sw. Wincent. Kadł., Djoniz.	22 N.	20 po Sw. Jana Kant.	9	6 54	5 07		
10 P.	Franciszka Borg. W.	23 P.	Seweryna i Romana B.	10	6 55	5 04		
11 W.	Placydy i Zenajdy P. P.	24 W.	Rafala Archanioła.	11	6 57	5 03		
12 S.	Maksymiljana, Ludwika Bertr.	25 Ś.	Kryspina i Kryspinjana.	12	6 59	5 01		
13 C.	Edwarda Kr. W.	26 C.	Ewarysta.	13	7 01	4 59		
14 P.	† Kaliksta P. M., Ewarysta.	27 P.	† Sabiny, Frumencjusza.	14	7 03	4 57		
15 S.	Jadwigi Wd., Teresy P.	28 S.	Szymona i Tadeusza Ap.	15	7 05	4 55		
16 N.	20 po Sw. Martynjana i Saturjana.	29 N.	21 po Sw. Narcyza, Euz.	16	7 06	4 53		
17 P.	Wiktora M., Małgorzała.	30 P.	Germana i Serapiona.	17	7 08	4 51		
18 W.	Łukasza Ewang., Justa M.	31 W.	†† Wigilja. Symfronjusza.	18	7 10	4 49		
19 S.	Piotra z Alkantary W.	1 Ś.	Wszystkich Świętych.	19	7 12	4 47		
20 C.	Ireny, Marty i Sauli P. P. M. M.	2 C.	Dzień Zaduszny. Jerzego.	20	7 14	4 45		
21 P.	† Urszuli P. M., Hilarjona Op.	3 P.	† Huberta, Sylwji Matr.	21	7 16	4 43		
22 S.	Korduli i Alodji P. P. M. M.	4 S.	Karola Boromeusza.	22	7 18	4 41		
23 N.	21 po Sw. Jana Kantego.	5 N.	22 po Sw. Opreki N. M. P.	23	7 20	4 39		
24 P.	Rafala Arch.	6 P.	Leonarda W., Feliksa.	24	7 21	4 37		
25 W.	Kryspina i Kryspinjana M. M.	7 W.	Nikandra i Karyny.	25	7 23	4 36		
26 S.	Ewarysta P. M.	8 Ś.	Gotfryda i Maura.	26	7 25	4 34		
27 C.	Sabiny P. M., Frumencjusza B. W.	9 O.	Teodora i Oresta.	27	7 27	4 32		
28 P.	† Szymona i Tadeusza Ap.	10 P.	† Andrzeja z Awelinu.	28	7 29	4 30		
29 S.	Narcyza B. W., Euzebjji P. M.	11 S.	Marcina B. W.	29	7 31	4 29		
30 N.	22 po Sw. Germana i Serap.	12 N.	23 po Sw. Mar. 5-ciu Br. M.	30	7 32	4 27		
31 P.	†† Wigilja. Symfronjusza, Luc.	13 P.	Dydaka W., Zebing M.	31	7 34	4 26		

Kalendarzyk cyfrowy

(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi.)

N.		2	9	16	23
P.		3	10	17	24
W.		4	11	18	25
Ś.		5	12	19	26
C.		6	13	20	27
P.		7	14	21	28
S.	1	8	15	22	

Święta kościoła prawosł.

1. Покровъ Пр. Бог.
22. Каз. Иконы Б. М.

Dnie galowe

5. Imieniny JCW. Cesarzewicza Następcy Tronu Wielkiego Księcia Aleksiego Mikołajewicza.

21. Dzień wstąpienia na Tron JCM. Najjaśniejszego Pana Mikołaja II Aleksandrowicza.

Święta wyznania mojżesz.

D. 1, 8, 15, 22 i 29
Sabaty. D. 1 Szemini-Aceres (dzień urocz.)
D. 2 Szymacht - tora (ostatni urocz. dzień szalaśzów).

Odmiany księżycy

- ☾ 2 Ost. kw. 2,08 n.
- 9 Nów 5,50 r.
- ☾ 17 I sza kw. 8,23 r.
- ☾ 24 Pełnia 5,29 w.
- ☾ 31 Ost. kw. 9,01 r.

ŻYCIE, posagi dla dzieci i rentę asekurujcie w krajowym, opartem na wzajemności, Towarzystwie Ubezpieczeń

„PRZEZORNOŚĆ“

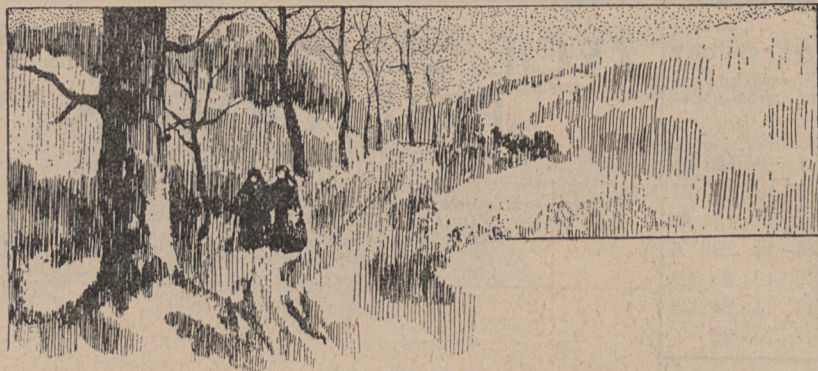
na najtańszych i najdogodniejszych warunkach.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWĘ:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr. 868.
Zarządzający okręgiem **JOZEF KOROLEC.**

u O. KAUSICZA nabyć można po cenach
bezkonkurencyjnych
Trykoty damskie i męskie, pończochy, skarpetki, kamizelki, kurtki, halki, rękawiczki i
KALOSZE głębokie i zwyczajne.

Wskazówki na październik:

1. Dla rolników: Zorać pola, dotować paszę, przerwać pasanie inwentarza, tuczyć trzodę chlewną, Sporządzić budżet paszy i plan zimowego karmienia.
2. Dla ogrodników: Skończyć sprzęt ogrodowizn, przygotować doły pod inspekty, przesadzić ze szkółek drzewka owocowe.
3. Dla rybaków: Łowić ryby (tarło pstrąga), oddzielać karpie rozplod., spuszczać stawy.
4. Dla bartników: Przeglądać ule, odprostować i zabezpieczyć przed zaciekaniami (pasieka już winna pozostać w spokoju).
5. Dla leśników: Przesadzać drzewa liściaste, przygotowywać opał, trzebić łąki, karczować poręby.



Święta katolickie starego stylu.		Święta katolickie nowego stylu.		Data	Wschód słońca.		Zachód słońca.	
					G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1 W.	Wszystkich Świętych.	14 W.	Jukunda, Serapjona.	1	7 36	4	24	
2 Ś.	<i>Dzień Zaduszny.</i> Jerzego B. W.	15 Ś.	Leopolda.	2	7 38	4	23	
3 C.	Huberta B. W., Sylwji Matr.	16 C.	Edmunda.	3	7 40	4	21	
4 P.	† Karola Boromeusza, Witalisa.	17 P.	† Grzegorza Cud.	4	7 41	4	20	
5 S.	Zachariasza i Elżbiety.	18 S.	Odon. P., Poiw. baz.	5	7 43	4	18	
6 N.	23 po Sw. Opieki N. M. P.	19 N.	24 po Sw. Stanisł. Kostki.	6	7 45	4	17	
7 P.	Nikodema i Karyny M. M.	20 P.	Feliksa Walejusza W.	7	7 47	4	16	
8 W.	Gotfryda i Maura B. B. W. W.	21 W.	Alberta. B. W.	8	7 49	4	14	
9 Ś.	Teodora i Oresta M. M.	22 Ś.	Cecylji, Marka i Stefanji.	9	7 50	4	13	
10 C.	Andrzeja z Awelinu W.	23 C.	Klemensa, Felicjaty.	10	7 52	4	12	
11 P.	† Marcina B. W.	24 P.	† Jana od Krzyża	11	7 54	4	11	
12 S.	Marcina P. M., 5 Br. Męczen.	25 S.	Katarzyny, Erazma.	12	7 55	4	10	
13 N.	24 po Sw. Stanisława Kostki.	26 N.	25 po Sw. Piotra, Konrada.	13	7 57	4	09	
14 P.	Jukanda B. W.	27 P.	Wirgiljusza B. W.	14	7 59	4	08	
15 W.	Leopolda W.	28 W.	Mansweta, Rufa.	15	8 00	4	07	
16 Ś.	Edmunda B. W.	29 S.	Saturnina i Filemona.	16	8 02	4	06	
17 C.	Grzegorza Cudotw. B. W.	30 C.	<i>Andrzeja Ap., Justyny.</i>	17	8 03	4	50	
18 P.	† Odon. P.	1 P.	† Eligjusza, Natalji.	18	8 05	4	04	
19 S.	Elżbiety Kr. Wd.	2 S.	Bibjanny.	19	8 06	4	04	
20 N.	25 po Sw. Feliksa Walejusza.	3 N.	I Niedz. Adw. (N. Rok kosel.)	20	8 08	4	03	
21 P.	<i>Ofiarowanie N. M. P.</i> Alberta.	4 P.	Barbary, Piotra.	21	8 09	4	02	
22 W.	Cecylji P. M., Marka, Stefanji.	5 W.	Sabby, Niceta.	22	8 10	4	02	
23 Ś.	Klemensa P. M., Felicjaty M.	6 Ś.	† Mikołaja, Leonecji.	23	8 12	4	01	
24 C.	Jana od Krzyża W.	7 C.	† Wigilja. Ambrożego.	24	8 13	4	01	
25 P.	† Katarzyny P. M., Erazma M.	8 P.	† Niepok. Pocz. N. M. P.	25	8 14	4	01	
26 S.	Piotra, Konrada, Sylwestra.	9 S.	Walerji i Leokadij.	26	8 16	4	00	
27 N.	I Niedz. Adw. Wirgiljusza B. W.	10 N.	2 Adw. Najśw. M. P. Loret.	27	8 17	4	00	
28 P.	Mansweta B. M., Rufa M.	11 P.	Damazego, Sabina.	28	8 18	4	00	
29 W.	Saturnina i Filemona.	12 W.	Aleksandra.	29	8 19	4	00	
30 Ś.	<i>Andrzeja Ap., Justyny P. M.</i>	13 S.	Łucji, Otylli.	30	8 20	4	00	

Kalendarzyk cyfrowy

(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi).

N.		6	13	20	27
P.		7	14	21	28
W.	1	8	15	22	29
Ś.	2	9	16	23	30
C.	3	10	17	24	31
P.	4	11	18	25	
S.	5	12	19	26	

Święta kościoła prawosł.

21. Введеніе во Храмъ
Пресв. Богородицы.

Dnie galowe

14. Rocznica urodzin
J. C. M. Cesarzowej
Matki Marji Teodorowny.

Święta wyznania mojżesz.

D. 5, 12, 19 i 26 Sa-
baty.

Odmiany księżycyca

- ☾ 7 Nów 10,31 w.
- ☾ 16 I-sza kw. 3,23 r.
- ☾ 23 Pełnia 4,33 r.
- ☾ 29 Ost. kw. 7,27 w.

ZA KOPIEJEK 17 miesięcznej składki
można być natych-

miast ubezpieczonym na wypadek śmierci w towarzystwie

„PRZEZORNOŚĆ“.


Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWE:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr. 868.
Zarządzający okręgiem **JOZEF KOROLEC.**

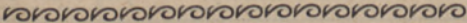
*KTO nie chce być oszukany, niech kupuje fu-
trane wyroby t. j. czapki, mufki, boa i kołnierze tylko u*

O. KAUCZA Wielka 10
Pracownia rękawiczek.

Wskazówki na listopad:

1. Dla rolników: Kończyć kopanie rowów i reparację dróg polnych, przygotowywać ściółkę leśną, przejrzeć zagony w oziminach, skończyć orkę i młóckę zbóż, oczyścić narzędzia i maszyny rolnicze, zamknąć inwentarze i karmić punktualnie, tuczyć gęsi, indyki, opatrzyć mieszkanie na zimę.
2. Dla ogrodników: Obwijać słomą drzewa (od mrozów i zający).
3. Dla rybaków: Łowić szczupaki, robić przerebłę w stawach rybnych.
4. Dla bartników: Zaglądać do pasieki i nastuchiwać, jak zimują pszczoły.
5. Dla leśników: Zbierać nasiona grabu, świerka, sosny.

K. GORZUCHOWSKI W WILNIE, 
UL. WIELKA Nr 9

Złoto, srebro, brylanty, zegarki pierwszorzędných fabryk genewskich.
 Wyroby kościelne i platerowane.



Święta katolickie starego stylu.			Święta katolickie nowego stylu.			Data.	Wschód stońca.	Zachód stońca.
1 C.	Eligjusza B. W., Natalji M.		14 C.	Djoskora i Herona M. M.	1	8 21	3 59	
2 P.	† Bibjanny P. M.		15 P.	Walerjana i Ireneusza.	2	8 22	3 59	
3 S.	†† Franciszka Ksawerego W.		16 S.	Euzebjusza B. M.	3	8 23	4 00	
4 N.	2 Adw. Barbary P. M., Piotra.		17 N.	3 Adw. Łazarza B.	4	8 24	4 00	
5 P.	Sabby Op., Niceta B. W.		18 P.	<i>Ocz. N. M. P.</i>	5	8 25	4 00	
6 W.	Mikołaja B. W. Leoncji M.		19 W.	Darjusza i Nemezjusza.	6	8 26	4 00	
7 S.	†† <i>Wigilja.</i> Ambrożego B. W.		20 Ś.	†† <i>Suchy dz.</i> Teofila i Zen.	7	8 27	4 00	
8 C.	Niepokalane Pocz. N. M. P.		21 C.	<i>Tomasza Apost.</i>	8	8 27	4 01	
9 P.	†† Walerji i Leokadji P. P. M.		22 P.	†† <i>Suchy dz.</i> , Herona, Zen.	9	8 28	4 01	
10 S.	†† <i>Najśw. M. P. Loretańskiej.</i>		23 S.	†† <i>Wigilja. Suchy dz.</i>	10	8 28	4 02	
11 N.	3 Adw. Damazego P. W., Sabina.		24 N.	4 Adw. Irminy P.	11	8 28	4 02	
12 P.	Aleksandra M.		25 P.	Narodzenie Chr. Pana.	12	8 29	4 03	
13 W.	Łucji P. M., Otylli P.		26 W.	Szczepana i Męcz.	13	8 29	4 04	
14 S.	†† <i>Suchy dz.</i> Djoskora i Herona.		27 Ś.	<i>Jana Apost. i Ewang.</i>	14	8 29	4 05	
15 C.	Waler. i Ireneusza M. M.		28 C.	<i>Młodzianków.</i>	15	8 29	4 05	
16 P.	†† <i>Suchy dz.</i> Euzebjusza B. M.		29 P.	† Tomaszka Kantuar.	16	8 29	4 06	
17 S.	†† <i>Suchy dz.</i> Łazarza B.		30 S.	Eugenjusza B. W.	17	8 30	4 07	
18 N.	4 Adw. Oczek. N. M. P. , Grac.		31 N.	N. po N. Chr. P. Sylwestra.	18	8 30	4 08	
19 P.	Darjusza i Nemezjusza M. M.		1 P.	Styczeń. Nowy Rok 1912.	19	8 29	4 09	
20 W.	Teofila i Zenona M.		2 W.	Makarego, Martynjana.	20	8 29	4 10	
21 Ś.	†† <i>Tomasza Apost.</i>		3 Ś.	Daniela, Genowefy.	21	8 29	4 11	
22 C.	Herona M., Zenona.		4 C.	Tytusa, Rygoberta.	22	8 29	4 13	
23 P.	†† Wiktorji P.		5 P.	†† <i>Wigilja</i> Telesfora.	23	8 29	4 14	
24 S.	†† <i>Wigilja.</i> Irminy P.		6 S.	Trzech Króli. Objaw. Pań.	24	8 29	4 15	
25 N.	Narodzenie Chr. Pana.		7 N.	I po 3 Kr. Lucjana.	25	8 28	4 16	
26 P.	Szczepana i Męcz.		8 P.	Seweryna.	26	8 28	4 18	
27 W.	<i>Jana Apost. Ewang.</i>		9 W.	Marcjanny, Jukunda.	27	8 27	4 19	
28 Ś.	<i>Młodzianków M. M.</i>		10 Ś.	Agatona, Wilhelma.	28	8 27	4 20	
29 C.	Tomasza B. Kantuar. M.		11 C.	Honoraty, Hygina.	29	8 26	4 22	
30 P.	Eugenjusza B. W.		12 P.	† Arkadjusza i Modesta.	30	8 25	4 23	
31 S.	† Sylwestra P. W., Melanji.		13 S.	Weroniki i Głafiry.	31	8 25	4 25	

Kalendarzyk cyfrowy
(Dnie niebiurowe oznaczone cyframi grubszymi).

N.		4	11	18	25
P.		5	12	19	26
W.		6	13	20	27
Ś.		7	14	21	28
C.	1	8	15	22	29
P.	2	9	16	23	30
S.	3	10	17	24	

Święta kościoła prawosl.
6. Св. Николая Чуд.
25. Рождество Госп.
Иисуса Христа.
26. Соборъ Пр. Бор.

Dnie galowe
6. Imieniny J. C. M.
Najjaśniejszego Pana
Mikołaja II Aleksandro-
wicza.

Święta wyznania mojżesz.
D. 3, 10, 17, 24 i 31
Sabaty d. 2 Chanuka
(8 dni radosnych na
pamiętkę zwycięstwa
Machabeuszów).

Odmiany księżycyca
☉ 7 Nów 5,21 w.
☽ 15 I-sza kw. 8,29 w.
☾ 22 Pełnia 3,11 d.
☽ 29 Ost. kw. 9,20 r.

ZA KOPIJEK 22 miesięcznej składki towarzystwo

„PRZEZORNOŚĆ“

zapewnia każdemu dziecku po dojściu do pełnoletności kapitał posagowy.

Informacji szczegółowych udziela bezpłatnie
BIURO GŁÓWNEJ REPREZENTACJI NA LITWĘ:
Wilno, ulica Botaniczna Nr 1. Telefonu Nr. 868.
Zarządzający okręgiem **JÓZEF KOROLEC.**

Najcieplejsze trykoty, czapki, rękawiczki, kamizelki skarpetki, pończochy, serdaki, figara i kołdry ma tylko

O. Kauicz Wilno,
Wielka 10.

Wskazówki na grudzień:

1. Dla rolników: Utrzymywać ciepło w oborze, dozorować nieustannie cielne krowy, wybierać cielęta na chów, opatrzyć ptaszniki, ciąć budulce, zwozić opał, lód.
2. Dla ogrodników: Zasiawać inspekty, oczyszczać drzewa z gniazd gąsienic, okrywać młode drzewa nawozem (gdy nastanie ciepło, odgarnąć).
3. Dla rybaków: Pamiętać o przereślach.
4. Dla bartników: Przysłuchiwać się (w pogodę) przez ścianki uli, w jakim stanie są pszczoły.
5. Dla leśników: Ochroniać szkółki, zagajniki, plantacje od zwierzyny.

K. GORZUCHOWSKI

W WILNIE, ULICA WIELKA Nr 9.

Złoto, srebro, brylanty, zegarki pierwszorzędných fabryk genewskich. Wyroby kościelne i platerowane. — — —

Znaki: Kratki czarne — czas połowu; białe — czas tarza; szare — czas ochrony rozplodowców i drobiazgu.
Długość wymierza się w calach od karku do pletwy ogonowej, zaś u raków — od oczu do pływaków ogonowych.

№	Nazwy ryb	Syчень	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Lистопад	Grudzień	Długość dla lo-wienia w calach
		[Grid representing fishing and spawning periods]												
1	Szczupak													8
2	Jaź													7
3	Płoć													4
4	Rumienica													4
5	Piskorz													5
6	Okoń													4
7	Głowacz													3
8	Jelec													4
9	Sliź													2 1/2
10	Piaszczura													—
11	Jazgarz													3
12	Leszczyk													5
13	Sandacz													8
14	Lipień													5
15	Leszcz													8
16	Ciosu													6
17	Ukleja													3
18	Aloza, śledź													5
19	Lin													7
20	Minog													7
21	Jesiotr													15
22	Kleń													8
23	Kiełb													3
24	Sum													15
25	Cyrta													6
26	Karp													8
27	Karaś													4
28	Brzana													7
29	Pstrąg													6
30	Siga													9
31	Sielawa													4
32	Łosoś													11
33	Stynka													3
34	Sieja													8
35	Miętuz													8
36	Węgorz													15
37	Rak													4



SKŁAD BRONI

J. Bukowskiego

dawn. UŚCINOWICZA i S-ki
w Wilnie, Ś-to Jańska 24

zawiadamia, że po rozwiązaniu dotychczasowej spółki będzie i nadal prowadzić handel w tem samem miejscu pod dotychczasowem kierownictwem, zwiększając wszakże znacznie ilość towaru, a obniżając ceny.
Największy w Wilnie dobór broni myśliwskiej.

Nowości: strzelby bezkurkowe słynnej Fabryki Narodowej w Herstatt—Liège; Pistolety automatyczne: Steyr (austriackie) i Bayard (belgijskie).
Znacznie obniżone ceny na bezkurkówki „IDEAL” (francuskie).

KALENDARZYK MYŚLIWSKI.

Waga normalnego naboju
prochu i srotu.

Kaliber	P R O C H			
	Bezdmymny		Czarny	
	Sokol	Mulle- rit		
We francuskich gramach				
12	2 ² / ₁₀	5 ⁵ / ₁₆	34	
16	1 ⁸ / ₁₀	4 ⁵ / ₁₆	30	
20	1 ⁴ / ₁₀	4	26	
W angielskich drachmach (oz)				
12	1 ¹ / ₄	3	1 ¹ / ₄	
16	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	1 ¹ / ₁₆	
20	7 ¹ / ₂	2 ¹ / ₄	1 ⁵ / ₁₆	
W rosyjskich dotach				
12	45	125	8	
16	40	105	6	
20	35	90	5	

Uwaga: Normalny nabbój rozumie się podczas wiosny i jesieni; w zimie, z powodu utraty części energii wybuchowej na ogrzanie luf, prochu należy dawać nieco więcej, latem—nieco mniej od podanej ilości. Nadto zależną jest też waga naboju prochu od wagi strzelby: im jest cięższa, tem więcej bierze prochu.

Polować wolno na

Żubry, klempy, lanie, sarny i cielęta w. zw.																							
Łosie (byki)																							
Jelenie (rogacze)																							
Sarny (kozy)																							
Czarne kozły, kozy górskie i tury.																							
Dziki																							
Zające																							
Samce guszców i cietrzewi																							
Bażanty																							
Gęsi i łabędzie																							
Kaczory																							
Kaczki, dubelty i bekasy																							
Czajki, chrusciote, ptactwo wodne i białne																							
Kuropatwy szare i czerwone																							
Białe kurapatwy, przepiórki i dropie																							
Samice: guszców, cietrzewi i jarzabki																							
Dropie																							
Słomki																							
Wszelkie inne zwierzęta i ptactwo, oprócz drapieżnych																							

Bezwarunkowo niewolno polować z psami gończyymi od 1 marca do 29 czerwca. Daty powyższe podane są według starego stylu.

Styczeń Luty Marzec Kwiecień Maj Czerwiec Lipiec Sierpień Wrzesień Październik Listopad Grudzień

Wykaz imion Świętych z włączeniem pospolitszych imion słowiańskich i datą obchodu.

Abrahama Pust.	16 marca
Adalberta W.	25 czerwca
Adama	24 grudnia
Adaukta M.	30 sierpnia
Adelajdy	10 grudnia
Adolfa B.	17 czerwca
Adrijana M.	5 marca
Adrijana M.	8 marca
Afry M.	24 maja
Afry P.	5 sierpnia
Agapita M.	18 sierpnia
Agaty P. M.	5 lutego
Agatona P. M.	10 stycznia
Agnieszki P. M.	21 stycznia
Agrypiny P. M.	23 czerwca
Alberta B. W.	21 listopada
Albina B.	1 marca
Albiny P.	16 grudnia
Aleksandra D. K.	9 lutego
Aleksandra B. M.	26 lutego
Aleksandra M.	27 lutego
Aleksandra Żołnierza	27 marca
Aleksandra P. M.	3 maja
Aleksandra M.	12 grudnia
Aleksego W.	17 lipca
Alfonsa Liguori	2 sierpnia
Alfonsa Rodriguez	30 paździer.
Alfreda	3 lipca
Alodji P. M.	22 paździer.
Alojzego Gonzg.	21 czerwca
Amalji P.	2 marca
Ambrożego B. D. K.	7 grudnia
Anastazego M.	22 stycznia
Anastazego P.	27 lutego
Anastazego	15 kwietnia
Anastazji Wd.	14 sierpnia
Anastazji K.	26 paździer.
Anastazjusza B.	17 sierpnia
Anatolji M.	9 lipca
Anatoljusza B.	3 lipca
Andrzeja B.	4 lutego
Andrzeja B.	21 lutego
Andrzeja P. P.	6 maja
Andrzeja P. P.	16 lipca
Andrzeja z Awel. W.	10 listopada
Andrzeja Apost.	30 listopada
Aniceta P. M.	17 kwietnia
Anieli	30 marca
Anieli P. M.	31 maja
Anioła	5 maja
Anny M. N. P.	26 lipca

Ansgarego B.	4 lutego
Antoniego Op. W.	17 stycznia
Antoniego Padew.	13 czerwca
Antoniego Zakkaria	5 lipca
Antonina B.	10 maja
Antony M.	1 marca
Anzelma B. D. K.	21 kwietnia
Apolinarego B. W.	23 lipca
Apolonji P.	9 lutego
Apolonjusza M.	18 kwietnia
Apolonjusza B.	7 lipca
Arkadiusza M.	12 stycznia
Arsenjusza B.	19 lipca
Artura B.	6 paździer.
Arystarcha M.	4 sierpnia
Augusta W.	3 sierpnia
Augustyna Apost. Anglii	28 maja
Augustyna B. D. K.	28 sierpnia
Aureli	28 września
Awita	12 stycznia

Balbiny P.	31 marca
Barlaama	27 listopada
Barnaby Ap.	11 czerwca
Barnaby P. M.	4 grudnia
Bartłomieja Ap.	24 sierpnia
Bazylego B.	14 czerwca
Bazyliśy P. M.	15 kwietnia
Beaty P.	8 marca
Bedy Kapł.	27 maja
Benedykta Op.	21 marca
Benedykta Pust.	16 lipca
Benjamina	31 marca
Bennona B.	16 czerwca
Bernarda Op. D. K.	20 sierpnia
Bernardyna Sen.	20 maja
Bibjanny P.	2 grudnia
Blandyny P. M.	2 czerwca
Błażeja B. M.	3 lutego
Bogny	20 czerwca
Bogufała	27 kwietnia
Bogumiła	18 kwietnia
Bogumiła	10 czerwca
Bogumity	20 grudnia
Bogustawa B.	22 marca
Bogustawa	1 lipca
Bogustawy	23 września
Bogusza	24 lutego
Bohdana	19 marca
Bohdana W.	10 sierpnia
Bohdany	6 lutego

Bolesława 19 sierpnia
 Bolesławy 22 lipca
 Bony P. 24 kwietnia
 Bonawentury Karel. 14 lipca
 Bonifacego M. 14 maja
 Bonifacego B. Flor. 30 maja
 Bonifacego B. M. 5 czerwca
 Borysa 9 sierpnia
 Borysława 25 maja
 Borysławy 19 czerwca
 Botwida M. 28 lipca
 Bożenny 14 marca
 Bronimira 20 maja
 Bronisława 29 lutego
 Bronisława 6 paździer.
 Bronisławy 18 sierpnia
 Bronisławy 3 września
 Brunona W. 6 i 16 paź.
 Brygidy P. 1 lutego
 Brygidy Wd. 7 paździer

Cecylji P. M. 22 listopada
 Celestyna P. 6 kwietnia
 Celsa M. 18 lipca
 Cezarjusza B. 27 sierpnia
 Cypriana B. 16 września
 Cypriana M. 25 września
 Cyrjaka 8 sierpnia
 Cyrylla Al. B. W. D. K. 9 lutego
 Cyrylla Jer. B. W. D. K. 18 marca
 Cyrylla Djak. 29 marca
 Cyrylla B. 7 lipca
 Czesława 20 kwietnia
 Czesława W. 20 lipca
 Czesławcy 12 stycznia

Damazego P. 11 grudnia
 Damjana B. 12 kwietnia
 Damjana M. 27 września
 Daniela M. 3 stycznia
 Daniela Pr. 21 lipca
 Darjusza M. 19 grudnia
 Dawida Op. 15 lipca
 Delfiny 26 listopada
 Demetrjusza 14 sierpnia
 Dezyderjusza B. 23 maja
 Dobiesława 14 maja
 Dobrochny 5 lutego
 Dobrogniewy 30 stycznia
 Dobrogosta 14 lipca
 Dobromita 5 czerwca
 Dobromiły 11 paździer.
 Dobromira 4 stycznia
 Dobromiry 31 marca
 Dobrosława 10 stycznia
 Dobrosława 13 lutego
 Dobrosławcy 9 kwietnia
 Domiceli P. 7 maja
 Dominika W. 4 sierpnia
 Dominiki P. M. 6 lipca
 Donata M. 17 lutego
 Donata A. 7 sierpnia

Donatyli M. 30 lipca
 Doroty M. P. 6 lutego
 Doroteusza M. 8 marca
 Drogomira 22 grudnia
 Drogomiry 19 listopada
 Dydaka W. 13 listopada
 Dygny P. 11 sierpnia
 Dyonizego B. 8 kwietnia
 Dyonizego B. M. 9 paździer.
 Dyoskora M. 14 grudnia

Edmunda B. 16 listopada
 Edwarda Kr. 13 paździer.
 Edyty Królowny 15 grudnia
 Eljasza Pr. 20 lipca
 Eligjusza B. 1 grudnia
 Elżbiety Wd. 8 lipca
 Elżbiety 5 listopada
 Elżbiety Kr. W. W. 19 listopada
 Emeryka Kr. 4 listopada
 Emilji P. 30 czerwca
 Emiljana B. 8 lutego
 Emiljanny P. 30 czerwca
 Engelberta 7 listopada
 Epifanjusza B. 7 kwietnia
 Erazma B. 2 czerwca
 Erazma B. 3 czerwca
 Erazma B. 25 listopada
 Eryka Kr. 18 maja
 Eschyla B. M. 12 czerwca
 Estery Królowej 18 listopada
 Eucherjusza B. 20 lutego
 Eufemji M. 20 marca
 Eufemji P. M. 16 września
 Eufrozyny P. 16 marca
 Eufrozyny M. 7 maja
 Eugenji P. M. 13 września
 Eugenjusza 8 lipca
 Eugenjusza 13 listopada
 Eugenjusza B. 30 grudnia
 Eulalji P. M. 12 lutego
 Eustachjusza 20 września
 Euzebji P. M. 29 paździer.
 Euzebjusza M. 5 marca
 Euzebjusza W. 14 sierpnia
 Euzebjusza B. M. 16 grudnia
 Ewy 24 grudnia
 Ewalda M. 3 paździer.
 Ewarysta P. 26 paździer.
 Ezechjasza Kr. 30 paździer.
 Ezechjela Pr. 10 kwietnia

Fabjana 20 stycznia
 Fausty Wd. 19 grudnia
 Faustyna M. 15 lutego
 Felicjana M. 24 stycznia
 Felicjana M. 9 czerwca
 Felicjaty W. 23 listopada
 Feliksa 14 stycznia
 Feliksa B. W. 21 lutego
 Feliksa Pap. 30 maja
 Feliksa II Pap. 29 lipca

Feliksa M.	30	sierpnia
Feliksa M.	24	paździer.
Feliksa Walezjusza	20	listopada
Ferdynanda Kr.	30	maja
Fidelisa Kapł.	24	kwietnia
Filipa Ap.	1	maja
Filipa Ner. W.	26	maja
Filipa Benicjusza W.	23	sierpnia
Filemona M.	29	listopada
Filomeny P. M.	5	lipca
Firmina B. W.	18	sierpnia
Firmina B. W.	25	września
Flawjana M.	28	stycznia
Flawjana M.	22	grudnia
Flawjusza M.	22	czerwca
Florentyny	20	czerwca
Florjana M.	28	stycznia
Florjana M.	4	maja
Fortunata M.	26	lutego
Fortunata Kapł.	1	czerwca
Franciszka Sal. B. W. D. K.	29	stycznia
Franciszka à Paulo W.	2	kwietnia
Franciszka Cer. W.	4	czerwca
Franciszka Seraf. W.	4	paździer.
Franciszka B.	10	paździer.
Franciszka K. W.	3	grudnia
Franciszki Wd.	9	marca
Frumencjusza B.	27	paździer.
Fulgentego B.	1	stycznia
Gabrjela Arch.	18	marca
Gaudencji P.	30	sierpnia
Gaudentego B. W.	12	lutego
Genowefy P.	3	stycznia
Gerarda B.	24	września
Germana B.	28	maja
Germana	30	paździer.
Gertrudy P.	17	marca
Gertrudy P.	15	kwietnia
Gerwazego	19	czerwca
Głafiry	13	stycznia
Gotfryda B.	8	listopada
Gorgonjusza M.	9	września
Gracjana B.	18	grudnia
Grzegorza B.	4	stycznia
Grzegorza P. D. K.	12	marca
Grzegorza B. Naz.	9	maja
Grzegorza VII Pap.	25	maja
Grzegorza Cud.	17	listopada
Grzmisławy	25	grudnia
Gwidona W.	12	września
Heleny Ces.	2	marca
Heleny	22	maja
Heleny Wd. M.	31	lipca
Heljodora B.	3	lipca
Henryka B. M.	19	stycznia
Henryka Ces.	15	lipca
Herakljusza M.	11	marca
Hermana M.	28	sierpnia
Hermenegilda Król. M.	13	kwietnia
Hermogenesa M.	19	kwietnia
Herona M.	14	grudnia
Herona M.	22	grudnia
Heronida	12	września
Hieronima W.	20	lipca
Hieronima D.	30	września
Hilarego	14	stycznia
Hilarji M.	12	sierpnia
Hippolita M.	13	sierpnia
Honoraty P.	11	stycznia
Huberta B.	3	listopada
Hugona B.	1	kwietnia
Hygina P. M.	11	stycznia
Idy P.	13	kwietnia
Idziego Op.	1	września
Ignacego B. M.	1	lutego
Ignacego Loioli W.	31	lipca
Ildefonsa	23	stycznia
Innocentego M.	17	czerwca
Innocentego P. M.	28	lipca
Ireny	5	kwietnia
Ireny	5	maja
Ireny M.	18	września
Ireny P.	20	paździer.
Ireneusza B. W.	25	marca
Ireneusza B. M.	28	czerwca
Ireneusza B. M.	4	lipca
Ireneusza M.	26	sierpnia
Ireneusza M.	15	grudnia
Irminy	24	grudnia
Iwona W.	19	maja
Izabelli P.	15	marca
Izabelli Król.	3	września
Izajasza Pror.	6	lipca
Izydora B. D. K.	4	kwietnia
Izydora Oracza	10	maja
Jacka W.	20	sierpnia
Jacka M.	11	września
Jadwigi Wd.	15	paździer.
Jakóba Pust.	17	lutego
Jakóba Apost.	1	maja
Jakóba Apost.	25	lipca
Jakóba St. B. W.	1	czerwca
Jana Jałmużnika	23	stycznia
Jana Chryz. B. W. D. K.	27	stycznia
Jana z Matty W.	8	lutego
Jana Bożego	8	marca
Jana D. D. K.	27	marca
Jana Ap. w oleju	6	maja
Jana Nepom. K. M.	16	maja
Jana Pap.	27	maja
Jana Franciszka	16	czerwca
Jana Chrzciiciela	24	czerwca
Jana Męcz.	26	czerwca
Jana z Dukli	9	lipca
Jana Gwalberta O.	12	lipca
Jana M.	7	sierpnia
Jana Kapistrana	23	paździer.
Jana Kantego	24	paździer.
Jana od Krzyża	24	listopada
Jana Ewangelisty	27	grudnia

Januarjusza B. M.	19	września
Janusza	21	listopada
Jarogniewa	6	grudnia
Jaromira	11	kwietnia
Jaromira	28	maja
Jaropełka	18	stycznia
Jaroslawa	25	kwietnia
Jaroslawy	21	stycznia
Jerzego M.	23	kwietnia
Jerzego B. W.	2	listopada
Joachima O. N. M. P.	3	września
Joanny Wd.	24	maja
Joanny Fremiot Wd.	21	sierpnia
Jolanty Wd.	17	czerwca
Jowity M.	15	lutego
Józafata M.	26	września
Józefa z Arymatei	17	marca
Józefa Obl. N. M. P.	19	marca
Józefa Kalas. W.	4	lipca
Józefa z Kopert.	18	września
Judyty Wd.	16	listopada
Jukunda B. M.	14	listopada
Julitty M.	16	czerwca
Julitty P. M.	30	lipca
Julji P. M.	22	maja
Juljana M.	7	stycznia
Juljana M.	8	stycznia
Juljana M.	13	lutego
Juljanny P. M.	16	lutego
Juljanny P. M.	19	czerwca
Juljanny M.	17	sierpnia
Juljusza Pap.	12	kwietnia
Justa M.	14	lipca
Justa B.	18	paździer.
Justyna M.	14	kwietnia
Justyna M.	17	września
Justyny M.	16	czerwca
Justyny P. M.	26	września
Justyny P. M.	30	listopada
Justyny P. M.	7	paździer.
Justynjana B.	5	września
Juwencjusza M.	1	czerwca
Kaja M.	22	kwietnia
Kajetana W.	7	sierpnia
Kaliny	1	lipca
Kaliksta Pap.	14	paździer.
Kamilla W.	18	lipca
Kandyda M.	3	paździer.
Karola W. O.	28	stycznia
Karola Boromeusza	4	listopada
Karoliny	5	lipca
Karyny M.	7	listopada
Kassjana M.	13	sierpnia
Kassjusza	15	maja
Kassydy	15	kwietnia
Katarzyny P.	13	lutego
Katarzyny W.	5	marca
Katarzyny Kr. Szw.	23	marca
Katarzyny Sen. P.	30	kwietnia
Katarzyny P. M.	25	listopada
Kazimierza Królew.	4	marca

Kazimiry	21	sierpnia
Klary P.	12	sierpnia
Klaudjusza	6	czerwca
Klemensa B. M.	15	marca
Klemensa Pap.	23	listopada
Kleofasa M.	23	września
Kleta M.	26	kwietnia
Klotyldy Ks.	3	czerwca
Konrada W.	19	lutego
Konrada B.	26	listopada
Konstancji P. M.	18	lutego
Konstancji	19	września
Konstantego B.	2	września
Konstantyna W.	11	marca
Korduli P.	22	paździer.
Kornelji M.	31	marca
Korneljusza B. M.	16	września
Kosmy M.	27	września
Kryspina M.	25	paździer.
Kryspiny P. M.	24	lipca
Kryspiny	5	grudnia
Krzysztofa Męcz.	25	lipca
Kunegundy Ces.	3	marca
Kunegundy Król. Pol.	30	lipca
Kwiryna	30	marca
Lamberta M.	16	kwietnia
Larga M.	8	sierpnia
Lassoty	31	grudnia
Laurjana B. W.	4	lipca
Leandra B.	27	lutego
Leandra W.	6	listopada
Leokadji P.	9	grudnia
Leona B.	20	lutego
Leona I Pap.	11	kwietnia
Leona II Pap.	28	czerwca
Leonarda M.	27	czerwca
Leonocji M.	6	grudnia
Leonilli P. M.	18	stycznia
Leontyny P.	15	marca
Leopolda W.	15	listopada
Longina M.	15	marca
Lucjana B.	11	lutego
Lucjana M.	7	stycznia
Lucjusza M.	4	marca
Lucyny P.	30	czerwca
Ludgera B.	26	marca
Ludomiły	7	maja
Ludomira	30	lipca
Ludomira	10	listopada
Ludomiry	24	marca
Ludwika W.	12	paździer.
Ludwika Kr.	25	sierpnia
Ludwiki P.	15	kwietnia
Ładysława z Gieln.	26	wrześni
Łazarza B.	17	grudnia
Łucji P.	13	grudnia
Łukasza Ewang.	18	paździer.
Macieja Apost.	24	lutego
Magdaleny	22	lipca

Makarego Op. 2 stycznia
 Makarego 28 stycznia
 Makryny M. 24 lipca
 Maksyma M. 18 stycznia
 Maksyma B. 29 maja
 Maksyma B. M. 8 czerwca
 Maksymjana B. 21 lutego
 Maksymiljana B. 12 październ.
 Maksymiljana B. 18 listopada
 Małgorzaty P. M. 13 lipca
 Małgorzaty Kr. S. 10 czerwca
 Małgorzaty Al. 17 październ.
 Mamerta B. 11 maja
 Mansweta B. 19 lutego
 Mansweta B. 28 listopada
 Marcellego P. M. 16 stycznia
 Marceljana 16 kwietnia
 Marcelli Wd. 31 stycznia
 Marcellina P. 18 czerwca
 Marcellina M. 26 kwietnia
 Marcellina M. 2 czerwca
 Marcina B. 11 listopada
 Marcina Pap. 12 listopada
 Marcjana M. 17 czerwca
 Marcjanny P. M. 9 stycznia
 Marji Kleof 9 kwietnia
 Marji Egipc. 10 kwietnia
 Marji Magdaleny P. 29 maja
 Marji Magdaleny w Jer. 22 lipca
 Marjana W. 30 kwietnia
 Marjana W. 19 sierpnia
 Marjusza 19 stycznia
 Marka M. 24 marca
 Marka Ewang. 25 kwietnia
 Marka P. W. 7 październ.
 Marka M. 22 listopada
 Marty M. 19 stycznia
 Marty M. 29 lipca
 Marty M. 20 październ.
 Martyny P. M. 30 stycznia
 Martynjana B. 2 stycznia
 Martynjana M. 16 październ.
 Mateusza Ap. i Ewang. 21 września
 Matyldy Król. Wd. 14 marca
 Maura B. 8 listopada
 Maurycego M. 22 września
 Medarda B. M. 8 czerwca
 Melanji P. M. 31 grudnia
 Metodego B. 7 lipca
 Michała B. W. 23 maja
 Michała Arch. 29 września
 Mieczysława 1 stycznia
 Mikołaja z Tolentynu 10 września
 Mikołaja B. 6 grudnia
 Miłosza 25 stycznia
 Mirona M. 17 sierpnia
 Mirosława 26 lutego
 Mirosławy 26 lipca
 Modesta M. 12 stycznia
 Modesta M. 15 czerwca
 Modesty P. 13 marca
 Moniki Wd. 4 maja

Mściława 8 stycznia
 Mściławy 9 marca
 Mściwoja 4 listopada
 Narcyza B. 29 październ.
 Natalji P. M. 27 lipca
 Natalji 1 grudnia
 Nemezjusza M. 1 grudnia
 Nestora B. M. 26 lutego
 Nicefora B. 13 marca
 Niceta B. W. 5 grudnia
 Niemira 14 lutego
 Nikandra M. 7 listopada
 Nikodema K. M. 15 września
 Nikona 23 marca
 Norberta B. 6 czerwca
 Odoną B. 13 lipca
 Odoną P. 18 listopada
 Oktawjana M. 31 październ.
 Olawa M. 29 lipca
 Olimpij 17 grudnia
 Olimpjusza M. 31 październ.
 Onufrego P. 12 czerwca
 Oresta M. 9 listopada
 Ottona 16 stycznia
 Otylly P. M. 13 grudnia
 Pafnucego M. 19 kwietnia
 Pankracego M. 12 maja
 Pantaleona M. 27 lipca
 Paschalisa W. 17 maja
 Patrycjusza B. W. 17 marca
 Pauli Wd. 26 stycznia
 Pauli P. M. 3 czerwca
 Paulina B. 22 czerwca
 Paulina B. W. 31 sierpnia
 Pawła Pust. 15 stycznia
 Pawła 22 marca
 Pawła od Krzyża 28 kwietnia
 Pawła M. 26 czerwca
 Pawła Ap. 29 czerwca
 Pawła M. 17 sierpnia
 Pelagji 23 marca
 Pelagji P. M. 11 lipca
 Pelagji Pok. 8 październ.
 Petronelli P. 31 maja
 Piotra Nolasco 31 stycznia
 Piotra Dam. D. K. 23 lutego
 Piotra Egz. 2 kwietnia
 Piotra z Wer. M. 28 kwietnia
 Piotra M. 29 kwietnia
 Piotra Celest. P. 19 maja
 Piotra i Pawła Ap. 29 czerwca
 Piotra w Okowach 1 sierpnia
 Piotra Kl. W. 9 września
 Piotra z Alkant. W. 19 październ.
 Piotra Al. B. W. 26 listopada
 Piotra Chryz. 4 grudnia
 Piusa V. Pap. 5 maja
 Piusa B. 11 lipca
 Placyda M. 5 październ.

Placydy P.	11	paździer.
Polikarpa B. M.	26	stycznia
Praksedy P.	21	lipca
Prokopa	5	lipca
Prospera B.	25	czerwca
Prota M.	11	września
Protazego M.	19	czerwca
Przemysława	30	paździer.
Przemysławy	13	kwietnia
Przybystawy	22	paździer.
Pulcherji M.	7	lipca
Pulcherji P.	10	września
Racibora	29	sierpnia
Radogosta	14	stycznia
Radomyśta	27	grudnia
Radosława	2	marca
Radosława	8	kwietnia
Radosława	15	lipca
Radosław	8	września
Rafata Arch.	24	paździer.
Rajmunda W.	31	sierpnia
Reginy P.	7	września
Remigjusza B.	1	paździer.
Roberta W.	17	kwietnia
Roberta Op.	29	kwietnia
Roberta Op.	7	czerwca
Rocha W.	16	sierpnia
Romana Op.	28	lutego
Romana M.	9	sierpnia
Romualda Op.	7	lutego
Romualda B.	1	lipca
Rościslawa	17	stycznia
Rościslawy	4	września
Rozalji P.	4	września
Róży Limańskiej	30	sierpnia
Róży P.	5	września
Rudolfa	17	kwietnia
Rufa M.	28	listopada
Rufina W.	19	sierpnia
Rufiny P.	31	sierpnia
Ruperta B.	27	marca
Rygoberta	4	stycznia
Ryszarda Kr.	7	lutego
Ryszarda B.	3	kwietnia
Sabby Op.	5	grudnia
Sabina W.	11	lipca
Sabiny P.	29	sierpnia
Sabiny M.	27	paździer.
Sadoka M.	2	czerwca
Salazego M.	12	marca
Salomei P.	17	listopada
Samuela Pr.	20	sierpnia
Saturnina Kapł. M.	11	lutego
Saturnina M.	16	paździer.
Saturnina M.	29	listopada
Saturniny P. M.	4	czerwca
Scholastyki P.	10	lutego
Sebastjana M.	20	stycznia
Serafina W.	12	paździer.
Serafyny P.	29	lipca

Serapjona B. W.	30	paździer.
Serapjona W. M.	14	listopada
Sergjusza M.	24	lutego
Sergjusza P. W.	8	września
Serwacego B.	13	maja
Serwiljana M.	20	kwietnia
Seweryna Op.	8	stycznia
Seweryna Op.	8	czerwca
Seweryna B. W.	23	paździer.
Sławoja	9	czerwca
Sławy	12	sierpnia
Smaragda M.	8	sierpnia
Sobiestawa	20	sierpnia
Sotera Pap.	22	kwietnia
Spirydjona B.	14	grudnia
Stanisława B.	8	maja
Stanisława	5	sierpnia
Stanisława Kostki	19	listopada
Stefana B. M.	2	sierpnia
Stefana Kr. Weg.	2	września
Stefanji M.	22	listopada
Sulpicjusza M.	20	kwietnia
Światopełka	1	czerwca
Światostawy	2	sierpnia
Świętopelka	25	września
Świętosława	31	sierpnia
Świętosławy	3	maja
Sygryda B.	25	lutego
Sykstusa II P.	6	sierpnia
Sylwana B. M.	6	lutego
Sylwana B. M.	10	lutego
Sylwerjusza P.	20	czerwca
Sylwestra B.	7	września
Sylwestra Op.	26	listopada
Sylwestra P.	31	grudnia
Sylwji M.	3	listopada
Symeona Zakon.	5	stycznia
Symeona B.	18	lutego
Symforjana M.	22	sierpnia
Symforjusza M.	31	paździer.
Syxta Pap.	18	marca
Szczepana M.	26	grudnia
Szczęsnego	30	sierpnia
Szymona z Lipn.	18	lipca
Szymona	3	września
Szymona Ap.	28	paździer.
Tadeusza Ap.	28	paździer.
Tekli M.	26	marca
Tekli P. M.	23	września
Telesfora P. M.	5	stycznia
Teodora W.	7	stycznia
Teodora M.	9	listopada
Teodory M.	1	kwietnia
Teodory Pok.	11	września
Teodoryka Kapł.	1	lipca
Teodozji P. M.	29	maja
Teodula M.	17	lutego
Teofila B.	27	kwietnia
Teofila M.	23	lipca
Teofila M.	20	grudnia
Teresy P.	15	paździer.

Tertuljana B. W.	27 kwietnia	Wincentego Kadłubka	8 paździer.
Tomasza z Akw. W.	7 marca	Wirgiljusza B. W.	27 listopada
Tomasza z Villanuova	22 września	Wisława	7 czerwca
Tomasza Apost.	21 grudnia	Wisławy	22 maja
Tomasza Kantuar.	29 grudnia	Wita M.	28 kwietnia
Tomili	10 lutego	Witalisa M.	4 listopada
Tomira	27 listopada	Witimira	2 listopada
Tomiry	24 maja	Witolda	12 listopada
Tymona	19 kwietnia	Władymira	9 stycznia
Tymoteusza B. M.	24 stycznia	Władymira	19 kwietnia
Tymoteusza M.	24 marca	Władysława Króla Weg. . . .	27 czerwca
Tymoteusza M.	22 sierpnia	Władysławy	13 grudnia
Tytusa B.	4 stycznia	Włodzimierza	16 stycznia
Urbana P.	25 maja	Włodzimiry	11 sierpnia
Urszuli P.	21 paździer.	Wojciecha B.	23 kwietnia
Wacława Kr. Czech.	28 września	Wojstawa	6 marca
Wacław	15 kwietnia	Wojstawy	8 paździer.
Walentego Kapł. M.	14 lutego	Wolfganga B.	31 paździer.
Walentego M.	12 września	Wolframa B.	20 marca
Walerji M.	5 czerwca	Wrocisława	23 stycznia
Walerji P.	9 grudnia	Wszebora	27 lipca
Walerjana M.	14 kwietnia	Zacharjasza M.	10 czerwca
Walerjana B. W.	15 grudnia	Zacharjasza Pror.	6 września
Wandy	23 czerwca	Zacharjasza i Elżbiety . . .	5 listopada
Wawrzyńca M.	10 sierpnia	Zbigniewa	17 marca
Wawrzyńca J. B. M.	5 września	Zbigniewa	1 kwietnia
Weroniki P.	13 stycznia	Zdzisława	29 stycznia
Weroniki z Jul.	9 lipca	Zdzisława	16 grudnia
Więńczysława	4 maja	Zebiny M.	13 listopada
Więńczysławy	16 maja	Zefiryne P. M.	26 sierpnia
Wiktora M.	6 marca	Zeny	23 czerwca
Wiktora M.	21 lipca	Zenajdy P.	11 paździer.
Wiktora	12 kwietnia	Zenobji P. M.	30 paździer.
Wiktora M.	21 maja	Zenona M.	14 lutego
Wiktora P.	28 lipca	Zenona M.	23 czerwca
Wiktora B.	17 paździer.	Zenona M.	9 lipca
Wiktoryi P. M.	23 grudnia	Zenona M.	20 grudnia
Wiktoryna M.	6 marca	Zenona Żołą.	22 grudnia
Wiktoryna	15 marca	Ziomomyśla	14 września
Wiktoryna B. M.	18 grudnia	Ziomowita	19 paździer.
Wilhelma B.	10 stycznia	Zofji z 3-ma córkami . . .	15 maja
Wilhelma Op.	6 kwietnia	Zofji W. M.	10 września
Wilhelma Op.	25 czerwca	Zuzanny M.	24 maja
Wilhelma Księcia	28 maja	Zuzanny P.	11 sierpnia
Wincentego M.	22 stycznia	Zygmunta Kr.	2 maja
Wincentego B.	20 marca	Zygryda B. W.	25 lutego
Wincentego Fer. W.	5 kwietnia	Zegoty	1 lutego
Wincentego à Paulo W.	19 lipca	Zeliszawa	23 lipca.

DOM CESARSKO-ROSYJSKI.

Jego Cesarska Mość Najjaśniejszy Pan MIKOŁAJ ALEKSANDROWICZ, Cesarz i Samowładca Wszech Rosyi, ur. 6 maja 1868 r. Imieniny w dniu 6 grudnia.

Najdostojniejsza Rodzicielka Najjaśniejszego Pana.

Jej Cesarska Mość Najjaśniejsza Pani MARJA TEODORÓWNA, urodzona w dniu 14 listopada 1847 r. Imieniny w dniu 22 lipca. Była poślubiona Cesarzowi Aleksandrowi III (spoczął w Bogu 20 października 1894 roku).

Najdostojniejsza Małżonka Najjaśniejszego Pana.

Jej Cesarska Mość Najjaśniejsza Pani ALEKSANDRA TEODORÓWNA, urodzona w dniu 25 maja 1872 r. Imieniny 23 kwietnia. W stanie zamężnym od 14 listopada 1894 r. Córka Wielkiego Księcia Hesji Ludwika IV i Małżonki Jego W. Ks. Alicji.

Najdostojniejsze Dzieci Najjaśniejszych Państwa.

Jego Cesarska Wysokość Cesarzewicz Następca Tronu, Wielki Książę Aleksy Mikołajewicz, ur. 30 lipca 1904 r. Imieniny 5 października.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Olga Mikołajówna, urodzona 3 listopada 1895 r. Imieniny 11 lipca.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Tatjana Mikołajówna, urodzona 29 maja 1897 r. Imieniny 12 stycznia.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Marja Mikołajówna, urodz. 14 czerwca 1899 r. Imieniny 22 lipca.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Anastazja Mikołajówna, urodz. 5 czerwca 1901 r. Imieniny 22 grudnia.

Najdostojniejszy Brat i Siostry Najjaśniejszego Pana.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Michał Aleksandrowicz, urodzony w dniu 22 listopada 1878 r. Imieniny 22 listopada.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Ksenia Aleksandrówna (p. niżej).

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Olga Aleksandrówna, urodzona w dniu 1 czerwca 1882 r. Imieniny 11 lipca. Poślubiona od dnia 27 lipca 1901 r. Jego Wysokości Piotrowi Aleksandrowiczowi, Księciu Oldenburskiemu.

Najdostojniejsi Stryjowie i Ciotki Najjaśniejszego Pana.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Marja Pawłówna, urodzona dnia 2 maja 1854 r. Imieniny 22 lipca. Była poślubioną Jego Cesarskiej Wysokości Wielkiemu Księciu Włodzimierzowi Aleksandrowiczowi (zm. 4 lutego 1909 r.). Jej dzieci, Ich Cesarskie Wysokości: Wielki Książę Cyryl Włodzimierzowicz, ur. d. 30 września 1876 r. Imieniny 11 maja. Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Wiktorja Teodorówna, urodzona 12 listopada 1876 r. Imieniny 1 czerwca. Córki Ich: Jej Cesarska Wysokość Księżna Marja Cyryłówna, urodzona 20 stycznia 1907 roku. Imieniny 22 lipca. Jej Cesarska Wysokość Księżna Kira Cyryłówna, urodzona 26 kwietnia 1909 r. Imieniny 28 lutego. Wielki Książę Borys Włodzimierzowicz, urodzony dnia 12 listopada 1877 r. Imieniny 2 maja. Wielki Książę Andrzej Włodzimierzowicz, urodzony 2 maja 1879 r. Imieniny 30 listopada. Wielka Księżna Helena Włodzimierzówna, urodzona d. 17 stycznia 1882 r. Imieniny 21 maja. Poślubiona od d. 16 sierpnia 1902 r. Jego Król. Mości Królewiczowi Greckiemu Mikołajowi Jerzowiczowi.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Elżbieta Teodorówna. urodz. 20 października 1864 r. Imieniny 5 września. Była poślubioną Jego Cesarskiej Wysokości Wielkiemu Księciu Sergjuszowi Aleksandrowiczowi (zm. 4 lutego 1905 r.).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Paweł Aleksandrowicz, urodzony dnia 21 września 1860 r. Imieniny 29 czerwca. Był żonaty z Jej Cesarską Wysokością Wielką Księżną Aleksandrą Jerzówną (zm. 12 września 1891 r.). Dzieci Jego: Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Dymitr Pawłowicz, urodzony dnia 6 września 1891 r. Imieniny 21 września. Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Marja Pawłówna, urodzona dnia 6 kwietnia 1890 r. Imieniny 22 lipca. Poślubiona od 20 kwietnia 1908 r. Jego Król. Wysokości Księciu Wilhelmowi Szwedzk., Księciu Sudermanlandzkiemu.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Marja Aleksandrówna, urodz. 5 października 1853 roku. Imieniny 22 lipca. Wdowa po Jego Król. Wysokości Księciu Alfredzie-Ernieście-Albercie Wielkobrytańskim, Księciu Saksen-Koburg-Gotajskim.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Aleksandra Józefówna, urodzona 26

czerwca 1830 r. Imieniny 23 kwietnia. Zaślubiona była Jego Cesarskiej Wysokości W. Księciu Konstantemu Mikołajewiczowi (zm. 13 stycz. 1892 r.). Jej dzieci:

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Mikołaj Konstantynowicz, urodzony dnia 2 lutego 1850 r. Imieniny 6 grud.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Konstanty Konstantynowicz, urodzony dnia 10 sierpnia 1858 r. Imieniny 21 maja. Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Elżbieta

Maurycówna, urodzona dnia 13 stycznia 1865 r. Imieniny 5 września. Ich dzieci:

Ich Wysokości Książę Jan Konstantynowicz, urodzony dnia 23 czerwca 1886 r. Imieniny 24 czerwca. Książę Gabriel

Konstantynowicz, urodzony dnia 3 lipca 1887 r. Imieniny 13 lipca. Książę Konstanty Konstantynowicz, urodzony dnia

20 grudnia 1890 r. Imieniny 21 maja. Książę Oleg Konstantynowicz, urodzony dnia 15 listopada 1892 r. Imieniny 20

września. Książę Igor Konstantynowicz, ur. 29 maja 1894 r. Imieniny 5 czerwca. Książę Jerzy Konstantynowicz, urodzony

23 kwietnia 1903 r. Imieniny 23 kwietnia. Księżna Tatjana Konstantynówna, urodz. 11 stycznia 1890 r. Imieniny 12

stycznia. Księżna Wiera Konstantynówna, urodz. 11 kwietnia 1906 r. Imieniny 17 września.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Dymitr Konstantynowicz, urodzony dnia 1 czerwca 1860 roku. Imieniny 21 września.

Jej Królewska Mość Królowa Helenów Olga Konstantynówna, urodz. dnia 22 sierpnia 1851 r. Imieniny 11 lipca.

Małżonka Jego Królewskiej Mości Króla Hellenów, Jerzego I-go.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Wiera Konstantynówna, ur. d. 4 lutego 1854 r. Imieniny 17 września. Była

poślubiona Jego Królewskiej Wysokości Księciu Wilhelmowi-Eugenjuszowi Wirtemberskiemu.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Mikołaj Mikołajewicz, urodz. dnia 6 listopada 1856 r. Imieniny 27 lipca.

Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Anastazja Mikołajówna, urodzona d. 23 grudnia 1867 r. Imieniny 22 grudnia.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Piotr Mikołajewicz, urodz. dnia 10 stycznia 1864 r. Imieniny 29 czerwca.

Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Milica Mikołajówna, ur. dnia 14 lipca 1866 r. Imieniny 19 lipca.

Ich dzieci: Ich Wysokości Książę Roman Piotrowicz, ur. 5 paźdz. 1896 r. Imieniny 19 lipca. Księżna Maryna Piotrówna, ur. d. 28 lutego 1892 r. Imieniny 28 lutego.

Księżna Nadieżda Piotrówna, ur. 3 marca 1898 r. Imieniny 17 września.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Mikołaj Michałowicz, ur. d. 14 kwietnia 1859 r. Imieniny 6 grudnia.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Michał Michałowicz, ur. d. 4 paźdz. 1861 roku. Imieniny 8 listopada.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Jerzy Michałowicz, ur. d. 11 sierp. 1863 r. Imieniny 26 list. Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Marja Jerzówna, ur. 20 lutego 1876 r.

Imieniny 22 lipca. Ich dzieci: Ich Wysokości Księżna Nina Jerzówna, ur. 7 czerwca 1901 r. Imieniny 14 stycznia. Księżna Ksenia Jerzówna, ur. 9 sierpnia 1903

roku. Imieniny 24 stycznia.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Aleksander Michałowicz, ur. dnia 1 kwietnia 1866 r. Imieniny 30 sierp.

Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna Ksenia Aleksandrówna, ur. dnia 25 marca 1875 r. Imieniny 24

stycznia. Ich dzieci: Jego Wysokość Książę Andrzej Aleksandrowicz, urodzony 12 stycznia 1897 r. Imieniny 30 listopada.

Jego Wysokość Książę Teodor Aleksandrowicz, ur. 11 grudnia 1898 r. Imieniny 16 maja. Jego Wysokość Książę Nikita Aleksandrowicz, urodz. 4 stycznia

1900 r. Imieniny 24 czerwca. Jego Wysokość Książę Dymitr Aleksandrowicz, ur. dnia 2 sierp. 1901 r. Imieniny 26 paź-

dziernika. Jego Wysokość Książę Rościszlaw Aleksandrowicz, ur. 11 listop. 1902 r. Imieniny 14 marca. Jego Wysokość Książę Bazyli Aleksandrowicz, ur. d. 24 czerw.

1907 r. Imieniny 2 sierpnia. Jej Wysokość Księżna Irena Aleksandrówna, ur. 3

lipca 1895 r. Imieniny 5 maja.

Jego Ces. Wysokość Wielki Książę Sergjusz Michałowicz, ur. d. 25 września 1869 r. Imieniny 25 września.

Jej Ces. Wysokość Wielka Księżna Anastazja Michałowna, urodz. dnia 16 lipca 1860 r. Imieniny 22 grudnia. Była

poślubiona Jego Królewskiej Wysokości Wielkiemu Księciu Meklemburg-Szweyńskiemu, Fryderykowi-Franciszkowi.

Uroczystości rodzinne

Imię i nazwisko	Urodziny			Imieniny		Rocznica ślubu		
	Rok	Mies.	Dz.	Mies.	Dz.	Rok	Mies.	Dz.

RACHUBA CZASU.

Czas—to łańcuch zjawisk.

Kalendarz. Nazwa „kalendarza“ pochodzi od łacińskiego wyrazu „calendae“, oznaczającego pewne okresy czasu; powstał zatem kalendarz, jako objaw odwiecznej potrzeby liczenia czasu, a właściwie jego podziału.

Najpierwszą, najłatwiej nasuwającą się uwadze jednostką czasu była doba, jako wynik ruchu wirowego ziemi dookoła swej osi. Ze względu na to, co przy tym ruchu poddaje się obserwacji—słońce czy gwiazdy, doba bywa słoneczną i gwiazdową. Ta pierwsza, jako zależna również od drugiego czynnika:—obiegu ziemi dookoła słońca, nie jest zawsze jednakowa: najdłuższa przypada około 23 grudnia. Z tego powodu astronomowie utworzyli pojęcie doby średniej, która, podzieloną na 24 godzin, wskazuje nasze zegary. Doba gwiazdowa zaś liczy takich godzin (średnich) 23 min. 56 sek. 4.

Ponieważ ruchy księżyca oraz jego zmiany najbardziej zwracały uwagę, przeto najpierw zaczęto grupować dni w miesiące i tygodnie, a potem dopiero utworzono pojęcie roku.

Tydzień nasz powstał w Babilonji, tem prastarem źródłisku kultury rasy białej, może jeszcze wśród poprzedników znanych nam Babilończyków, wśród ludu, po którym, prócz szczątków języka (zwanego sumeryjskim), nie nie pozostało. Siedem dni tygodnia poświęcone były siedmiu znanym wówczas (prócz gwiazd) ciałom niebieskim, czego ślady przechowały się dotychczas w europejskich nazwach dni tygodnia. Niedziela była poświęcona słońcu (niemieckie—Sonntag), poniedziałek—księżycowi (niem. Montag, francuskie—Lundi), wtorek—Marsowi (Mardi), środa—Merkuremu (Mercredi), czwartek—Jowiszowi (franc. Jeudi, niem.—Donnerstag), piątek—Venus (Vendredi), sobota—Saturnowi (ang. Saturday). Egipcjanie przy rachubie czasu kierowali się nie ruchami księżyca, lecz pozornym biegiem słońca, przeto tydzień ich nie odpowiadał jednej lunacji, ale miał dziesięć dni, jak potem dekada francuskiej Rewolucji.

Miesiąc powstał jako zakończony okres zmian księżyca i miał (u Arabów) naprzemian dni 29 i 30. Ponieważ rok mierzony był dokonaniem obiegu (poznym) słońca dookoła ziemi po ekliptyce (pozorna droga słońca) przeto tę ostatnią dzielono na 12 części, odpowiadających miesięcznej (pozarnej) drodze słońca, a każdą z tych części znowu na 30, odpowiadających dziennej drodze słońca. Stąd powstał podział koła (ekliptyki) na 360 stopni.

Rokiem gwiazdowym nazywa się czas, potrzebny na powrót słońca do tej samej gwiazdy, od której zaczęliśmy postrzegać pozorny obieg słońca dookoła ziemi; zawiera on 365 dni, 6 godzin, 9 min. 10½ sek. Czas, jaki upływa pomiędzy dwoma następującymi po sobie przejściami słońca przez punkt równonocny, nazywa się rokiem zwrotnikowym. Ze jednak wskutek chwiania się osi ziemskiej następuje nieustanne cofanie się punktów równonocnych (precesja) corok o niepełną minutę, przeto słońce, w swym pozornym obiegu dookoła ziemi przychodzi do punktu równonocnego, zanim ukończy ten obieg. Rok zwrotnikowy zatem jest zmienny i obecnie zawiera 365 dni, 5 godzin, 48 min., 46 sek.

Inne, większe, okresy czasu. Okres plam słonecznych. Związek ich z wybuchami wulkanicznymi i trzęsieniem ziemi. Czas obrotu słońca dookoła swej osi został oznaczony (25 dni 4½ godzin) na podstawie obserwacji plam słonecznych, przy czem zauważono pewną prawidłowość w ukazywaniu się i znikaniu ich. Na podstawie postrzeżeń, prowadzonych od r. 1610, ustalono 11-letni okres, w którym plamy, stopniowo zwiększając ogólną swoją powierzchnię, dochodzą do maksimum (w 4-tym roku), poczem, już wolniej, cofają się do minimum. W ciągu ostatnich lat kilkunastu powierzchnia ich, mierzona w miljonowych częściach widzialnej tarczy słonecznej, była następująca:

1890 — 99	1894 — 1282	1898 — 375	1903 — 340
1891 — 569	1895 — 974	1899 — 111	1904 — 488
1892 — 1214	1896 — 543	1900 — 75	1905 — 1191
1893 — 1464	1897 — 514	1901 — 29	1906 — 1000
		1902 — 62	1907 — 850

Moreux na podstawie długotrwałych badań doszedł do wniosku, że w okresie najsłabszej czynności słonecznej (najmniejsza powierzchnia plam) potęguje się na ziemi czynność wulkanów, trzęsienia zaś ziemi występują najsilniej w chwilach zwrotu czynności słonecznej ku maksimum lub minimum. Istotnie, w r. 1905-tym powierzchnia plam zaczęła się zmniejszać dość nagle, a równocześnie cały szereg gwałtownych wstrząśnień skorupy ziemskiej przeraził ludzką krew. W r. 1912-tym i następnych wraz z minimum działalności słonecznej oczekiwania należy znowu smutnych wypadków—może tym razem zachodzących w mniej zaludnionych okolicach.

Okres Platona. Oś ziemską (patrz rok zwrotnikowy) nie jest stale nachylona do płaszczyzny drogi ziemskiej pod kątem $66, \frac{1}{2}^{\circ}$; zakreśla ona płaszczyznę stożkową w ciągu 25868 lat, który to okres nazywamy rokiem Platona. Obecnie północne przedłużenie osi ziemskiej przecina sklepienie nieba w okolicy gwiazdy Alfa Małej Niedźwiedzicy (Polarna gw.) i będzie się zbliżało do niej do r. 2105, poczem zacznie się od niej oddalać. Wskutek tego kołysania się osi płaszczyzna równika przecina ekliptykę w coraz innym punkcie, powodując t. z. poprzedzanie punktów równonocnych (precesję); wynikiem tego znowu (prócz nierówności roku zwrotnikowego) jest nierównomierne oświetlenie półkul północnej i południowej. Największa różnica pomiędzy półkulami dosięga 8 dni, a i w naszych np. czasach wiosna i lato na półkuli północnej trwają 186 dni 11 godzin, gdy jesień i zima—tylko 178 d. 19 godz. W okresie zatem największej różnicy jedna lub druga półkula otrzymuje rocznie o 168 godzin dziennych więcej niż nocnych. Ta drobna różnica, działając w ciągu 10,500 lat ^{*}), wywołuje skutki nieoczekiwane. Mianowicie, według hipotezy Adhémara i innych, w drugiej połowie każdego okresu 10500-letniego następuje kolejno na jednej z półkul epoka lodowa, a po niej—potop. Stwierdzono stopniowe oziębianie się naszej półkuli od 1248 r.; jeżeli więc powyższa hipoteza jest prawdziwą—powinniśmy oczekiwać za jakich 5000 lat początków epoki lodowej, a za lat 9000 — potopu.

—•••••—

W PRZESTRZENI.

„Najwyższem szczęściem myślącej istoty — badać to, co dostępne badaniu, a schylać czoło w niemem i spokojnem zdumieniu przed niezbadanem“... (Goethe).

Czem zapełniona przestrzeń? Gdy rzucimy okiem w przestrzeń pozaziemską—widzimy mnogość światła niebieskich: gwiazd i planet. W istocie ilość gwiazd widzialnych okiem nieuzbrojonym nie jest tak wielka, jak się wydaje: dla najbystrzejszego wzroku nie o wiele przenosi liczbę 5700 gwiazd (do 6 tej wielkości włącznie); przy pomocy jednak lunet i teleskopów liczba ta coraz się zwiększa w miarę powiększania siły dalekowidzów. Już Herschel twierdził, że jego 20-stopowy teleskop uwidoczni 20 milionów gwiazd; teraz fotografja posunęła sprawę dalej jeszcze i na płycie bromo-żelatynowej widać mnóstwo gwiazd niewykrytych przez najsilniejszy refraktor. Wobec tego bez przesady można powiedzieć, że gwiazd wyosobnionych są mirjady, a nadto istnieją nieskończenie liczniejsze tłumy ich w postaci niewycobnionych skupień i wreszcie drogi mlecznej. W tej ostatniej są tak zwane „otwory w niebie“, przez które onieśmielona myśl nie śmie się zapuszczać w czarną otchłań nieskończoności. Bo i jakież to są odległości? Wymiary ziemskie są zbyt maluczkie do ich mierzenia, weźmy przeto szybkość rozchodzenia się światła. Promień świetlny w ciągu sekundy oblecieć może ziemię dookoła 7 razy, na przybycie na ziemię ze słońca zużywa 8 mi-

^{*} Rok Platona wskutek wpływów księżyca oraz innych planet redukuje się do 21000 lat, w ciągu połowy których jedna półkula, w ciągu zaś drugiej połowy—druga półkula okazuje się bardziej wystawioną na działanie słońca.

nut, od najbliższej gwiazdy—4 lata, a od Syrjusa—17 lat. Najpotężniejsze obecnie dalekowiedze wykrywają gwiazdy 15 i 16 wielkości, otóż światło od nich dochodzić ma nas w ciągu 18000 lat!.. A niewyosobnione skupienia? a droga mleczna? a otwory w niej w ciemne bezmiary?... Musimy przerwać, bo myśl oszołomiona odmawia postuszeństwa i wyobraźnia drętwieje.

Poza „ciałami niebieskimi“ tak widzialnymi, jak i niewidocznymi—nic że niema w przestrzeni? Wiemy, że w pobliżu powierzchni ziemi istnieje atmosfera, że podobne lub odmienne istnieć muszą w pobliżu innych (a przynajmniej większości) ciał niebieskich. Ale dalej? czem wypełnione są bezmiary międzygwiazdne? Po zarzuceniu pojęcia o próżni stworzono pojęcie „eteru“, aby wytłómaczyć fakt przebiegania światła w przestrzeniach międzygwiazdnych, teraz jednak, wobec nowych zjawisk promieniowania elektryczności (fale Hertza, Becquerela, Roentgena), pojęcie to zostaje częściowo zastąpione przez teorię „elektronów“, utworzoną przez Webera, Crookes'a (Kruksa) i innych, a ostatnio całkowicie zastąpione przez hypotetyczne dotąd pojęcie „normozy“, ciągłej elektryczności, podane przez polskiego przyrodnika J. Zagrzejewskiego. Według niego wszechświat wypełnia owa „normoza“, będąca podstawową przyczyną wszelkich zjawisk w przyrodzie, a promieniowania oraz przyciągania w szczególności. Jeżeli przypuszczenie to zostanie przyjęte przez naukę, tedy obok imienia Curie-Skłodowskiej w dziedzinie fizyko-chemii empirycznej chlubnie zaznaczy się imię polskie w dziedzinie fizyki syntetycznej! Szkoda tylko, że dotychczas żaden ze znanych polskich przyrodników nie zajął się oczyszczeniem powyższej hipotezy z licznych, niestety, szpecących ją kontrowersjami dodatków lub też obaleniem jej.

Układ słoneczny. Wyobrażenia człowieka o świecie rozrastały się stopniowo, w miarę jego rozwoju. Pierwotnie dla mieszkańca jakiejś zapadłej śródpuszczy osady najbliższe okolice owej puszczy stanowiły świat cały. Napady hord koczujących przekonały go o mylności jego poglądów, które, stopniowo zyskując na rozszerzeniu, w czasach, które nazywamy starożytnymi, ogarnęły kraje leżące dookoła morza „Śródziemnego“; następnie zbadano całą niemal kulę ziemską i poznano 5 najbliższych słońca planet (Merkury, Wenus, Mars, Jowisz i Saturn); w r. 1781 przypadkowo Herschel odkrył Urana, a w r. 1846 Leverrier za pomocą rachunku doszedł istnienia 8-mej (wraz z ziemią) planety, Neptuna, bardzo odległej, bo o 4 przeszło biliony kilometrów od ziemi, a przeto ledwo dostrzegalnej przez dalekowiedz. Do takich olbrzymich rozmiarów rozszerzał się stopniowo zakres znajomości człowieka ze światem. Dotychczas znane granice naszego układu słonecznego objęte są kołem o średnicy prawie 9 bilionów kilometrów, do której przebycia pociąg pośpieszny potrzebowałby 10270 lat, a promień świetlny tylko $8\frac{1}{3}$ godzin. A jednak — jak daleko jeszcze stąd do najbliższej gwiazdy, od której promień płynie w ciągu 4 lat! a do drogi mlecznej!..

Zresztą odległość ziemi względem gwiazd ulega nieustannej zmianie, gdyż słońce wraz z całym swoim układem pędzi w kierunku gwiazdozbioru Herkulesa z chyżością 19 kilometrów na sekundę; inne słońca (gwiazdy) również z biegiem czasu zmieniają swe położenia.

Planety	Średnica w kilome- trach	Objętość w stosunku do ziemi	Gęstość w stosunku		Czas obro- tu dookoła słońca lata dni	Średnia odległość od słońca w mil. kil.	Ilość księżyców
			do ziemi	do wody			
Słońce	1.394.260	1.310.157	0,25	1,4	—	—	—
Jowisz	141.700	1.306	0,24	1,3	11—315	777	8
Saturn	119.000	734	0,13	0,7	29—167	1.424	9
Uran	53.000	71	0,19	1,1	84—7	2.864	4
Neptun	48.400	56	0,29	1,6	164—280	4.487	1
Ziemia	12.755	1	1,00	5,5	1—	149	1
Wenus	12.700	0,99	0,79	4,4	—225	108	—
Mars	6.770	0,15	0,70	3,8	1—322	227	2
Merkury	4.800	0,05	1,15	6,3	—88	58	—
Księżyc ziemi .	3.482	0,013	0,62	3,4	—	—	—

ZIEMIA.

Wymiary: Obwód ziemi wzdłuż południka	=	40.008.032 kilometrów.
" " " " równika	=	40.076.625 "
Średnia długość 1 ^o na południku	=	111.133 "
" " " " " 1 ^o " równiku	=	111.324 "
" " " " " 1 ^o " 50 równoleżniku =	=	71.702 "
" " " " " 1 ^o " 60 " " " =	=	55.805 "
Powierzchnia ziemi	=	510.082.000 km ²
Najdłuższy dzień pod 30 ^o 48' szerokości geograf. =	=	14 godzinom.
" " " " " 49 ^o 2' " " " =	=	16 "
" " " " " 54 ^o 31' " " " =	=	17 "
" " " " " 63 ^o 23' " " " =	=	20 "
" " " " " 66 ^o 32' " " " =	=	24 "
" " " " " 67 ^o 23' " " " =	=	1 miesiącowi.
" " " " " 73 ^o 40' " " " =	=	3 "
" " " " " 84 ^o 5' " " " =	=	5 "
Obwód orbity (drogi) ziemskiej =	=	934.000.000 km.

MORZA.

	Powierzchnia w km ²	Największa głębokość w metrach
Ocean Wielki	175.600.000	9.636
" Atlantycki	88.600.000	8.340
" Indyjski	74.000.000	6.250
" Lodowaty Półn. (Arktyczny)	15.200.000	4.845
" Antarktyczny	21.060.000	8.412
Razem	374.460.000	—

Podział ludności podług rasy w milionach.

Indo-europejczyków	850
Mongolów	450
Malajo-polinezyjczyków	45
Dravidyjskich	40
Czerwonoskórych	10
Semitów, chamitów i muzułmanów około	200

Podział ludności podług wyznania

Katolików	250 mil.
Protestantów	180 "
Prawosławnych	110 "
Innych	10 "
Chrześcijan	550 mil.
Buddystów	500 "
Konfucjonistów	500 "
Szytoistów	255 "
Muzułmanów	220 "
Braminów	14 "
Żydów	14 "

Ludy indo-europejskie wyznają prawie wyłącznie chrześcijaństwo, zaś mongolskie są konfucjonistami, szytoistami i buddystami.

LĄDY.

	Powierzchnia w km ²	Ludność	
		ogólna	na 1 km ²
Europa	9.923.885	430.361.480	43,3
Azja	44.179.400	877.280.000	19,8
Afryka	30.051.673	129.552.000	4,3
Ameryka Półn.	26.002.077	116.545.860	4,5
" Połudn.	18.544.516	44.774.010	2,4
Australja	7.704.324	4.513.100	0,6
Oceania	1.250.097	2.685.000	2,1
Razem	137.655.972	1.605.711.450	11,6

Podział ludności podług języka (w milionach).

Chiński język	370	Hiszpański	70	Malajski	36
Hindustani	132	Rosyjski	60	Włoski	34
Angielski	125	Francuski	50	Maoński	25
Niemiecki	72	Japoński	48	Polski	22

Największe wyspy (powierzchnia w km²).

Grenlandja	2.169.750	Nippon (Japonja)	226.579	Nowa Zelandja (północna)	118.320
Nowa Gwinea	785.360	Nowa Zelandja (południowa)	149.909	New-Fundland	110.670
Borneo	740.840	Jawa	125.900	(Terre-Neuve)	
Madagaskar	592.100	Kuba	118.830	Luçon (Filipiny)	105.920
Sumatra	463.150			Islandja	104.780
W. Brytanja	229.763				

Największe jeziora (powierzchnia w klm²).

Kaspijskie (morze)	438.690	Nyassa (Afryka)	26.500
Wiktorja Nyanza (Afryka)	83.700	Ery (Ameryka Połudn.)	25.800
Górne (Ameryka Półn.)	80.800	Bałchasz (Azja)	20.600
Arałskie (Azja)	67.770	Ontarjo (Ameryka Północna)	18.750
Huron	61.640	Ładoga (Europa)	18.119
Miczygan (Ameryka Półn.)	58.140	Czad (Afryka)	16.300
Tanganajka (Afryka)	35.100	Titikacha (Ameryka Połudn.)	8.330
Bajkał (Azja)	34.180		

Największe wgłębienia.

Morze Martwe	394 m.	Fayum (Egipt)	40 m.
Jezioro Assaal (Afryka)	174 "	Szotta Melrir (Algerja)	32 "
Pustynia Kolorado (Amer. Półn.)	90 "	M. Kaspijskie	26 "

Najwyższe szczyty górskie.

W Azji: Hauryzankar (Ewerest)	8.840 m.	W Australji (N. Zelandja): Mon	
W Ameryce Połudn.: Akonkagua	6.956 "	Kuk (Cook)	3.763 m.
" " Północn.: Mak Kinli	6.237 "	Za jedynym wyjątkiem wysp Hawajskich,	
W Afryce: Kilima Ndzaro	5.893 "	gdzie się znajduje dość wyniosły szczyt Mauna	
W Europie: Monblan	4.810 "	Kea, daje się stwierdzić wszędzie prawo, iż	
W Oceanji: Mauna Kea	4.208 "	większe łądy posiadają wyższe szczyty, również,	
		jak inne, że większe zbiorowiska wód posiada-	
		ją większą głęboką	

Najdłuższe rzeki.

Nil (Afryka)	6.400 m.	Wołga (Europa)	3.400 m.
Amazonka (Ameryka Połudn.)	5.500 "	Ganges (Azja)	3.000 "
Jenisej z Angarą i Selengą		Dunaj (Europa)	2.850 "
(Azja)	5.500 "	Zambezi (Afryka)	2.700 "
Yang-tse (Azja)	5.200 "	Eufkrat (Azja)	2.600 "
Missisipi (Ameryka Półn.)	5.000 "	Orenoko (Amer. Połudn.)	2.500 "
Missuri " "	4.900 "	Dniepr (Europa)	2.150 "
Kongo (Afryka)	4.700 "	Don "	1.860 "
Hoang-ho (Azja)	4.700 "	Ren "	1.320 "
Lena (Azja)	4.400 "	Wisła "	1.050 "
Niger (Afryka)	4.200 "	Niemen "	790 "
Ob (Azja)	4.100 "	Sekwana "	770 "
Amur (Azja)	4.000 "	Największą ilość wody toczy Amazonka,	
Św. Wawrzyńca (Amer. Półn.)	3.700 "	bo aż 120.000 m ³ na sekundę. Inne rzeki daleko	
Irtysz (Azja)	3.500 "	pozostają za nią; tak np. największa z rzek	
Arkanzas (Ameryka Półn.)	3.400 "	europejskich, Wołga, toczy zaledwie 9.890 m ³	
		na sekundę (średnio).	

Państwa, posiadające powierzchnię powyżej miliona klm. kw. (w tysiącach klm² — wraz z kolonjami).

W. Brytania (bez	Brazylja	8.507	Portugalja	2.171
Egiptu)	Niemcy	3.197	Holandja	2.079
Rosja	Turcja (bez państw		Meksyk	1.987
Francja	holdowniczych)	2.987	Peru	1.770
Chiny	Argentyna	2.886	Persja	1.645
Stany Zjednoczone	Belgja i Kongo	2.412	Boliwja	1.227
Amer. Półn.	Danja z Grenlandją	2.345	Kolumbja	1.153
9.691				

Miasta, mające więcej niż 500.000 mieszkańców (w tysiącach).

Londyn	4.758	Han-Koj	870	Madryt	573
„ (z przedmio- ściami)	7.218	Kalkuta	848	Kair	570
Nowy York	4.113	Glasgow	848	Neapol	564
Paryż	2.763	Rio de Zancjro	811	Amsterdam	564
Chicago	2.050	Hamburg	803	Baltimore	554
Berlin	2.400	Bombay	776	Birmingham	553
Wiedeń	1.900	Warszawa	764	Rzym	540
Tokjo	1.819	Tien-tsin	750	Monacljum	539
Filadelfja	1.442	Liverpool	746	Sydney	539
Petersburg	1.429	Budapeszt	716	Barcelona	533
Moskwa	1.359	Szanchaj	651	Melburn	526
Konstantynopol	1.106	S-t Louis	649	Marsylja	517
Buenos-Aires	1.084	Manchester	643	Drezno	517
Pekin	1.000	Fu-czej	624	Kopenhaga	514
Osaka	996	Bruksella	612	Lipsk	504
Kanton	900	Boston	602	Su-czej	500
		Bankok	600		

Zestawienie polityczno-statystyczne.

Pod powyższym tytułem dajemy dla informacji chwili bieżącej pobieżny szkic statystyki politycznej tych mianowicie państw niezależnych, które w ostatnich paru latach bezpośrednio zaznaczyły się na widowni politycznej. Szereg ich otwiera tym razem „królowa mórz“.

I. Anglja. Najrozleglejsze to na kuli ziemskiej, tudzież najpotężniejsze, zarówno pod względem ilości, jak i łączności prawno-społecznej narodu swego państwo składa się ze zjednoczonych królestw Wielkiej Brytanji i Irlandji, Zjednoczonych Respublik Południowo-Afrykańskich, Stanów Zjednoczonych Australijskich i Cesarstwa Indyjskiego oraz licznych wysp we wszystkich częściach świata. Zajmując pierwsze miejsce pod względem obszaru, który ogółem sięga 30.000.000 klm. kw., licząc niemal 400.000.000 mieszkańców, cieszy się Anglja oddawna szczerze konstytucyjnym ustrojem monarchicznym w dziedzicznym domu sasko-kobursko-gotajskim linii angielskiej. Monarcha obecnie panujący król Jerzy V, posiada władzę wykonawczą, jest wszakże ograniczony przez parlament dwuizbowy z odpowiedzialnymi ministrami. Obie izby parlamentu zgromadzają się corocznie. Izba Parów liczy ogółem 596 członków, Izba Gmin 670 na 7-io lecie obieranych członków.—Monetą obiegową jest funt sterling=20 szylingom, szyling=20 pensom (penny 3,65 kop.). Siła zbrojna na stopie pokojowej razem z kolonjami wynosi we wszelkich rodzajach wojsk około 1.000.000 ludzi; flota wojenna, największa w świecie, obejmuje do 1.000 okrętów rozmaitych typów z personelem marynarskim półtora-tysięcy ludzi w czasie pokoju. Religją urzędową jest wyznanie anglikańskie, centralną stolicą Londyn o blisko 7.000.000 mieszkańców. W ostatnich latach złączona traktatem zaczepno-opornym z Japonją, Brytanja dąży konsenkwetnie do poskromienia nadmierne-go rozrostu wpływów polityczne-handlowych Niemiec.

II. Rosja. Ze względu na obszar swój—23.000.000 klm. kw.—zajmując drugie miejsce w rządzie państw świata, mocarstwo to jest największym organizmem państwowym na kontynencie i stanowi jeden zwarty kompleks ziem ładu staro-go. Pod względem liczby ludności natomiast, wynoszącej obecnie do 180.000.000 głów, pozostaje niezmiernie daleko za Anglją, jak niemniej w tyle za nią pozostało pod względem ustroju społecznego. Samowładne cesarstwo dziedziczne w linii domu Romanowów, rządzone jest przy pomocy gabinetu nieodpowiedzialnych ministrów i od r. 1905 posiada ciało prawodawcze, zwane Dumą państwową. Składa się ona (na mocy nowego prawa wyborczego z r. 1907) z 442 obieralnych posłów; prócz Dumy, funkcjonuje tu Rada państwa, złożona z około 200 członków, w połowie mianowanych przez monarchę. Monetą państwową stanowi rubel = 100 kopiejek. Armija lądowa liczy na stopie pokojowej około 1½ miliona żołnierzy wszelkich rodzajów broni, flota zaś wojenna, po niefortunnej

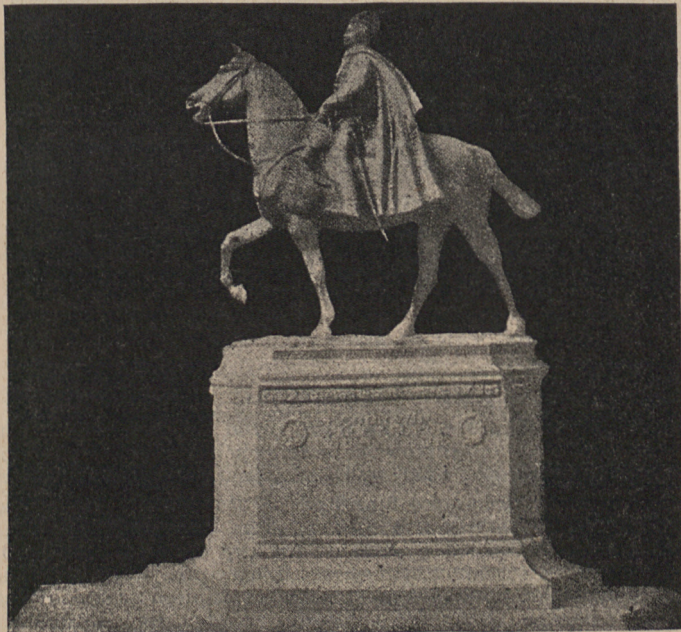
I-ej wojnie z Japonją doszczętnie zniszczona, ma się dopiero kosztem kilkuset milionów odbudowywać w najbliższych latach. Religją uprzywilejowaną jest prawosławna, pierwszą stolicą Petersburg z ludnością 2-miljonową.

III. Francja, łącznie z kolonjami i protektoratami następne miejsce wśród państw co do obszaru stanowiąca, liczy na przestrzeni 11.500.000 klm. kw. 85.000.000 ludności, z której na stolicę Paryż z okolicami przypada przeszło 3.000.000. Po pogromie ostatniego Napoleona zamieniona z cesarstwa konstytucyjnego w r. 1870 na Rzeczpospolitą konstytucyjną, reprezentowana jest otąd przez prezydentów, obieranych przez zgromadzenie narodowe. Składa się ono z dwóch izb, zbierających się corocznie: Senatu, liczącego 300 senatorów, wybieranych na lat 9, oraz Izby Deputowanych, złożonej z 584 członków, wybieranych na lat 4. Monetą jest frank (37,5 kop.)=100 centymom czyli 20 sous. Armja na stopie pokojowej liczy 600.000 żołnierzy; flota wojenna naogół 600 okrętów z 60.000 załogi. Za poprzednika obecnego prezydenta, Armanda Falières'a, Francja zawarła przymierze odporne z Rosją, zabezpieczając się w ten sposób przed inwazją niemiecką. Teraźniejszy naczelnik rządu rzeczypospolitej dąży z tego samego powodu do utrwalenia wzmacniających jej stanowisko porozumień politycznych z Anglją i Włochami.

IV. Chiny. Największe państwo w Azji środkowej, liczące na 11.000.000 klm. kw. 350.000.000 ludności, rządzone jest samowładnie przez bogdychana dziedzicznego z dynastji Mandżu. Religją panującą są wierzenia Konfucjusza; poza-tem liczy państwo „niebieskie“ wielu wyznawców buddyzmu oraz islamu. Monetę obiegową stanowi tael czyli ljang = 100 mehom czyli ejenom=10 kandarynom czyli fenom=10 kenom albo li=3 kopiejkom. Siły zbrojne formowane są dopiero obecnie na wzór europejskich i z czasem będą mogły wytworzyć miljonowe kadry doskonałego żołnierza. Flota wojenna również znajduje się dziś w samym zaczątku, zmierzając atoli pod wpływem japońskim do gruntownej reorganizacji. O przyjaźń też państwa „środką“ zaczynają niewduznacznie ubiegać się współzawodniczące mocarstwa wszechświatowe, jak St. Z. A. Póln., Niemcy etc.

V. Stany

Zjednoczone Ameryki północnej. Razem z nabytą przed laty od Rosji za 10.000.000 rub. Alaską tudzież kolonjami obejmują w 45 stanach i kilku terytorjach 9.500.000 klm. kwadr., licząc 90.000.000 ludności. Uniezależniły się od Anglii w r. 1776; podlegają rządowi konstytucyjnym, uzupełnionym ostatnio w r. 1870. System dwuizbowy tworzą: Senat, składający się z 90-ciu członków (po dwóch z każdego stanu), obieranych na lat sześć przez miejscowe ciała prawodawcze, oraz



Pomnik Kazimierza Pułaskiego w Waszyngtonie.

Izba Reprezentantów, licząca 357 deputowanych, wybieranych bezpośrednio przez ludność stanów pojedynczych na lat dwa. Głową tego związku republikańskiego

jest t. zw. prezydent unji, wybierany na lat cztery. Obecnie takim przedstawicielem związku jest prezydent Wiljam Taft. Moneta obiegowa jest do-



Pomnik Tadeusza Kościuszki w Waszyngtonie.

stawę. Stolicą Stanów i zarazem rezydencją prezydenta jest Waszyngton o ludności pół-miljonowej. Tu na placu przed Białym Domem stanęły w roku ubiegłym pomniki bojowników wolnościowych i bohaterów narodowych — Pułaskiego oraz Kościuszki, ofiarowane przez naród polski narodowi amerykańskiemu.

VI. Stany Zjednoczone Brazylijskie. Złożone z 21 państw, obszaru 8.500 klm., proklamowane zostały w 1888 r. i rządzą się konstytucją z r. 1891. Ludność sięga zaledwie 20.000.000. System dwuizbowy tworzy: Senat z 63 oraz Izba Deputowanych z 212 członków. Prezydent i wice-prezydent Rzeczypospolitej wybierani są na lat sześć. Siły zbrojne obecnie są dopiero organizowane, wobec wszakże bardzo słabego zaludnienia, tudzież małego uprzemysłowienia tego olbrzymiego kraju, Brazylja, mimo swych bogactw naturalnych oraz położenia nadmorskiego, dziś jeszcze niezdolna zaważyć w stosunkach międzynarodowych. Moneta: milreis=1,000 reisów = 1 rb. 5 kop., a podług kursu obecnego = około 60 kop. Stolica Rio de Janeiro z 1.000.000 ludności. Religja rzymsko-katolicka. W jednym ze stanów tego państwa, *Paranie* (240 klm.), są liczne i zwarte kolonie polskie,

lar=100 centom = 1 rb. 94½ kop. Armją lądową Stany Zjednoczone rozporządzają dotąd jeszcze nader nie-liczną, jakkolwiek zapisanych jest do list kilkanaście miljonów obywateli zdolnych do noszenia broni. Flota wojenna składa się z paruset okrętów i jest pospiesznie powiększana przez budowę najnowszych typ pancerników. Od czasu zwycięskiej wojny z Hiszpanją Stany Zjednoczone coraz bardziej wchodzą na tory polityki wszechświatowej, dążąc w porozumieniach z państwami Ameryki południowej do wytworzenia przeciwwagi wpływom starego ładu, a nie-ślanych rozwój wytwórców na polu przemysłu i rolnictwa stanowi mocną dla tych dążeń pod-

które zamieszkuje około 100 tys. Polaków, posiadających własne kościoły, szkoły (niestety nieliczne) i pisma.

VII. Turcja. Potężne niegdyś państwo, pod rządami despotycznych władców upadając stopniowo i tracąc swe prowincje, zajmuje wszelako jeszcze w trzech częściach świata ogromny obszar ziemi — 3.000.000 klm. kw. z 24.000.000 ludności. Od r. 1908 przy pomocy wojska zdobyła sobie konstytucję i przedstawia cesarstwo dziedziczne w linii męskiej domu Osmanów. Padyszach czyli sultan jest zarazem, jako najwyższy kalif, głową duchowną wszystkich mahometan. Panującym dzisiaj jest młodszy brat zdetronizowanego Abdul-Hamida, Mahomet-Reszad. Monetą jest funt turecki=100 piastrom; piast dzieli się na 40 para i równa się $8\frac{1}{2}$ kop. Armja liczy na stopie pokojowej 500.000 żołnierzy, stanowiących dobry materiał bojowy. Flota wojenna składa się ze 100 okrętów przeważnie starego typu. W stolicy państwa Ottomańskiego, Konstantynopolu, liczącym przeszło 1.000.000 mieszkańców, skupia się centralny zarząd całego państwa oraz zasiada nowoczesny parlament, w którym wszyscy poddani bez różnicy wyznań i narodowości korzystają z równych praw wyborczych.

VIII. Rzesza Niemiecka. Po zwycięstwach, odniesionych nad sąsiadami: Danią, Austrią i Francją, Niemcy, złączone przez Bismarcka w państwo związkowe pod rządem zwierzchniczym cesarza niemieckiego, tworzą mocarstwo konstytucyjne. Szereg państwów związkowych z Prusami na czele obejmuje razem z kolonjami przestrzeń 3.000.000 przeszło klm. kw. z 75.000.000 ludności. Cesarzowi przysługuje władza wykonawcza: prawo wypowiedzania wojen, zawierania traktatów i uwierzytelniania ambasadorów przy dworach zagranicznych; władza wykonawcza w zakresie armji, finansów, handlu, komunikacji i sądownictwa należy do Rady Związkowej i Parlamentu Rzeszy, działających wspólnie. Najwyższym odpowiedzialnym urzędnikiem państwa jest kanclerz cesarski. Rada Związkowa składa się z 58 członków, upoważnionych przez książąt panujących w poszczególnych państwach. Parlament składa 397 posłów, wybieranych bezpośrednio na lat pięć. Monetą jest marka=100 fenigom=46,5 kop. Religja protestancka i rz.-katolicka. Armja na stopie pokojowej wynosi 600.000 świetnie wyćwiczonych żołnierzy. Flota wojenna—300 okrętów różnych z 50.000 załogi. Stolicą i siedzibą rządu związkowego oraz rezydencją domu panującego Hohenzollernów jest Berlin, liczący 2.500.000 ludności. Niemcy są dziś potęgą, opartą na militarystyce; połączoną przymierzem z Austrią i Włochami, rywalizują z Anglią i Francją o wpływy polityczne w Europie oraz handlowo-przemysłowe na całym świecie. Stąd też stanowią najbardziej zaborczy i niebezpieczny dla pokoju oraz kultury wszechświata czynnik, niebezpieczny przez to zwłaszcza, iż kulturę innych narodów zwalczają nie siłą fizyczną jedynie, lecz również potężną własną kulturą.

IX. Persja. Rozległy ten kraj, bo przeszło 1.500.000 klm. kw. liczący przestrzeni, świeci dziś pustkami wśród widocznych jeszcze tu i ówdzie zabytków wspaniałej kultury starożytnej. Stosunkowo b. nieliczna ludność kraju perskiej, dochodząca naogół do 10.000.000, holduje różnym wyznaniom wschodnim, nie zdradzając wielkiej pochoptności do przyjęcia cywilizacji europejskiej. Do niedawna państwo nawskróś despotyczne, od r. 1906 otrzymało konstytucję; zebranie narodowe, czyli t. zw. medżylis, składa się z posłów, obieranych z pośród książąt domu panującego, duchowieństwa oraz ogółu ludności. Panuje od r. 1791 dziedzicznie dynastia Kadżarów, której ostatni szach in-szach („król-królów“), Mahomet-Ali, został zdetronizowany za dążności reakcyjne i, ustępując miejsca nieletniemu następcy, osiadł obecnie na południu Rosji, której wpływowi i wskazówkom ściśle podlegał na tronie. Monetą jest kran=1 frankowi i denar= $\frac{3}{80}$ kop. Armja znajduje się w zupełnym rozstroju i nierychło może stanąć na wysokości swych zadań. Naogół grozi Persji zabór obcy ze strony Rosji, Turcji i Anglii, dzielących krainę „złotego lwa“ na własne sfery interesów politycznych i handlowych.

X. Włochy. Razem z kolonjami w Afryce liczą 800.000 klm. kw. z ludnością, sięgającą 35.000.000, i stanowią od 1861 r. monarchją konstytucyjną, dziedziczną w linii męskiej domu Sabaudzkiego. Senat składa się z 390 członków, Izba Deputowanych liczy 308 posłów. Religja jest wyłącznie rzymsko katolicka. Monetą stanowi lir=100 centesimi=frankowi. Obecny król Wiktor Emanuel III, ożeniony z księżniczką Heleną czarnogórską, dąży do zajęcia w polityce europejskiej stanowiska wybitnego. W tym celu podtrzymując do czasu trójprzymierze, szuka pozątem porozumienia z Francją, Rosją i Anglią, odpowiednio uzupełniając

siły zbrojne kraju. Armja na stopie pokojowej sięga 500,000 ludzi, flota bojowa posiada 300 przeszło okrętów rozmaitej wielkości. Dążąc do ekspansji w kierunku Trjestu i Albanji, Włochy zbliżają się coraz bardziej do konstelacji politycznej, skierowanej wyraźnie przeciwko Niemcom.

XI. Hiszpanja. Rasowo oraz klimatycznie pokrewny Włochom kraj, kultura sięga również czasów najdawniejszych, przedstawiając atoli dzisiaj upadek wszechstronny. Państwo, w którym ongi nie zachodziło nigdy słońce, dziś, po klęsce wojennej pozbawione kolonji prawie zupełnie, obejmuje przestrzeń 700,000 klm. kw. z 20.000.000 ludności i przestało w stosunkach nawet europejskich odegrywać rolę poważniejszą. Forma rządu jest monarchiczna i konstytucyjna od r. 1876. Królestwo jest dziedziczne w domu Bourbon-Anjou. System 2-izbowy. Senat, złożony ze 180 członków dożywotnich, mianowanych przez monarchę, tudzież ze 180 członków, wybieranych przez najwyższe ciało państwowe i Izba Deputowanych, która liczy 422 członków, wybieranych na lat 5 przez t. zw. junty (kolegią wyborcze). Moneta peseta=300 centimos=frankowi. Religja wyłącznie rz.-katolicka. Armja słaba, paręset tysięcy żołnierzy licząca; flota po wojnie ze Stanami Ameryki półn. dopiero mająca się nanowu odbudowywać, ku czemu sprzyjająco dopomaga Wielka Brytania. W ostatnich miesiącach zazna-czył się nowy zwrot w rządach tym krajem, zmierzający ku zapobieżeniu rozrostowi klasztorów, a zanikaniu szkół i panującej wskutek tego ciemności oraz nędzy ludu.

XII. Japonja. Z kolei obszarem dorównywającą Hiszpanji, przewyższa ją półtrzecia raza pod względem zaludnienia. Nieznaną w dziejach współczesnych energją ducha narodowego dźwignąwszy się z zakostniałych form azjatyckiego światopoglądu do rzędu najbardziej cywilizowanych państw o ustroju europejskim, Japonja przedstawia cesarstwo konstytucyjne, na czele którego stoi władca odwiecznej dynastji, Mikado Mutsuhito, rezydujący w Tokio, stolicy kraju. Konstytucja dzisiejsza datuje się od r. 1889; parlament tworzą; Izba Parów, licząca ogółem 328 członków, oraz Izba Reprezentantów, składająca się z 300 deputowanych, obieranych na lat 4. Monetą jest yen=100 senom=1 rb. 94¹/₂ kop.; 1 sen=10 rinom; 1 rin = 2 kop. Armja lądowa na stopie pokojowej liczy przeszło 500,000 żołnierza, flota przeszło 200 okrętów najnowszej konstrukcji. Japonja jest krajem przyszłości. Po zwycięskich wojnach z Chinami i Rosją, w których, zwłaszcza z ostatnią, cały świat wprawiła w zdumienie niezrównaną walecznością swego drobnego ludu oraz genjuszem wojennym swej starszyny wojskowej, dziś przedstawia potęgę, z którą się poważnie liczą wszystkie wielkie mocarstwa świata. Współzawodniczy ona skutecznie w handlu i przemyśle ze wszystkimi państwami, szukając coraz to szerszych rynków zbytu dla swej wytwórczości ekonomicznej, tudzież nowych terenów osiedlenia dla rosnącej nader szybko ludności. Niewątpliwą jest rzeczą, że w krótkim czasie rozleje się ten pracowity, przedsiębiorczy i patrijotyczny lud po przyległych do Japonji krainach północno-wschodniej Azji, której puste dziś, w martwocie pogrążone obszary dzielni ci koloniści dopiero ożywią, uruchamiając olbrzymie bogactwa naturalne, spoczywające w ich łonie i na powierzchni. Zaczyna się to od Korei, zaanektowanej dziś ostatecznie przez Japonję.

XIII. Austro-Węgry. Państwo to, na mocy ustawy zasadniczej z r. 1867, składa się z cesarstwa Austrjackiego i królestwa Węgierskiego. Obie połowy monarchji są państwami konstytucyjnymi, złączonemi pod berłem dynastji Habsbursko-Lotaryńskiej, której przedstawicielem obecnym jest sędziwy cesarz i król Franciszek-Józef I. Izba Panów składa się obecnie z 251 członków dożywotnich; Izba postów, czyli t. zw. Rada państwa, z 516 deputowanych, obieranych na lat 6. Węgierska Izba Magnatów liczy 385 członków mianowanych i dożywotnich, Izba Deputowanych zaś 453 postów obieralnych. Licząc przeszło 600,000 klm. kw. z 45.000.000 mieszkańców, państwo Habsburgów należy do rozwijających się kulturalnie organizmów społecznych. Przyszłość jego leży w usamowolnieniu pierwiastka słowiańskiego w monarchji o ustroju federacyjnym królestw. Polska, która to państwo niegdyś ocaliła od zagłady, pochłonięta dziś częściowo przez sąsiadkę, stanowi jednak znaczną i znaczącą dzielnicę państwa i przekazuje mu swoją „ideę jagiellońską“, polegającą na utworzeniu wielkiej zachodnio-południowo-słowiańskiej oraz węgierskiej federacji. Pierwiastki niemiecki i węgierski stanowiłyby zaczyn państwowo-twórczy, którego ludy słowiańskie, niestety, są pozbawione. Wyznanie w państwie Austro-Węgierskiem jest przeważnie rzymsko-kato-

lickie, moneta korona=100 halerczom=39 $\frac{1}{2}$ kop. Armja, dobrze wyćwiczona liczy do 500,000 dzielnego żołnierza, flota 150 statków z 20,000 załogi.

XIV. Marokko. Coraz bardziej uszczuplane terytorjalnie przez „sfery wpływów“ państw europejskich, zajmuje wciąż jeszcze znaczny obszar na północno-zachodzie Afryki, licząc przeszło 400,000 klm. kw. z 8,000,000 ludności muzulmańskiej. Rządzi w niem monarcha samowładny, którym jest obecnie, po zde-tronizowaniu swego brata, Abdul-Azisa, sultan Muley-Hafid. Moneta jest miczkal, dzielący się na 10 ukji=2 rub. i 1 $\frac{1}{2}$ kop. Siła zbrojna lądowa daje się określić w przybliżeniu na 100 tysięcy wojska, przeważnie jeźdźców; pozatem podczas wojny obowiązany jest każdy Marokańczyk stanąć pod bronią. W ojczyźnie Maurów ostatnimi czasy panują rozterki wewnętrzne na tle waśni plemion tu-byliczych, podsyćane z zewnątrz intrygami zaborcami Europy, zwłaszcza Niemiec. Lwi udział atoli w misji szepczenia cywilizacji europejskiej Marokańczy-kom, zda się, przypadnie w udziale najbliższej sąsiadce i najwięcej „interesów“ mieć mogącej w Marokku, Hiszpanji.

XV. Bułgarja. Obszarem sięgające 100,000 klm. kw. z około 5,000,000 ludno-ści państewko to dopiero od roku niespełna odzyskało posiadaną niegdys sam-oistność polityczną, dzięki zamętowi w Turcji oraz poparciu dyskretnemu mo-carstw europejskich. Pó kilkuset latach niewoli tureckiej pozostające następnie jako księstwo lenne tureckie, dziś pod rządami Ferdynanda sasko-kobursko-go-tajskiego wzniosło się na stopień niepodległego królestwa, inaczej „caratu“ buł-garskiego. Zgromadzenie narodowe, t. zw. „Sobranje“, składa się ze 150 posłów, bezpośrednio przez lud wybieranych na lat 5. Liczba posłów nadzwyczajnego czyli Wielkiego Sobranja wynosi 300. Monetą stanowi lew=100 stotinkom=franko-wi. Religję ludność wyznaje wschodnią. Armja na stopie pokojowej dochodzi do 100,000 ludzi i stanowi przedmiot usilnej pieczy cara Ferdynanda. Kraik ten posiada zadatki pomyślnego rozwoju kulturalno-ekonomicznego i w rządzie państw bałkańskich zajmuje stanowisko najpoważniejsze.

XVI. Serbja. Mniejsze o połowę od poprzedniego, królestwo to z 3,000,000 mieszkańców nietylko sąsiaduje, lecz i rywalizuje z Bułgarją o przodownictwo słowiańskie na Bałkanach. Dzieje jednak kraju tego nie rokują bynajmniej po-wodzenia wysokim skądinąd aspiracjom propagandy wielko-serbskiej. Po ha-niebnem wymordowaniu przez własnych poddanych domu panującego Obren-wiczów Serbja pod berłem wyniesionej na tron dynastji Karadzordzewiczów ledwo nie stała się, z okazji aneksji Bośni-Hercegowiny, zdobyczą austro-węgier-skiego sąsiada i pozostaje w zupełnej zależności od konjunktur politycznych, które się prędzej czy później niechybnie winny ułożyć na korzyść lub zagładę obecnej dynastji i samodzielności politycznej tego słowiańskiego państewka. Ogłoszenie niepodległości serbskiej nastąpiło po wojnie turecko-rosyjskiej w r. 1878, ogłoszenie królestwa w r. 1882. Konstytucja obecna datuje się od r. 1901. Zgromadzenie narodowe czyli Skupczyna składa się z 2 izb. Serbowie wyznają rów-nież religję wschodnią; moneta obiegową jest dynar = mniej-więcej frankowi. Armja, zdemoralizowana przez królobójstwo, wobec złych finansów kraju nie przedstawia realnej wartości, licząc w stanie pokoju do 50,000 wojska.

XVII. Grecja. Monarchja konstytucyjna, dziedziczna w linii męskiej domu Holsztyńskiego, pozostaje od r. 1863 pod rządami króla Jerzego I i otrzymała konstytucję w r. 1864. Sejm składa się z jednej tylko izby, liczącej 234 posłów, obieranych na czterolecie. Stanowiąc obszar 70,000 klm. kw. z 3,000,000 miesz-kańców, współczesna Grecja zatraciła cechy Hellady starożytnej, słynnej za-równo walecznością Sparty, jak i kulturą artystyczną Aten. Próżno też dzisiaj usiłuje ona odzyskać znaczenie pierwotne na archipelagu i półwyspie Bałkań-skim po przegranej wojnie z Turcją. Sama przez się bezsilna, stoi Grecja mocą tradycyjnych sympatji Europy, która do zniweczenia jej bytu politycznego nie może dopuścić. Religja grecko-wschodnia; moneta drachma=100 leptom=franko-wi. Siły zbrojne lądowe i morskie liczą zaledwie kilkadziesiąt tysięcy ludzi i kilkanaście okrętów.

XVIII. Czarnogórze. Ostatnie z rządu państewek, znaczące w świecie poli-tycznym, dzięki niezdobytej pozycji i stosunkom dynastycznym, posiada formę rządu również konstytucyjną, dziedziczną w książęcym domu Petrowiczów Nie-gosów, uznanym w r. 1852 nasamprzód przez „opiekunkę“ słowiańszczyzny, Rosję, jako samodzielnie panujący. Konstytucja istnieje od r. 1905. Zebranie na-rodowe składa się z 61 deputowanych, obieranych przez głosowanie powszechne

Kraik ten, o niespełna 10,000 klm. kw. z $\frac{1}{4}$ miliona mieszkańców, leży w górach skalistych, stanowiąc z natury twierdzę potężną. Ludność obrządku wschodniego odznacza się bitnością i zdrowiem, pełna prostoty wiejskiej, gościnna i dumna. W razie wojny lub najazdu wroga wszyscy obywatele kraju, nie wyłączając kobiet i podrostków, chwytają za oręż w obronie drogiej im ojczyzny. Stolicą jest Cetynje z 5,000 mieszk. i rezydencją panującego Mikołaja, który dla swej dynastji i państewka swego przybrał w r. 1910 za zgodą Europy tytuł królewski.

XIX. Argentyna. Kraj ten, obchodzący właśnie stuletnią rocznicę swej niezawisłości, urządzący z tego powodu wielką wystawę w Buenos Aires, pod wpływem obfitego dopływu imigrantów oraz olbrzymiego rozwoju rolnictwa coraz donioślejszego zaczyna nabierać w ostatnich latach znaczenia. Jako upust dla nadmiaru sił roboczych Europy oraz jako dostawca zboża, zajmuje Argentyna b. poważne

a nieustannie wzmagające się stanowisko wśród państw kuli ziemskiej; 9-ta pod względem *powierzchni* — zajmuje ona 2-gie miejsce pod względem ilości dostarczanej *wetny*, 2-gie również co do ilości *owiec*, 3-cie co do ilości *koni*

i *rogacizny*, a 5-te pod względem ilości produkowanej *pszenicy* (65 $\frac{1}{2}$ mil. hektolitrow — wobec 174 mil. pszenicy rosyjsko-polskiej); przez fakt ten już teraz wywiera poważny wpływ na stan rynku zbożowego, a należy pamiętać, że zaledwie 5 $\frac{0}{10}$ ogólnej powierzchni zostało zajęte pod uprawę, gdy na przykład w Danji już 75 $\frac{0}{10}$ jest w kulturze (w Rosji Europ. 49%).

Pod względem wysokości *obrotu handlowego*, przypadającego na głowę ludności, zajmuje Argentyna 10-te miejsce (514 franków); pod względem rozwoju *sieci kolejowej* — 4-te (1 kilometr na 286 mieszkańców, gdy w Rosji tyleż na 2123 mieszk.); wreszcie pod względem ilości *przesyłek pocztowych* 10-te miejsce (705 mil.) na kuli ziemskiej. Widzimy stąd, że pod względem szybkości rozwoju stosunków ekonomicznych — kraj ten naśladuje Stany Zjednoczone Am. Półn., a postępuje równolegle z Kanadą i Australją. Na północy tego kraju, na granicy z Brazylią, na terytorjum Missiones, są 4 kolonje polsko-rusińskie: Apostolos, Azara, Ignatis i Korpus.

Nie sam tylko jednak postęp materialny świeci w Argentynie swoje tryumfy: i dziedzina ducha nie leży tam odłogiem. Muzeum historii naturalnej w Buenos Aires pod kierownictwem Burmestra słynie w świecie naukowym; również cenione są prace Buenosajreskiego Towarzystwa Geograficznego, na które niejednokrotnie powołują się geografowie, a między innymi El. Reclus w 19 tomie swej Geografji Powszechnej.

Poeci i beletryści argentyńscy zdobywają coraz poczesniejsze miejsce w literaturze hiszpańskiej, przyczem zauważyć się daje dążność do wytworzenia odrębnego od hiszpańskiego języka literackiego, do czego egzotyzm tematów oraz odmiennosc malowanego bytu nastęrczają dostateczny powód. Originalnemi pod tym względem są nowele Menendez'a: „Guarani“. A już wszechświatową sławą rozbrzmiało nazwisko Henryka Lareta, którego powieść historyczną: „La gloria de don Ramiro“ zaszczycił swoim przekładem wytworny redaktor *Revue des Idées* — Rémy de Gourmont.



Parlament argentyński w Buenos Aires.



IMMORTELLE
SŁOWACKIEGO

RYSYNKI F. RYSZCZYCA

WILNO NAKŁAD KSIĘCARNI JÓZEFA ZAWADZKIEGO

1910.

Cena na papierze zwykłym . . 1.40
w ozdobnej oprawie . . 2.—

Cena na papierze czerpanym . 1.80
w ozdobnej oprawie . . 2.50

STATYSTYKA

	Powierzchnia w km. ²	Ludność		Posiadłości (kolonje)		Budżet		Dług państwa w milj. franków	Handel		Armja		
		Ogólna w tysiącach	Na 1 km. ²	Powierz- chnia	Ludność w tysiącach	Wpływy	Wydatki		Wwóz	Wywóz	W czasie pokoju	Dział	
													w milj. frank.
Abisynja (Etiopia)	540.000	8.000	14,8	—	—	—	—	—	11	17	150.000	—	
Afganistan	558.000	5.000	8	—	—	—	—	—	21	23	60.000	200	
Andorra	452	5	11,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Argentyna	2.806.400	6.500	2,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Austro-Węgry	676.545	50.499	74,6	—	—	—	—	—	1.365	1.778	18.183	—	
Belgia (wraz z Kongo)	29.456	7.317	248	2.382.800	1.900	655	664	3.365	3.790	2.907	49.909	—	
Boliwia	1.470.196	1.954	1,3	—	—	67	87	34	189	251	4.584	—	
Brazylja	8.550.000	19.911	2,1	—	—	705	715	5.923	1.050	1.376	30.000	—	
Bulgaria	96.345	1.036	42	—	—	153	158	388	131	119	62.000	—	
Butan	34.000	250	7,4	—	—	—	—	—	(z Indjami) 0,6	2,7	—	—	
Chiny	11.138.880	350.000	31	—	—	432	495	3.688	1.622	1.030	150.000	576	
Czarnogórze	9.080	250	27	—	—	—	3	—	—	—	—	—	
Czyl (Chile)	759.000	3.871	5,1	—	—	300	380	1.728	6	2	37.200	148	
Danja	38.985	2.659	68,2	194.643	137	131	141	358	841	584	9.052	120	
Dominikańska rzeczpospolita	48.577	610	12	(bez lodowcowych okolic Grenlandji)	137	21	12,5	176	27	40	4.000	—	
Egipt (z Sudanem)	994.300	11.291	11,3	2.035.368	4.012	391	383	2.462	652	553	19.200	—	
Ekwador	307.243	1.400	4,5	—	—	39	39	47	49	57	4.880	—	
Francja	536.464	39.252	73,8	10.985.125	45.925	3.973	3.973	30.162	6.091	5.272	600.986	3.500	
Grecja	64.679	2.632	41	—	—	130	127	884	148	116	21.300	—	
Gwatemala	113.030	1.883	16,6	—	—	15	18	80	38	53	7.000	—	
Haiti	28.676	1.500	52,1	—	—	19	19	35	19	74	6.800	—	
Hiszpanja	504.517	19.713	39	212.730	301	1.049	1.044	9.467	933	931	126.400	521	
Honduras	114.670	500	4,4	—	—	15	15	551	12	11	500	—	
Italia (Włochy)	286.682	33.910	118	510.000	680	2.129	2.085	13.090	2.760	1.852	285.952	—	
Japonja	452.922	52.924	117	—	—	1.611	1.611	5.950	1.285	1.124	230.000	—	
Kolumbia	1.206.200	4.630	4	—	—	79	79	186	60	69	6.528	—	
Korea	218.650	9.782	45	—	—	53	53	87	107	43	—	—	
Kostaryka	48.410	351	7,2	—	—	19	22	77	88	47	1.000	—	
Kreta	9.618	310	36	—	—	6	6	5	19	12	1.040	—	
Kuba	118.863	2.949	17	—	—	192	127	185	547	606	6.110	—	
Liberja	95.400	2.120	22	—	—	1,7	1,7	6,0	4	4	2.000	—	
Lichtensztein	159	9,6	60	—	—	1,5	1,5	—	—	—	—	—	
Luksemburg	2.588	246	95	—	—	18	18	12	—	—	315	—	
Marokko	439.240	8.000	18	—	—	—	—	—	68	49	60.000	—	
Meksyk	1.987.201	13.607	7	—	—	537	536	1.121	1.152	1.262	28.600	—	
Monako	1,5	15	10120	—	—	1,2	1,2	—	—	—	—	—	
Nepal	154.000	3.000	19,5	—	—	35	35	(z Indjami) 36	81	—	26.000	—	
Nikaragua	128.348	460	3,6	—	—	7,6	7,7	33,2	18	22	4.000	—	
Niderlandy	33.000	5.747	174,2	2.045.647	30.083	388	421	2.391	5.590	4.662	35.000	—	
Niemcy	540.777	60.641	112	2.657.220	—	12.278	3.562,5	3.562,5	21.510	9.580	8.000	618.000	3.600
Norwegja	322.987	2.353	7,3	—	—	190	190	469	526	336	80.000	—	
Oman	194.200	1.000	5,1	—	—	1,2	1,2	(z Indjami) 19	10,3	—	10.000	—	
Panama	87.480	400	4,6	—	—	12,2	12,1	—	92	10,5	—	—	
Paragwaj	253.100	631	2,6	—	—	16	17	139	42	22	1.211	—	
Persja	1.645.000	9.500	5,8	—	—	35	37	100	180	140	22.000	—	
Peruwja (Peru)	1.137.000	4.559	4	—	—	75	76	888	138	144	4.000	—	
Portugalia	91.943	5.423	58,5	2.093.000	9.144	317	327	3.700	276	137	30.000	312	
Rosja	22.296.727	160.095	7,2	—	—	6.865	6.865	23.517	1.880	2.678	1.142.000	3.500	
Rumunja	131.353	6.780	51,7	—	—	411	411	1.400	422	491	92.857	452	
Salwador	21.160	1.116	53	—	—	8,6	10	9,9	7,8	16	3.000	—	
Samos	468	53	114	—	—	0,8	0,8	—	4,5	4,5	—	—	
Sarawak	103.221	500	5	—	—	7	6,5	—	31	39	500	—	
Serbja	48.303	2.784	57,6	—	—	95	95	546	70	81	35.587	420	
Sjam	633.000	6.100	9,7	—	—	111	116	115	145	183	26.200	—	
Stany Zjednoczone Am. Półn.	9.386.093	85.817	9	306.341	8.602	4.389	4.170	13.688	6.210	9.541	85.355	—	
Szwajcaria	41.324	3.525	85,3	—	—	149	154	99	1.489	1.039	—	—	
Szwecja	447.864	5.429	12,1	—	—	303	303	650	947	715	62.677	—	
Turcja	169.300	6.130	36,2	2.817.800	17.899	583	670	2.980	712	447	350.000	—	
Urugwaj	178.700	1.141	6,4	—	—	109	109	690	186	204	5.764	—	
Wenezuela	942.300	2.647	2,8	—	—	55	55	213	52	81	7.600	—	
Wielka Brytania	314.339	45.057	143	29.135.312	351.079	5.962	5.961	17.885	21.553	17.880	419.123	1.620	
				(wraz z główn. kolonj.)			(wraz z Indj.)						

PORÓWNAWCZA.

ładowa		Marynarka				Długość linii w km		Ilość przesyłek pocztowych w milionach	Stolica i znaczniejsze miasta
K o i	Na stopie wojennej	Wojenna		Handlowa		Kolei żelazn.	Telegraf.		
		Pojemność w tonnach	Zaloga	Pojemność					
				Żaglowców	Parowców				
—	200.000	—	—	—	—	309	1.700	Abisynja . . .	Addis Abeba (50 tys.)
—	—	—	—	—	—	—	—	Afganistan . . .	Kabul (60 tys.), Kandahar.
—	—	—	—	—	—	23.723	—	Andorra . . .	Andorra la Vella.
—	385.000	87.731	5.184	40.581	55.561	27.723	56.312	Argentyna . . .	Buenos-Aires, Rosario.
69.166	2.330.000	173.805	15.853	472.151	443.555	46.010	70.932	Austro-W. . .	Wiedeń, Budapeszt, Praga, Tryest.
—	190.000	—	—	964	119.223	8.486	8.734	Belgia . . .	Bruksella, Antwerpja.
—	120.000	—	—	—	—	1.129	4.644	Boliwja . . .	Sukre (24), La Paz.
—	350.000	37.890	3.670	74.475	93.345	19.103	27.094	Brazylja . . .	Rio Janeiro, Sao Paulo (330), Bahia.
8.238	190.450	16 statk.	1.425	2.366	2.984	1.601	5.855	Bulgaria . . .	Sofja (83), Filipopol (16).
—	—	36.890	4.146	925	86.404	6.698	41.694	Butan . . .	Panaka . . .
—	—	—	—	5.417	—	—	18	Chiny . . .	Pekin, Kanton, Niuczwang (Inkon). Cetynje (5 tys.)
—	150.000	42.555	5.866	39.346	42.873	5.295	19.061	Czarnogóra . . .	Santjago (390), Valparaiso.
—	61.580	38.625	1.405	145.035	104.946	3.446	3.733	Danja . . .	Kopenhaga.
—	—	2 par.	—	1.338	—	209	692	Dominikańska	San Domingo (20).
—	—	34 "	—	1.912	6.428	5.638	4.667	rzeczpospol. . .	Kair, Aleksandria (376).
—	—	4 "	180	1.781	—	521	4.190	Egipt . . .	Kwito (65).
128.885	4.350.000	763.244	57.051	662.828	739.819	48.054	168.710	Ekwadur . . .	Paryż, Marsylja, Tunis (228).
—	192.000	20.709	2.087	154.912	276.147	1.570	7.895	Francja . . .	Ateny (168).
—	86.350	—	—	2.512	—	707	5.952	Grecja . . .	Gwatemala (125).
—	—	—	—	2.280	908	225	—	Gwatemala . . .	Porto-Prez (80).
18.065	250.000	64.681	15.727	28.700	423.000	14.850	33.412	Haiti . . .	Madryt, Barcelona, Sewilla (145).
—	50.670	2 statki	—	200	1.572	92	6.134	Hiszpanja . . .	Teguigalpa (35 tys.)
52.548	3.401.000	530.707	25.642	503.260	497.537	16.726	49.921	Honduras . . .	Rzym, Neapol, Medjolan (490).
—	1.500.000	505.712	57.116	365.560	1.115.880	9.264	39.150	Włochy . . .	Tokjo, Osaka, Kjoto, Jokohama (330).
—	30.000	2 statki	—	1.385	457	723	16.723	Japonja . . .	Bogota (120).
—	15.000	—	—	—	1.731	1.108	4.625	Kolumbia . . .	Seul (194), Fuzan (60).
—	—	1 krąż.	—	551	671	748	1.944	Korea . . .	San Chozé (Jose) (27).
—	—	—	—	18.107	47.118	3.055	3.195	Kostaryka . . .	Kanca (21 tys.).
—	—	—	—	916	—	—	—	Kreta . . .	Hawana (300).
—	—	—	—	—	—	—	—	Kuba . . .	Monrowja (8 tys.).
—	—	—	—	—	—	—	—	Liberja . . .	Waduz (1,2 tys.).
—	—	—	—	—	—	525	1.100	Lichtensztejn . . .	Luksemburg (21).
—	—	—	—	18.800	—	—	—	Luksemburg . . .	Fez (150).
8.415	35.000	3.000	800	8.451	13.199	22.822	70.799	Marokko . . .	Meksyk (345), Werakruz (90).
—	—	—	—	—	—	—	—	Meksyk . . .	Monako (3).
—	—	—	—	—	—	—	—	Monako . . .	Katmandu (50 tys.).
—	40.000	10 statk.	—	7.607	420	276	5.072	Nepal . . .	Managua (35).
5.605	184.360	80.773	6.548	49.560	393.604	3.144	7.216	Nikaragua . . .	Amsterdam, Rotterdam (403), Haga (255).
111.289	4.500.000	624.390	50.323	533.652	2.256.783	58.432	151.309	Niderlandy . . .	Berlin, Hamburg.
—	95.000	29.710	2.900	750.776	819.436	2.533	16.087	Niemcy . . .	Chrystjanja (236), Bergon (72).
—	—	—	—	—	—	—	—	Norwegja . . .	Maskat (40).
—	—	—	—	—	—	76	—	Oman . . .	Panama (28).
—	—	—	—	—	—	—	—	Panama . . .	Asunjon (60).
—	20.000	1 statek	—	835	—	247	3.165	Paragwaj . . .	Teheran (280), Tobriz (300).
—	92.000	1.200	—	25.039	5.283	54	10.670	Persja . . .	Lima (140), Kallao (35).
—	90.000	4.200	—	53.367	62.788	2.698	9.429	Peru . . .	Lizbona (357), Oporto (168).
—	175.360	33.275	6.377	260.061	410.854	74.907	242.440	Portugalia . . .	Petersburg, Moskwa, Warszawa.
330.000	4.600.000	540.300	35.200	115.700	20.527	3.204	7.679	Rosja . . .	Bukareszt (290), Jassy (80).
—	287.600	6.004	2.412	514	—	167	1.002	Rumunja . . .	San Salwador (60 tys.).
—	21.000	1 statek	—	31.852	371.836	—	—	Salwador . . .	Waty (4).
—	—	—	—	—	—	—	—	Samos . . .	Kuczyn.
—	—	—	—	—	—	—	—	Sarawak . . .	Belgrad (80 tys.).
6.154	353.000	—	—	—	—	625	3.439	Serbja . . .	Bank.
—	30.000	6.300	5.000	10.789	2.559	882	11.355	Sjam . . .	Waszyngton (308), San Francisco (356).
—	186.000	651.795	43.083	1.814.444	4.279.368	369.991	426.544	Stany Zjednoczone . . .	Berń (75), Genewa (118).
—	304.428	—	—	—	—	4.912	8.802	Szwajcarja . . .	Sztokholm (338).
8.481	522.675	66.278	4.643	215.579	559.598	13.400	18.332	Szwecja . . .	Stambuł, Saloniki (105).
—	1.683.000	36.880	4.750	178.272	63.210	6.457	46.522	Turecja . . .	Montewideo (316).
—	35.000	3 statki	—	20.620	24.368	2.047	7.249	Urugwaj . . .	Karakas (73).
—	60.000	6 "	360	3.168	2.096	786	7.284	Wenezuela . . .	W. Brytan. . .
189.166	—	1.904.391	118.938	2.344.376	10.838.723	166.742	91.702	W. Brytan. . .	Edyngburg (316), Dublin (373).

(z gl. kolumnami)

Stan floty wojennej g6ówniejszych państw w r. 1912.

	Pancerników	Kraźownik6w	Przeciwtorpedowc6w	Budżet marynarki w milj. frank6w
Wielka Brytania	47	39	171	855
Stany Zjedn. Ameryki P66ln.	33	15	16 (?)	641
Niemcy	36	11	83	500,5
Francja	21	22	54	320,5
Japonja	15	18	57	210
W66chy	10	10	17	173
Rosja	9	6	97	250
Austro-Węgry	9	3	12	66

Wartość tych flot wraz z torpedowcami i łodziami podwodnymi dosięga 14 miliard6w fr. czyli 5½ miliard6w rubli.

Stan hodowli.

K r a j e	K o n i	Rogacizny	Owiec i k66z	Nierogacizna	Mu66w i os66w
Algierja z Tunecjanja	221.000	1.082.000	13.567.000	98.000	440.000; wielbl. 211 tys.
Argentyna	7.500.000	29.100.000	71.200.000	1.400.000	483.370
Australja	1.872.000	10.125.000	87.750.000	752.000	—
Austro-Węgry	4.350.000	17.666.000	16.750.000	12.675.000	66.637
Belgja	245.000	1.818.000	493.000	1.279.000	—
Bulgaria	538.200	2.847.000	9.515.100	465.300	136.000
Danja	487.000	1.840.466	916.000	1.457.000	140
Francja	3.165.025	14.110.480	18.938.348	7.049.012	557.153
Hiszpanja	451.005	2.212.013	16.535.928	2.031.132	1.584.423
Japonja	1.465.466	1.190.373	78.251	284.708	—
Indje angielskie	1.308.000	91.666.000	43.202.000	—	—
Kanada	1.920.000	7.203.000	2.772.000	3.382.000	—
Meksyk	860.000	5.142.000	7.630.000	4.206.000	622.000
Natal i K66l. Przyl66d.	459.000	2.371.000	25.791.000	431.000	—
Niderlandy	324.000	1.690.500	786.259	861.800	1.967
Niemcy	4.345.043	20.630.544	11.237.680	22.146.532	11.291; ptactwa
Nowa Zelandja	1.352.832	1.816.299	20.983.772	241.128	77.103 tys.
Paragwaj	182.790	2.743.665	246.394	23.900	—
Rosja (z Finlandja)	29.611.000	44.681.000	62.467.000	12.953.000	— ren66w 141 tys.
Rumunja	864.324	2.589.526	5.887.959	1.709.205	7.701
Serbja	174.363	969.953	3.670.229	908.108	1.627
St. Z. Amer. P66ln.	19.992.000	71.267.000	56.087.866	56.084.000	3.869.000
Szwajcarja	161.936	2.080.297	574.072	555.261	4.866
Szwecja	566.000	2.629.000	1.088.000	879.000	— ren66w 236 tys.
Urugwaj	659.726	7.029.078	17.935.901	51.696	20.689
Wenezuela (z os66tami)	504.000	2.004.000	1.666.000	1.618.000	89.000
W. Brytania z Irl.	2.150.181	11.696.963	31.169.353	4.041.245	—
W66chy	955.000	6.191.000	13.875.000	2.504.000	1.328.000

Powierzchnia zadrzewiona (procentowo w stosunku do ca66ej powierzchni).

Finlandja 63	Niemcy 25,9	Belgja 17,6	Grecja 12,7
Japonja 60	N. Walja Po66ln.-dniowa 25	Rumunja 17,3	Turecja Europ. 8,3
Szwecja 51	Kanada 22,4	Francja 15,6	Holandja 7,6
Rosja Europ. 40,6	Norwegja 22	Algerja 15,2	Indje Angiel. 6,8
Sorbja 32	Polska 21	Italja (W66chy) 14,3	Danja 6
Bulgaria 31,7	Austro-Węgry 20,8	Hiszpanja 13	Anglja z Irlandja 3,9
N. Zelandja 29,8	Szwajcarja 20	Wiktoria (Australja) 12,9	Portugalia 2,9
St. Zjedn. 27,5			

Stal — produkcja w tonnach.

St. Z. Amer. P. 14.319.000	Rosja 2.211.000	Austro-Węgry 1.170.000
Niemcy 7.358.000	Francja 1.860.000	Szwecja 284.000
W. Brytania z Irl. 4.929.000	Belgja 1.395.140	Hiszpanja 180.000

Paliwo mineralne (węgiel kamienny) — produkcja w tonnach (po 61 pud.)

Stany Zjednocz.	Nowa Walja Po-	Włochy	470.000
Ameryki Pół-	ludniowa	Turcja	400.000
nocnej	Kanada	Indje holenderskie	365.158
435.701.850	6.374.000	Szwecja	305.358
W. Brytania	Hiszpanja	Tonkin	269.000
267.830.962	3.887.236	Peruwja	186.474
Niemcy	Transwal	Bulgaria	161.000
205.732.362	2.883.423	Australia Zachodnia	142.373
Austro-Węgry	Serbja	Wiktorja	138.634
39.500.000	2.375.067		
Francja	Nowa Zelandja		
36.753.627	1.831.009		
Belgia	Natal		
23.569.000	1.530.043		
Rosja	Chile (Czyli)		
21.368.000	789.229		
Japonja	Meksyk		
12.709.346	700.000		
Indje angielskie	Kraj Królowej		
11.147.339	(Kwinslend)		
Chiny	683.272		
9.032.660			

Nafta — produkcja w tonnach.

Stany Zjednocz.	Indje holenderskie	Japonja	234.000
Amer. Półn.	Galicja	Peruwja	100.184
23.012.510	802.675	Kanada	100.000
Rosja	Indje angielskie		
7.229.000	(Birmanja)		
Rumunja	335.000		
887.091			

Cukier — produkcja w tonnach.

Indje (angielskie)	Francja	Porto-Riko	217.000
2.235.000	656.832	Maurycy (wyspa)	165.557
Niemcy	Stany Zjednoczone	Peruwja	141.193
2.124.326	Amer. Półn.	Szwecja	109.575
Kuba	652.018	Meksyk	107.529
1.444.310	521.123	Argentyna	107.289
Rosja	Hawaje		
1.247.154	317.953		
Austro-Węgry	Japonja		
1.177.086	304.800		
Indje (holenderskie)	Brazylja		
945.774	277.814		
	Belgia		

Kawa — produkcja w tonnach.

Brazylja	Meksyk	Kosta-Rika	17.325
1.095.000	33.813	Porto-Riko	15.104
Indje (holend.)	Kolumbja	Indje i Cejlon	13.880
46.185	31.752	Arabja i Etyopia	13.000
Wenezuela	Salwador		
42.806	30.401		
Gwatemala	Haiti		
36.740	27.136		

Herbata — produkcja w kilogramach (2,45 funta).

Chiny	Japonja	Natal	1.345.300
300.000.000	28.261.550	Kaukaz	408.240
Indje (ang.)	Jawa		
90.720.000	11.961.710		
Cejlon	Formoza		
68.040.000	8.164.800		

Wytwórczość rolna niektórych państw.

Państwa	Powierzchni uprawnej hektarów	Pszonicy Jęczmienia Owsa Żyta				Ziemniaków Buraków	
		H e k t o l i t r ó w				Centnarów metrycznych	
Austro-Węgry	40.091.100	62.986.500	45.094.000	76.518.000	45.913.000	220.097.000	177.768.000
Belgia	1.796.100	4.410.000	1.076.500	13.129.700	7.463.800	24.127.000	51.641.257
Bulgaria	3.585.600	3.854.000	1.700.000	1.760.000	1.500.000	209.000	98.540
Dania	3.036.900	1.539.308	8.684.553	15.717.391	5.591.057	5.921.520	4.48.428
Francja	36.977.000	114.500.653	12.875.847	90.546.269	17.771.002	101.262.434	19.662.942
Hiszpanja	33.684.700	47.850.000	26.203.000	8.151.000	9.346.639	10.555.280	—
Japonja	5.700.000	8.959.450	20.316.184	—	15.059.336	2.655.690	—
Meksyk	12.156.867	3.195.500	3.700.393	—	—	73.290	—
Niderlandy	2.893.665	1.877.180	1.147.910	7.368.441	5.090.055	23.258.780	13.060.413
Niemcy	35.055.400	43.491.500	46.636.600	182.982.700	139.397.000	455.382.990	—
Norwegja	920.000	116.000	1.149.642	3.477.000	346.000	—	—
Rosja	249.562.400	173.942.000	96.307.350	164.807.000	256.898.000	256.278.710	—
Rumunja	7.691.200	19.316.118	4.536.399	6.065.427	930.421	1.039.000	2.547.830
Stany Zjednocz.							
Am. Północn.	298.500.000	241.915.190	60.699.190	293.804.790	11.593.770	71.085.378	—
Szwecja	5.463.900	2.098.000	4.776.000	23.871.900	7.610.600	12.893.930	8.190.060
W. Brytania	19.291.800	19.600.672	22.321.980	66.862.800	—	61.660.000	93.731.700
Włochy	16.155.000	62.566.000	308.000	—	—	—	—

Przegląd roku ubiegłego

od 1 sierpnia 1909 do 1 października 1910 r.

Z trzech parlamentów.

W Sejmie pruskim. Wielkie niezadowolenie wśród znacznej części ludności polskiej wywołało głosowanie Koła Polskiego za podwyższeniem pensji (listy cywilnej), wypłacanej królowi. Krok ten oburzył również stronnictwa opozycyjne, popierające zwykle Polaków; poseł socjalistyczny wyraził się nawet, że Polacy całują ostrogę depczącego ich buta. Wszystko to, w połączeniu ze wspomnieniem głosowania Koła Polskiego w Sejmie Rzeszy za podwyższeniem cel, wzbudziło ruch demokratyczny, dążący do zmiany przedstawicielstwa polskiego.

W wiedeńskiej Radzie Państwa. Cały rok ubiegły upłynął Kołu Polskiemu na pośredniczeniu pomiędzy Niemcami a Czechami, których antagonizm uniemożliwia pracę parlamentarną, nie mówiąc już o zupełnym zastoju sejmu czeskiego. Doniosłe to, acz niezmiernie trudne zadanie dotychczas, niestety, do pomyślnego rozwiązania doprowadzonym nie zostało, do czego przyczyniają się w stopniu niemałym rozterki, panujące w Kole przeważnie pomiędzy stronnictwami ludowców i demokratów narodowych oraz ich przywódcami: Głębińskim i Stapińskim. Rozterki owe, wydostając się nazewnątrz Koła, podkopują jego powagę. Uwydatniło się to jaskrawo w czasach ostatnich, gdy rząd odmówił wykonania uchwalonego przed laty paru przekopania kanału Wisła-Odra-Dunaj, niezmiernie ważnego dla rozwoju rolnictwa i nacierstwa galicyjskiego. Rokowania w tej sprawie toczą się obecnie pomiędzy rządem, a przedstawicielstwem różnych klubów.

W Sejmie galicyjskim. Oto już trzeci rok płynie pod znakiem reformy wyborczej, ale i sesja obecna, zdaje się, sprawy tej nie załatwi, gdyż stronnictwa demokratyczne (ludowcy i demokracja różnych odcieni wraz z Rusinami) obstają przy głosowaniu powszechnem i równem, na co zgodzić się nie chcą zachowawcy.

W petersburskiej Dumie Państwa *). Sesja III upłynęła pod smutnym znakiem nacjonalizmu, przykrytego listkiem figowym „potrzeb państwa“. Odrzucona interpelacja o nieprawnie zabrany kościół w Opolu posłużyła za względnie jeszcze skromną introdukcję; po niej już dobitniejsze tony zabrzmiały przy obradach nad ziemstwami w guber-

*) Utańł się u nas termin: „duma państwowa“ w przeciwstawieniu do „rady państwa“—bez dostatecznej podstawy, gdyż określenie rzeczownikowe („państwa“) jest i krótsze i zgodniejsze w tym wypadku z duchem języka polskiego od określenia przymiotnikowego.

njach Rusi i nakoniec prawdziwie murzyńską orkiestrę usłyszała Europa w czasie obrad nad projektami finlandzkimi, zakończonymi okrzykiem: „Finis Finlandiae!“

Los tych projektów (jakkolwiek może nie los Finlandji!) został już rozstrzygnięty, albowiem po uchwaleniu ich bez rozpraw prawie (po ustąpieniu opozycji z sali obrad) w Dumie, zatwierdziła je bez zmian Rada Państwa po przeprowadzeniu dosyć ożywionych dyskusji. Projekt ziemstw nas dotyczących—wróci jeszcze z Rady do Dumy; prawdopodobnie jednak kraj nasz ani naród nic na tem nie wygrają.

Z innych wniosków prawodawczych — uchwalono prawo o urządzeniach rolnych, dla naszego kraju nie mające znaczenia, i prawo o budowaniu na cudzym gruncie, w zasadzie słuszne i doniosłego znaczenia dla miast, miasteczek i osad. Nadto przeprowadzono prawo, podług którego $\frac{1}{10}$ corocznego przyrostu kapitału kas oszczędności (państwowych) może być użyta na poparcie drobnego kredytu. Wynikiem prawa tego będzie ułatwione powstawanie i rozwój towarzystw zaliczkowo-oszczędnościowych na rachunek środków państwowych kas oszczędności, które dotychczas szły na zakup renty. Podania w tej mierze rozstrzygać będą komitety dyskontowe miejscowych oddziałów Banku Państwa, a zatwierdzać Rada Banku.

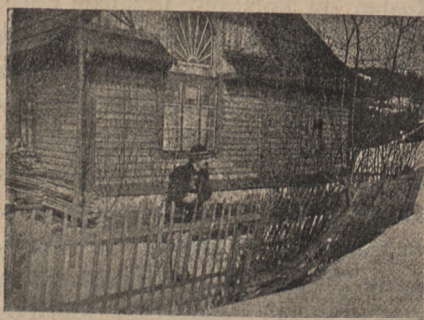
Dni polsko-czeskie w Warszawie. Po znacznej, acz bezowocnej próbie Czechów naprawienia stosunku Rosjan do Polaków, urządzili Polacy z Krakowa i Warszawy liczną zbiorową wycieczkę na wystawę do Pragi, gdzie byli uprzejmie witani i przyjmowani. W czasie wystawy częstochowskiej odwzajemnili się Czesi, w liczniejszym jeszcze gronie, pod wodzą burmistrza Pragi, doktora Grosza, zwiedzając kolejno Kraków, Częstochowę i Warszawę. Owacyjne przyjęcie dosięgło punktu kulminacyjnego w Warszawie, która po raz pierwszy od stu lat przeszła witała nieproszonych gości nie ponurym hukiem dział, ale radosnymi okrzykami wypełniających ulice tłumów, poiła nie krwią swoich obrońców, ale atmosferą serdeczności, darzyła uśmiechami kobiet, obrzucała kwiatami. W dobie zaciętej walki ludów i warstw—był to widok wzruszający.

Odzywały się potem głosy, że, jak zwykle, Warszawianie przesadzili w objawach radości, że w ten sposób witać można jedynie zbawców ojczyzny, a że właśnie z Czechami mają Polacy nieustanne zatargi, to na gruncie wiedeńskiej Rady Państwa, to na pograniczu etnograficznym polsko-czeskim, na Śląsku. Co do pierwszego, to, niestety, nie tak chyba rychło będziemy w możności witać zbawców naszych, abyśmy mieli sobie zaprzętać głowę pytaniem: czem ich przywitamy? Zresztą tych, którzy naród swój wiodą do zbawienia, tenże naród jakże często wita

niechęcią!... Co do drugiego, to starcia na terenie walk parlamentarnych, jak i na pograniczu etnograficznym, należą do nieuniknionych; zresztą linja graniczna, dzieląca oba narody, jest krótką w porównaniu z całością obwodu, na którym nieustanną walkę obronną toczyć muszą, a starcia najczęściej rozdmuchiwane są przez zacietrzewienie lokalne lub nawet złą wolę, przeto nie mogą one stanowić poważnej przeszkody do uważania Czechów za najpoważniejszych i najdzielniejszych towarzyszków broni w groźnej walce, jaką toczymy z nawałą germańską. Wszak już Kaszubi i Mazurzy pruscy topnieją w oczach naszych, wszak Wielkopoleanie zacięcie walczą i w niejednym punkcie ustępować muszą kroku; wszak nawet północno-zachodnią część Królestwa zalewać zaczyna wroga nam fala niemiecka. Wobec tego porozumienie polsko-czeskie dla obu narodów może być tylko zbawienne.

Zbliżenie takie miało już miejsce za Jaggiellonów. Wtedy oni nam dopomagali pod Grunwaldem, za co w czasie wojen husyckich bez przeszkód mogli w Polsce robić zaciągi. Dwukrotnie w ciągu dziejów czerpaliśmy za pośrednictwem Czech kulturę zachodnią. Raz ją Mieszkowi i narodowi jego przywiozła Dąbrówka w postaci chrystjanizmu, drugi—za czasów organizacji wyższej uczelni krakowskiej—swą głęboką wiedzę i urok charakteru niósł w darze Hieronim z Pragi, który głęboki wpływ wywarł na wyższe koła w Polsce.

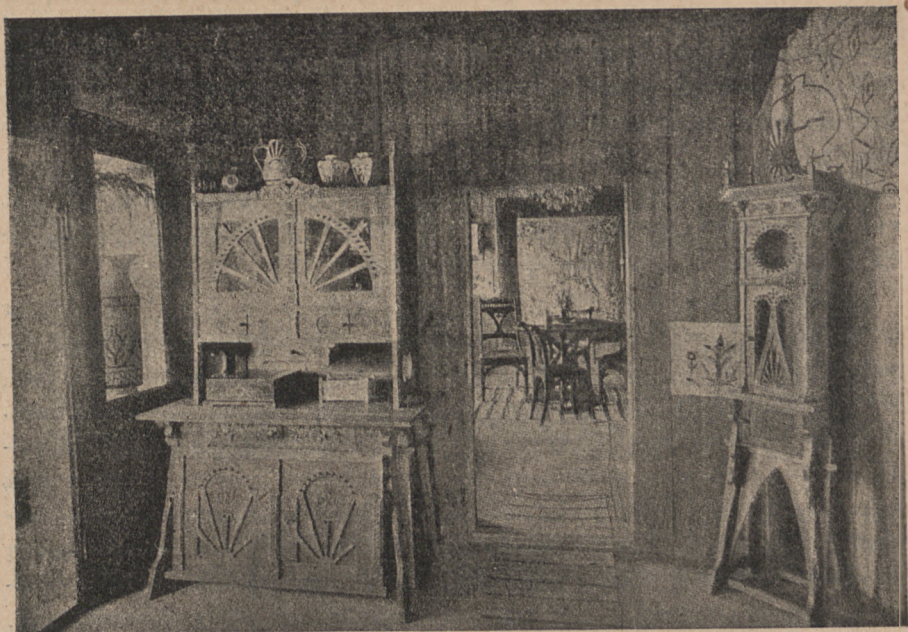
Wystawa przemysłu artystycznego zakopiańskiego. Stanisław Witkiewicz, ów odkrywca zakopiańszczyzny, a następnie jej gorliwy propagator—znalazł następcę w osobie rzeźbiarza Wojciecha Brzege, utalentowanego syna Podhala.



Dom Brzege z artystą przy parkanie.

Ten, zaniechawszy sukcesów w Paryżu, osiadł w Zakopanem i jał się wyrobu artystycznych mebli w stylu zakopiańskim. Zgromadził dokoła siebie grono miłośników swojskiej sztuki stosowanej i oto zaczęły się tworzyć

rzeczy prześliczne, których okazały zespół ujawnił się oczom niewtajemniczonych, gdy im Brzegi otworzył dom swój, a w nim wystawę przedmiotów, wykonanych w stylu zakopiańskim. Prócz mebli, wykonanych przez Brzege, były tam wyroby ceramiczne rzeźbiarza Szczygielskiego, hafty jego żony, ornamentacje i dekoracje Klosowskiego oraz wyroby ślusarskie Jana Mosza. Z załączonych obrazków słabe jedynie mieć można wyobrażenie o piękności okazów.



Brzeg. Pokój jadalny z ceramiką Szczygielskiego.



Brzeg. Pracownia z parawanem Szczygielskiej.

Zacieranie różnicy pomiędzy światem roślinnym a światem zwierzęcym. Znakomity chemik polski, dr. Leon Marchlewski, po 10-letniej zmu-
dnej pracy, dokonał ważnego odkrycia, że zielony barwnik roślinny
(*chlorofil*) oraz czerwony barwnik krwi (*hemoglobina*) dadzą się sprowa-
dzić do pierwotnej substancji macierzystej t. z. *hemopyrolu*, od którego
oba pochodzą. Odkrycie to znosi jedną z nielicznych już przegród,
dzielących dwa królestwa. Wyniki doniosłej swej pracy zmuszony był,
niestety, dr. Marchlewski ogłosić po niemiecku, gdyż polskiego nakład-
cy nie znalazł. Nie posiadamy mecenasów nauki!

Echa o Janie Orcie. W r. 1890 arcyksiążę austriacki Jan Salwator
zrzekł się swej godności, aby poślubić śpiewaczkę Stübel, z którą pod na-
zwiskiem Jana Ortha odplynał w nieznanne światy na statku „Santa,
Margarita“. Ostatni ślad stracono w Montevideo, w Ameryce Południowej,
skąd miał podobno udać się w kierunku cieśniny Magellana. Czy zgi-
nął wśród posępnych skał tego niebezpiecznego korytarza? czy statek
jego uniosły fale poza przylądek Horn, gdzieś ku biegunowi południo-
wemu? czy, jak uporczywe wieści twierdzą, żyje on wraz z całą załogą
w jakiejś ustronnej dolinie And czylijskich? Niewiadomo. W r. ubie-
głym odżyły pogłoski, ale tak sprzeczne, że na wiarę nie zasługują.
Według jednych—pracuje on w jednej z fabryk stanu Ohio (Ohajo)
w Am. Północnej; podług innych zaś wiecie żywot zamożnego planta-
tora w Argentynie. W każdym razie faktem jest, że zarząd marszał-
kowski Dworu wiedeńskiego ogłosił publicznie, iż prawa cywilne Jana
Ortha uważane będą za wygasłe, jeżeli ten przed oznaczonym terminem
nie poda do urzędu marszałkowskiego wiadomości o miejscu swego pobytu.

Sprawa bezdańska. Słynna sprawa napadu na pociąg w Bezdanych
i zrabowanie około $\frac{1}{2}$ mil. rubli została rozpatrzona w Wilnie. Wy-
rokiem sądu wojennego skazano 3 osoby na śmierć, 2 na ciężkie ro-
boty. Wniesiony został rekurs z powodu niepoczytalności Czesława
Świrskiego i z powodu mającego być udowodnionem alibi przez Cze-
sława Zakrzewskiego, studenta politechniki, a syna dyrektora cukrowni.

Dom Polski w Wilnie. Staraniem ludzi dobrej woli (z inicjatywy
znanego J. Montwilla) ma powstać w Wilnie gmach, w którym przy-
tułek znajdą instytucje polskie.

Jubileusz Muzeum Narodowego w Krakowie. Pierwsze polskie muzeum
narodowe powstało w Rapperswylu w r. 1869, ale oddalenie od kraju
czyniło je niewystarczającym. W 1879 r., w czasie obchodu jubileuszu
Kraszewskiego, ofiarował Henryk Siemiradzki swoje w tryumfie po Eu-
ropie obwożone „Świeczniki Chrześcijaństwa“ odnowionym właśnie Su-
kiennicom. Pod wrażeniem daru tego uchwaliła Rada Miejska założenie

Muzeum Narodowe w Sukiennicach, którego otwarcie nastąpiło w 1883 r.

Skromne w początkach, stopniowo jednak wzbogacało się ilością i jakością. Przybyły: Grottgera „Litwania“ oraz Matejki „Kościuszko“



Projekt inż. Wacława Michniewicza. Nagroda 1-sza.

Konkurs na gmach dla Tow. naukowo-społecznych polskich w Wilnie (stanąć ma przy ul. Wileńskiej, na placu p. Łęskiego).

„Hold Pruski“ i „Wernyhora“; Chelmońskiego „Czwórka“, cenne płótna Pruszkowskiego, Malczewskiego i Brandta dopełniają listy chlub malarstwa polskiego. Przed 10 laty rozszerzono ramy zakładu nie tylko



Medal jubileuszowy Muzeum Narodowego.

co do rozmiarów, ale i co do zakresu; postanowiono gromadzić wszystko, co się odnosi do kultury narodu. Pod nową dyrekcją d-ra Feliksa Kopersy przeprowadzono nowe ugrupowanie zbiorów i zabrano się do ich inwentaryzacji.

Obecnie Muzeum zajmuje cały gmach Sukiennic, a jako filje—Muzeum imienia Czapskich oraz Dom Matejki, wreszcie Barbakan („rondel“) przed Bramą Florjańską. Pierwsze, założone przez Emeryka Hut-

ten-Czapskiego, b. gubernatora, ma nad wejściem wzruszający napis:
„Pomnik rozbitej Ojczyźnie wzniesiony“.



Panna St. Tomczyk zahypnotyzowana przez Ochorowicza unosi w powietrzu nożyczki.

Doświadczenie, wykonane w Warszawie d. 6. 10. 909. w obecności inż. Piotra Lebidzińskiego i powtórzone następnie na seansie zbiorowym u p. J. A. Święckiego, w obecności pp. Ign. Balińskiego, H. Barylskiego, Wl. Smoleńskiego i d-ra Ks. Watraszewskiego.

na, lecz powszechność samego zjawiska wskazuje, że jest ona wspólna dla wszystkich krajów. Być może, że do niej w każdym z pojedynczych krajów dołączają się wpływy miejscowe. Z pewnością i u nas do jaskrawszego ujawnienia się tego zjawiska nie mało przyczyniło się wrzenie rewolucyjne, ale w podstawie jego leżała jakaś inna, głębsza przyczyna. Badając bliżej zjawisko drożyzny — widzimy, że powstaje ona przy zetknięciu dwóch czynników: towaru i pieniędzy; ponieważ daje się ona zauważyć nie na jednym jakimś towarze, lecz niemal na wszystkich, przeto przyczyna drożyzny tkwić musi nie w towarze, ale w drugim czynniku — pieniądzu. A że podstawą systemu monetarnego olbrzymiej większości państw jest złoto, więc w warunkach rynkowych tego ostatniego poszukiwać winniśmy przyczyn drożyzny. Czem jest drożyzna towaru? Można ją wyrazić inaczej: taniość pieniędzy, w danym wypadku złota. Czy są jednak jakie podstawy do takiego wyводу? Uderzające! albowiem produkcja złota w ciągu ostatnich lat wzmożła się niesłychanie wszędzie, zwłaszcza zaś w Afryce. Wskutek zwiększonej podaży złota uległa obniżeniu jego wartość rynkowa, a więc

Nowe medjum w Warszawie. Jest niem p. Stanisława Tomczykówna, z którą szereg ciekawych doświadczeń przeprowadził dr. J. Ochorowicz. Jedno z nich zostało uwidocznione na dołączonym obrazku fotograficznym.

Miejskie Muzeum Sztuki w Warszawie — stało się wreszcie faktem dokonanym. Zawdzięczając warunkowi, położonemu w zapisie miastu przez C. Lachnickiego zbioru obrazów, wynajęto 11 sal, w których rozwieszono 400 płócien znakomitych europejskich malarzy, w tej liczbie b. mało, bo tylko 60 płócien polskich. Jeszcze 300 obrazów zapakowanych czeka kolei i... miejsca.

Przyczyna drożyzny. Doszukują się jej u nas w niedawnych zamieszkach; jednak co najdziwniejsza, objawia się ona nietylko u nas, ale w całej Europie, a nawet w Ameryce. W każdym z krajów podawaną jest inna przyczyna

za tę samą ilość jego teraz mniej można otrzymać towaru. Wygląda to, jakgdyby towar podrożał.

Sprawa żydowska w r. ubiegłym u nas i gdzieindziej w rozmaity sposób była poruszana, a wygląda na to, że wśród Polaków, Litwinów, Rusinów i Białorusinów, gdzie Żydzi najliczniej osiedli, sprawa ta stać się będzie coraz ostrzejszą. Doszło do tego, że warszawski obóz postępowy zapowiada rozbrat tym z postępowych rzekomo jednostek żydowskich, których postęp ulatnia się bez śladu, skoro rzecz zajdzie o barbarzyńskich przeżytkach ciemnej masy żydowskiej i ich antykulturalnej etyki Szulchan-Aruchu (katechizm żydowski). Na czele tego ruchu stanęli A. Niemojewski z Izą Moszczeńską, przyczem wypowiadają oni zdanie, że tak wielkiej masy żydowskiej Polacy, pozbawieni aparatu państwowego, zasymilować nie są w stanie; gdyby zaś i było to nawet możliwem, to jeszcze pytanie, o ile byłoby dla nas pożyteczne.

Więc jakież wyjście? Ze strony pewnych sfer żydowskich czynione są starania o tłumne wysiedlanie Żydów do jakiejś krainy, gdzieby mogli utworzyć odrębne społeczeństwo. D-r Alfred Nossig, rodem ze Lwowa, a mieszkający w Berlinie, poczynił zabiegi u rządu tureckiego o kolonizację Palestyny, zaś d-r Zangwil, znany literat londyński, pozyskał jakoby pozwolenie od rządu angielskiego na osiedlenie w Australji Zachodniej aż miliona Żydów! Wątpliwa rzecz wszakże, czy ta kolonja zgodzi się na takie masowe zaludnienie jednym elementem.

Wybory do Parlamentu angielskiego, które odbyły się z powodu ni zatwierdzenia przez Izbę Lordów budżetu, uchwalonego przez Izbę Gmin, zwróciły na siebie uwagę już nie Europy tylko, ale świata całego. Chodziło tu bowiem nietylko o sprawy państwa, pod pewnymi względami najpotężniejszego na ziemi, najsilniej wpływającego na politykę wszechświatową, ale też i o zwycięstwo doniosłej zasady: czy może jakikolwiek czynnik poza wolą ludu (uosobionego w tym wypadku przez Izbę Gmin) wpływać na budżet państwa? Z wyborów obie walczące strony (zachowawcy i liberalowie) wyszły w równej niemal sile, w głosowaniach decydować będą: Irlandczycy oraz partja robotnicza. Wobec tego, oraz wobec rychło potem zaszłej śmierci króla, zawarto chwilowe zawieszenie broni pomiędzy stronami. Wkrótce jednak kwestja reformy Izby Lordów musi być rozstrzygnięta.

Ubyło Europie trzech królów,—przybyło również trzech. Zmarli królowie: Leopold belgijski i Edward angielski; zdetronizowany zaś został król Manuel portugalski. Pierwszy był doskonałym administratorem własnego majątku, który przez szczęśliwe spekulacje zwiększył do znacznych rozmiarów i częścią jego obdarował swoją morganatyczną małżonkę, baronową Vaughan, oraz dwoje z niej dzieci. Natomiast nieludzko

twardy był dla trzech swych córek legalnych: Stefanji Lyonay, wdowy po arcyksięciu Rudolffie, której nie dopuścił nawet do trumny matki, — Ludwiki Koburskiej — i Klementyny, której zamażpójście za



Król Edward i dawniejszy ks. Walji, a obecny król Jerzy na wyścigach.

księcia Wiktora Bonapartego umożliwiła tylko śmierć srogiego ojca. Rządy swoje Belgją upamiętnił nabyciem i bezwzględna eksploatacją na własny rachunek olbrzymich terytorjów w Afryce Środkowej, znanych pod nazwą państwa Kongo. Przed śmiercią ustąpił je na rzecz Belgji. Następcą jego został Albert I, którego żona słynie z dobroczynności.

Równym prawie wielbicielem czaru pięknych kobiet, choć w innym guście, był zmarły król angielski. Światowiec, ulubieniec bulwarów paryskich za młodu, po wstąpieniu na tron okazał się

wytrawnym politykiem i groźnym dyplomatycznym współzawodnikiem swego siostrzeńca, cesarza Wilhelma II. Niestety—śmierć nagła zabrała go, wywołując niesłychany wybuch żalu nie tylko pomiędzy Anglikami. Wzbierająca wciąż zaborczość plemienia niemieckiego, jego buta—każe otaczającym ludom kierować wzrok swój i nadzieję ku tym, co owej zaborczości chcą tamę położyć. Następcą króla Edwarda, Jerzy V, nie ma tego uroku osobistego, który miał ojciec, a jeszcze nie nabył jego powagi; ogólny wszakże kierunek polityki, przynajmniej zewnętrznej, musi na długo jeszcze pozostać ten sam.

Króla Manuela zgubiła rozrzutność jego ojca, zabitego króla Karlosa, który miliony zabrał z ubogiego skarbu państwa tytułem awansów, oraz otoczenie jego matki, Amelji, księżniczki orleańskiej. Zubożały, obciążany podatkami lud łatwo uległ agitacji, a gdy wojsko zmusiło króla do ucieczki, rzuciło się na zakony, dopuszczając się zabójstw i gwałtów. Ogłoszono rzeczpospolitą, piątą już w Europie.

Zato z księcia wyrósł król czarnogórski, Nikita. Cześćią z powodu koligacji, głównie zaś dla zaszachowania zbyt niespokojnej Serbji, mały kraik, o serbskiej ludności, nie przenoszącej liczbą zaludnienia któregośkolwiek z powiatów gub. wileńskiej, ze stolicą wielkości naszych Trok — stał się pewnego rana królestwem, nie stając się przez to ani potężniejszym, ani szczęśliwszym. Dość marna pogoń za czczym tytułem.

Jubileusz Montwiłła. W roku tym uroczyście obchodzono 60-letnią rocznicę urodzin bardzo znanego i bardzo Wilnu zasłużonego Józefa Montwiłła, dawniej tylko dyrektora Banku Ziemińskiego, a teraz licznych i o wiele znaczniejszych tytułów! Założyciel Szkoły Rysunkowej dla rzemieślników, założyciel Tow. Opieki nad Biednymi, a przy niem kilku innych instytucji, podpora Tow. Opieki nad Dziećmi i złączonego z niem „Domu Montwiłła“ przy zaułku Górzystym, inicjator zabaw dziatwy na wolnem powietrzu w kilku punktach miasta, założyciel „Lutni“ oraz fundacji „Im. Montwiłłów“, a że jest w dodatku posłem do Dumy i Prezesem Koła, to już ma mniejsze znaczenie, to jest może nawet źle, bo tam, niestety, i najlepszy nie na wiele się przyda, a tutaj tacy na bruku jeszcze się nie rodzą. Na dołączonym obrazku przedstawiony jest Jubilat z J. E. Administratorem djecezji, ks. Michalkiewiczem.



Zatargi Watykanu. Od czasu wstąpienia na Stolicę Apostolską obecnego Papieża Piusa X a objęcia kierownictwa spraw zewnętrznych (sekretarjat stanu) przez kardynała Merry del Vala — nastąpił cały szereg starć Kurji rzymskiej z rządami lub grupami społecznymi. W pierwszym rządzie wymienić tu należy ruch nazwany „falą antyklerykalną łacińską“. Rozpoczęła ją Francja, której sfery kierownicze, skoro przekonały się o nieprzejednanej wrogości polityki watykańskiej ku formom republikańskim rządzenia, postanowiły zerwanie umowy z Kurją i zupełne oddzielenie zarządu sprawami państwa od zarządu gminami religijnymi. Gdy duchowieństwo francuskie odrzuciło proponowany przez rząd układ, rozdział ów został przeprowadzony bez zgody jego, a nawet wbrew jego woli. Obecnie parafja francuska nie ma nic wspólnego z władzami państwowymi i jest utrzymywana i administrowana przez samych parafjan. Przykład ten oddziałal zaraźliwie na sąsiednią Hiszpanję, gdzie duchowieństwo posiada wielkie dobra i olbrzymie wpływy. Zestawienie obfitości zakonów, ich bogactw z powszechną nędzą i głodem uposażeniem nauczycieli wiejskich, gromadnie opuszczających szkoły z powodu niemożności przeżycia—rozbudziły ruch tak silny, że z nim mu-

siał się liczyć nawet bogobojny król Alfons XIII. Powołany do rządów gabinet Canalejas'a (Kanalechas) ogłosił zniesienie zakazu jawności innych, prócz katolickiego, kultów oraz zapowiedział zniesienie niedozwolonych przez rząd kongregacji religijnych. Wywołało to zatarg z Rzymem, którego końca na razie nie widać, ale który doprowadzić może do rozdziału Kościoła z państwem lub do wojny domowej.

W Portugalji rząd republikański ogłosił konfiskatę dóbr zakonnych, a tłum uliczny dopuszczał się na klasztorach niegodnych gwałtów, którym zapobiedz czasowy rząd nie miał dość siły. Poseł portugalski przy Stolicy Apostolskiej został odwołany.

W Niemczech oburzenie wywołała encyklika papieska o Św. Karolu Boromeuszu, z powodu której cesarz Wilhelm II zaprotestował, a Franciszek Józef podobno wystosował list do Papieża. Odczytywanie jej z ambon w Niemczech i Austrii musiało być odwołane.

Nietylko z rządami państw miała do walczenia Kurja Papieska. W Ionie zgromadzenia wierzących zjawily się prądy, przeciwko którym uważała ona za stosowne stanowczo wystąpić. Dawniej już nieco potępieno kierunek zdążający do uwzględnienia krytyki historycznej przy



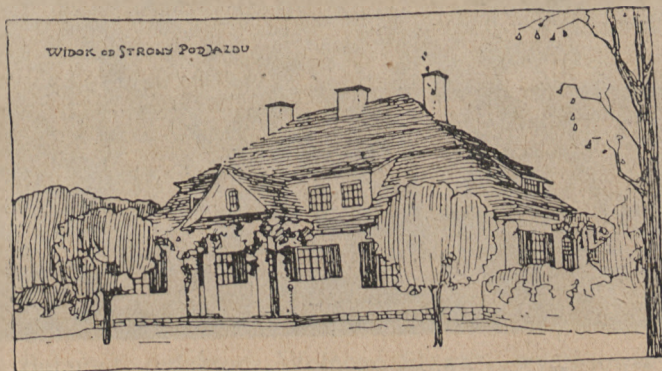
Kardynał sekret. stanu, Mery del Val, w mieszkaniu swoim w pałacu watykańskim.

egzegezie (tłomaczeniu) Pisma Świętego, a zwany „modernizmem“. Niektórzy z modernistów, jak np. głośny ks. Loisy (Luazy) zmuszeni byli do zrzucenia sukni duchownej. Jeszcze mniejoczekiwany cios ugodził we Francji w b. r. w „sillonistów“, którzy, widząc wzbiejące faleruchu społecznego, ruchu, zdążającego ku poprawie bytu warstw pracujących, stwierdzając opanowywanie ruchu tego przez czynniki bezwyznaniowe, nieraz antyreligijne, zamierzili wprowadzić do ruchu, a jeżeli można opanować ruch ten przez element katolicki. W tym celu założyli pismo „Sillon“ (Brózda - Zagon), gdyż postanowili działać w początkach wśród drobnych rolników. Ruchliwa ich akcja zdawała się mieć powodzenie, gdy nagle pada zakaz z Rzymu, kładąc jej

kres, a motywując to zasadą, iż religja nie może być wciągana do walk społecznych.

Ta ostrość i nieugiętość polityki watykańskiej, tak jaskrawo odbijająca od łagodnego jej tonu za Leona XIII, wywołała wiele ukrytego, a nawet i nieukrywanego niezadowolenia w sferach katolickich, przyczem zarzucano jej również pewną niekonsekwencję, gdy raz uparta prowadzi walkę polityczną w obronie duchowieństwa francuskiego i hiszpańskiego, drugi raz wysuwa zasadę niewtrącania się do walk społecznych. Jako sprawcę tego zmienionego kursu polityki watykańskiej, wymieniają kardynała Merry del Vala, doradcę Ojca Św. w sprawach politycznych, którego podobiznę zamieszczamy.

Dworek polski. Od niejakiego czasu zbudził się chwalebny prąd, dążący do wskrzeszenia lub nawet stworzenia stylu polskiego w rozmaitego rodzaju budowlach. Na Litwie nawet mamy już próby w tym kierunku, że wymienię dworzec kolejowy w Syłgudyszkach w stylu zakopiańskim zbudowany przy pomocy Stan. Witkiewicza przez p. Bolesława Jałowickiego; w ostatnich zaś latach w Weropajewie hr. Przeddzieckiego



Romuald Gutt. Projekt na dworek polski.

powstała cała rezydencja, w której bardzo szczęśliwie stosowano styl polski. Niedawno Koło Architektów ogłosiło konkurs na dworek polski, który miał stanąć na wystawie rzymskiej w r. 1911 i mieścić okazy etnograficzne polskie. Na konkursie tym zwyciężył p. Gutt, którego projekt podajemy. Nie będzie on w Rzymie, gdzieby mógł zbyt wzruszyć cesarza Wilhelma II. Tego przynajmniej obawiają się Włosi.

Szkoły gospodarstwa miejskiego dla kobiet mają niezmiernie znaczenie w pracy, mającej na celu podniesienie ludu. Wpływ matki na dzieci zawsze będzie wielki. Jeżeli przeto gospodarstwo kobiety wiejskiej pozostanie i nadal na tym samym, co obecnie, stopniu skostniałości, to jedynie tylko pojedyncze nieliczne jednostki potrafią zrzucić

z siebie jarzmo rutyny; ogół pozostanie ciemny. U nas, w gub. wil., istnieją dwie szkoły gosp. wiejskiego dla kobiet. Jedna w Krzywonosach (pow. Świeciański), wybornie kierowana przez pannę Bernatowiczówną, nie otrzymując znikąd żadnego zasiłku, przyjmuje uczennice jedynie za dosyć wysoką opłatą, nie jest więc dostępna dla ludu. Druga w Narwiliszkach (pow. lidzki) otrzymuje niewielkie wsparcie, więc też jest tam kilka wychowanek z pomiędzy włościan okolicznych.

W Królestwie największą popularnością cieszy się szkoła w Krużynku, wybornie prowadzona przez pannę Dziubińską, która potrafiła pozyskać sympatię uczennic, a wdzięczność ich rodziców. Pomimo krótkiego, bo tylko jednorocznego kursu—wychowanice wynoszą ze szkoły pewną ilość wiadomości, wpojone przekonanie o szkodliwości brudu,



Krużynianki przy nauce robót tkackich.

a nadewszystko zburzenie przeświadczenia o niewzruszoności tych metod, jakie panowały u ojców. Umysł ich nabywa popędu do wyszukiwania innych, lepszych dróg. W r. bieżącym wybuchł wielce szkodliwy dla tej szkoły zatarg pomiędzy miejscowym proboszczem a przełożoną, której proboszcz zarzucił publicznie zbyt małą dbałość o religijność uczennic. Przełożona oświadczyła, że nie poczuwa się do prawa wtrącania się do spraw religijnych wychowanek, z których żadna nie może mieć mniej, niż lat 16. Gdy proboszcz dalej nastawał—zarząd Tow. popierania przemysłu ludowego cofnął szkole zapomogę w kwocie 1500 rb.

Zagrożonej w bycie szkole przyszedł w pomoc jej właściciel oraz część społeczeństwa, które drogą składek zebrało pewien fundusz. Szkoła nadal istnieje będzie.

Sprawa rożyska wywołała wiele wrzawy zarówno w rosyjskiej, jak i polskiej prasie. Wypadek błahy: zabicie lisa w pobliżu opuszczonej, samotnie wśród poleskich puszczy stojącej, cerkiewki przez grono polującej szlachty i nieszlachty—posłużyło za pretekst posłowi Jakubowiczowi [do wytoczenia sprawy naprzód przed forum dumskie, a następnie i przed kratki sądowe. Biedną, ciemną, obojętną pod względem narodowym i wyznaniowym gromadkę oskarżono o celowe znieważenie prawosławia i po kilkodniowych rozprawach sądowych skazano kilka



Cerkiewka św. Mikołaja w Rożyszczu, wślawiona pamiętnym polowaniem.

osób na ciężkie roboty, z nich Knobelsdorfa, 80-letniego starca, aż na 8 lat!... Leo Belmont, redaktor „Wolnego Słowa“, wystosował list otwarty do prezesa ministrów Stolypina—bez najmniejszego skutku.

O biegun północny. Ludzie zdobywają głębie morskie, opuszczając się w nie statkami podwodnymi, opanowują wzorem ptaków, a wkrótce lepiej może od ptaków, przestrzeń nadziemską, ale na samej ziemi hardo tkwią dotąd dwa punkta, nieskalane stopą ludzką: bieguny, do których przystępu bronią zwały lodowe. Zwłaszcza biegun północny, częściej szturmowany, wiele pochłonił trudów i ofiar. Ostatnią z nich był odważny André z towarzyszami, którzy wszyscy wraz z balonem, ich unoszącym, zginęli bez śladu. Wreszcie usiłowania śmiałych badaczy jakgdyby wyczerpały się w tym kierunku: w ostatnich czasach skierowane zostały częściej ku biegunowi południowemu, którego już b. niedaleko był Irlandczyk Shackleton (Szeklton). Zdawało się, że biegun północny, dawniej bardziej dostępny od południowego, zamienia

się rolę z tym ostatnim, co zresztą podług hipotezy Adhemara (najnowszej) jest istotnie prawdopodobnem. Aliści nagle rozchodzi się wieść sensacyjna, że Amerykanin d-r Cook (Kuk) dotarł do bieguna,— za tą inna, jeszcze dziwniejsza, że dotarł tam d-r Peary (Piry), który jednak zaprzecza, aby Cook to uczynił; ten ostatni znowu zaprzecza Peary'emu. Zanim fachowcy zatarg ten wyświecą, publiczność czytająca nie wie, czy biegun oglądał Cook, czy Peary, czy obaj, czy żaden z nich.

Kłęski warszawskie. W Warszawę nie przestają ciosy godzić: po zamknięciu Macierzy Polskiej (cios najboleśniej!) ile już innych nastąpiło! Rok ubiegły zaznaczył się znów zamknięciem Tow. Wpisów Szkolnych oraz zawieszeniem (może czasowem) Kursów Naukowych. Co będzie, gdy jedno po drugim gasną źródła światła, ogniska kultury?

Zbrodnie. Ten wyraz złowrogi służyć może za odpowiedź na pytanie wyżej postawione. Istotnie zbrodnie szerzą się, a rok ubiegły pobił pod tym względem szereg swoich poprzedników. Jeżeli zaś niektóre z głośniejszych zbrodni zostały popełnione przez ludzi zupełnie ciemnych, to jeszcze nie obala twierdzenia, że ciemnota sprzyja szerzeniu się występków, a nawet zbrodni. Rubryka wypadków w dziennikach wypełniona po brzegi krwawymi rozprawami, rozgłosu zaś nabierają takie tylko, które popełnione zostały przez ludzi, zajmujących wybitniejsze stanowisko społeczne, a takich jest właściwie znikoma mniejszość.

Rozprawa przeciwko Janinie Borowskiej w Krakowie, A. Gilewiczowi w Petersburgu, zabójstwo Chrzanowskiego w Warszawie, a Buturlina w Petersburgu (w obu wypadkach uwięziono szwagrów zamordowanych), sfalszowanie testamentu ks. Bohdana Ogińskiego—oto czarne paciorki na różańcu społecznych cnót naszych, zakończonym przez szereg kradzieży, świętokradztwo i mord popełnione w klasztorze Jasnogórskim przez stróżów tej świątyni narodowej, oo. Paulinów. Myśl z niechęcią zwraca się ku tym brudnym i wstrętnym tematom, że jednak są one oznaką groźnego niedomagania społecznego, które może z czasem straszniejsze wywołać skutki, przeto zastanowić się trzeba nad nimi, odnaleźć ich przyczyny i te starać się usunąć. Ciemnotę i upadek wiary najpowszechniej wskazują, jako czynniki, sprzyjające wzrostowi rozmaitego rodzaju występków. Że oświata skutecznie tamuje ów wzrost, mamy uderzający przykład na krajach skandynawskich, gdzie oświata, a wraz z nią moralność, stoją wyżej, wtedy, gdy na Rosję np. przy niskim stopniu oświaty, najwięcej przypada kradzieży i zabójstw, jakkolwiek wiara wśród ludu dość jest silna. Jeżeli i wiara ma się przyczynić do umoralnienia ludu, wtedy niezbędnym musi być warunkiem, by jej przedstawiciele, jej nauczyciele, duchowieństwo samo nie dawało złego

przykładu. Dlatego to konieczną jest w tych sprawach kontrola społeczna. Jeżeli smutne wypadki częstochowskie wywołają większą, niż dotychczas, czynność społeczną, żywszą kontrolę—to będzie ich zasługą.

Zamykając przegląd tych przeważnie smutnych zdarzeń, z jakich złożył się rok ubiegły—zatrzymać się chcę nieco dłużej nad jednym, które serca nasze napełniło jednocześnie i dumą i smutkiem. Ale że i dumy owej i smutku tego podkładem była miłość, co „wspiera każdego, nie obraża nikogo“, był „hołd dziękczynny świętej praojców pamięci“ była święta troska o byt potomków naszych—przeto były one dobre.

Gdy na drugiej półkuli, w Waszyngtonie, bracia nasi w uroczystym obchodzie dźwignęli pomnik bohaterom, co do sił ostatka bronili upadającej ojczyzny, co wśród powszechnego mroku upodlenia pozwolili zaświecić jasnej gwiazdzie Polski, bohaterom, którym na imię: Pułaski i Kościuszko,—w tym samym czasie na naszej ziemi, w dawnych stolicach Polski: Krakowie i Poznaniu, odbyły się dwa obchody o charakterach biegunowo sprzecznych, ponieważ jeden z nich sławił *obronę własnej ziemi*, drugi zaś *najazd cudzej*.

Obchód grunwaldzki. W r. 1910 przypadła 500-letnia rocznica bitwy pod Grunwaldem i Tannenbergiem, która państwo litewskie uratowała od zagłady, idącej na nią od wschodu i zachodu, a zaś Polskę na parę stuleci podniosła do niebywalej pierwszorzędnej w Europie potęgi. Powstała myśl upamiętnienia rocznicy tej uroczystym obchodem, któryby podniósł ducha, upadłego w dzisiejszych smutnych okolicznościach. Podnosiły się wprawdzie głosy, doradzające zaniechania uroczystości wobec tego, że jednak w dobie obecnej nie my, ale właśnie potomkowie duchowi krzyżaków są górą, że przeto nie cieszyć się z odniesionego niegdyś zwycięstwa, jeno smucić się dzisiejszą przegraną jedynie nam

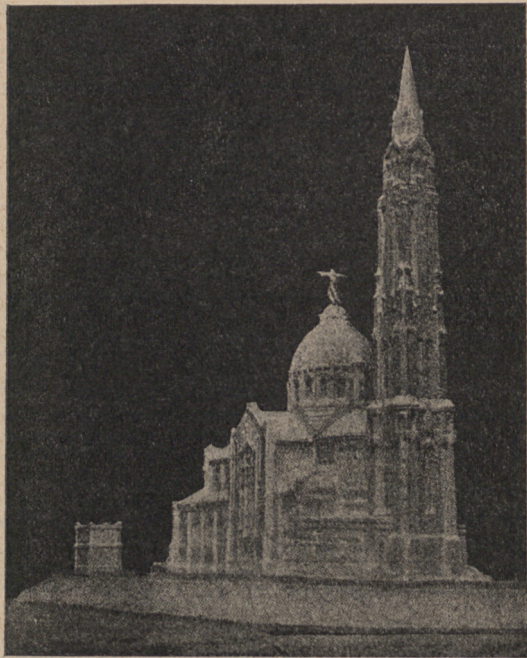


Dzieło A. Wiwulskiego: Kaplica w Szdłowie na Żmudzi.



Pomnik Jagielly w Krakowie.

przystoi,—ale głosy owe nie przeważały, zwłaszcza, gdy się wieść rozeszła, że znany z wielkiego talentu i z równie wielkich uczuć obywatelskich kompozytor-muzyk, Ignacy Paderewski, ofiaruje Krakowowi pomnik i ten ku obchodowi wzniesie przyrzeka. Jakoż tak się i stało. Gdzieś z niewiadomego poddasza paryskiego wygrzebany rzeźbiarz — architekt Antoni Wiwulski, znany za ledwie z projektu na kościół Serca Jezusowego w Wilnie oraz z oryginalnej, surową mocą tchnącej kaplicy w Szydłowie na Żmudzi, wraz z Wilnianinem Bolesławem Bałzukiewiczem, ośmielony przez Paderewskiego, jął się gorączkowej, twórczej pracy, której owoc już teraz wznosi się majestatycznie na placu Matejki w Krakowie. Jest to wspaniała konna postać Jagielly, umieszczona na wysokim unoszącym się granitowym cokole, na froncie którego stoi Witold nad powalonym Wielkim Mistrzem. Trzy inne strony cokołu ozdobione są również pięknymi grupami oraz napisem: „*Pracjom na chwałę, braciom na otuchę*“.



Projekt na kościół w Wilnie od strony wieży.
Projekt A. Wiwulskiego na kościół Serca Jezusowego.

Obchód, który zgromadził mnóstwo przyjezdnych z różnych stron Polski, rozpoczął się aktem odsłonięcia pomnika, który w dziwnie pięknej, prostej i skromnej mowie oddał artysta-fundator miastu i rodakom. Potem był olbrzymi pochód, w którym wzięły udział wszystkie warstwy narodu, a więc przedstawiciele uniwersytetu, sejmu, miasta, różnych ziem polskich, drużyny sokole i Bartoszowe, górale tatrzańscy, krakowiacy i nawet socjaliści pod czerwonym sztandarem. Były deputacje: czeska, węgierska, byli goście—Rosjanie; niestety! nie było Litwinów, ani Rusinów.

Dar grunwaldzki. Prócz pomnika granitowego, rok ten zostawił inny

trwały pomnik, w postaci funduszu na szkoły kresowe, nazwanego „darem grunwaldzkim“. Urasta on ze składek do rozmiarów poważnych.

Obchód poznański. Rychło potem przyjechał do Poznania cesarz Wilhelm II, by być obecnym przy otwarciu swojej nowej rezydencji, gdyż wzniesiono tam pałac w pretensjonalnym stylu starego zamczyska. Cała ceremonia miała charakter urzędowy, suchy, a brało w niej udział kilkunastu przedstawicieli polskiej arystokracji. W każdym razie w roku grunwaldzkim Niemczyzna chciała zadokumentować, no i swoje zrobiła, że mocną stopą stoi na wielkopolskiej ziemi.

Dwaj bracia. Były poseł wileński do Rady Państwa, Hipolit Korwin-Milewski, nieubłagany krytyk, świetny polemista, umysł zimny, ale dziwnie sprawny, był świadkiem obchodu grunwaldzkiego w Krakowie i oświadczył tam, iż widok ludu polskiego, tej podstawy granitowej narodu, uleczył go ze sceptycznego poglądu na sprawy polskie, pozwolił dostrzedz siłę, dotychczas ukrytą przed jego wzrokiem.—Brat jego, Ignacy Korwin-Milewski, hrabia na Gieranonach, wielki znawca i miłośnik sztuk pięknych, właściciel cennej galerji obrazów, nie był na obchodzie grunwaldzkim pozostał przeto na stanowisku wyznawcy siły fizycznej władzy i tylko jej jednej. Kultowi temu dał wyraz w „*Głosie szlacheccim*“, wydrukowanym przed wyborami do Rady Państwa, a stwierdzającym najoczywiściej, że odwaga bez rozwagi niezawsze wystarcza; przy obecności bowiem tej ostatniej dostrzegłby autor niezawodnie, iż do wyznaczenia kierunku postępowania nawet tylko „kasty“ szlachecko-ziemiańskiej“ nie wystarcza uwzględnienie rozpatrzonych przez niego czynników, że należy wziąć pod uwagę współmieszkańców tej ziemi: Litwinów, Białorusinów, którzy już nie są taką *quantité négligeable*, aby o nich w rozprawie politycznej zapominać. Nadto któż z Polaków zgodzi się na wykluczenie poza nawias obrachunku politycznego żywiołu polskiego nieziemiańskiego: inteligencji miejskiej, mieszczaństwa? Wreszcie, ujawniając swoją niezaprzeczoną „odwagę“, powinienby hr. Korwin-Milewski sobie uprzytomnić, że swym „glosem“ godzi tym razem nie w spodnie p. Freudenreicha (czy jak się tam zwał ów adwokatik wiedeński), lecz w stanowisko żywiołu polskiego na Litwie i Rusi, a takie sprawy rozwaga nakazuje wprzód załatwić *foro interno*.

Wybory do Rady Państwa w gub. zachodnich przeszły pod hasłem (nie wiem—o ile politycznie uzasadnionem): nie ustępować mandatów Rosjanom, gdzie da się wybrać Polaka. Wybrani: z Podola—hr. Orłowski, z Wołynia—hr. Olizar, z Mińska—p. R. Skirmunt, z Kowna—p. A. Meysztowicz, z Mohylowa—p. Woynicz-Sianożęcki, wreszcie z Wil-

na—p. Aleksander Chomiński (z Olszewa pow. święciański), b. poseł do Dumy, nie posiadający świetnych zdolności swego poprzednika, ale mający wiele taktu i rozsądku.

Miłość ojczyzny.

Czem jest miłość ojczyzny?—nie łatwo określić, a przedewszystkiem nie odrazu można odpowiedzieć na pytanie: czem jest ojczyzna? Miejscem urodzenia? Nie! bo Polak w Syberji urodzony w rzadkich tylko wypadkach będzie ją uważał za swoją ojczyznę, a Żyd, nawet przywiązany do kraju, będzie jednak tęsknił do dalekiej, nieznanej Palestyny, więc jakby miał dwie ojczyzny: dla ciała i dla ducha.

Pojęcie ojczyzny, jak i inne pojęcia, rozwijało się i kształciło wraz z rozwojem umysłowym człowieka. Początkowo było ono głuchem przywiązaniem do otoczenia najbliższego; lud, a zwłaszcza kobiety z łona jego i teraz jeszcze dotkliwie odczuwają oderwanie od rodzinnej wsi, wyjście np. zamąż do innej parafji. Przedmiot przywiązaniu tego rodzaju Niemcy nazywają „*Heimath*“, Rosjanie „*Rodina*“.

W miarę dalszego rozwoju umysłowego człowiek coraz mniej znaczenia przywiązuje do martwej przyrody, a coraz więcej do obyczaju, instytucji politycznych i wogóle urządzeń społecznych. Na szczyblu rozwojowym Anglika np. ojczyzna będzie wszędzie, gdzie tylko poczuje się pod opieką swych praw, obyczajów i urządzeń, gdzie panowanie roztacza jego narodowa kultura, choćby to był południowy kraniec Afryki. Wtedy już nie „*Heimath*“ ale „*Vaterland*“—„ojczyzna“ w szerszym tego słowa znaczeniu będzie jego ukochaniem.

Stosownie do tych dwu odmiennych pojęć ojczyzny i miłość do niej może być dwójaka: przywiązanie do miejsc urodzenia, do pewnego krajobrazu, klimatu, pewnych zwyczajów, lub też umiłowanie ducha, wiejącego z dziejów narodu, jego mowy, obyczaju, utworów muzycznych np.: pieśni ludowych, tańców, piśmiennictwa i t. d. Zwykle w piersi jednego osobnika współżyją obie odmiany zasadnicze jednego uczucia; ale im wyżej jednostka posuwa się na drabinie rozwojowej, tem silniejszą przewagę nad pierwszą uzyskuje odmiana druga.

Ale jakież jest zakres każdej z nich? Pierwsza obejmuje przeważnie zewnętrzną stronę kraju rodzinnego

„Litwo moja rodzinna, ziemio moja święta.

„*Zółtym piaskiem i drobną trawką przytrząśnięta...*

mówi Syrokomla, a choć „niepokażne na oko dzikie Twe zaciszę“, jednak ukochane nazawsze; i to jest moment znamieny tej miłości:

umiłowanie nie jest z powodu piękna i nie tylko tego, co piękne, ale wszystkiego, choćby dla niezakochanego oka było „niepokaznem“—dla tego tylko, że rodzime, że swojskie. Można usiłować w miarę możliwości naprawiać, ale uchowaj Boże—zamieniać!

Tę samą cechę odnajdujemy i w miłości ojczyzny szerzej pojętej miłości uduchowionej. I tu miłość, jeśli jest szczerą, gdy jest istotnie „miłością“, obejmować musi całokształt czynników składowych pojęcia „ojczyzna“. Weźmy np. dziedzinę muzyki — tańca: może mi się nie podobać nieco tęsknotą podszyta melodia kujawiaka, ani ten taniec, wolałbym dziarskiego oberka; ale czybym się zgodził ze skarbcą dobytku muzycznego narodu wyrzucić całkiem kujawiaka? zubożyć ten skarbiec? Nie, nigdy!

A teraz przykład z literatury. Mogę nie gustować w nieco zaśnie-działych poglądach Ign. Chodźki, nie pochylać jego literackich pochlebstw względem możliwych domów sąsiedzkich (Sulistrowskich, Chomińskich), a jednak nie zgodziłbym się usunąć go z piśmiennictwa, pozbawić je tych kart szczerego zamilowania okolic jeziora Świrskiego, brzegów Wilji, tych dawnych *con amore* malowanych typów. Albo znów odwrotnie: razić mnie może jaskrawy demokratyzm Gust. Daniłowskiego, jego młodzieńczy bezwzględny rozpęd; pragnąłbym może, by „Na wyspie“ jego nie wszystko działo się tak na modłę jakiegoś programu niemal partyjnego; ale usunąć go z dziejów polskiego piśmiennictwa? pozbawić je tego, chyba nigdy niezapomnianego łańcucha postaci „z minionych dni“, tego szeregu w zadumie kroczących pokoleń, a wśród nich nieustannie odrastającego i fatalnie ginącego kwiatu miłości?..

I jeszcze jeden dla przykładu wizerunek z terenu działalności polityczno-społecznej. Hrabia-profesor z majestatycznie osadzoną, nimbem srebrnych włosów otoczoną głową, z katedry namaszczonym głosem wyrzuca ślicznie zaokrąglone, wytworną polszczyzną oddane, okresy, sławiące wiarę, tradycję, owocne wysiłki praojców, zabytki przez nich pozostawione, wykazuje ich niezagasłe piękno, a ostrzega przed zbyt pochopnym hołdowaniem nowym kierunkom, przed nieoględnym postępowaniem, wnoszącym rozkład w harmonijny gmach piśmiennictwa i życia polskiego. A oto znowu z trybuny szyderczo brzmi metaliczny, podniesiony głos smukłego niemal młodzieńca. Energiczny ruch, żywy blask oka, szyderstwo dla „przeżytych kształtów“, pogarda dla „szlachetczyzny“, rzut oka wprzód, ku „nowym światom“, mającym jeszcze być zbudowanymi i... czerwony gwoździak w klapie.

Czy można równocześnie otaczać sympatją lub choćby tolerować obie te postacie? Wszak dla wielbiciela prof. Stanisława Tarnowskiego

musi być nie do zniesienia poseł Ignacy Daszyński—i odwrotnie... Jedni będą zarzucali kliwość formy a wstecznicstwo treści pierwszemu; inni — warcholstwo i burzycielstwo wszystkiego drugiemu. A jednak jabym nie wykreślił ze społeczności polskiej żadnego z tych ludzi, każdy z nich bowiem wzbogaca ją o jakąś treść lub jakąś formę, każdego z nich życie upływa z myślą o dobrze społeczeństwa. Z każdej stronicy wielotomowej „Historji Literatury Polskiej“ płynie szersza myśl obywatelska; z każdego przemówienia „trybuna“ bije szczerść, gorąca chęć naprawy społecznej, nieraz piękny giest. W Wiedniu, czy Krakowie jest równie odważny, niemalostkowy. I pod tym względem obie te postacie są do siebie podobne: szczerze kochające naród, śmiałe w wypowiadaniu zdań i miłujące piękny giest.

Wszystko zatem, co samo szczerze się poczuwa do polskości, co samo siebie szczerze za polskie uznaje — musi być przez Polaka otczane jeżeli już nie miłością, to przynajmniej tolerancją. Wszelkie wyklęcia narodowe, wyłączenia ze społeczności są niedopuszczalne, są dla tej społeczności wysoce szkodliwe, paraliżują bowiem działalność, skierowaną ku dobru ogółu. Miejmy w pamięci lekcje, jakie nam dzieje każdego, a i naszego również narodu przekazują. Wszak tacy ludzie, jak Galileusz, Kopernik, Jan Jakób Rousseau przez spółczesnych byli potępieni,—a jak my ich teraz oceniamy? Wszak Andrzej Zamojski, Stanisław Potocki, Hugo Kollątaj, Staszyc za swoje zakusy reformatorskie, które teraz jednomyślnie za zbawienne uznajemy, uważani byli niemal za zdrajców narodu. Wszak w oczach już obecnego pokolenia zaszedł olbrzymi zwrot w ocenie H. Sienkiewicza (jako Litwosa), Orzeszkowej, Konopnickiej. Przecie wielu żyjących pamięta czasy, gdy gorszono się czytaniem powieści Orzeszkowej, a poezje Konopnickiej były niemal na indeksie, uważane za szczyt demagogji.

Jednem słowem w sprawie tej należałoby się kierować trawestacją znanej dewizy: Wszystko, co szczerze polskie, nie powinno być obce Polakowi, ani on względem niego wrogiem.

A teraz w świetle tego przeczytajcie ten *Dokument* (z Polskiego Przeglądu Emigracyjnego).

Dokument.

Przy *Pennsilvania Avenue*, najwspanialszej ulicy w Waszyngtonie, w olbrzymim gmachu, który wszędzie [w Europie byłby najwyższą kamienicą, chociaż w Ameryce nie uchodzi za prawdziwy „drapacz nieba“, znajduje się hotel „New Willards“, najlepszy, największy i najdroższy, jaki posiada stolica Stanów Zjednoczonych.

Przez westibul hotelowy, kapiący od bogactwa i przepychu, na jaki stać tylko hotele amerykańskie, przewijają się ciągle tłumy ludzi, a kilka olbrzymich wind pracuje bezustannie, utrzymując komunikację osobową pomiędzy parterem i ubikacjami piętrowymi, nieraz zaiste dość odległymi od ziemi.

Polacy stosunkowo rzadko goszczą w tym hotelu—raz dlatego, że ich wogóle mało przyjeżdża do Waszyngtonu, następnie zaś dlatego, że jeszcze niewielu jest między nimi w Ameryce ludzi bogatych, a olbrzymia większość będących „na dorobku“ wybiera przez oszczędność zajazdy tańsze.

Natomiast wśród setki wyfraczonych kelnerów znajduje się obecnie jeden Polak i to Polak tak dziwnego pokroju, że, choć nie znam jego nazwiska, brzmiącego prawdopodobnie wcale nie po polsku, muszę mu poświęcić słów kilka.

Aby tego jednak, co powiem o nim, ktoś, komu smutne życie wpoilo nałóg podejrzliwości, nie tłómaczył pobudkami materialistycznymi, zaznaczyć muszę, że służba w hotelach amerykańskich napiwków nie pobiera i ani psim wzrokiem, ani żebraczym giestem wyciągniętej dłoni o nie się nie upomina. Jestto bezwarunkowo największą zaletą amerykańskich hoteli—obok telefonów w numerach, łazienek przy numerach i takich obrazów polskich mistrzów w ich salonach i westibulach, które stanowiłyby ozdobę każdego z europejskich zbiorów sztuki.

Skończyłem właśnie jeść śniadanie w jednej z sal restauracyjnych i czekałem na rachunek, kiedy przystąpił do mnie młody kelner, posługujący przy innych stołach. Obejrzał mnie uważnie, zerknął raz i drugi na dziennik polski, jaki trzymałem w rękę, i, zacierając dłonie, zagadnął nieśmiało w języku angielskim.

— Bardzo pana przepraszam. Wszak pan jest Polakiem? nieprawdaż?

— Tak jest, a jak pan to odgadł?

— Domyśliłem się. Zauważyłem, że przegląda pan gazetę, której tytuł zawierał wyraz „Polska“. Ja ten wyraz znam. Bo widzi pan—do dał rumieniąc się,—ja także jestem Polakiem.

Z rysów młodzieńca aż nadto widocznie przebijało semickie pochodzenie, mówił angielszczyzną urodzonego Amerykanina. Mimowoli więc chrząknąłem z niedowierzaniem, uśmiechając się pobłażliwie.

— Tak jest, proszę pana, tak jest; ja jestem szczerym Polakiem, chociaż i Żydem zarazem. Mój ojciec walczył za ojczyznę, za Polskę... w powstaniu 1863 roku... Potem wyemigrował do Francji, gdzie się już urodziłem, stamtąd do Ameryki. Ojczyzny więc naszej nie widziałem nigdy, mowy naszej polskiej nie znam wcale.

Rosnące wzruszenie przeszkadzało mu mówić. Przymrużył oczy, jakby chciał ukryć łzę, która zawisała mu pod powieką.

— Ja jej wcale nie znam, ale marzę o niej; ona śni mi się po nocach... Polska!...

Gdy komu mówię, że jestem Polakiem, to śmieją się ze mnie. Jeden powiada, że tylko Żyd, drugi, że Francuz, inni znów, że Amerykanin. A przecież ja jestem Polakiem, ja mam chyba prawo nazywania się Polakiem, skoro mój ojciec nim był i obowiązek swój pełnił, krew za Polskę przelewał.

Po ojcu został u mnie dokument; jabym go nikomu nie odstąpił za wszystkie amerykańskie dolary... urzędowy dokument, stwierdzający, że on brał udział w powstaniu i został zraniony. Taka rana, rozumie pan, na polu bitwy, rana za Ojczyznę, za wolność narodu, to więcej, panie, niż majątek, niż order, niż tytuły, to... to... ja tego powiedzieć nie potrafię, ale to przecież coś jest...

Mój ojciec nie zostawił mi ani grosza, ale ja dumny jestem z mojego ojca, ja się za niego codzień modłę...

Jeśli pan drugi raz tu przyjdzie, to ja panu pokażę ów dokument, z pieczęcią, stary, prawdziwy...

A tymczasem, jeśli pan pozwoli, to ja panu pokażę inną cenną rzecz (uśmiechnął się filuternie), co ją także mam po ojcu. No, to już nie żaden dokument, to tylko taka sobie piosenka... Ja jej wcale nie umiem przeczytać, bo to bardzo trudno; ale ja wiem dobrze, co ona znaczy; znalazłem ją w papierach ojca, kiedy umarł. Odczytać dobrze nie mogę, lecz skoro mam czas, to dla przyjemności przepisuję ją sobie, litera po literze. Zawsze też jeden odpis noszę przy sobie na wypadek, jeśli gdzie spotkam Polaka.

O, widzi pan!... oto jest!

Sięgnął do kieszeni fraka i z portfelu kelnerskiego wypłynęła biała ćwiartka papieru, rzędy polskich wyrazów, robione nieśmiało, starannem pismem.

Spojrzałem.

Był to nasz hymn, jeszcze na obczyźnie zrodzony,—pieśń tych, co tęskniąc, wierzą i pragną:

„Jeszcze Polska nie zginie” ...“

W tej chwili odwołano mego Polaka do drugiego stołu i posłano go do kuchni.

Nie dowiedziałem się nawet, jak się nazywa, bo w parę godzin później musiałem wyjechać z Waszyngtonu.

J. Okołowicz.

Skąd życie?

I. Królestwo trójjedyne. Dotychczas dzielono całą przyrodę żywą i martwą na 3 królestwa, całkiem samodzielne: *kruszcze, rośliny i zwierzęta*. Obecnie granica pomiędzy państwem roślinnym a zwierzęciem zaciera się coraz bardziej, a ostatnio, dzięki odkryciu d-ra Marchlewskiego (patrz w Przeglądzie Roku), już prawie zupełnie znikła i w ten sposób upadł kłopot: gdzie pomieścić pierwotniaków?—pomiędzy roślinami, czy zwierzętami?

Nie dość jednak na tem. Oddawna już zwracano uwagę, że tworzenie się kryształów, ich wzrost, odbudowa przedstawiają wiele podobieństwa do powstawania wzrostu i odrastania istot organicznych.

W czasach ostatnich, Bose, uczony Hindus, przez szereg doświadczeń wykazał pobudliwość metali. Wiadomo, że igła galwanometru, połączonego z nerwem, ujawnia wszelkie podrażnienia tego ostatniego. Otóż zupełnie tak samo, jak nerw, zachowuje się wobec galwanometru metal: przekazuje mu każde otrzymane podrażnienie; nawet więcej: metal, podobnie do nerwu, doznaje zmęczenia, gdyż po pewnej ilości odchyień igły te zaczynają słabnąć; zaś środki kojące, jak chloroform i bromiany, znieczulają. Dalsze doświadczenia dowiodły, że *metal można zabić*, zatruwając go kwasem szczawiowym. Igła galwanometru w tym wypadku znaczyła stopniowo słabnące spazmy agonji, w końcu zaś nieruchomiała całkiem, przyczem skład chemiczny metalu nie ulegał najmniejszej zmianie.

A więc metal, jak i twory organiczne, obdarzony jest siłą życia i wraz z nimi stanowi już jedno królestwo.

II. Skąd się wzięło życie organiczne? Badawczy umysł ludzki, śledząc formy rozwojowe jestestw strojowych (organicznych), wykazał, jak one przechodzą nieznacznie jedna w drugą, tworząc jeden nieprzerwany łańcuch—od postaci (formy) najwyższej do najniższej jakiejś drobnej spory (zarodek mikrobu). Tutaj jednak urywa się nić badań; co poprzedziło w rozwoju sporę? z jakiej formy ona powstała—niewiadomo.

Otóż podobnie, jak umysł ludzki wyrzekł się dochodzenia źródła energii wszechświatowej, zadawalnając się przyjęciem założenia, iż jest odwieczna, niezmienna co do swej sumy, a tylko zmieniająca nieustannie swą postać,—podobnie zmuszony chyba będzie uznać i życie za istniejące odwiecznie, a jedynie zmieniające postać swoją. Wobec tego wszakże faktu, że ziemia odwiecznie istnieć nie mogła, że niezawodnie miała swój początek — zachodzi ciekawe pytanie: jaką drogą życie dostało się na ziemię?

Jako podstawa do odpowiedzi na to pytanie, posłużyło zjawisko,

zauważone już przez Herschla, tlómaczone przez Maxwella, obecnie zaś już wszechstronnie wyjaśnione, zjawisko, znane pod nazwą *ciśnienia* lub parcia *światła*. Fale świetlne wywierają pewne, już obliczone i nawet doświadczalnie stwierdzone parcie w kierunku swego ruchu. Obliczono, że siła tego parcia jest największą, gdy ciała kuliste, będące na drodze fal światła, mają średnicę około 0,00016 mm.; wtedy zostają one popychane przez fale.

Zachodzi teraz pytanie: czy istnieją tak drobne ustroje? Botanicy odpowiadają, że t. z. spory trwale wielu bakterji mają średnicę 0,0002—0,0003 mm. i że bez wątpienia istnieją jeszcze mniejsze, dotychczas przez mikroskop niewykryte.

Tak więc możność wędrowania drobnych nasionek, spor w przestrzozach międzygwiezdnych jest dowiedziona. Czy jednak, przeniesione na inną planetę, zachowują one zdolność rozrodczą? Wyparte z ziemi np. przekroczyłyby one orbitę Marsa w 20-tym dniu, a orbitę Neptuna po 14 miesiącach wędrówki, do najbliższego zaś układu słonecznego dotarłyby po 9000 lat. Nadto w wędrówce tej byłyby narażone na wielkie zimno, sięgające temperatury nie o wiele wyższej nad 0 absolutne (— 273° C). Otóż doświadczenia wykazały, że niektóre spory, trzymane przez 6 miesięcy w ciekłym powietrzu (— 200°), zachowały zdolność do rozmnażania się. Jeżeli zaś uprzytomnimy sobie, że w przestrzeni międzygwiezdnej, przy niskiej temperaturze, braku światła i powietrza, procesy chemiczne muszą całkiem prawie ustawać, to łatwo przypuścić, że nawet w ciągu tysiącoletnich okresów owe nasiona życia mogą zachować zdolność rozrodczą i w ten sposób przenosić życie na globy, które posiadały warunki sprzyjające zagnieżdzeniu się życia. Gdy przeto jedne światy powoli zamierają dla braku ciepła lub giną w jakimś kataklizmie—inne znów, nowe, otrzymują w spadku po tamtych zarodki życia, które na nowem podłożu rozwija się stopniowo w niezmierny łańcuch jestestw.

Tymczasem zaś tchnienie śmierci uderza zimnym powiewem, ale jednocześnie poprzez światy idzie zapładniające tchnienie życia.

W obronie zdrowia i życia.

W poszukiwaniu przyczyn chorób ludzie wykrywają coraz nowe bakterje chorobotwórcze i bardzo jest możliwe, że wkrótce nie będzie już choroby, któraby nie miała swego mikroba-sprawcy. Tak np. wykryto *mikroba kataralnego* i już wynaleziono środek ochronny, którego

zastrzykiwanie w ciągu 6 tygodni chroni przed katarem—niestety, tylko w ciągu jednej zimy.

Słynny chirurg francuski, d-r *Doyen*, wynalazł jakoby środek ochronny przeciwko *rakowi*, ale że d-r D., jakkolwiek dobry operator, powagą w świecie nauki nie cieszy się, więc i ten wynalazek w skutkach swoich pewnym nie jest.

Inny Francuz, d-r *Vincin*, wykonywa zastrzykiwania ochronne przeciwko *tyfusowi*—podobno z dobrym skutkiem.

Również przeciw tyfusowi oraz *śpiączce podzwrotnikowej* pracując, wpadł d-r *Erhlich* przy pomocy d-ra Hatta, Japończyka, na preparat o niezwykle bakterjobójczych własnościach, a jednocześnie b. mało lub wcale nieszkodliwych dla organizmu ludzkiego. Preparatem tym jest pewien związek arsenu, nazwany przez wynalazcę liczbą porządkową „606“, gdyż tyle połączeń arsenowych wypróbował d-r Ehrlich zanim wpadł na to ostatnie. Preparat ten zabija również *krętka bladego*, będącego przyczyną strasznej plagi ludzkości—*przymiotu*. Zastrzykuje się preparat „606“ do mięśni lub wprowadza go w fizjologicznym roztworze soli kuchennej wprost do naczyń krwionośnych (żył). Skutek, jak dotąd, świetny; jednak z powodu niedługiego stosowania niepodobna upewnić się o niepowrotnem uleczeniu. Również kwestja przekazania skutków choroby następnym pokoleniom zostaje otwartą.

* * *

Dotychczas mowa była o leczeniu chorób (terapija); obecnie jednak coraz większego znaczenia zaczyna nabierać zapobieganie im (profilaktyka), a w dalszem następstwie tryb życia, utrzymujący ciało w zdrowiu (hygjena). W tej dziedzinie skandynawscy potomkowie dzielnych Wikingów zawsze idą na czele.

Szwedzi dali już nam *gimnastykę pokojową*, a teraz Duńczyk, *J. Müller*, zaleca nowy jej system, który od razu pozyskał ogromne uznanie w północnych zwłaszcza krajach. Bo też istotnie system ten, wyłożony w książeczce p. t. „*Mój system—15 min. dziennie*“, jest nader przekonywujący i pomysłowy.

Zasadą jego jest ćwiczenie nie jednego jakiegoś organu, lecz wszystkich równomiernie, przyczem autor bardzo słusznie zwraca uwagę na słabą stronę dotychczasowej gimnastyki pokojowej, ćwiczącej przeważnie mięśnie kończyn, gdy mięśnie otaczające najważniejsze narządy wewnętrzne: płuca, żołądek, jelita, nerki—były zaniedbane. Cóż z tego, powiada, że człowiek ma silne bicepsy, gdy płuca lub wątroba słabe? Nadto kładzie *J. Müller* nacisk na wzmocnienie akcji, skóry, której czynność oddechowa (nie mniejsza od płuc) oraz wydzielająca z krwi

szkodliwe składniki (podobnie do nerek) dotychczas przez ogół jest lekceważoną. Wobec tego uważa on za pożyteczne codziennie nieco się spocząć, byle tylko wnet usunąć ze skóry szkodliwe wydzieliny za pomocą obmycia i natychmiastowego natarcia.

Całokształt ćwiczeń, znakomicie ułożony, poprzedzielany ćwiczeniami oddechowymi, z pomyslowo wtrąconą we środek wanną—ma na celu wzmocnić: 1) czynność skóry—przez obmywanie i nacieranie, 2) czynność płuc—przez ćwiczenia oddechowe i 3) czynność trawienia i wogóle narządów wewnętrznych—przez liczne ćwiczenia mięśni brzucha.

Siedem rad ku opóźnieniu starości. W końcu udziela J. Müller następujących rad praktycznych:

- 1) Unikajcie wszelkiego przeciążenia.
- 2) Przeplóknijcie rano gardło wodą słoną i czyśćcie zęby szczoteczką, wieczorem zaś płóćcie usta.
- 3) Śpijcie na dobę 7—8 godzin.
- 4) Nie używajcie mocnych napojów wysokowych, co najwyżej przy obiedzie wypijcie jedną szklanekę wina lub piwa. Nie używajcie wiele mięsa.
- 5) Nie palcie, lub najwyżej jedno cygaro po obiedzie.
- 6) Trzymajcie okna otworem dniem i nocą w pokoju, którego temperatura nie przewyższa w zimie 12—14° C (10—12° R); nie wdziejcie nic wełnianego na ciało.

7) Przechadzajcie się codziennie najmniej godzinę.

Wtedy unikniecie wszelkich ostrych cierpień, opóźnicie rozwój chorób odziedziczonych i unikniecie kataru.

Zachęcające! nieprawdaż? A nie warto spróbować? zwłaszcza, gdy nie potrzeba do tego absolutnie żadnych przyrządów ani urządzeń, prócz małej wanienki.

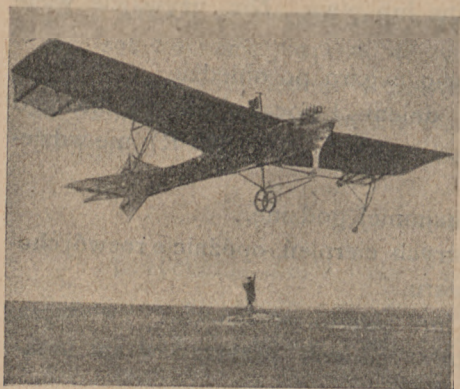
Lotnictwo.

Statki powietrzne dzielą się na 2 gromady: A) lżejsze od powietrza i B) cięższe od powietrza.

A) Lżejsze od powietrza są to: 1) *Balony* bez motoru, nie mogące być kierowanymi, przeto płynące jedynie z wiatrem. Jestto typ obecnie wychodzący z użycia; wszakże co rok odbywa się turniej kosztem zapisu Gordon-Benneta. W r. 1910 wzloty odbyły się w *Saint-Louis* (Sen-Lui) w Stanach Zjednoczonych Amer. Półn.; nagrodę otrzymał balon „Ameryka“ który przebył drogę 1355 kilometrów.

2) *Sterowce*. Są to balony opatrzone w jeden lub dwa motory,

które wprawiają w ruch śrubę (propeller) posuwającą statek w pewnym kierunku. Gdy wiatr nie jest zbyt gwałtowny—pęd, nadany statkowi przez obrót śruby, jest dostatecznie silny, by przewyciężyć opór powietrza i wtedy statek posuwa się naprzód z szybkością, dochodzącą do 50 klm. na godzinę. Wyższej szybkości sterowiec osiągnąć nie jest w stanie, gdyż poza tą granicą opór powietrza, stawiany ogromnej masie balonu (od 3000 do 15000 m³), przewyższa już siłę motoru. Sterowce bywają: a) *miękkie*, których przedstawicielem w Niemczech jest typ „Parsefal“, a we Francji „Clément-Bayard“ (Cleman-Bajar); jeden tego typu, kupiony przez Anglję, przebył niedawno z łatwością przestrzeń z Paryża do Londynu; b) sterowce *półsztywne*—typu niemieckiego „Gross'a“ („militarny“), a francuskiego — „République“; w końcu najsłynniejsze niemieckie c) *sztywne*, budowane przez hr. Zeppelina (Ceppelina) mają one powłokę sztywną, formę cygara, objętość największą ze wszystkich typów i zdolne są do 37 godzin drogi.



Aeroplan „Antoinette“, na którym Latham świeżo zdobył rekord wysokości.

Statystyka dni wietrznych w okolicach Paryża wskazuje, że sterowce o chyżości własnej 50 klm. na godzinę—mogą być czynne średnio przez 320 dni w ciągu roku.

Sterowiec francuski kosztuje 250—300 tys. franków.

B) Cięższe od powietrza (aeroplany) mogą być: 1) *skrzydłowce*, 2) *śrubowce*, 3) *płaszczyznowce* (płatowce). Dotychczas szerzej rozpowszechnioną jest kategoria trzecia, która z kolei dzieli się na a) *jednopłaty* (*monoplany*) i b) *dwupłaty* (*biplany*).

a) *Jednopłatów* ojczyzną jest Francja, a głośnymi na niej pilotami: Blériot (Blerjo) i Latham (Łatan); w Wilnie na jednopłacie popisywał się del Campo Scipio. Są to małe, zgrabne statki, przypominające w locie ptaka lub ważkę.

b) *Dwupłaty* bywają typu *amerykańskiego*, którego twórcami są bracia Orville i Willbur Wright (Rajt) oraz *francuskiego* (Voisin, Farman). Pierwszy cechuje brak możliwości wznoszenia się w dowolnym miejscu, ponieważ wymagają one ku temu szyn żelaznych, po których przez czas jakiś toczyć się muszą, zanim się wzniosą. Francuskie (zarówno jedno-jak i dwupłaty) mogą na swoich kółkach toczyć się przed

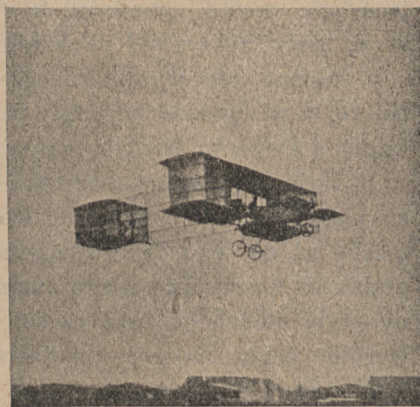
uniesieniem się po każdym równym gruncie. Kwestja wyższości jedno-
 płatów nad dwupłatami lub odwrotnie—dotychczas pozostaje w zawie-
 szeniu. Jak dotąd zdaje się, że dwupłaty są w stalszej równowadze,
 mniej ulegają nagłym podmuchom wichrów, tak niebezpiecznym dla
 statków powietrznych. Natomiast jednopłaty łatwiej się wznoszą do
 znacznych wysokości. Dotychczas rekord w tym kierunku Lathama zo-
 stał niedawno pobity przez peruwiańczyka Geo Chavez'a (Craves'a),
 który wznosił się do wysokości 2600 metrów. Tenże sam Chavez bar-
 dzo szybko potem zginął właśnie, gdy przeleciał przełęcz alpejską ze
 Szwajcarji do Włoch *). Ostatnim głośnym czynem w dziedzinie lotni-
 ctwa było przebycie przez porucznika Piotrowskiego przestrzeni, dzie-
 lącej Kronsztadt od Petersburga.

Ponieważ przypuszczają, iż wie-
 lu tragicznych wypadków przyczy-
 ną jest chwilowe wypuszczenie z rąk
 steru, na którym, przy dotychcza-
 sowej konstrukcji aeroplanów, ciągle
 spoczywać musi ręka lotnika, prze-
 to konstruktorzy myśl swoją siłą
 w kierunku udoskonalenia takiego,
 by, po ustawieniu sterów kierunku
 i głębokości, statek przez czas ja-
 kiś płynąć mógł automatycznie. Ja-
 kiemuś *Dunne* w Anglji podobno
 udało się cel powyższy osiągnąć.

Pozostaje teraz tylko wyjaśnić:
 jaka to siła pcha statki powietrzne
 w górę? O balonach i sterowcach wiemy, iż siłą tą jest większy ciężar
 gatunkowy powietrza od gazu wypełniającego balon, powietrze przeto
 wypycha balon w górę, jak woda pustą butelkę w niej zanurzoną. Ale
 co podnosi statek cięższy od powietrza? Nic innego, jak ciśnienie po-
 wietrza (opór jego) na lekko wzniesione ku górze płaszczyzny statku
 (płaty i ster głębokości) popychanego naprzód przez obrót śróby. Siła
 oporu powietrza rozkłada się na płaszczyznach na dwie części, z któ-
 rych jedna zrównoważoną zostaje przez postępowy ruch statku, druga
 zaś—unosí go ku górze.

Ceny aeroplanów wynoszą od 15 do 25 tys. franków.

*) W Wilnie na dwupłacie Farmana wznosił się pomyślnie p. Haber-
 Włyński.



Farman zdobywa wielką nagrodę
 Szampanji. Osiągnął również rekord
 długości lotu. (3 godz. 20 m.)

Budownictwo piaskowe.

Gdzie jest dostateczna ilość niezbyt cieniłego piasku (ale i nie żwiru) i dokąd dostawa cementu nie jest utrudniona, tam wskazaniem jest wznosić trwalsze budynki oraz pokrywać je wyrobami z mieszaniny piasku i cementu (*beton*).

Z takiej mieszaniny (w rozmaitym stosunku) wyrabia się cegłę i dachówkę za pomocą maszyn łatwo przenośnych i stosunkowo niedrogich.

Zalety budynku wzniesionego z cegły betonowej są: *trwałość* niemal wieczna, gdyż budowle takie i dach z biegiem czasu stają się coraz twardsze, *suchość*, ponieważ ściany nie wciągają wilgoci z gruntu; co się tyczy ceny, to cegła i dachówka nie są droższe od tychże z gliny.

Można też wyrabiać cegły z mieszaniny piasku i wapna; są one tańsze, a nie gorsze od cegły palonej; wyrabiają również cegły z piasku, wapna i cementu bardzo praktyczne.

Ilość cementu, w stosunku do piasku jest zależną od stopnia gruboziarnistości piasku i daje się oznaczyć praktycznie przez wsypywanie piasku aż do jego całkowitego nasiąknięcia wodą, nalaną do pierwszej podziałki miareczkowanego cylindra. Ile podziałek zajmie piasek zwilżony—tyle można go brać części na jedną część cementu lub wapna przy wyrobie cegły. Do wyrobu dachówki bierze się dwie części piasku na jedną część cementu.

Cena maszyny do wyrobu cegły od 75 do 250 rb., do wyrobu dachówki od 70—100 rb. Z betonu można wyrabiać zręby studzienne oraz sączki (dreny).

Wobec zupełnej ogniotrwałości budynków piaskowo-wapiennych oraz piaskowo-cementowych—rozpowszechnianie ich miałyby wielką doniosłość społeczną—zaoszczędzając te miliony, jakie co rok z dymem pożarów giną niepowrotnie.

Pokłosie literackie.

Uznając za bezcelowe suche wylizanie wszystkich utworów literackich, jakie w ciągu roku ukazały się na polu piśmiennictwa polskiego, charakteryzujemy pokrótce jedynie wybitniejsze z pomiędzy nich.

Użyźniona krwią ofiar rewolucji, bujnem nad podziw kwieciem literackiem wystrzeliła gleba życia naszego. Tak obfitego w wybitne

działa plonu nie można sobie przypomnieć w przeszłości, — oczywiście plonu powieściowego, gdyż poetyckie mieliśmy większe, a naukowe, niestety, jak były skromne, tak i zostały. Przeważna ilość powieści poświęcona została wspomnieniom rewolucyjnych dni lub ich skutkom.

Z wieku i urzędu zacząć należy od *Prusa* i *Sienkiewicza*, którzy w ostatnich swoich powieściach „*Dzieci*“ i „*Wirry*“, pierwszy ze smutkiem, drugi z oburzeniem rozpatrują zboczenia ruchu i ujemne tych zboczeń skutki. Serdeczność Prusa, a mistrzostwo Sienkiewicza, w kreśleniu kobiecych zwłaszcza postaci, znajdują tutaj swój wyraz, ale do sławy autorów nic nie dodają. Natomiast mało dotychczas znany autor „*Ludzi Podziemnych*“ — *Andrzej Strug*, w ostatniej swej książce: „*Dzieje jednego pocisku*“ — ujawnił siłę i bogactwo w malowaniu stanów psychologicznych licznej galerji wyprowadzonych przez siebie typów, wielką znajomość terenu i ludzi i artystyczne tej znajomości wyzyskanie. Jestto męski talent, szybko wyrabiający się i mający przed sobą pełną obietnicę przyszłość. — Inny młody, choć już wyrobiony pisarz, *Włodzimierz Perzyński*, w „*Michaliku z P. P. S.*“ zajął się zbadaniem: co się dzieje z ludźmi, których Strug przedstawia w czynie po zakończonym ruchu. Terenem tu jest Paryż, gdzie taki rozbitek z P. P. S. tuła się, omal nie staje się prowokatorem, w końcu popelnia zwykły rabunek. Wszystko wypowiedziane, jak zwykle u Perzyńskiego, zwięzłe i z wyborną obserwacją.

Najsyntetyczniej, z niesłychaną dotąd (za wyjątkiem wielkiej Improwizacji) siłą wyrazu, z krwawem odczuciem ostatnich przeżyć duszy polskiej, z przerażliwym uwypukleniem jej tragedji — ujmuje ten przedmiot Józef Katerla. Odwagą tego, co w męczarniach „za milion“ doszedł kresu, stawia rozpaczliwe pytanie, na które odpowiedź może być dla narodu jadem samowzgardy lub napojem otuchy. Co przyjdzie z tych ofiar, które, jak „jęk w wicherze“, wołają: „Kiedyż uniesiem głów ponad zbroczone wezgłowie? kiedyż na ludu łonie spoczniemy w sławy koronie? — któż nam odpowie?“ Na to odpowiedzią szelest: „Nikt wam nie zmaci snów, grobom wkopanym w mogiły, mocy, straconej w dół zgniły?...“ Przez „spraw“ siedem ciągnie się straszliwa walka Czarowica (*Dusza polska*) z przemocą obcą i duchem bezwładu własnego społeczeństwa, aż nakoniec przy pomocy Dana (*Wiedza*) zadaje straszliwy cios, od którego i sam ginie. Niezupełnie wyraźna postać Bożyszczka, niby Poezji, niby Genjusza Narodu, zsypuje na czoło konającego płatki z krzaka Dzikiej Róży, symbolu krwi przelanej. W ten sposób zakończenie (prolog, odbywający się w przyszłości) wlewa nieco otuchy w serce przepelnione grozą scen poprzednich.

Również dni ostatnich jest powieść *Józefa Weysenhoffa* „*Unja*“.

Autor świetnego „Podfilipskiego“ i mniej już świetnych „Dni Politycznych“—daje tu obraz ścierania się pierwiastków polskich z litewskimi na Litwie. Postaci dobrze zarysowanych sporo, opisy krajobrazów b. ładne, ale założenie i rozwiązanie zatargu narodowościowego wprost sielankowe: drugie wydanie w miniaturowej postaci i przy odmiennych akcesorjach—małżeństwa Jagielli z Jadwigą. Natomiast bez polityczno-społecznych założeń, jedynie kierowany żywiołowem parciem ku twórczości, stworzył *Wład. St. Keymont* dzieło, które wielu nazywa epopeją ludu polskiego. Są to „*Chłopi*“, których część czwarta i ostatnia ukazała się w tym roku. Na tle życia przyrody i zajęć rolnika, tem życiem powodowanych, rozwinął autor tyle talentu, tyle siły w obrazowaniu przyrody i pierwotnych, jak gdyby część tej przyrody stanowiących, jak gdyby wprost z niej wyrosłych uczuć chłopa, takie zrozumienie jego natury, a przytem taki czar opisu, taką moc prostego słowa, że się rzecz całą czyta, jak objawienie czegoś dotychczas nieznanego, ale co przecież powinien znać każdy.

I *Kazimierz Przerwa-Tetmajer* dał również w tym roku coś, co brzmi tak poważnie a silnie, iż tenże sam wyraz: „epos“ znów na usta się ciśnie. A mianowicie w szeregu prześlicznych opowiadań pod nagłówkiem „Na skalnem Podhalu“, których już pięć serji delektuje polskiego czytelnika, ukazała się większa powieść: „*Maryna z Hrubego*“. Jestto opowiadanie z XVII stulecia, na tle buntu Napierskiego. Prześliczny język podhalański, żywość akcji, już nie malowanie, ale poprostu rzeźbienie takich postaci, jako Krzyś, Marduła, Maryna, odtworzenie ciekawego bytu górali i potężnego ich otoczenia—stawiają to dzieło w pierwszym szeregu arcydzieł piśmiennictwa naszego. Taki np. opis lasu, do którego wynoszono zniedołężniałych starców na śmierć głodową, albo tańca Krzysia i Marduły—czyta się jednym tchem, z niesłabnącą grozą lub zachwytem. Cała sroga piękność tego ludu, a okrucieństwo epoki odmalowane ze znawstwem i niepospolitą siłą.

Stefan Żeromski dał nam „*Sułkowskiego*“, tragedję duszy polskiej, co to gdzieś za Alpy, na piaski piramid szła, by się nauczyć, jak „sztuką wojenną wybić w skale drogę i wrota do swojej wolnej ziemi“. Sułkowski, zdolny adjutant Bonapartego, odrzucając rozmaite pokusy (władzy i miłości), niezłomnie idzie ową drogą ku owym wrotom, ale w drodze pada martwy na piaskach Egiptu z rozpaczem słowem na ustach: „dzisiaj ojczyzny niema... niema, czemuby osłonić serce“.. Bohater zginął w chwili upadku ducha, widząc, jak daleko od kraju zaprowadziła go służba podjęta dla tegoż kraju. Jestto utwór, również jak „*Dzieje Grzechu*“, wskazujący pewien upadek na duchu tego wielkiego talentu i gorącego serca, któremu na imię „Żeromski“.

Jerzy Żuławski wydał ciekawego „Zwycięzcę“, stanowiącego część drugą trylogji, której częścią pierwszą była powieść „Na srebrnym Globie“; Sieroszewski Wacław—egzotyczną nowelę: „Z fali na falę“*).

W dziedzinie poezji wyróżnia się Konopnickiej „Pan Balcer“, o którym już była mowa. Nadto uzyskaliśmy bardzo pięknie dokonany przez St. Fr. Michalskiego przekład z sanskrytu części Mahabharaty: *Bhagaradgītā* (Pieśń o Bogu). Wogóle poezją polską zawładnęły kobiety, a pomiędzy niemi Wilnianka—Stanisława Szadurska, której poprawne co do formy i pełne miłego liryzmu poezje nie wyróżniają się od legjonu podobnych. Natomiast „Chrzest“, fantazja polska Tad. Napleńskiego, odznacza się głębokością koncepcji, bez jasnego zresztą rozwiązania, dźwięcznym, mocnym językiem i kunszowną formą. Leopolda Staffa „Uśmiechy Godzin“ cechuje, jak zawsze, melancholijny uśmiech nad życiem, ubrany w mistrzowską formę.

Dziedzina krytyki literackiej, prócz prac Ign. Matuszewskiego, Wikt. Hahna i Tad. Grabowskiego o Słowackim, wydała „Legendę Młodej Polski“ Stanisława Brzozowskiego, o której taki znawca, jak A. Lange, powiedział, że od czasów M. Mochnackiego jest to najgłębsza praca na tem polu. Autor na wstępie stawia sprawę wysoce zajmująco, rozszerzając zagadnienie wartości literackiej na zagadnienie wartości naszej kultury wogóle. Zarzuca, iż kultura społecznego człowieka bywa najczęściej jego „przygodą indywidualną“, nie stając się przyczynkiem społecznym i po przez szereg studjów nad nowoczesnymi pisarzami, przeprowadzonych niezmiernie żywo i z wielkiem znawstwem, dochodzi do wyводу, iż „szczytem twórczości jest wyzwolenie całkowite, stworzenie typu, obrazu życia, panującego nad wszystkimi zagadnieniami“.

Ze skromnego dorobku naukowego wskazać należy gruntowną pracę Nusbauma: „Idea ewolucji w biologji“, przebiegającą szereg poprzedników Darwina, następnie zasady jego nauki i wreszcie zdobycze jego kontynuatorów i dopełniaczy. Szkoda wszakże, że tak moralne, a do tyłu ciekawych doprowadzające wyników, prace René Quintona nie zostały wcale uwzględnione, a nawet nie wspomniane, jakkolwiek już przed laty 5 ukazały się p. t. „L'eau de mer, milieu organique“. Z prze-

*) Tu się należy wzmianka wydanej w Wilnie i częściowo malującej społeczeństwo polskie w Wilnie—powieści Gutowskiego p. t. „Dziejowa Spuścizna“. Jestto praca b. pobieżnie, stylem dziennikarskim pisana, a mająca tę wadę, prócz zbyt bezceremonjalnego fotografowania znanych osób, że daje prawo zwrócić ku autorowi znaną maksymę: *Medice, cura te ipsum!* A to z powodu, iż, zarzucając Wilnianom nieprzychylność względem przybyszów-Polaków, sam autor aż nazbyt wyraźnie ujawnia własną nieprzychylność względem Wilnian“.

kładów b. ciekawą jest praca znanego szwedzkiego fizyka *Svante Arrheniusa*: „*Jak powstają światy*“, przetłómaczona przez prof. *Ludwika Brunera*, oraz oryginalna tegoż praca: „*Ewolucja Materji*“.

Odeszli.

Kajetan Abgarowicz—piszący pod pseudonimem *Abgara Soltanu*. Katastrofa kolejowa na długo jeszcze przed śmiercią przerwała rozwój tego niegłębokiego i nieświeżego, ale sympatycznego talentu, który stworzył dosyć w swoim czasie czytany „Klub Nietoperzy“, „Pannę Siekierzankę“, „Zawiedzoną nadzieję“ oraz kilka innych powieści i nowel.

Władysław Bogusławski pochodził z rodziny tradycyjnie rozmiłowanej w teatrze, był bowiem synem Stanisława, dramaturga i artysty, a wnukiem Wojciecha, twórcy sceny polskiej. To też i sam odziedziczył to zamiłowanie, stając się najlepszym u nas znawcą i krytykiem teatralnym. Gruntownie znający przedmiot, stylistą bez zarzutu, bezstronny w sądach—był wzorowym fachowcem w tym kierunku; oddawał się również krytyce literackiej.

Juljan Kaliszewski, pisujący pod imieniem *Kłina*, wydał dwie serje zbyt mało cenionych „Szkiców“, pisanych stylem ciętym, a ujawniających zmysł satyryczny i głębszy pogląd autora. Głosi on w nich sceptycyzm w duchu Pirona, a w opisach podróży celuje oryginalnością spostrzeżeń. Większy już rozgłos uzyskała zjadliwa satyra p. t. „*Moi kochani Rodacy*“.

Tadeusz Smoleński, synowiec znanego historyka Władysława, jeden z bardzo nielicznych u nas egiptologów (z musu).

Wojciech Gawroński, urodzony w pow. trockim, b. senjor orkiestry katedralnej w Wilnie, twórca opery „*Marji*“, poematu symfonicznego „*Samuel Zborowski*“ oraz kwartetu, nagrodzonego na lipskim konkursie im. Paderewskiego.

Cezar Lombroso, autor słynnego „*Człowieka-zbrodniarza*“, który się przyczynił do stworzenia osobnej szkoły prawodawstwa karnego, uznający urodzone typy zbrodnicze, przed którymi społeczeństwo musi się chronić.

Książę Ito, pomocnik obecnego mikada w przeprowadzeniu olbrzymich reform, które dźwignęły Japonję na jej obecne stanowisko. Mianowany namiestnikiem Korei, wzbudził w jej mieszkańcach niechęć do swej osoby, jako przedstawiciel obcej przemocy. Zginął w Charbinie z ręki Koreańczyka.

Cyprjan Godebski i **Zygmunt Myrton-Michalski**, rzeźbiarz i malarz,

zamieszkali w Paryżu. Pierwszy był twórcą pomnika Mickiewicza w Warszawie.

Książę Karol-Teodor Bawarski, sławny lekarz-okulista i dobroczyńca, brat zamordowanej cesarzowej austriackiej Elżbiety, głowa rodziny Wittelsbachów.

Adam hr. Broel-Plater, długoletni marszałek szlachty gub. wileńskiej oraz prezes z urzędu Wileńskiego Tow. Rolniczego, typ, na modłę którego chciałby hr. Ignacy Korwin-Milewski urobić ziemiaństwo na Litwie.

Ignacy Szyszylowicz, profesor botaniki na uniwersytecie lwowskim, kierownik stacji doświadczalnej botaniczno-rolniczej, człowiek wielu towarzystw naukowych i autor wielu prac w rozmaitych językach.

Stefan M. Ostoja-Roguski, inżynier, znany w literaturze pod pseudonimem „*Esemer*“. Człowiek zacny, pisarz nie bez talentu.

Samuel Langhorn Clemens, humorysta amerykański, znany światu całemu pod pseudonimem *Marka Twain'a*. Wraz z Bret-Hart'em i Edgarem Poe dał poznać Europie kulturę literacką Ameryki, która następnie Emersonem tak nam zaimponowała. Z kolei drukarz, pilot, reporter, sekretarz prywatny, poszukiwacz złota, redaktor, wydawca, znów dziennikarz — nie przestał nigdy być bystrym postrzegaczem śmiesznych stron życia, dosadnym i ciętym humorystą-satyrykiem.

Biörnsterne-Biörnson, znakomity norweski powieściopisarz, dramaturg i poeta, gorący patriota i demokrat, brał czynny udział w walkach politycznych swego kraju, w czym zasadniczo różnił się ze swoim wielkim rówieśnikiem, Ibsenem, własnym życiem stwierdzającym zasadę jednego ze swych bohaterów: „Najsilniejszym jest człowiek samotny“. Biörnson, natura może mniej od Ibsena głęboka, był znacznie od niego ruchliwszy, impulsywniejszy; tej pobudliwości przypisać należy ujęcie się za Rusinami w pewnym piśmie wiedeńskim wystosowanie pod adresem Polaków ciężkich a niesprawiedliwych zarzutów—bez zbadania sprawy drugostronnie.

Zygmunt Gloger rozpoczął pracę społeczną od zbierania podań ludowych i wykopalisk w okolicach rodzinnych około Tykocina,—poszedł więc ścieżką nieco już przed nim utorowaną przez Zorjana Dołęgę-Chodakowskiego i Oskara Kolberga. Po wielu pracach drobniejszych wydał najobszerniejszą w tym zakresie p. t. „Pieśni Ludu“. Ku końcowi swego pracowitego życia przeniósł się do badań nad życiem pokoleń, a uwieńczeniem ich jest „Encyklopedia Staropolska“, rzecz sumiennie opracowana. Był członkiem-korespondentem Wileńskiego Tow. Przyjaciół Nauk.

Marjan Gawalewicz, płodny i bardzo w swoim czasie czytany po-

wieściopisarz („Mechesi“) i nowelista („Dusze w odlocie“), miłośnik teatru, ostatnio dyrektor trupy, ruchliwy dziennikarz, człowiek wielostronnie uzdolniony. Gdzieindziej zdobyłby, prócz sławy, niezależność materialną; u nas jej nie miał do końca życia. A przecie prócz wielkiej łatwości pisania, posiadał Gawalewicz spozstrzegawczość i wiele sentymentu, ujawnionego przedewszystkiem w „Legendach o Matce Boskiej“, a również w prześlicznej „Barkaroli“.

Eliza Orzeszkowa—to arcywzór obywatelskiej podniosłości ducha, to natchniony kaznodzieja, przemawiający z kart swojej książki, to wysoko wzniesiony sztandar obowiązku i poświęcenia dla kraju. Któżby



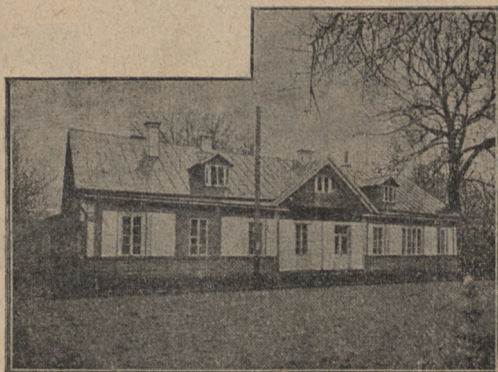
Orzeszkowa, rozmawiająca z Czesławem Jankowskim w swoim gabinecie przy biurku.

z taką jak ona miłością potrafił przewędrować te szare krainy „nad Niemnem“, poprzez byt i dusze tych „bene nati“, „chamów“, „Meirów“, „Makowerów“, i „Pompalińskich“? Ktoby z taką przenikliwością zstąpił tam i aż „na dnie ich sumienia“ znalazł „iskry“, które należy tylko rozdmuchać, by z dusz tych ciemnych buchnęło światelko na pożytek bliźnim?... Z iście kobiecą spozstrzegawczością badała życie „różnych sfer“ ludności na Litwie, z kobiecym ciepłem dotykała ran ich życia, ale z męską przezornością spozstrzegwała kielkujące „widma“ kataklizmów i z męską odwagą występowała przeciwko „czcielowi potęgi“ materialnej, przeciwko tym, co goniąc jeno za użyciem, za nic mają obowiąz-

ki względem kraju. Ona sama nigdy nie ociągała się stanąć tam, gdzie ją obowiązki owe wzywały. Przed laty, kosztem niemalych ofiar pieniężnych, usiłowała w Wilnie stworzyć ruch wydawniczy,—założyła księgarnię i wydała kilka cennych dzieł; ale księgarnię zamknięto. Gdy rodzime jej Grodno w znacznej części spłonęło, ona to zainicjowała wydawnictwo „Dla pogorzalców“, które znaczny zasilek przyniosło. Ona pierwsza poparła zamiar założenia w Wilnie szkoły polskiej, zamiar, którego urzeczywistnieniu stanęła na przeszkodzie zmiana nastroju w sferach rządzących*). Ona nie zawahała się, wbrew panującym wśród polskich wyborców poglądom, doradzać oddanie jednego mandatu Wilna Żydowi.

Była to w całym tego słowa znaczeniem *obywatelka kraju*, dobro każdej części którego i każdej z warstw jego ludności jednakowo leżało jej na sercu,—obywatelka, jakich więcej chyba może dalsza przyszłość wyda, gdyż obecność ani rozumem, ani sercem całości ogarnąć nie jest w stanie, miłując, co najwyżej, jedną jakąś jej cząstkę.

Wspaniale zapowiadający się obchód pogrzebowy w Grodnie ściągnął liczny zjazd delegatów od przenikniętej szczerym żalem ludności polskiej i żydowskiej, był jednak krępowany w wygłaszaniu mów, a zakłócony przez pożałowania godny zatarg komitetu pogrzebowego z miejscowym ks. dziekanem.



Dom Elizy Orzeszkowej w Grodnie, przy ul. Sadowej.

Z licznych pozostałych po niej pism wyróżniają się: piękną owość „Nad Niemnem“, grzesząca wszakże miejscami rozwlekłością oraz pewnym idealizowaniem szlachty zagrodowej; nie mają tej wady: „Cham“, obrazujący życie rybaków nadniemieńskich, oraz „Bene Nati“—przepysny obraz stosunków w zaścianku szlacheckim; z nowel: „Pieśń przerwana“ oraz zbiór ich p. t. „Iskry“.

Marja Konopnicka. I tu, jak u Orzeszkowej, była miłość wielka, miłość zwłaszcza do maluczkich, do cierpiących, do pogrążonych w niedoli, miłość nie tak wszechogarniająca, jak tamta, ale rzewna, ale śpiewna, ale melodyjnością swoją trafiająca wprost do duszy. Któż bo oprzeć

*) Kapitałik, na cel ten zebrany, czeka lepszych czasów lub porozumienia się ofiarodawców.

się może skarżę w ten sposób wyśpiewanej: „A czemu wy, chłodne rosy, padacie? gdy ja bosy, gdy ja nagi—głód w chacie?”

Bo to była mistrzyni, która melodyjnością wiersza, liryzmem wyśłowienia, świeżością porównań—potrafiła, jak przedtem nikt, a potem, jak rzadko kto—zachwycić, oczarować, łzy z oczu wycisnąć, a z duszy najlepsze wywołać uczucia *.) Wraz z Orzeszkową była wychowawczynią narodu. Tamta surową powagą wskazywanego obowiązku,—ta wkradającym się do serca kwileniem niedoli—podnosiły czytelników na wyższy stopień rozwoju ludzkości.

Trzeba uprzytomnić sobie, jak opornie, wrogo nieraz, zachowywała się większa część społeczeństwa wobec tych autorek w początkach ich działalności pisarskiej i jak stopniowo ulegała ona ich talentowi, aż wreszcie obie uczczone zostały obchodami jubileuszowymi, a Konopnicka pogrzebem kosztem miasta Lwowa oraz hołdem ze strony Sejmu galicyjskiego — ażeby ocenić,

o ile zmieniła się w ciągu działalności tych pisarek dusza narodu.

Najcenniejsze utwory Konopnickiej mieszczą się w zbiorze, zatytułowanym „Na fujarce“ i wogóle z życia wiejskiego; do nich też należy znany „Stach“. Niedługo przed śmiercią ukończyła poetka owoc kilkunoletniej swej pracy, „Pana Balcera w Brazylii“, epos lu-



dowe—zdaniem wielu. Byłby on zatem niejako uzupełnieniem „Pana Tadeusza“, eposu szlacheckiego. „Pan Balcer“ jest istotnie utworem, przepojonym tą gorącą miłością do ziemi ojczystej, jaka tli się, a niekiedy wybucha płomieniem w piersi ludu polskiego; dalej — jest on pisany przepięknym językiem Konopnickiej i zawiera wielką ilość potężnych obrazów. Wadą jego w założeniu jest, że daje obraz uczuć ludu, gdy ten znajduje się w położeniu wyjątkowym; autorka, która zawsze lubiła sytuacje jaskrawe, nie poszła śladem Reymonta, odtwarzającego życie wsi mniej-więcej normalne, ani nawet Mickiewicza, który, wybierając dla „Pana Tadeusza“ chwilę pochodu Napoleona, pozostawił swą szlachlę

*) „Oj, żebym ja poszedł ino przez pole
„I policzył łzy, co płyną na rolę. . . .“

na jej zagrodach i przez to nie całkiem oderwał od zwyczajnych warunków bytu.

Pomimo to „Pan Balcer“ zostanie w literaturze polskiej, jako jedno z jej arcydzieł, jako brylant otoczony perełkami piosnek „na fujarce“, „z łąk i pól“, „z słowicznych pieśni“ i „wieczornych“.

Lew Tolstoj zmarł dnia 7 listopada na stacji Astapowo. Śmierć tego wielkiego myśliciela dotknęła boleśnie społeczeństwo rosyjskie, budząc echa w całym cywilizowanym świecie.

Hr. Lew Tolstoj urodził się w r. 1828-ym, w Jasnej Polanie (gub. tulskiej). W r. 1843 wstąpił na uniwersytet w Kazaniu.

Po zniesieniu poddaństwa włościan, Tolstoj zamieszkał w Jasnej Polanie. Tu się oddał cały na usługi społeczeństwa i pracy literackiej. Z pod jego pióra zaczęły wychodzić liczne dzieła.

Tolstoj zasłynął przede wszystkim, jako „wielki pisarz ziemi rosyjskiej“. W 1866 r. wyszła jego wspaniała epopeja: „Wojna i pokój“. W r. 1874 ukazała się „Anna Karenina“, która wywarła wielkie wrażenie i słusznie jest poczytywaną za jedno z arcydzieł literatury wszechświatowej.

Ostatnie rozdziały „Anny Kareniny“ świadczą wymownie o wielkim przełomie w jego życiu. Odtąd nie miał już on oddawać się twórczości literackiej, ale głoszeniu prawd religijno-moralnych i wprowadzaniu ich w życie.

Nie przestał jednak pisać. Po tym okresie powstały między innymi „Śmierć Iwana Iljicza“, „Sonata Kreutzerowska“, „Potęga ciemnoty“, „Zmartwychwstanie“ i szereg przepięknych nieraz opowiadań ludowych, jak „Czem ludzie żyją“, „Bóg jest sprawiedliwy, ale nierychliwy“ i t. d.

Dzieła Tolstoja były tłómaczone prawie na wszystkie języki, niektóre rozprzedano w ilości 600,000—800,000 egz.



MIARY i WAGI*)

Od roku 1902 wszelkie miary i wagi, używane w handlu i przemyśle w guberniach Wileńskiej, Mińskiej i Mohylowskiej, podlegają rządowej kontroli Wileńskiej Izby miar i wag, wskutek czego właściciele miar i wag w tych guberniach obowiązują od r. 1902 następn. §§ prawa handlowego.

Prawo handlowe.

(wyd. 1903 r. T. XI, część II).

§ 739. Przy wszelkiego rodzaju operacjach handlowych, zamianie, kupnie, sprzedaży i. t. p. muszą być używane miary i wagi, wskazane w §§ 740—749 prawa handlowego.

§ 748. Wszelkie miary i wagi, używane w handlu i przemyśle, muszą być ostemplowane stemplem rządowym i dokładność ich nie powinna wykroczać z granic prawem wskazanych.

§ 749. Miary i wagi, chociażby ostemplowane, są nieprawne, jeśli niedokładność ich przewyższa: dla gwichtów pudowych 3 zołotniki na pud; dla gwichtów funtow. 10 doli na każdy funt; dla gwichtów lżejszych od funta—jedną dolę na każdy zołotnik wagi gwichtu; niedokładność wag (szalek), przy największem ich obciążeniu, może stanowić połowę wskazanych wyżej niedokładności gwichtów; dla miar długości z drzewa—jedną linię na każdy arszyn, z metalu— $\frac{1}{2}$ linii na każdy arszyn całej długości miary; dla działek miar długości niedokładność może być 2 razy większa, niż niedokładność całej miary długości; dla łańcuchów mierzniczych lub wstęp stalowych niedokładność nie może przewyższać 5 linii na każdy sążeń długości, zaś dla działek ich 2 razy więcej; niedokładność miar dla ciał sypkich i płynów nie może być większą nad $\frac{1}{100}$ ich objętości.

§ 754. Kontrola miar i wag oraz sprawdzanie ich należy do Głównej Izby miar i wag, nadzór zaś, aby w przemyśle i handlu były używane tylko miary i wagi prawem wskazane, należy do miejscowej władzy policyjnej.

§ 758. Używane w handlu i przemyśle miary i wagi winny być co trzy lata przedstawiane przez właściciela ich do Izby miar i wag dla sprawdzenia i ostemplowania na następne 3 lata.

Z kodeksu karnego.

§ 1175. Kto z trudniących się handlem będzie używał miary lub wagi nie ostemplowane, lub bezmiary, chociażby te miary i wagi były nawet zupełnie dokładne, podlega za to karze pieniężnej na rzecz dochodów miasta: pierwszy raz nie wyżej ponad 10 rb., drugi raz nie wyżej ponad 25 rb. i trzeci raz nie wyżej ponad 50 rubli; przy popełnieniu zaś tego nadużycia prawa więcej, niż 3 razy—winnemu wzbrania się trudnić się handlem.

§ 1176. Takiej również karze podlegają i ci właściciele miar i wag, którzy, czyniąc to nieświadomie, używają w handlu lub przemyśle wag i miar niestemplowanych i niedokładnych; gdyby zaś udowodniono, że właściciel wiedział o niedokładności swych wag, podlega on karze równej za oszustwo i nazawsze pozbawia się prawa trudnienia się handlem.

§ 1179. Urzędnicy policyjni, którzy obowiązani są śledzić, aby w handlu i przemyśle były używane tylko miary i wagi prawne, za niespełnienie tych obowiązków podlegają wydaleniu ze służby.

*) Prywatne ślusarnie w Wilnie, trudniące się przyrządzaniem miar i wag do stempla rządowego:

Magids J. i Turbowicz A., Wileńska 24, m. 5, patrz szczegóły w dziale ogłoszeń.
Steinberg St., Ostrobramska 8, patrz szczegóły w dziale ogłoszeń.
Kamieniecki J. i Lewin W., Żmudzka 1.

Taksa pobierana za stempel przez Izbę miar i wag.

Wyszczególnienie przedmiotów.	Oplata w rub. i kop. *)
Wagi równoramienne zwyczajne do 5 f. (2 kg.) max. obciążenia	—20
Wagi wyżej 5 f. do 5 p. (75 kg.)	—50
" " 5 p. do 20 p. (300 kg.)	1.50
" " 20 pud.	po 1 r. za każde 10 pud.
Talerze do ostemplowanych belek równoramiennych wag	—25
Wagi stołowe do 5 f. (2 kg.)	—40
" " wyżej 5 f. do 5 p. (80 kg.)	1.—
Bezmian (rzymski) do 1 puda.	—30
Wagi nierównoramienne ($\frac{1}{10}$) ($\frac{1}{100}$) i t. p. do 5 p.	1.—
" " " " wyżej 5 p. do 20 p.	3.—
" " " " wyżej 20 p. do 100 p.	3 r. za pierwsze 20 p. i po 50 k za każde następn. 10 p. obciążenia.
Wagi nierównoramienne wyżej 100 p. (1600 kg.)	5 r. za pierwsze 100 p. i po 1 r za każde następn. 100 p. obciążenia
Skala przy wagach nierównoramiennych	—50
Wagi automatyczne do najwyższego obciążenia 1 p. (16 kg.)	11.—
" " wyżej 1 p. do 10 p. (160 kg.)	12 r. i nadto 1 r. za każde następn. 5 p. obciążenia
Gwicht ważący 3 p.	—45
" " 2 p.	—30
" " 1 p.	—15
Gwichty po 20, 10, 5 f. każdy po	—10
" " 3, 2, 1 f. każdy po	—5
" " 48, 24, 12, 6, 3, 2, 1 zołotnik każdy po	—3
Gwichty do nierównoramiennych wag nominalnej wagi niżej puda	po 1 k. od 1 f nominalnej wa- gi gweightu.
" " " " wyżej puda od sztuki	—50
Gwichty, służące do kontroli nierównoramien. wag, ważące 1 pud	—50
" " " " " " 2 pudy	—70
Miara długości—sażeń z podziałem na werszki	—40
" " " " " " " " " " " "	—10
" " " " " " " " " " " "	—5
Łańcuch lub wstęga miernicza, podzielona na saźnie	1.—
Składane lub zwijane miary długości, podzielone na działki nie więcej nad 16 na arszynie	po 20 k. za każ- dy arszyn.
Działki na miarach długości, jeśli ich więcej nad 50	—1
Przyrząd do mierzenia drzewa	—20
Przyrząd do mierzenia wysokości zwierząt	20 k. za arszyn wysokości.
Czwierć (2 ośminy)	2.40
$\frac{1}{2}$ czwartej (ośmina)	1.20
$\frac{1}{4}$ " " ($\frac{1}{2}$ ośminy)	—60
Miara czwteryk (8 garnce) i $\frac{1}{2}$ czwteryka	—30
" $\frac{1}{4}$ " " " " " " " " " " " "	—20
Garniec i $\frac{1}{2}$ garnea po	—10
Wiadro, $\frac{1}{2}$ wiadra i $\frac{1}{4}$ wiadra po	—25
$\frac{1}{10}$, $\frac{1}{16}$, $\frac{1}{20}$ wiadra każda po	—15
$\frac{1}{32}$, $\frac{1}{40}$, $\frac{1}{100}$, $\frac{1}{200}$ wiadra po	—10
Beczka objętości do 5 wiader (60 litrów)	—30
" " " " " " " " " " " " " " " " " "	—40
" " " " " " " " " " " " " " " " " "	—40

*) Przy przedstawieniu wag i miar powtórnie do stempla, opłaca się $\frac{1}{2}$ wskazanej taksy.

Wyszczególnienie przedmiotów.	Opłata.
Beczka objętości wyżej 10 wiader do 50 wiader (600 lt.)	40 k. za pierwsze 10 wiader i po 15 k. za każde następne 10 wiader.
Określenie wagi tary (beczki)	—20
Metryczne miary (handlowe).	
Gwicht (50 kg.)	—50
" (20 kg.)	—20
Gwichty 10, 5, 2, 1 kg. każdy po	—10
" 500, 200, 100 grm. każdy po	—05
" 50, 20, 10, 5, 2, 1 grm. każdy po	—03
Metr	—50
Miary długości mniejsze od metra	—25
Metr oznaczony	—25
Składana miara długości mniejsza od metra	—10
Wstęga długości nie wyżej nad 10 metrów	—50
" " wyżej 10 metrów	1.—
Podwójny hektolitr	2.—
Hektolitr	1.—
1/2 hektolitra	—50
Podwójny dekalitr	—30
Dekalitr 1/2 dekalitra i podwójny litr	—25
Litr	—15
1/2 litra, podwójny decylitr i decylitr za każdą miarę po	—10
Wagi i miary (rosyjskie i metryczne), używane przy dokładnem ważeniu.	
Wagi równoramienne do 1 f. (400 grm.)	—50
" " wyżej 1 f. do 10 f. (4 kg.)	1.—
" " wyżej 10 f. do 2 p. (32 kg.)	2.—
Gwicht ważący 2 p.	—70
" " 2 p.	—50
" " 10 f.	—30
Gwichty 10, 5, 3, 2, 1 f. i 1 f. apteczny po	—15
" 48, 24 złotychniki, 6, 4, 2 uncje po	—10
" od 12 złotychników do 1 doli, oraz 1 uncja i mniejsze po	—05
Gwicht 20 kg.	—60
" 20, 10 kg.	—30
" 2, 1 kg., 500 grm. po	—15
" 200, 100 grm. po	—10
" od 50 grm. do 1 grm. po	—05
Miary specjalne 1, 1/2, 1/4 wiadra po	—50
" " 1/10, 1/16, 1/20 wiadra po	—40
" " 1/32, 1/40, 1/100 wiadra po	—30

Każdy, kto ma do sprawdzenia i ostemplowania miary i wagi, może to skutecznie jednym z następn. sposobów:

1) Przedstawić je bezpośrednio do Izby miar i wag, opłacając tylko za stempel podług taksy.

2) Przesłać miary i wagi pocztą lub koleją do Izby miar i wag, opłacając równocześnie za stempel i kosztą przesyłki.

i 3) Poprosić Izbę miar i wag o wydelegowanie urzędnika na miejsce, gdzie się znajdują miary i wagi; w tym wypadku właściciel opłaca kosztą stempla i podróży urzędnika, oraz przewozu tam i z powrotem przyrzędów potrzebnych do sprawdzania miar i wag; kosztą podróży stanowią: kolejną—bilet 2-jej klasy, parostatkiem—1-jej klasy i koźmi—zależnie od miejscowych warunków;

nadto urzędnik Izby miar i wag otrzymuje djety 4 r. dziennie, licząc od dnia wyjazdu do dnia powrotu włącznie. Miary i wagi do stempla przedstawiać należy w takim stanie, aby pod względem dokładności, a również i pod względem technicznym najzupełniej odpowiadały wymaganiom prawa, gdyż bez tego wagi i miary zwracane są właścicielowi bez ostemplowania i bez zwrotu opłaty ze stempel, kosztów przesyłki etc.

MIARY I WAGI METRYCZNE.

Miary długości.

1 myriametr = 10,000 metrów.
1 kilometr = 1,000 „
1 hektometr = 100 „
1 dekametr = 10 „
1 metr—zasadnicza jednostka, wyznaczona z bezpośrednich pomiarów ziemi.

1 decymetr = dziesiątej części metra.

1 centymetr = setnej części metra.
1 milimetr = tysięcznej części metra.

1 mikron = tysięcznej części milimetra (służy do badań naukowych, np. do oznaczania długości fal świetlnych).

Miary powierzchni.

1 hektar = 10 arom, czyli 10,000 metr. kw.

1 ar = 100 metrom kwadratowym.

1 centiar = setnej części ara, czyli 1 metr. kw.

Miary objętości.

a) Dla cieczy i ciał sypkich:

1 kilolitr = 1,000 litrów.

1 hektolitr = 100 „

1 dekalitr = 10 „

1 litr = objętości jednego decymetra sześciennego, czyli 1,000 centymetrów sześciennych.

1 decylitr = dziesiątej części litra

b) Dla ciał stałych (np. drzewa):

1 dekaster = 10 sterom.

1 ster = objętości jednego metra sześciennego.

1 decyster = dziesiątej części stera.

Miary wagi.

1 tona = 1,000 kilogramów.

1 kwintal = 100 „

1 kilogram = 1,000 gramów; jest to waga wody destylowanej w obję-

tości 1 decymetra sześciennego (litra) przy temperaturze + 4^o C.

1 hektogram = 100 gramów.

1 dekagram = 10 „

1 gram = wadze wody destylowanej w objętości 1 centymetra sześciennego przy temp. + 4^o C.

1 decygram = dziesiątej części grama.

1 centygram = setnej części grama.

1 miligram = tysięcznej części grama.

Uwaga.

Najwyżej zatwierdzona uchwała Rady Państwa z d. 4 czerwca roku 1899 zezwala na używanie w handlu miar metrycznych obok miar istniejących.

Art. 11-ty (Ustawa o miarach i wagach) brzmi: W Cesarstwie może być używany metr międzynarodowy i kilogram, ich podziały, jak i inne miary metryczne, obok zasadniczych miar rosyjskich, w stosunkach handlowych, we wszelkiego rodzaju umowach, kontraktach, kosztorysach i t. p., za obojawną zgodą stron interesowanych, jak również w granicach działalności każdej instytucji rządowej lub społecznej, za zezwoleniem lub z rozporządzenia odpowiednich ministerjów, z warunkiem, aby rozporządzenia te nie obowiązywały osób prywatnych bez ich zgody co do używania miar metrycznych w stosunkach z pomienionymi instytucjami.

(„Zbiór praw“ z r. 1899, Nr. 1322).

INNE MIARY i WAGI

i ich stosunek do metrycznych.

Miary angielskie.

Miary długości.

1 yard = 0,91438348 metra.

1 stopa = 1/3 yarda = 3,0479449 decymetra.

1 cal = $\frac{1}{86}$ yarda = 2,539954 centymetra.

1 pręt = $5\frac{1}{2}$ yarda = 5,02911 metra.

1 furlong (220 yardów) = 201,16437 metra.

1 mila angielska (1760 yardów) = 1609,3149 metra.

1 mila morska (2029 yard.) = 1855 metrów.

Zamiana miar metrycznych (długości) na angielskie.

1 milimetr = 0,03937 cala ang.

1 centymetr = 0,393708 cala ang.

1 decymetr = 3,937079 cala ang.

1 metr = 39,37079 cali = 3,2808992 stóp = 1,093633056 yardów.

1 kilometr = 1093,633056 yardów = 0,6213824 mil. ang.

Miary powierzchni.

1 yard kwadratowy = 0,83605971 metr. kw.

1 pręt kwadratowy = 25,291939 metr. kw.

1 akr (4840 yardów kw.) = 0,404671 hektara.

Zamiana miar metrycznych (powierzchni) na angielskie.

1 metr kwadratowy = 1,196033261 yarda kw.

1 ar (100 metr. kw.) = 119,6033261 yarda kw.

1 hektar = 2,47114322 akra.

Miary objętości.

1 kwarta ($\frac{1}{4}$ gallona) = 1,1359 litra.

1 gallon = 4,543458 litra.

1 buszel (8 gallonów) = 36,34766 litra.

1 sack (3 buszle) = 1,09043 hektolitra.

1 kwarter (8 buszli) = 2,90781 hektolitra.

1 chaldron (12 sacków) = 13,08516 hektolitra.

Zamiana miar metrycznych (objętości) na angielskie.

1 litr = 0,2200967 gallona.

1 dekalitr = 2,2009668 gallona.

1 hektolitr = 22,009668

1 metr sześcienn. = 35,31658 stóp sześciennych.

Wagi.

1 funt (7000 gran) = 453,592645 grama.

1 uncya ($\frac{1}{16}$ funta) = 28,349540 grama.

1 drachma ($\frac{1}{16}$ uncyi) = 1,771846 grama.

1 kwintal (112 funtów) = 50,802 kilograma.

1 tonna (20 kwintalów) = 1016,048 kilograma.

Zamiana miar metrycznych (wagi) na angielskie.

1 gram = 0,002204621 funta (livre avoirdupois).

1 kilogram = 2,204621 funta (livre avoirdupois).

Miary nowopolskie

(używane od r. 1818 do 1849).

Miary długości.

1 sażeń = 3 łokciom = 1,728 metra.

1 łokieć = 2 stopom = 0,576 metra.

1 stopa = 12 calom = 0,288 metra.

1 cal = 12 liniom = 24 milimetrom.

1 linia = 2 milimetrom.

Miary gruntowe.

1 sznur mierniczy = 10 prętów = 43,2 metra.

1 pręt = 15 stopom = 10 przecikom = 4,32 metra.

1 pręt kwadratowy = 18,6624 metra kwadr.

1 mórg = 300 prętom kwadr. = 55,9872 ara.

1 hektar = 1,7861 morga.

1 włóka = 30 morgom = 16,79616 hektara.

Miary objętości.

1 korzec = 32 garncom = 1,28 hektolitra.

1 garniec = 4 kwartom = 4 litrom.

1 kwarta = 2 kwaterkom = 1 litrowi.

1 kwaterka = 0,25 litra.

Wagi.

1 funt = 32 łutom = 405,504 grama.

1 łut = 288 granom = 12,672 grama.

1 gran = 0,044 grama.

1 kamień = 25 funtom = 10,1376 kilogr.

1 centnar = 100 funtom = 40,5504 kilogr.

1 sażeń sześcienny (drzewa) = 5,1598 metr. sześć.

Miary rosyjskie

i zamiana ich na inne.

Miary długości.

1 wiorsta = 500 sażeniom = 1066,781 metra.

1 sażeń = 7 stopom = 3 arszynom = 2,1335 metra.

1 stopa = 12 calom = 120 linjom = 0,3048 metra.

1 arszyn = 16 werszkom = 28 calom = 0,711187 metra.

1 werszok = 1,75 cala = 4,4449 centymetra.

Miary powierzchni.

1 sażeń kw. = 4,5521 metr. kw.

1 diesiatina (2400 sażeni kw.) = 109,2500 arom.

1 diesiatina ekonomiczna (3200 sażeni kw.) = 145,666 arom.

Miary objętości.

1 wiadro = 750,568 calom sześć. = 12,2989 litrom.

1 beczka = 40 wiadrom = 4,9196 hektolitrom.

1 wiadro = 10 kruzkom = 100 czarkom.

1 czteryk = 1601,212 cali sześć. = 26,2377 litrom.

1 czetwert = 8 czterykom = 64 garncom = 2,0990 hektolitrom.

64 wiader = 30 czterykom.

Wagi handlowe.

1 funt = 32 łutom = 96 złotychkom = 409,51241 gramom.

1 złotnik = 96 dolom = 4,2658 gramom.

1 dola = 0,0443 grama.

1 pud = 40 funtom = 16,3809 kilogr.

1 berkowiec = 10 pudom = 163,8094 kilogr.

Wagi aptekarskie.

1 funt apt. = $\frac{7}{8}$ funta handlow. = 12 uncjom = 358,3332 gramom.

1 uncja = 8 drachmom = 29,8611 gramom.

1 drachma = 3 skrupułam = 3,7326 gramom.

1 skrupuł = 20 granom = 1,2442 gramom.

1 gran = 0,0622 grama.

ZESTAWIENIE MIAR.

Miary drożne.

Stopnie równika	Kilometry	Wiorsty	Mile geogr.	Mile (węzły) morskie	Mile angielskie
1	111,3066	104,3388	15	60	69,1640
0,00898	1	0,9374	0,1347	0,5391	0,6214
0,00958	1,0668	1	0,1433	0,5751	0,6629
0,06667	7,4204	6,9559	1	4,0000	4,6109
0,01667	1,8551	1,7390	0,2500	1	1,1527
0,01446	1,6093	1,5086	0,2169	0,8675	1

Miary liniowe.

Metry	Sażenie rosyjskie	Sażnie nowopolskie	Arszyny	Łokcie nowopolskie	Stopy angielskie
1	0,46870	0,57870	1,40610	1,73611	3,28089
2,13356	1	1,23470	3	3,70410	7
1,72800	0,80991	1	2,42974	3	5,66939
0,71119	0,33333	0,41157	1	1,23470	2,33333
0,57600	0,26997	0,33333	0,80991	1	1,88980
0,30479	0,14286	0,17639	0,42857	0,52916	1

Miary kwadratowe.

Metry	Sażenie rosyjskie	Sażnie nowopolskie	Arszyny	Łokcie nowopolskie	Stopy angielskie
1	0,21968	0,33490	1,97712	3,01408	10,76430
4,55209	1	1,52448	9	13,72034	49
2,98598	0,65596	1	5,90364	9	32,14201
0,50579	0,11111	0,16939	1	1,52448	5,44444
0,33178	0,07288	0,11111	0,65596	1	3,57133
0,09290	0,02041	0,03111	0,18367	0,28001	1

Porównanie centymetra, werszka i cala angielsk. oraz polskiego

Centymetry	Werszki	Cal angielsk.	Cal polsk.
1	0,22498	0,39371	0,41667
4,44492	1	1,75000	1,85205
2,53995	0,57143	1	1,05831
2,40000	0,53994	0,94490	1
2,61548	0,58841	1,02972	1,08977
2,63419	0,59263	1,03710	1,09758

Miary powierzchni.

Hektary	Diesiatyny	Morgi nowopolskie
1	0,91533	1,78612
1,09250	1	1,95134
0,55987	0,51247	1

Miary dla ciał sypkich i płynnych.

Hektolitry	Stopy angielskie sześcienn.	Czterwertie	Korce nowopolskie	Wiadra
1	3,53166	0,47641	0,78125	8,13078
0,28315	1	0,13490	0,22121	2,30226
2,09902	7,41302	1	1,63986	17,66667
1,28000	4,52052	0,60981	1	10,40740
1,12299	0,43436	0,05859	0,09609	1

Wagi.

Funt rosyj.	Funt angielsk. (avoir du poids)	Kilogram
1	0,90283	0,40952
1,10763	1	0,45360
2,44190	2,90461	1

POCZTA.

Biura pocztowe wileńskie otwarte są codziennie (z wyjątkiem dni, niżej wyszczególnionych) od godziny 8-ej rano do 2-ej po południu, zaś prócz tego korespondencja zwyczajna i rekomendowana przyjmowane są oraz wydawane od godz. 4 do 6 wieczorem. W tych również godzinach odbywa się sprzedaż marek oraz blankietów.

W następujące dni biura czynne są tylko od 9 do 11 przed południem: W dzień Nowego Roku, Zwiastowania N. M. P., w Wielki Piątek i Wielką Sobotę, w drugi dzień Wielkiejnocy oraz w dniu imienin Najjaśniejszych Państwa. Od godz. 8 do 11 przed południem—we wszystkie niedziele oraz w dni świąteczne: Trzech Króli (Objawienia Pańskiego), Oczyszczenia N. M. P., Wniebowstąpienia Pańskiego, Zielonych Świątek (Zesłania Ducha Św.), Przemienienia Pańskiego, Wniebowzięcia N. M. P., Narodzenia N. M. P., Podwyższenia Krzyża Świętego, Opieki N. M. P., Ofiarowania N. M. P., wreszcie w drugi dzień Bożego Narodzenia.

UWAGA. Wszelką korespondencję pocztową opłaca się markami pocztowymi. Adresy na listach i opaskach, tak rekomendowanych, jak i zwyczajnych, na Litwie, Podolu, Ukrainie i w Królestwie Polskiem można wypisywać po polsku, — do innych ziem państwa rosyjskiego po rosyjsku, — zagranicę po francusku, niemiecku lub w języku kraju, do którego się adresuje. Tylko nazwę kraju i miasta zagranicą oraz miasta i gubernji w państwie ros. na listach i opaskach rekomendowanych należy dawać na adresie i po rosyjsku.

Listy.

Opłata za listy wynosi w markach pocztowych:

List zamknięty miejscowy za każdy łut	3 k.
List zamknięty zamiejscowy za każdy łut	7 k.
List zamknięty zagraniczny (15 gramów= $1\frac{1}{6}$ łuta)	10 k.
List otwarty miejscowy i zamiejscowy	3 k.

List otwarty z odpowiedzią opłaconą 6 k.
List otwarty zagraniczny 4 k.

” z odpowiedzią opłaconą 8 k.
Rekomendacja listów miejscowych i zamiejscowych k. 7, zagranicznych 10.
Listy zamknięte w Petersburgu i Moskwie (miejscowe) kop. 5 za łut, rekomendowane kop. 12.

Najwyższa waga dla listów zamkniętych miejskich 1 funt, dla zamiejscowych 5 funtów.

Ponad adresem listu rekomendowanego należy wypisywać „Polecony“ — „Заканное“.

Jeżeli list ma być odebrany na poczcie przez adresata (bez pośrednictwa listonosza), należy u dotu adresu dopisywać „Poste-restante“.

W listach zwyczajnych i rekomendowanych nie można wysyłać pieniędzy; wrazie ich wykrycia podlegają one konfiskacie. (Marki przesyłać można.)

Za dostawę nieomarkowanych lub niedostatecznie omarkowanych listów poczta pobiera od adresata podwójną opłatę według taksy.

Na kopertach listów zamkniętych, jak i na listach otwartych, mogą być umieszczane rysunki, fotografie, reklamy i t. p., byle na tem nie cierpiła jasność adresu i byle było miejsce na stemple pocztowe.

Za zgubienie listu rekomendowanego poczta za okazaniem kwitu wypłaca odszkodowanie w kwocie rb. 10.

Opaski.

Na opaski miejskie z wszelkiego rodzaju drukami, ważące do 1 łuta, należy naklejać markę 1 kop., od 1 do 8 łutów 2 kop. Opaski zamiejscowe i zagraniczne—za każde 4 łuty po 2 kop. Rekomendacja miejscowych i zamiejscowych opasek kop. 7, zagranicznych kop. 10.

Rachunki, faktury, cenniki, korekty, fotografie, dokumenty urzędowe, rękopisy, nie mające charakteru korespondencji osobistej (listu), oraz próbki towarów mogą być przesyłane pod opaską (opłata za każde 4 łuty 2 kop.).

UWAGA. Wrazie znalezienia w takiej opasce listu prywatnego

wysyłający ją płaci pocztę karą w ilości 1 rubla za każdy łut wagi. Pismo maszynowe nie jest uważane za druk.

Opaski z próbkami towarów nie powinny ważyć więcej, niż 20 łutów; wielkość ich nie może przewyższać werszków $6 \times 4 \times 2$, zwiniętych zaś w rolę 6 werszków długości i 3 werszki w średnicy. Inne opaski nie powinny ważyć więcej, niż 4 funty, wielkość zaś ich nie może przewyższać werszków 10×10 , a zwiniętych w rolę 17 werszków długości i 2 wersz. w średnicy.

Przy przesyłce druków pod opaską (banderolą) dozwala się: czynić przypiski odręczne na kartach wizytowych z życzeniami i wyrażeniami wdzięczności, nie dłuższe nad 5 słów, podkreślać słowa, zaznaczać piórem lub sposobem mechanicznym datę i nazwę miejsca, robić zaofiarowania (dedykacje) nie tylko na książkach, nutach i t. p., ale także na kartach z życzeniami na Bożę Narodzenie i Nowy Rok, wypisywać odręcznie lub sposobem mechanicznym na wycinkach z gazet lub innych wydań periodycznych nazwy, numery, daty i adresy pism, z których te wycinki pochodzą. Karty pocztowe z ilustracjami, widokami miejscowości, jeżeli nie zawierają innej treści, prócz podpisu, adresu i daty, mogą być wysyłane jako druki z marką 1-kop. w mieście, a poza miastem i zagranicą z marką 2-kop.

Posyłki wewnątrz kraju.

Posyłki powinny być zapakowane w mocne pudełko, skrzynkę, beczułkę, kosz, lub obszyte w płótno.

Posyłki do 7-miu funtów i adresowane do takich miejscowości, gdzie jest kolej żelazna, mogą być zawinięte tylko w gruby papier.

Najwyższa cena posyłki do 45,000 rb., — najwyższa waga do 120 funtów.

Do ekspedjowanej posyłki dołącza się specjalny blankiet z kuponem; na blankiecie wypisuje się dokładny adres odbiorcy, niezależnie od adresu, umieszczonego na samej posyłce, a na kuponie adres wysyłającego; odwrotną stronę kuponu można użyć na informację listową. Blankiet taki poczta ekspedjuje jednocześnie z posyłką, a na odwrotnej jego stronie adresat kwituje z odbioru posyłki.

Opłata wagowa za przesyłki.

Cała przetrzeń państwa co do taksy wagowego podzielona jest na 3 okręgi. Do pierwszego należy Rosja europejska wraz z Krajem Zakaukaskim; okręg drugi zajmuje Syberję zachodnią, Kraj Turkestański, oraz obwody Zakaspijski i Turgajski; do okręgu trzeciego należy Syberja wschodnia (gub. Jenisejska i Irkucka, oraz obwody: Jakucki, Amurski, Zabajkalski i Przymorski z wyspą Sachalin).

Pod względem wagi wszystkie posyłki podzielono na cztery kategorie: do pierwszej zaliczono posyłki ważące nie więcej nad 2 funty, do drugiej od 2 do 7 funtów, do trzeciej od 7 do 12 funtów, do czwartej wreszcie wszelkie posyłki ponad 12 funtów.

Posyłki pierwszych trzech kategorii uważane są za posyłki wagi drobnej, i za każdą z nich pobierana jest opłata specjalna, zupełnie niezależna od wagi poszczególnej przesyłki.

Za posyłki czwartej kategorii, oprócz taksy, ustanowionej dla posyłek 12-funtowych, pobierana jest oddzielna opłata wagowa za każdy funt lub jego część ponad 12 funtów. Opłaty wagowe, pobierane na zasadzie przepisów obecnych, są następujące:

Za posyłki pierwszej kategorii (do 2 funt.) w okręgu pierwszym kop. 25, w drugim k. 45, w trzecim k. 65.

Za posyłki kategorii drugiej (od 2 do 7 fun.) taksa jest następująca: pierwszy okręg kop. 45, w drugim kop. 85, w trzecim kop. 125.

Posyłki kategorii trzeciej (od 7 do 12 f.) opłacane są według taksy następującej: pierwszy okręg kop. 65, drugi kop. 125, trzeci kop. 185.

Wreszcie za kategorię czwartą opłaca się za każdy funt lub część jego ponad 12 funt. po kop. 5, 10, 20, 25, 30 i 35, stosownie do odległości (patrz dalej — Taksa opłaty wagowej).

Opłatę, pobieraną za kwity, plomby etc., zniesiono.

Przepisy te stosują się również do węzłów z monetą brzęczącą.

Asekuracja taka sama, jak za listy pieniężne (patrz dalej).

Do Syberji waga posyłki nie może przewyższać 40 funtów.

Opłatę uiszcza się markami pocztowymi.

Przesyłki zagraniczne.

Posyłki, wysyłane zagranicą, dzieli się na dwie kategorie: t. zw. małej wagi (colis postaux) i zwyczajne, ciężkie. Do 1-ej kategorii zaliczają się posyłki, nie ważące więcej nad 12 f. 6 ł. (5 kilo) i objętością nie przynoszące 60 centymetr. kwadrat. Za takie posyłki porto do samego miejsca przeznaczenia opłacane bywa za sztukę, mianowicie: do Niemiec i Austrii po kop. 70; do Francji, Belgii, Szwajcarii, Holandji, Danji, Serbji — po kop. 90; do Norwegji, Włoch, Bułgarji i Turcji — po 1 rb.; do Algieru, Czarnogórza, Grecji — po rb. 1 kop. 10; do Hiszpanji, Anglji, Egiptu — po rb. 1 kop. 20; do Szwecji — po rb. 1 kop. 30 i do Portugalji — po rb. 1 kop. 40. Zwyczajne posyłki, t. j. cięższe ponad 12 f. 6 łut., opłacane bywają tylko do granicy, licząc po kop. 5 za każdy funt. Asekuracja pobierana jest taka sama, jak za listy pieniężne. Do każdej przesyłki obowiązkowo muszą być dołączone deklaracje, wydawane w biurze pocztowym bezpłatnie, z wyszczególnieniem przedmiotów, znajdujących się w posyłce.

Zaliczenia pocztowe.

Za pośrednictwem poczty można przesyłać za zaliczeniem („съ наложеннымъ платежемъ“) listy rekomendowane, posyłki wartościowe i opaski (banderoles). Zaliczkę można pobierać do wysokości 500 rubli. Opłata za zaliczenie, oprócz wagowego i asekuracji, po kop. 2 od 1 rubla. Najmniej-sza opłata (dc 5 rubli) wynosi 10 k. Tego rodzaju korespondencja możliwą jest tylko w granicach państwa.

Listy pieniężne wewnątrz państwa.

Opłata wynosi:

Za każdy łut listu pieniężnego k. 7, a nadto asekuracja od rb. 1 do rb. 10 kop. 10; od 11 do 100 rb. kop. 25; każda następna setka opłaca się 15-tu kop., czyli za 101 rb. 40 kop. i t. d.

Najwyższa waga listu pieniężnego 20 funtów.

Listy pieniężne dzielą się na:

a) List pieniężny (денежный пак.) z sumą nieograniczoną, wagi d. 10 funt.

b) List wartościowy otwarty (денный открытый пакетъ) z sumą nieograniczoną, wagi 20 funtów.

c) List wartościowy, zapieczętowany wyłącznie pieczęcią wysyłającego do rb. 500 i wagi 10 funtów.

UWAGA. Wysyłając list pieniężny na dużą sumę, trzeba użyć koperty z podkładem płóciennym.

Najwyższa waga węzła 60 funt.

Opłatę uiszcza się markami pocztowemi.

W listach „wartościowych“ można przysyłać dokumenty, oceniając je do wysokości wyżej wskazanych norm.

Listy pieniężne zagraniczne.

Wartość listu pieniężnego, wysyłanego zagranicę, do państw, należących do związku pocztowego (za wyłączeniem Austrii, Niemiec, Danji, Szwecji, Norwegji i Szwajcarii, do których to państw można przysyłać listy pieniężne bez ograniczenia sumy), jest ograniczona, a mianowicie:

Do Belgji, Holandji, Francji z Algierem, Hiszpanji, Portugalji, Włoch, Serbji, Bułgarji, Rumunji, Egiptu i Turcji po 3,750 rubli=10,000 frank.; do Anglji 1125 rb = 3000 fr. Za listy pieniężne opłaca się wagowe—za każdą jednostkę wagi 15 gramów po kop. 10, przyczem waga listu pieniężnego nie może być wyższa nad 20 funt. Asekuracja za każde 112 rubli 50 k. (= 300 franków) deklarowanej sumy do państw ościennych po kop. 4, do pozostałych po kop. 10; ponadto opłaca się jeszcze od każdego listu 10 kop. za rekomendację („zakaz“).

Listy pieniężne winny być adresowane po francusku, przyczem nazwisko adresata, miejsce i kraj (nie więcej) winny być napisane także i po rosyjsku. Wartość listu winna być wyrażoną w walucie rosyjskiej z zamianą na franki, licząc po $\frac{267}{100}$ franka za rubla, np. rubel = 2 fr. 67 c., 2 rb.=5 fr. 33 c., 3 rb.=8 fr., 4 rb.=10 fr. 67 c. i t. d.

Przekazy pocztowo-telegraficzne.

Pieniądże najdogodniej jest przysyłać za pomocą pocztowych i telegraficznych przekazów pieniężnych na warunkach następujących.

1. Pieniądże do przekazywania przyjmowane są przez wszystkie instytucje pocztowe i pocztowo-telegraficzne do wszystkich miejscowości, nie wyłączając i Syberji.

2. Przyjmowanie pieniędzy do przekazywania w drodze telegraficznej dozwolone jest do takich tylko miejscowości, gdzie istnieje telegraf.

3. Przekaz pocztowy może być tylko do rb. 500, a telegraficzny do nieograniczonej sumy.

Blankiety do przekazów sprzedawane są we wszystkich instytucjach pocztowych i pocztowo-telegraficznych po 1 kop. za 4 blankiety bez stempla.

Na adresowej stronie blankietu z przekazem w pierwszym wierszu powinno być wyraźnie wypisane przez interesanta, „по почтѣ“ lub „по телеграфу“, stosownie do tego, którym z tych dwóch sposobów mają być wysłane pieniądze. Przy przekazie telegraficznym—depeszę, odpowiednio do złożonego blankietu, przygotowuje sama instytucja pocztowo-telegraficzna, przyjmująca przekaz. Strona odwrotna znajdującego się przy blankiecie kuponu do odcięcia ma przeznaczenie listu otwartego,—osoba zatem, wysyłająca przekaz pocztą, ma prawo wypełnić tę stronę informacją piśmienną dla adresata.

Wrazie zgubienia przez pocztę przekazu władza pocztowo-telegraficzna zwraca wysyłającemu całkowitą sumę pieniędzy, lub, według jego życzenia, posyła adresatowi dublikat przekazu bez pobrania powtórnej opłaty.

Opłata markowa za przekazy pocztowe:

Do rb.	25	...	...	...	...	kop.	15
Od "	25	do	100	...	...	"	25
" "	100	"	125	...	...	"	40
" "	125	"	200	...	...	"	50
" "	200	"	225	...	...	"	65
" "	225	"	300	...	...	"	75
" "	300	"	325	...	...	"	90
" "	325	"	400	rb.	1	"	—
" "	400	"	425	"	1	"	15
" "	425	"	500	"	1	"	25

Przy przekazach telegraficznych, oprócz powyższych opłat, pobiera się (gotówką) zwyczajna opłata telegraficzna do rb. 500 za 20 wyrazów, więcej nad rb. 500 za 25 wyrazów; do Finlandji za 25 wyrazów.

Za doręczenie przekazu opłaca się listowemu kop. 10.

Przekazy międzynarodowe, niedawno dopiero wprowadzone, przyjmowane są tylko do Anglii, Holandji, Niemiec, Włoch, Szwecji, Norwegii, Austro-Węgier, Szwajcarii, Belgji, Francji, Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, Bułgarii i Egiptu.

Blankiety przekazowe wydawane są bezpłatnie. Wypełnia się je po francusku i rosyjsku; opłaca się przez naklejenie na nich marek. Na blankietach przekazowych międzynarodowych nie pisać niewolno.

Suma przekazu do poszczególnych państw ogranicza się:

Do Niemiec 216 marek, Austro-Węgier 254 korony, Francji, Belgji, Szwajcarii, Włoch i Bułgarii 266 frank., Anglii 10 funtów sterl., Holandji 128 guld., Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej 100 dolarów.

Na przekazy te przyjmuje się pieniądze tylko w walucie rosyjskiej i zamienia się je na walutę tego państwa, w którym pieniądze wypłacone być mają.

Kurs, przyjęty przez pocztę dla przekazów pieniężnych, jest następujący: 1 korona austr.-węg. 39,377 kop., 1 marka niem. 46,293 kop., 1 korona szwedzka i norweska 52,08 kop., 1 fr. 37,5 kop., 1 dollar 1 rb. 94,33 kop., 1 funt sterlingów—9 rb. 45,8 kop.

Opłata (markami pocztowymi) do 10 rubli wynosi k. 10; za każde następne 10 rubli lub część ich dopłaca się po kop. 10.

Uwaga ogólna

W miejscowościach, pozbawionych komunikacji pocztowej, lub położonych w znacznej od niej odległości, dozwala się przyjmowanie i wydawanie wszelkiego rodzaju korespondencji i przesyłek pocztowych, jak również sprzedaż marek oraz opasek pocztowych w zarządach gminnych (wołosnyja prawlenija). W takich razach za wydanie listu zwyczajnego opłaca się 3 kop., za przesyłkę obanderolowaną 1 kop., za gazety i pisma pod banderolą 60 kop. na rok, lub 5 kop. na miesiąc.

TAKSA OPLATY WAGOWEJ

od przesyłek z Wilna,

adresowanych do biur pocztowych, znajdujących się w granicach wymienionych poniżej gubernij, okręgów i miejscowości.

(Ułożona na podstawie rozporządzenia z dnia 18 stycznia 1905 r.)

Za każdą przesyłkę					Za każdą przesyłkę								
Nazwa gubernij, okręgów i oddzielnych miejscowości	Strefa	Małej wagi			zwyk.	Nazwa gubernij, okręgów i oddzielnych miejscowości	Strefa	Małej wagi			zwyk.		
		Pierwsza kat. wagi do 2 f.	Druga kat. wa- gi 2-7 funt.	Trzecia kat. wagi 7-12 f.				Czwarta kat. za wagę po- nad 12 funt.	Pierwsza kat. wagi do 2 f.	Druga kat. wa- gi 2-7 funt.		Trzecia kat. wagi 7-12 f.	Czwarta kat. za wagę po- nad 12 funt.
		Kopiejki						Kopiejki					
Abobjorneborska gubernja	1	25	45	65	20	Kowieńska	1	25	45	65	5		
Akmoliński okr.	2	45	85	125	30	Kubański okr.	1	25	45	65	20		
Aland wyspa	1	25	45	65	20	Kuldża (Chiny)	3	65	125	185	35		
Amurski okr.	3	65	125	185	35	Kuopioska	1	25	45	65	20		
Archangielska	1	25	45	65	20	Kurlandzka	1	25	45	65	5		
Astrachańska	1	25	45	65	25	Kurska	1	25	45	65	10		
Bakińska	1	25	45	65	25	Kutańska	1	25	45	65	25		
Besarabska	1	25	45	65	20	Liflandzka	1	25	45	65	5		
Buchara	2	45	85	125	35	Lubelska	1	25	45	65	10		
Charkowska	1	25	45	65	10	Łomżyńska	1	25	45	65	5		
Chersońska	1	25	45	65	20	Michelska	1	25	45	65	10		
Czarnomorska	1	25	45	65	20	Mińska	1	25	45	65	5		
Czerńiowska	1	25	45	65	10	Mohylowska	1	25	45	65	5		
Dagestański okr.	1	25	45	65	25	Moskiewska	1	25	45	65	10		
Dońsk. Woj. okr.	1	25	45	65	20	Nadmorski okr.	3	65	125	185	35		
Erywańska	1	25	45	65	25	Niulandzka	1	25	45	65	20		
Estlandzka	1	25	45	65	10	Nowgorodzka	1	25	45	65	20		
Fergański okr.	2	45	85	125	35	Niżegorodzka	1	25	45	65	10		
Grodzieńska	1	25	45	65	5	Ołoniecka	1	25	45	65	20		
Irkucka	3	65	125	185	35	Orenburska	1	25	45	65	25		
Jakucka	3	65	125	185	35	Orłowska	1	25	45	65	10		
Jarosławska	1	25	45	65	20	Penzeńska	1	25	45	65	20		
Jekaterynosław	1	25	45	65	20	Permska	1	25	45	65	25		
Jelizawetpolska	1	25	45	65	25	Petersburska	1	25	45	65	10		
Jenisejska	3	65	125	185	35	Piotrkowska	1	25	45	65	10		
Kaliska	1	25	45	65	10	Płocka	1	25	45	65	5		
Kałuska	1	25	45	65	10	Podolska	1	25	45	65	10		
Karski okr.	1	25	45	65	25	Poławaska	1	25	45	65	10		
Kazańska	1	25	45	65	20	Pskowska	1	25	45	65	5		
Kielecka	1	25	45	65	10	Radomska	1	25	45	65	5		
Kijowska	1	25	45	65	10	Riazańska	1	25	45	65	20		
Kostromska	1	25	45	65	20	Sachalin wyspa	3	65	125	185	35		
						Samarkandzki okr.	2	45	85	125	35		

Za każdą przesyłkę					Za każdą przesyłkę						
Nazwa gubernij, okręgów i oddzielnych miejscowości	Strefa	Małej wagi			zwyk.	Nazwa gubernij, okręgów i oddzielnych miejscowości	Strefa	Małej wagi			zwyk.
		Pierwsza kat. wagi do 2 f.	Druga kat. wa- gi 2-7 funt.	Trzecia kat. wagi 7-12 f.	Czwarta kat. za wagę po- nad 12 funt.			Pierwsza kat. wagi do 2 f.	Druga kat. wa- gi 2-7 funt.	Trzecia kat. wagi 7-12 f.	Czwarta kat. za wagę po- nad 12 funt.
		Kopiejki						Kopiejki			
Samarska	1	25	45	65	20	Twerska	1	25	45	65	10
Saratowska	1	25	45	65	20	Tyfliska	1	25	45	65	25
Semipałat. okr.	2	45	85	125	35	Ufimska	1	25	45	65	25
Semireczen. okr.	2	45	85	125	35	Uleaborska	1	25	45	65	20
Siedlecka	1	25	45	65	5	Uralski okręg	1	25	45	65	25
Smoleńska	1	25	45	65	5	Warszawska	1	25	45	65	5
Stawropolska	1	25	45	65	20	Wazaska	1	25	45	65	20
Suwalska	1	25	45	65	5	Wiacka	1	25	45	65	20
Sybirskaja	1	25	45	65	20	Wileńska	1	25	45	65	5
Syr-Daryjski okr.	2	45	85	125	35	Witebska	1	25	45	65	5
Tambowska	1	25	45	65	20	Władimirskaja	1	25	45	65	20
Taurydzka	1	25	45	65	20	Wołogodzka	1	25	45	65	20
Tawastguska	1	25	45	65	20	Wołyńska	1	25	45	65	10
Terski okr.	1	25	45	65	25	Woroneska	1	25	45	65	20
Tobolska	2	45	85	125	30	Wyborska	1	25	45	65	10
Tomska	2	45	85	125	35	Zabajkalski okr.	3	65	125	185	35
Tulska	1	25	45	65	10	Zakaspiski okr.	2	45	85	125	30
Turgajski okr.	2	45	85	125	30	Zakatałski okr.	1	25	45	65	25

UWAGA. Waga przesyłek, wysyłanych z Rosji Europejskiej do Syberji, ogranicza się do jednego puda, zamiast trzech.

Tablice

Zamiany monety zagranicznej, na rosyjską, przy przesyłaniu pieniędzy za pomocą PRZEKAZÓW POCZTOWYCH.

Tablica

Zamiany austriackich i węgierskich pieniędzy t. j. koron (dla Austrii i Węgier) na pieniądze rosyjskie.

(1 korona = się 100 helerom albo 100 fillerom).

Kurs zamiany: 1 kor. = 39.377 kop.

A. Zamiana koron.

Kor.	Rub.	Kop.	Kor.	Rub.	Kop.	Kor.	Rub.	Kop.	Kor.	Rub.	Kop.	Kor.	Rub.	Kop.
1	—	39	53	20	87	105	41	35	157	61	82	209	82	30
2	—	79	54	21	26	106	41	74	158	62	22	210	82	69
3	1	18	55	21	66	107	42	13	159	62	61	211	83	9
4	1	58	56	22	5	108	42	53	160	63	—	212	83	48
5	1	97	57	22	44	109	42	92	161	63	40	213	83	87
6	2	36	58	22	84	110	43	31	162	63	79	214	84	27
7	2	76	59	23	23	111	43	71	163	64	18	215	84	66
8	3	15	60	23	63	112	44	10	164	64	58	216	85	5
9	3	54	61	24	2	113	44	50	165	64	97	217	85	45
10	3	94	62	24	41	114	44	89	166	65	37	218	85	84
11	4	33	63	24	81	115	45	28	167	65	76	219	86	24
12	4	73	64	25	20	116	45	68	168	66	15	220	86	63
13	5	12	65	25	60	117	46	7	169	66	55	221	87	2
14	5	51	66	25	99	118	46	46	170	66	94	222	87	42
15	5	91	67	26	38	119	46	86	171	67	33	223	87	81
16	6	30	68	26	78	120	47	25	172	67	73	224	88	20
17	6	69	69	27	17	121	47	65	173	68	12	225	88	60
18	7	9	70	27	56	122	48	4	174	68	52	226	88	99
19	7	48	71	27	96	123	48	43	175	68	91	227	89	39
20	7	88	72	28	35	124	48	83	176	69	30	228	89	78
21	8	27	73	28	75	125	49	22	177	69	70	229	90	17
22	8	66	74	29	14	126	49	62	178	70	9	230	90	57
23	9	6	75	29	53	127	50	1	179	70	48	231	90	96
24	9	45	76	29	93	128	50	40	180	70	88	232	91	35
25	9	84	77	30	32	129	50	80	181	71	27	233	91	75
26	10	24	78	30	71	130	51	19	182	71	67	234	92	14
27	10	63	79	31	11	131	51	58	183	72	6	235	92	54
28	11	3	80	31	50	132	51	98	184	72	45	236	92	93
29	11	42	81	31	90	133	52	37	185	72	85	237	93	32
30	11	81	82	32	29	134	52	77	186	73	24	238	93	72
31	12	21	83	32	68	135	53	16	187	73	63	239	94	11
32	12	60	84	33	8	136	53	55	188	74	3	240	94	50
33	12	99	85	33	47	137	53	95	189	74	42	241	94	90
34	13	39	86	33	86	138	54	34	190	74	82	242	95	29
35	13	78	87	34	26	139	54	73	191	75	21	243	95	69
36	14	18	88	34	65	140	55	13	192	75	60	244	96	8
37	14	57	89	35	5	141	55	52	193	76	—	245	96	47
38	14	96	90	35	44	142	55	92	194	76	39	246	96	87
39	15	36	91	35	83	143	56	31	195	76	79	247	97	26
40	15	75	92	36	23	144	56	70	196	77	18	248	97	65
41	16	14	93	36	62	145	57	10	197	77	57	249	98	5
42	16	54	94	37	1	146	57	49	198	77	97	250	98	44
43	16	93	95	37	41	147	57	88	199	78	36	251	98	84
44	17	33	96	37	80	148	58	28	200	78	75	252	99	23
45	17	72	97	38	20	149	58	67	201	79	15	253	99	62
46	18	11	98	38	59	150	59	7	202	79	54	254	100	—
47	18	51	99	38	98	151	59	46	203	79	94	300	118	11
48	18	90	100	39	38	152	59	85	204	80	33	400	157	48
49	19	29	101	39	77	153	60	25	205	80	72	500	196	86
50	19	69	102	40	16	154	60	64	206	81	12	600	236	23
51	20	8	103	40	56	155	61	3	207	81	51	700	275	60
52	20	48	104	40	95	156	61	43	208	81	90	762	300	—

B. Zamiana austrjackich hellerów i węgierskich fillerów.

Hellery albo fillery	Kop.	Hellery albo fillery.	Kop.	Hellery albo fillery	Kop.	Hellery albo fillery	Kop.	Hellery albo fillery	Kop.	Hellery albo fillery	Kop.
1	1	18	2	35	14	52	20	68	27	84	33
2	1	19	2	36	14	53	21	69	27	85	33
3	1	20	8	37	15	54	21	70	28	86	34
4	2	21	8	38	15	55	22	71	28	87	34
5	2	22	9	39	15	56	22	72	28	88	35
6	2	23	9	40	16	57	22	73	29	89	35
7	3	24	9	41	16	58	23	74	29	90	35
8	3	25	10	42	17	59	23	75	30	91	36
9	4	26	10	43	17	60	24	76	30	92	36
10	4	27	11	44	17	61	24	77	30	93	37
11	4	28	11	45	18	62	24	78	31	94	37
12	5	29	11	46	18	63	25	79	31	95	37
13	5	30	12	47	19	64	25	80	32	96	38
14	6	31	12	48	19	65	26	81	32	97	38
15	6	32	13	49	19	66	26	82	32	98	39
16	6	33	13	50	20	67	26	83	33	99	39
17	7	34	13	51	20						

Tablica

Zamiany pieniędzy niemieckich t. j. marek i fenigów na pieniądze rosyjskie.

(1 marka = 100 fenigom.)

Kurs zamiany: 1 marka = 46.293 kop.

A. Zamiana marek.

Marki	Rub.	Kop.	Marki	Rub.	Kop.	Marki	Rub.	Kop.	Marki	Rub.	Kop.	Marki	Rub.	Kop.
1	—	46	37	17	13	73	38	29	109	50	46	145	67	12
2	—	93	38	17	59	74	34	26	110	50	92	146	67	59
3	1	39	39	18	5	75	34	72	111	51	39	147	68	5
4	1	85	40	18	52	76	35	18	112	51	85	148	68	51
5	2	31	41	18	98	77	35	65	113	52	31	149	68	98
6	2	78	42	19	44	78	36	11	114	52	77	150	69	44
7	3	24	43	19	91	79	36	57	115	53	24	151	69	90
8	3	70	44	20	37	80	37	3	116	53	70	152	70	37
9	4	17	45	20	83	81	37	50	117	54	17	153	70	83
10	4	63	46	21	29	82	37	96	118	54	63	154	71	29
11	5	9	47	21	76	83	38	42	119	55	9	155	71	76
12	5	56	48	22	22	84	38	89	120	55	56	156	72	22
13	6	2	49	22	68	85	39	35	121	56	2	157	72	68
14	6	48	50	23	15	86	39	81	122	56	48	158	73	15
15	6	94	51	23	61	87	40	27	123	56	94	159	73	61
16	7	41	52	24	7	88	40	74	124	57	41	160	74	7
17	7	87	53	24	54	89	41	20	125	57	87	161	74	54
18	8	33	54	25	—	90	41	66	126	58	33	162	75	—
19	8	80	55	25	46	91	42	13	127	58	80	163	75	46
20	9	26	56	25	92	92	42	59	128	59	26	164	75	92
21	9	72	57	26	39	93	43	5	129	59	72	165	76	39
22	10	18	58	26	85	94	43	52	130	60	18	166	76	85
23	10	65	59	27	31	95	43	95	131	60	65	167	77	31
24	11	11	60	27	78	96	44	44	132	61	11	168	77	78
25	11	57	61	28	24	97	44	90	133	61	57	169	78	24
26	12	4	62	28	70	98	45	37	134	62	4	170	78	70
27	12	50	63	29	16	99	45	89	135	62	50	171	79	16
28	12	96	64	29	63	100	46	29	136	62	96	172	79	63
29	13	42	65	30	9	101	46	76	137	63	42	173	80	9
30	13	89	66	30	55	102	47	22	138	63	89	174	80	55
31	14	35	67	31	2	103	47	68	139	64	35	175	81	2
32	14	81	68	31	48	104	48	14	140	64	81	176	81	48
33	15	28	69	31	94	105	48	61	141	65	28	177	81	94
34	15	74	70	32	41	106	49	7	142	65	74	178	82	41
35	16	20	71	32	87	107	49	58	143	66	20	179	82	87
36	16	67	72	33	33	108	50	—	144	66	67	180	83	33

Marki	Rub.	Kop.	Marki	Rub.	Kop.	Marki	Rub.	Kop.	Marki	Rub.	Kop.	Marki	Rub.	Kop.
181	83	79	190	87	96	199	92	12	208	96	29	300	138	88
182	84	25	191	88	42	200	92	59	209	96	75	400	185	18
183	84	72	192	88	88	201	93	5	210	97	22	500	231	47
184	85	18	193	89	35	202	93	51	211	97	68	600	277	77
185	85	64	194	89	81	203	93	97	212	98	14	650	300	92
186	86	10	195	90	27	204	94	44	213	98	60			
187	86	57	196	90	73	205	94	90	214	99	7			
188	87	3	197	91	20	206	95	36	215	99	53			
189	87	49	198	91	66	207	95	83	216	100	—			

B. Zamiana fenigów.

Fen.	Kop.	Fen.	Kop.	Fen.	Kop.	Fen.	Kop.	Fen.	Kop.
1	1	21	10	41	19	61	28	81	37
2	1	22	10	42	19	62	29	82	38
3	1	23	11	43	20	63	29	83	38
4	2	24	11	44	20	64	30	84	39
5	2	25	12	45	21	65	30	85	39
6	3	26	12	46	21	66	31	86	40
7	3	27	12	47	22	67	31	87	40
8	4	28	13	48	22	68	31	88	41
9	4	29	13	49	23	69	32	89	41
10	5	30	14	50	23	70	32	90	42
11	5	31	14	51	24	71	33	91	42
12	6	32	15	52	24	72	33	92	43
13	6	33	15	53	25	73	34	93	43
14	6	34	16	54	25	74	34	94	44
15	7	35	16	55	25	75	35	95	44
16	7	36	17	56	26	76	35	96	44
17	8	37	17	57	26	77	36	97	45
18	8	38	18	58	27	78	36	98	45
19	9	39	18	59	27	79	37	99	46
20	9	40	19	60	28	80	37		

Tablica

Zamiany franków i centymów na pieniądze rosyjskie.

(1 frank = 100 centymom).

Dla Francji, Szwajcarii, Belgji, Włoch, Egiptu, Luksemburgu i Serbji.

Kurs zamiany: 1 frank = 37,5 kop.

A. Zamiana franków.

Franki	Ruble	Kop.	Franki	Ruble	Kop.	Franki	Ruble	Kop.	Franki	Ruble	Kop.	Franki	Ruble	Kop.
1	—	32	17	6	37	33	12	37	49	18	37	65	24	37
2	—	75	18	6	75	34	12	75	50	18	75	66	24	75
3	1	12	19	7	12	35	13	12	51	19	12	67	25	12
4	1	50	20	7	50	36	13	50	52	19	50	68	25	50
5	1	87	21	7	87	37	13	87	53	19	87	69	25	87
6	2	25	22	8	25	38	14	25	54	20	25	70	26	25
7	2	62	23	8	62	39	14	62	55	20	62	71	26	62
8	3	—	24	9	—	40	15	—	56	21	—	72	27	—
9	3	37	25	9	37	41	15	37	57	21	37	73	27	37
10	3	75	26	9	75	42	15	75	58	21	75	74	27	75
11	4	12	27	10	12	43	16	12	59	22	12	75	28	12
12	4	50	28	10	50	44	16	50	60	22	50	76	28	50
13	4	87	29	10	87	45	16	87	61	22	87	77	28	87
14	5	25	30	11	25	46	17	25	62	23	25	78	29	25
15	5	62	31	11	62	47	17	62	63	23	62	79	29	62
16	6	—	32	12	—	48	18	—	64	24	—	80	30	—

Franki	Rnbli	Kop.	Franki	Rub.	Kop.	Franki	Rubli	Kop.	Franki	Ruble	Kop.	Franki	Rubli	Kop.
81	30	37	120	45	—	159	59	62	198	74	25	237	88	87
82	30	75	121	45	37	160	60	—	199	74	62	238	89	25
83	31	12	122	45	75	161	60	37	200	75	—	239	89	62
84	31	50	123	46	12	162	60	75	201	75	37	240	90	—
85	31	87	124	46	50	163	61	12	202	75	75	241	90	37
86	32	25	125	46	87	164	61	50	203	76	12	242	90	75
87	32	62	126	47	25	165	61	87	204	76	50	243	91	12
88	33	—	127	47	62	166	62	25	205	76	87	244	91	50
89	33	37	128	48	—	167	62	62	206	77	25	245	91	87
90	33	75	129	48	37	168	63	—	207	77	62	246	92	25
91	34	12	130	48	75	169	63	37	208	78	—	247	92	62
92	34	50	131	49	12	170	63	75	209	78	37	248	93	—
93	34	87	132	49	50	171	64	12	210	78	75	249	93	37
94	35	25	133	49	87	172	64	50	211	79	12	250	93	75
95	35	62	134	50	25	173	64	87	212	79	50	251	94	12
96	36	—	135	50	62	174	65	25	213	79	87	252	94	50
97	36	37	136	51	—	175	65	62	214	80	25	253	94	87
98	36	75	137	51	37	176	66	—	215	80	62	254	95	25
99	37	12	138	51	25	177	66	37	216	81	—	255	95	62
100	37	50	139	52	12	178	66	75	217	81	37	256	96	—
101	37	87	140	52	50	179	67	12	218	81	75	257	96	37
102	38	25	141	52	87	180	67	50	219	82	12	258	96	75
103	38	62	142	53	25	181	67	87	220	82	50	259	97	12
104	39	—	143	53	62	182	68	25	221	82	87	260	97	50
105	39	37	144	54	—	183	68	62	222	83	25	261	97	87
106	39	75	145	54	37	184	69	—	223	83	62	262	98	25
107	40	12	146	54	75	185	69	37	224	84	—	263	98	62
108	40	50	147	55	12	186	69	75	225	84	37	264	99	—
109	40	87	148	55	50	187	70	12	226	84	75	265	99	37
110	41	25	149	55	87	188	70	50	227	85	12	266	99	75
111	41	62	150	56	25	189	70	87	228	85	50	300	112	50
112	42	—	151	56	62	190	71	25	229	85	87	400	150	—
113	42	37	152	57	—	191	71	62	230	86	25	5 00	187	50
114	42	75	153	57	37	192	72	—	231	86	62	6 00	225	—
115	43	12	154	57	75	193	72	37	232	87	—	7 00	262	50
116	43	50	155	58	12	194	72	75	233	87	37	500	300	—
117	43	87	156	58	50	195	73	12	234	87	75			
118	44	25	157	58	87	196	73	50	235	88	12			
119	44	62	158	59	25	197	73	87	236	88	50			

B. Zamiana centymów.

Centymy	Kop.	Centymy	Kop.	Centymy	Kop.	Centymy	Kop.	Centymy	Kop.
5	2	25	9	45	17	65	24	85	32
10	4	30	11	50	19	70	26	90	34
15	6	35	13	55	21	75	28	95	36
20	7	40	15	60	22	80	30		

Tablica

Zamiany angielskich pieniędzy t. j. funtów szterlingów, szylingów i pensów na pieniądze rosyjskie.

(1 funt szterl. = 20 szyl.; 1 szyling = 12 pensom.)

Kurs Zamiany: 1 funt szt. = 9 r. 45,758 kop.

A. Zamiana funtów. szterlingów.

F. szterl.	Rubli	K.	F. szterl.	Rubli	K.	F. szterl.	Rubli	K.	F. szterl.	Rubli	K.	F. szterl.	Rubli	K.
1	9	46	7	66	20	13	122	95	19	179	70	25	236	45
2	18	92	8	75	66	14	132	41	20	189	16	26	245	91
3	28	37	9	85	12	15	141	87	21	198	62	27	255	36
4	37	83	10	94	58	16	151	33	22	208	8	28	264	82
5	47	29	11	104	4	17	160	78	23	217	53	29	274	28
6	56	75	12	113	50	18	170	24	24	226	99	30	283	74

B. Zamiana szylingów.

Szylingi	Rubli.	Kopiejki.	Szylingi.	Rubli.	Kopiejki.
1	—	47	11	5	20
2	—	95	12	5	67
3	1	42	13	6	15
4	1	89	14	6	62
5	2	36	15	7	9
6	2	84	16	7	57
7	3	31	17	8	4
8	3	78	18	8	51
9	4	26	19	8	98
10	4	73			

C. Zamiana pensów.

Pensy.	Kopiejki.	Pensy.	Kopiejki.
1	4	2	28
2	8	8	32
3	12	9	35
4	16	10	39
5	20	11	43
6	24		

PORÓWNANIE CZASU

GODZINA 12 (POŁUDNIE) W WILNIE

odpowiada niżej wymienionemu czasowi w różnych miastach na kuli ziemskiej

	G. M.		G. M.		G. M.
Ateny	11.54 r.	Kijów	12.21 d.	Odessa	12.22 d.
Berlin	11.13 r.	Kowno	11.54 r.	Paryż	10.29 r.
Bern	10.49 r.	Kopenhaga	11.10 r.	Petersburg	12.21 d.
Bruksella	10.37 r.	Kraków	11.39 r.	Praga	11.17 r.
Budapeszt	11.36 r.	Królewiec	11.41 r.	Ryga	11.56 r.
Chicago	4.46 w.	Londyn	11.19 r.	Rzym	11.09 r.
Chrystjanja	11.02 r.	Lwów	11.55 r.	Sztokholm	11.32 r.
Częstochowa	11.35 r.	Łódź	11.37 r.	Tokio	7.39 w.
Gdańsk	11.34 r.	Madryt	10.05 r.	Warszawa	11.43 r.
Grodno	11.54 r.	Moskwa	12.49 d.	Władywostok	7.06 w.
Hamburg	10.59 r.	Nagasaki	6.59 n.	Wiedeń	11.25 r.
Kair	12.24 d.	New-York	5.24 n.	Wrocław	11.28 r.

TELEGRAF.

I. Taksa korespondencji telegraficznej.

a) Korespondencja wewnętrzna.

Oplata za depeszę korespondencji wewnętrznej składa się: a) ze stałej opłaty za depeszę i b) z opłaty za każdy wyraz depeszy (opłata wyrazowa).

Stać opłata za depeszę wynosi:

a) Od korespondencji, obiegającej w granicach Rosji europejskiej i azjatyckiej, za każdy telegram k. 15.

b) Od korespondencji, obiegającej w granicach Wielkiego Księstwa Finlandzkiego, za każdy telegram po 12 i pół kop. (50 peni).

Oplata wyrazowa, niezależnie od odległości, wynosi:

a) Od korespondencji, kursującej w granicach Rosji europejskiej lub azjatyckiej, za każdy wyraz po 5 kop.

b) Od korespondencji, przechodzącej z Rosji europejskiej do azjatyckiej lub odwrotnie, za każdy wyraz po 10 kop.

c) Od korespondencji miejskiej za każdy wyraz po 1 kop.

d) Od korespondencji, obiegającej w granicach Wielkiego Księstwa Finlandzkiego, za każdy wyraz 2 i pół kop. (10 peni).

e) Od korespondencji, przechodzącej z granic Wielkiego Księstwa Finlandzkiego do innych części Cesarstwa, lub odwrotnie, opłata wymieniona w pozycjach a i b.

b) Korespondencja zagraniczna.

(Za jeden wyraz.)

	K.
Anglja przez Niemcy	18
Austria i Węgry	11
Belgia przez Niemcy	17
Bułgaria przez Rumunję	9
Czarnogórze przez Austrję	17
Danja	15
Francja i Korsyka przez Danję	15
Grecja—ład stały i wyspa Paros	26
Grecja, wyspy pozostałe przez Bantum i Turcję azjatycką	27
Hiszpanja przez Danję	21
Holandja przez Niemcy	14

Luksemburg przez Niemcy	K. 17
Niemcy i wyspa Helgoland	11
Norwegia przez Szwecję lub Danję	16
Portugalia przez Danję	23
Romunja	8
Serbja przez Rumunję	9
Szwajcaria p. Niemcy lub Austrję	17
Szwecja	14
Turcja europejska i azjatycka	26
Włochy oraz wyspy Sycylja i Sardynja przez Austrję	18

II. Krótkie przepisy o telegrafach.

Telegramy wysyłać można ze wszystkich stacji tak telegrafu państwowego, jak i telegrafu dróg żelaznych. Można też oddawać je na każdej stacji pocztowej dla przesyłki najbliższą odchodzącą pocztą na stację telegrafu państwowego, a w takim wypadku płaci się gotówką za przesyłkę depeszy.

Adresować można depesze do wszystkich stacji telegrafu państwowego, telegrafu dróg żelaznych, jako też w okolicę telegrafu; w ostatnim wypadku z ostatniej stacji telegraficznej depeszę można przesłać dalej sztafetą, pocztą lub przez posłańca umyślnego. Można adresować depeszę do zgłoszenia się adresata z napisem *Bureau adressant*.

Treść depeszy winna być napisaną atramentem*) czytelnie na blankiecie, bezpłatnie wydawanym przez biura telegraficzne, albo na papierze zwyczajnym,—u góry uwagi dla telegrafu w nawiasie, potem adres, następnie tekst i podpis.

W Królestwie Polskiem, na Litwie i Rusi na stacjach telegrafu państwowego i dróg żelaznych można pisać depesze w języku polskim, rosyjskim, niemieckim i francuskim. W innych guberniach cesarstwa (tak europejskich, jak i azjatyckich) na stacjach i do stacji pierwszorzędnych tekst depeszy może być w języku rosyjskim, nie-

*) Pasażerowie na stacjach dróg żelaznych mogą pisać telegramy ołówkiem.

mieckim lub francuskim; na podrzędnych—tylko po rosyjsku. W korespondencji międzynarodowej urzędowym językiem jest francuski. Prócz niego dozwolone są języki dla tekstu: angielski, arabski, armeński, bułgarski, czeski, duński, flamandzki, grecki, hebrajski, hiszpański, holenderski, iliryski, japoński, kroacki, łaciński, malajski, niemiecki, norweski, perski, polski, portugalski, rosyjski, rumuński, ruski, serbski, siamski, słowacki, słoweński, szwedzki, turecki, węgierski i włoski.

W korespondencji międzynarodowej używane są pewne określenia, dotyczące przeznaczenia telegramu; powinny być one jedynie w języku francuskim. Można też używać skrótowych znaków:

(RP). Odpowiedź opłacona (Réponse payée).

(TC) Sprawdzenie opłacone (Collationnement).

(FS) Wysłać dalej (Faire suivre).

(XP) Posłaniec opłacony (Express payé).

(D) Terminowy (Dringend).

(RO) Przesłać otwarty telegram (Remettre ouvert).

(MP) Do własnych rąk (Remettre en mains propres).

(RPD) Odpowiedź terminowa opłacona (Réponse payée urgente).

(PR) Opłacono na pocztę za rekomendowanie (Poste recommandée).

(PC) Telegram z zawiadomieniem telegraficznym o otrzymaniu (Télégramme avec accusé de réception télégraphique).

(PCP) Telegram z zawiadomieniem pocztowym o otrzymaniu (Télégramme avec accusé de réception postal).

(XPT) Posłaniec opłacony telegraficznie (Express payé télégraph).

(XPP) Posłaniec opłacony przez pocztę (Express payé lettre).

(TR) Telegram na żądanie (Thélographe restant).

(PG) Poczta na żądanie (Poste restante).

(PGR) Poczta na żądanie rekomend. (Poste restante recommandée).

Każdy znak skrócony liczy się za oddzielny wyraz.

W korespondencji wewnętrznej podobne skrócenia nie są dozwolone.

Za telegramy terminowe opłata jest potrójna, przyczem w korespondencji międzynarodowej pobiera się

potrójną opłatę za każdy wyraz, w wewnętrznej zaś dolicza się nadto stałą dopłatę, wynoszącą $15 \times 3 = 45$. Adnotacja w słowach: „Terminowa“, „Срочная“, „Urgent“ lub „Dringend“, albo wprost tylko lit. D w korespondencji międzynarodowej ma być położona pod adresem, jak każda inna, i wchodzi w rachunek wyrazów opłacanych. Na telegrafach dróg żelaznych i przy korespondencji miejskiej depesze terminowe nie są przyjmowane.

Do liczby wyrazów wchodzi: Wyrazy adnotacji, nie licząc wymaganych napisów; wyrazy adresu, tekstu i podpisu; wyrazy i cyfry, z wyjątkiem znaków pisarskich i adresu podającego depeszę, dopisanego u dołu dla wiadomości biura telegraficznego. Wyrazy dłuższe nad 15-literowe w korespondencji wewnętrznej i międzynarodowej w Europie, a 10-literowe w korespondencji pozaeuropejskiej liczą się za dwa wyrazy. Wyrazy, złożone wbrew duchowi języka, jak np. „niemogłem“, zamiast „nie mogłem“, liczą się za dwa wyrazy, przyczem wymagane jest poprawienie rękopisu depeszy; niewolno przytem skracać wyrazów wbrew gramatyce. Cyfry i litery, oddzielnie stojące, liczą się za pojedyncze wyrazy. Liczby, złożone z samych cyfr, lub cyfr, liter, punktów i innych znaków, liczą się: z 5-u lub mniej znaków za 1 wyraz, z 6 do 10 za dwa wyrazy i t. d. w korespondencji wewnętrznej lub międzynarodowej wewnątrz Europy, a po 3 znaki za 1 wyraz liczą się w korespondencji pozaeuropejskiej. W depeszach w języku umówionym i w cyfrowanych wyrazy dłuższe nad 10 liter liczą się za dwa. Znaki pisarskie (kropki, przecinki, kreski, cudzysłowy, nawiasy etc.) nie wchodzi w rachubę przy obliczaniu słów. Podkreślenie liczy się za jedno słowo, choćby podkreślono kilka wyrazów z rzędu. Każdy ze znaków, objaśniających żądania podającego depeszę, przyjęty przez regulaminy, liczy się za jeden wyraz. Nazwa stacji dróg żelaznych, nazwa kraju, do którego depesza jest adresowana, li tylko w adresie, liczy się zawsze za jeden wyraz, chociażby składała się z kilku wyrazów; np. „New-York“ liczy się w adresie za 1 wyraz, w tekście za 2, bez względu na liczbę liter, z warunkiem, ażeby imiona własne napisane były tak, jak figurują w rządowej nomenklaturze sekretarjatu międzynarodowego.

KOLEJE ŻELAZNE.

Bilety kolejowe ważne są w przeciągu pewnego czasu, zależnie od odległości, na jaką dany bilet został kupiony, a mianowicie:

Bilety na	1 — 200 wiorst	ważne są na	1 dobę
„ „	201 — 500 „	„ „ „	2 doby
„ „	501 — 800 „	„ „ „	3 „
„ „	801 — 1100 „	„ „ „	4 „
„ „	1101 — 1500 „	„ „ „	5 dób i t. d., doliczając po 1 dobie na 400 wiorst.

W okresie ważności biletu pasażer ma prawo zatrzymać się na pewien czas na którejkolwiek stacji po drodze, przyczem obowiązany jest zakomunikować o tem zawiadowcy stacji, który przykłada odpowiedni stempel. Przy wznowieniu podróży pasażer winien powtórnie przedstawić bilet do kasy przed odejściem pociągu. Formalności te nie są wymagane w razie przerwy w podróży i zatrzymania się na stacji, łączącej dwie różne linje kolejowe. Dzieci do lat 5-ciu podróżują bezpłatnie, od lat 5 — 10 płacą za czwartą część biletu.

Wykaz dróg żelaznych Litwy, Rusi i Królestwa Polskiego z wyszczególnieniem stacyj i odległości (w wiorstach).

I. Wilno—Warszawa.	Wołomin 372	Nasielsk 50
Landwarów 17	Warszawa 388	Gasocin 68
Rudziszki 36	* * *	Ciechanów 86
Olkieniki 55	Warsz.—Hów . . . 122	Konopki 100
Orany 74	Warsz.—Aleksan. 211	Mława 116
Marcinkańce . . . 94	Warsz.—Kalisz . 236	Hów 121
Porzece 118	Warsz.—Granica 288	3. Warszawa—Aleksandrow.
Grodno 148	Warsz.—Sosnow. 291	Włochy 7
Kuźnica 172	Warsz.—Ostrow. 251	Pruszków 16
Sokołka 187	Warsz.—Łódź . . 124	Brwinów 22
Czarna Wieś . . . 205	Warsz.—Herby . 233	Milanówek 25
Białystok 226	Warsz.—Kowel . 315	Grodzisk 28
Łapy 248	Warsz.—Brześć . 199	Jaktorów 34
Szepietów 273	2. Warszawa—Hów.	Ruda Guzowska 41
Czyżów 287	Praga Nadwiśl. . 3	St. Radziwiłłów . 53
Małkiń 309	Jabłonna 17	Skierniewice . . . 63
Zieleniec 324	Nowy-Dwór . . . 31	Nieborów 73
Łochów 337	Modlin (N. Georg.) 35	Łowicz 83
Łuszcz 359		

Jackowice	95
Pniewo	108
Kutno	125
Krośniewice	138
Kaliska (Chodecz)	151
Czerniewice	162
Włocławek	177
Brzezie	184
Nieszawa	198
Aleksandrów	211

* * *

Aleks.—Ciechocinek	6
------------------------------	---

4. Warszawa—Kalisz.

Ożarów	14
Płochocin	20
Błonie	26
Teresin	39
Sochaczew	50
Bednary	67
Łowicz Kaliski	75
Główno	97
Stryków	106
Zgierz	121
Łódź Kaliska	131
Pabjanice	144
Łask	160
Zduńska Wola	170
Sieradz	186
Kociołki	205
Radliczyce	215
Opatówek	223
Winiary	229
Kalisz	236

5. Warszawa—Graniczna.

Skierniew. (p. N. 3)	63
Pływie	76
Rogów	90
Koluszki	99
Rokiciny	108
Baby	123
Piotrków	136
Gorzkowice	157
Nowo-Radomsk	178

Kłomnice	196
Rudziszki	205
Częstochowa	216
Poraj	232
Myszków	245
Zawiercie	258
Łazy	264
Ząbkowice	275
Strzemieszyce	282
Granicza	288

* * *

Koluszki—Łódź	25
-------------------------	----

* * *

Częstochowa—Herby.

Stradom	5
Gnaszyn	6
Ostrowy	11
Herby Ros.	17
Herby Pruskie	18

6. Warszawa—Sosnowice.

Ząbkowice (p.N.5)	275
Gołonóg	279
Dąbrowa	282
Będzin	287
Sosnowice	291

7. Warszawa—Kowel.

Falenica	15
Otwock	27
Pilawa	52
Sobolew	77
Dęblin (Iwangród)	98
Puławy (N. Alek.)	120
Nałęczów	144
Lublin	165
Minkowice	179
Trawniki	198
Rejowiec	214
Chełm	232
Dorohusk	252
Zawale	270
Maciejów	291
Kowel	315

8. Iwangród (Dęblin)—Gołonóg.

Garbatka	20
Jedlnia	41
Radom	53
Jastrząb	74
Skarżysko	91
Suchedniów	100
Zagnańsk	117
Kielce	133
Częciny	152
Jędrzejów	174
Sędziszew	192
Miechów	215
Wolbrom	229
Olkusz	250
Sławków	265
Strzemieszyce	273
Gołonóg	279

9. Koluszki—Skarżysko—Ostrowiec.

Słotwiny	6
Tomaszów	26
Opoczno	50
Końskie	73
Niekłań	85
Skarżysko	108
Wierzbnik	125
Kunów	140
Ostrowiec	152

10. Wilno—Ostrołęka.

Łapy (patrz N. 1)	248
Wnory	267
Czerwony Dwór	297
Ostrołęka	331

II. Ostrołęka—Tłuszcz—Pilawa.

Pasieki	23
Wyszków	51
Tłuszcz	70

Stanisławów . . .	89
Mińsk Mazow. . .	103
Kołbiel	107
Pilawa	124

12. Ostrołęka—Małkiń—Siedlce.

Komarowo	32
Małkiń	52
Treblinka	56
Telaki	68
Sokołów	87
Siedlce	115

13. Wilno—Grajewo.

Białystok (p. N. 1)	226
Starosielce	231
Knyszyn	253
Mońki	267
Oswiec	280
Grajewo	304

14. Wilno—Orany—Suwałki.

Orany (patrz N. 1)	74
Artyleryjska . . .	83
Patańce	110
Olita	118
Simno	143
Szóstaków	160
Puńsk	183
Suwałki	207

15. Grodno—Suwałki.

Bielany	21
Nowa-Kamienna .	45
Augustów	69
Suwałki	98

16. Wilno—Wierzbołów.

Landwarów	17
Jewie	39
Żośle	54
Koszedary	63
Prowieniszki . . .	78

Kowno	97
Mawrucie	115
Kozłowa Ruda . . .	132
Pilwiszki	150
Wilkowyszki . . .	162
Wierzbołów	178

17. Wilno—Libawa.

Koszedary (p.N. 16)	63
Gajzuny	85
Janów	91
Żejmy	100
Kiejdany	120
Datnów	132
Michelmond	146
Bejsagoła	157
Radziwiliszki . . .	181
Szylany	190
Szawle	199
Omole	213
Kurszany	223
Popielany	239
Dobikinia	247
Wiekznia	260
Murawjewo	272
Wenta	280
Łusza	291
Wajnoden	304
Prekuln	320
Plejke	326
Hawezen	340
Libawa	358

18. Wilno—Petersburg.

Nowa-Wilejka . . .	9
Bezdney	24
Podbrodzie	49
Święciany	73
Ignalino	95
Dukszty	118
Turmont	139
Kałkuny	156
Dźwińsk (Dyneb.)	162
Wyszki	185
Ruszony	198
Antonopol	223
Rzeżyca	241
Mieżwidy	266

Korsowka	282
Pondery	300
Pytałowo	313
Żogowo	327
Ostrow	353
Czerskaja	378
Psków	402
Toroszyno	421
Nowosielje	445
Strugi-Bielaja . . .	466
Plusa	487
Serebranka	509
Ługa	530
Preobrażenskaja .	543
Mszynskaja	559
Diwenskaja	579
Siwerskaja	595
Sujda	608
Gatczyna	616
Aleksandrowskaja	638
S.-Petersburg . . .	658

19. Wilno—Ryga.

Dźwińsk (p. N. 18)	162
Liksno	176
Nicgal	192
Cargrad	208
Liwenhoff	218
Treppenhoff	229
Kreuzburg	245
Stockmannshoff . .	261
Kockenhuzen	278
Römershoff	298
Ringmundshoff . . .	318
Oger	334
Ikskül	340
Kurtenhoff	349
Ryga	366

20. Ryga—Libawa.

Torensberg	6
Olaj	20
Mitawa	40
Friedrichshoff . . .	62
Benen	82
Autz	92
Ringen	109

Murawjewo . . . 129
Libawa (p. N. 17) 215

21. Ryga—Windawa.

Torensberg . . . 6
Zassenhoff . . . 9
Bilderlingshoff . . 18
Edinburg 20
Maiorenhoff 22
Dubbeln 23
Karlsbad 26
Assern 28
Schlock 33
Kemmerm 41
Schmarden 50
Tukum 60
Zerren 82
Stenden 100
Sparen 118
Ugalen 134
Windawa 161

22. Ryga—Taps— Rewel.

Ryga-Aleks.-Wor. 6
Rodenpoiz . . . 22
Hinzenberg . . . 39
Segewold 50
Ligat 61
Ramockoje 70
Wenden 88
Wolmar 114
Stackeln 133
Wałk I 158
Zagnitz 171
Bockenhoff 192
Elwa 212
Jurjew (Dorpat) . 236
Tabbifer 257
Laisholm 281
Weggewa 299
Rakke 308
Ass 319
Tamsal 328
Taps 342
Lechts 349
Charlottenhoff . 362
Kedder 378

Rasick 387
Laacht 401
Rewel Głów. . . . 415
Rewel Port . . . 419

23. Rewel—Peters- burg.

Laacht 14
Rasick 28
Kedder 37
Charlottenhoff . 53
Lechts 66
Taps 73
Katherinen . . . 86
Wesenberg . . . 98
Kappel 115
Sonda 125
Isenhoff 135
Kochtel 144
Jewe 158
Wajwara 174
Korff 182
Narwa 197
Sala 209
Jamburg 219
Weimarn 232
Mołoskowice . . 244
Wruda 256
Wołosowo 267
Kikerino 275
Elizawetino . . . 283
Wojskowice . . . 295
Gatczyna 303
Tajcy 315
Krasnoje Sielo . 322
Ligowo 334
S.-Petersburg . . 346

24. Wilno — Kreuz- burg—Mitawa—Win- dawa.

Dźwińsk (p. N. 18) 162
Kreuzburg (N. 19) 245
Sellburg 261
Daudzewas . . . 283
Tauerkaln . . . 302
Neugut 325

Gross-Ekkau . . . 344
Garrozen 360
Mitawa 373
Liewenbörzen . . 391
Schlampen 409
Tukum II 426
Zerren 448
Stenden 466
Sparen 484
Ugalen 500
Windawa 527

25. Windawa—Mo- skwa.

Ugalen 27
Sparen 44
Stenden 62
Zerren 80
Tukum II 102
Schlampen . . . 118
Liewentörzen . . 136
Mitawa 154
Garrozen 167
Gross-Ekkau . . . 184
Neugut 202
Tauerkaln 226
Daudzewas 245
Sellburg 267
Kreuzburg 282
Zilau 286
Borch 315
Weliony 347
Rzeżyca 372
Lucyn 394
Rozenowska . . . 423
Siebież 448
Idryca 475
Pustoszka 504
Majewo 529
Nowe Sokolniki . 552
Wielikije Łuki . 579
Kunia 605
Żyżyca 626
Toropa 647
Dźwina Zachod. 672
Ziemcy 690
Nelidowo 714
Mostowaja 735

Olenino	756
Czertolino	780
Rzew	805
Zubcow	822
Poh.-Horodyszcze	845
Kniażji-Hory	865
Szachowskaja	882
Wołokołamsk	909
Czysmena	929
Rumiancewo	951
Nowo-Jerusalim.	970
Nachabino	995
Pawsyno	1005
Podmoskownaja	1018
Moskwa	1026

26. Kałkuny—Radziwiliszki.

Jełówka	25
Abele	45
Rakiszi	57
Poniemunek	71
Sławianiszki	96
Subocz	114
Poniewież	137
Łaba	163
Szadów	171
Radziwiliszki	187

27. Poniewież—Święciany—Berezwez.

(Święciańska Podjazd. Wązkotor. Dr. Żel.)

Rogówek	23
Surdegi	29
Traszkuny	39
Onikszy	53
Trabaciszki	71
Uciany	85
Sylgudyszki	111
Święciany Stacja.	136
Święciany Miasto	149
Łyntupy	162
Hoduciszki	185
Postawy	202
Woropajewo	225
Nowy Druck	236
Berezwez	255

28. Dźwińsk—Smoleńsk.

Józefowo	17
Malinówka	28
Kresławka	40
Baltin	51
Balbinowo	65
Georgijewsk	78
Drissa	90
Swolna	102
Borkowicze	118
Adamowo	128
Barowucha	136
Połock	151
Goriany	168
Obol	184
Łowsza	196
Sirofino	206
Jazwino	216
Staroje Sieło	224
Kniażyca	234
Witebsk	244
Krynki	268
Szebekino	290
Rudnia	310
Gołynki	332
Kupryno	352
Gniezdowo	361
Smoleńsk	374

29. Wilno—Moskwa.

Nowa Wilejka	9
Kiena	28
Gudogaj	43
Soły	57
Smorgoń	76
Zalesie	88
Prudy	97
Mołodeczno	110
Usza	125
Alechnowicze	138
Radoszkowicze	149
Iziasławl	158
Ratomka	166
Mińsk Lit.	182
Kołodyszczce	199

Wittgensteińska	219
Żodino	240
Borysów	258
Priamino	279
Krupki	294
Sławnoje	318
Tołoczyn	341
Kochanowo	360
Orsza	382
Osinówka	406
Krasnoje	430
Gusino	451
Katyń	473
Smoleńsk	493
Duchowskaja	509
Kardymowo	525
Jarcewo	552
Swiszczewo	568
Dorohobuż	589
Izdieszkowo	614
Alfierowo	624
Sapiegino	636
Wiaźma	658
Meszczerk	676
Sergo-Iwanowsk.	700
Gżatsk	717
Batiuszkowo	736
Uwarowka	756
Borodino	772
Możajsk	782
Szelkowska	805
Kubinka	826
Golicyno	844
Odińcowo	863
Kuncewo	875
Moskwa	885

30. Wilno—Romnie.

Mińsk Lit. (p.N.29)	182
Michanowicze	201
Rudzieski	221
Puchowicze	241
Talka	260
Wereje	274
Osipowicze	282
Tatarka	295
Jasień	303
Bobrujsk	322
Berezina	326

Rynia	345
Krasny Brzeg	365
Żłobin	383
Chalcz	394
Sołtanówka	404
Buda Koszelew.	422
Uza	442
Kostiukówka	453
Homel	463
Nowobielica	468
Ziabrówka	483
Terechówka	500
Chorobicze	520
Horodnia	536
Kamka	547
Snowskaja	558
Nizkowka	575
Miena	593
Makoszyno	602
Bondarówka	611
Docz	625
Czesnówka	637
Bachmacz	647
Grygorówka	665
Rubanka	676
Tałałajówka	695
Romnie	720

31. Wilno—Kijów.

Jaszuny	26
Biniakonie	49
Bastuny	68
Lida	89
Niemen	113
Nowogródek	137
Mołczad	162
Baranowicze	188
Lachowicze	211
Hancewicze	237
Malkowicze	261
Diatłowicze	284
Łuniniec	297
Widibor	324
Udryck	350
Dąbrowica	374
Sarny	397
Klesowo	417
Ochotnikowo	440

Olewsk	469
Rudnia-Radowel.	488
Białokorowicze	500
Ługiny	523
Korosteń	542
Czepowicze	564
Malin	590
Teterew	612
Potasznia	622
Borodianka	634
Bucz	659
Kijów	688

32. Wilno—Odessa.

Sarny (p. N. 31).	397
Niemowicze	411
Mokwin	434
Kostopol	447
Lubomirska	459
Równno	478
Zdołbunów	489
Ożenin	509
Krzywin	526
Sławuta	539
Szepetówka	558
Chrolin	569
Połonne	587
Pieczanówka	611
Romanów	621
Cudnów Wołyń.	635
Michalenki	646
Demczyn	655
Berdyczów	671
Koziatyn	696
Holendry	714
Kalinówka	732
Winnica	754
Gniwań	777
Brailów	791
Żmerynka	797
Jaroszenka	816
Rachny	836
Jurkówka	851
Żórawiówka	865
Wapniarka	874
Kryżopol	894
Rudnica	909
Popieluchy	914

Kodyma	932
Abamelekowo	947
Słobódka	959
Borszcze	970
Birzuła	983
Czubówka	995
Mordarówka	1011
Perekrestowo	1023
Zatiszje	1035
Iwanowka	1053
Wiesiołyj Kut	1062
Migajewo	1076
Razdielnaja	1091
Jeremijówka	1111
Wygođa	1126
Gnilakowo	1137
Odessa	1159

33. Wilno—Radzi- wiłłów.

Sarny (p. N. 31)	397
Równno (p. N. 32)	478
Zdołbunów	489
Jeziorany	508
Dubno	529
Rudnia Poczajew.	554
Radziwiłłów	575

* * *

Jeziorany—Mizocz.	9
---------------------------	---

* * *

Dubno—Krzemieniec	37
-----------------------------	----

34. Wilno—Woło- czyńska.

Sarny (p. N. 31).	397
Żmeryn (p. N. 32)	797
Serbinowce	816
Komarowce	836
Deraźnia	856
Bohdanowce	880
Proskurów	890
Czarny Ostrów	911
Wójtowce	931
Wołoczyńska	948

35. Berdyczów—Żytomierz.

Kodeń	27
Piski	40
Żytomierz	50

36. Berdyczów—Chołoniewska—Semki.

Brodeckie	15
Kryżanówka	30
Lulińce	44
Chołoniewska	55
Uladowka	66
Chmielnik	76
Semki	86

* *

Chołon.—Kalinówka 14

37. Wilno — Białystok—Brześć Litew.

Białystok (p. N. 1)	226
Starosielce	230
Lewicka	242
Strabla	256
Bielsk	272
Gregorowce	283
Kleszczele	296
Wysokie Lit.	314
Łyszczycze	331
Brześć Lit.	352

* *

Bielsk—Białowieża.

Hajnówka	28
Białowieża	49

38. Brześć Lit.—Warszawa.

Terespol	7
Chotyłów	26
Biała	41
Międzyrzec	63
Łuków	90
Siedlce	116

Broszków	130
Mrozy	148
Mińsk Mazow.	165
Miłosna	183
Warszawa	199

* *

Łuków—Iwangród (Dęblin).

Krzywdą	22
Leopoldów	40
Dęblin (Iwangród)	57

Łuków—Lublin.

Bedno	22
Parczew	50
Lubartów	78
Bystrzyca	89
Lublin	104

39. Brześć Lit.—Chełm.

Stradecz	21
Domaczewo	46
Włodawa	61
Uhrusk	86
Chełm	107

40. Brześć Lit.—Równo.

Zakrutin	23
Małoryto	43
Zabołocie	64
Krymno	77
Myzowo	97
Kowel	118
Hołoby	141
Rożyszcze	166
Kiwerce	183
Ołyka	202
Klewań	222
Równo	243

41. Brześć Lit.—Kowel—Sarny—Kijów.

Kowel (p. N. 40)	118
Powursk	147

Maniewicze	174
Czartorysk	194
Rafałówka	206
Antonówka	227
Sarny	250
Kijów (p. N. 31)	541

42. Brześć Litew.—Briańsk—Moskwa.

Zabinka	25
Kobryń	46
Dnieprow. Buzka	69
Drohiczyn	92
Snitowo	114
Juchnowicze	136
Pińsk	159
Parchońsk	184
Łuniniec	214
Łachwa	233
Mikaszewicze	258
Żytkowicze	283
Kopcewicze	314
Pticz	347
Moz.-Kolinkow.	380
Wasilewicze	416
Rzeczyca	456
Homel	497
Nowobielička	501
Dobrusz	520
Zlynka	544
Nowozybków	564
Klińce	597
Unecza	627
Rassucha	646
Żudiłowo	657
Poczep	679
Krasnyj-Rog	690
Wygonicze	723
Briańsk Moskiew.	750
Briańsk	757
Połpinskaja	763
Batagowo	781
Sudimir	806
Zikiejewa	820
Dumnicze	845
Suchinicze	869
Suchinicze Węzł.	873
Kudrynskaja	892
Babynino	912

Worotyńsk . . .	933
Tichon. Pustyń. . .	954
Suchodrew . . .	975
Małojarostawiec. . .	999
Bałabanowo . . .	1023
Nara	1048
Aprelewka . . .	1074
Wnukowo . . .	1091
Moskwa	1113

**43. Brześć Lit.—
Mińsk Lit.—Moskwa.**

Żabinka	25
Tewle	45
Liniewo	68
Pogodino	93
Kosowo	118
Domanowo	143
Lesna	168
Baranowicze	190
Pohorelce	211
Zamirje	231
Stołbey	253
Niegorełoje	277
Fanipol	302
Mińsk Lit.	322
Moskwa (p. N. 29)	1025

**44. Białystok—Bara-
nowicze—Moskwa.**

Żednia	23
Waliby	35
Berestowica	56
Wołkowysk	90
Zelwa	114
Jeziernica	132
Stonim-Albertów	154
Żerebiłówka	179
Baranowicz. M.-B.	197
Baranowicze Pol.	201
Mińsk Lit. (p. N. 43)	333
Moskwa (p. N. 29)	1036

**45. Wilno—Lida—
Siedlce.**

Lida (p. N. 31)	89
Skrybowo	117

Rożanka	136
Mosty	157
Podroś	174
Wołkowysk	191
Andrzejowce	200
Swisłocz	218
Narewka	245
Hajnówka	263
Czeremcha	291
Nurzec	310
Platerów	335
Przymordy	359
Siedlce	376

46. Lida—Mołodeczno.

Gawja	27
Juratyszki	46
Wojgiany	65
Listopady	81
Połoczany	102
Mołodeczno	120

**47. Wilno — Mołode-
czno—Bołogoje.**

Mołodecz. (p. N. 29)	110
Wilejka	132
Krywicze	157
Budślaw	175
Parafjanowo	190
Królewszczyzna	210
Podswilje	229
Ziabki	245
Zagacie	262
Farynowo	279
Połock	296
Połota	314
Dretuń	328
Niekłocz	346
Nowochowańsk	368
Newel	388
Opuchliki	402
Czarnoziem	422
Wielikije Łuki	438
Wielikopolje	453
Nazimowo	468
Skworcowo	488
Toropiec	508

Martisowo	526
Andreapol	550
Ochwat	567
Pieno	591
Kocza	606
Ostaszków	624
Czornyj Dwor	643
Gorowastica	661
Pirowo	677
Batalino	692
Kużenkino	708
Bołogoje	730

**48. Żłobin—Peters-
burg.**

Rohaczew	25
Toszczyca	49
Bychów	72
Daszkówka	97
Mohylów	119
Łotwa	138
Szklów	152
Kopyś	163
Orsza	187
Stajki	207
Bohuszewska	226
Zamostoczje	244
Witebsk	265
Łoswida	283
Horodok	299
Byczycha	323
Jezieryszcze	341
Newel	361
Izocza	382
Nowe Sokolniki	403
Naswa	428
Łoknia	455
Suszczewo	479
Czychaczewo	509
Diedowicze	539
Dno	568
Lemionka	587
Solce	605
Utorgosz	621
Peredolskaja	641
Bateckaja	659
Oredeż	677
Czołowo	695

Nowinka	718
Wyrzycia	743
Semryno	756
Pawłowski	773
Carskoje Sieło	776
Petersburg	798

49. Petersburg—Moskwa.

Kołpino	24
Popowka	33
Sablino	38
Tosno	50
Uszaki	59
Lubań	78
Pomeranje	84
Babino	94
Czudowo	111
Wołchowo	118
Griady	133
Mał. Wiszera	152
Burga	170
Werebje	185
Torbino	197
Borowienka	211
Okołowka	229

Ugłowka	247
Łykoszyno	265
Berezajka	281
Bologoje	295
Akademiczeskoje	319
Wyszn. Wołoczek	337
Osiecenka	351
Spirowo	368
Kałasznikowo	388
Lichostawl	409
Kulickaja	429
Twer	448
Kużminka	467
Zawidowo	493
Reszetnikowo	506
Klin	521
Podsołniecznaja	544
Kriukowo	568
Chimki	587
Moskwa	604

50. Kijów—Moskwa.

Darnica	14
Browary	28
Bobryk	48

Bobrowice	74
Kobyszcze	87
Nosowka	97
Nieżyn	119
Kruty	138
Pliski	157
Bachmacz	182
Konotop	208
Gruzskoje	232
Putiwl	252
Worożba	278
Wolfino	295
Głuszkowo	314
Koreniewo	332
Kołodontajewka	357
Artakowo	367
Konyszewka	394
Arbuzowo	419
Dmitrjew	432
Deriugina	443
Komarycze	472
Brasowo	495
Nawla	521
Sineziorki	543
Briansk	563
Moskwa (p. N. 42)	919

Spis linii kolejowych.

1. Wilno—Warszawa.
2. Warszawa—Hów.
3. Warszawa—Aleksandrów.
4. Warszawa—Kalisz.
5. Warszawa—Granica.
6. Warszawa—Sosnowice.
7. Warszawa—Kowel.
8. Iwangród (Dęblin)—Gołonóg.
9. Koluszki—Skarżysko—Ostrowiec.
10. Wiłno—Ostrołęka.
11. Ostrołęka—Tuszcz—Pilawa.
12. Ostrołęka—Małkiń—Siedce.
13. Wilno—Grajewo.
14. Wilno—Orany—Suwałki.
15. Grodno—Suwałki.
16. Wilno—Wierzbołów.

17. Wilno—Libawa.
18. Wilno—Petersburg.
19. Wilno—Ryga.
20. Ryga—Libawa.
21. Ryga—Windawa.
22. Ryga—Taps—Rewel.
23. Rewel—Petersburg.
24. Wilno—Kreuzburg—Mitawa—Windawa.
25. Windawa—Moskwa.
26. Kałkuny—Radziwiłłiszki.
27. Poniewież—Święciany—Berezwezc.
28. Dźwińsk—Smoleńsk.
29. Wilno—Moskwa.
30. Wilno—Romnie.
31. Wilno—Kijów.
32. Wilno—Odessa.
33. Wilno—Radziwiłłów.
34. Wilno—Wołoczysko.
35. Berdyczów—Żytomierz.

36. Berdyczów—Chołonewska—Semki.
37. Wilno—Białystok—Brześć Lit.
38. Brześć Lit.—Warszawa.
39. Brześć Lit.—Chełm.
40. Brześć Lit.—Równo.
41. Brześć Lit.—Kowel—Sarny—Kijów.
42. Brześć Lit.—Briańsk—Moskwa.
43. Brześć Litew.—Mińsk Litew.—Moskwa.
44. Białystok—Baranowice—Moskwa.
45. Wilno—Lida—Siedlce.
46. Lida—Mołodeczno.
47. Wilno—Mołodeczno—Bołogoje.
48. Żłobin—Petersburg.
49. Petersburg—Moskwa.
50. Kijów—Moskwa.

PODATKI.

Podatek stemplowy.

I. PODATEK STEMPLOWY ZWYCZAJNY stosowany jest do następujących aktów i dokumentów:

Podatek st. w sumie 1 rub. 25 kop.

1. a) *Akty kupna*, zamiany, zastawu i tytułu posiadania oraz własności gruntów, nabywanych od skarbu lub osób prywatnych przy pomocy banku włościańskiego, gdy cena kupna wyższą jest od 300 rb.; przy cenie 100 — 300 rb. stempel 75 kop.; od 50 r. do 100 r. 20 kop. b) *Akty sądowo-lekarskie* i lekarsko-policyjne w sprawach, dotyczących stanu sanitarnego fabryk i zakładów handlowo-przemysłowych.—2. *Kuponowe* arkusze odnawiane.—3. a) *Kwity na wkłady* i depozyty, złożone u osób prywatnych lub w bankach, gdy suma przewyższa 1000 r.; od sumy ponad 300 r. do 1000 rb.—75 kop., od sumy do 300 r.—15 kop. b) *Kwity i obrachunki* z dostaw i przedsiębiorstw rządowych.—4. *Plenipotencje* wszelkiego rodzaju, oprócz plenipotencji na odbieranie pensji, nagród, emerytur i zapomóg wyżej 50 rb., które opłaca się stemplem 15 kop., i plenipotencji w sprawach karnych oraz cywilnych, wytaczanych w sądach pokoju, gminnych i w urzędach włościańskich, jako też na odbiór pieniędzy i korespondencji z poczty; plenipotencje te opłacie stemplowej nie podlegają.—5. *Polisy*, gdy premjum asekuracyjne jest wyższe nad 30 rb.; przy premjach od 15 rb. do 30 rb. stempel 75 kop.; premja 9 rb. do 15 rb. stempel 20 kop.; premja 3 rb. do 9 rb. stempel 10 kop.; premja do 3 rb. stempel 5 kop.—6. *Prośby*, skargi i inne dokumenty, dotyczące spraw o nadanie praw szlachectwa, kupieckich i t. p., tytułu adwokata, oraz w sprawie utworzenia spółek udziałowych, otwarcia fabryk i t. d.—7. *Rachunki* maklerów, gdy suma kurtaży przewyższa 30 rb.; gdy suma ta wynosi od 15 rb. do 30 rb. — stempel 75 kop.; zaś rachunki do 15 rb. podlegają stemplowi 20 kop.—8. *Skargi* apelacyjne, podawane do izb sądowych i do senatu w sprawach cywilnych.—9. *Świadcstwa* na prawo prowadzenia przemysłu i proceduru.—10. Testamenty i kopje postanowień, zatwierdzających prawa spadkowe.—11. *Tytuły* wykonawcze sądów ogólnych.—12. *Umowy* i tranzakcje na sumę nieokreśloną.—13. *Zobowiązania*, wydawane przy pierwiastkowem otwarciu albo przy późniejszym powiększeniu kredytu na spacjałny rachunek bieżący i inne.

Podatek w sumie 75 kop. (oprócz wyżej wymienionych).

1. *Kopje* wyroków i rozm. dokumentów (oprócz wymienionych wyżej pod Nr. 6), wydawane przez władze.—2. *Metryki* chrztu, ślubu i wogóle akty stanu cywilnego i inne świadectwa tego rodzaju.—3. *Paszporty*, wydawane obcym poddanym.—4. *Świadcstwa* instytucji ziemskich i miejskich, które mają być przedstawione władzom.—5. *Zawiadomienia* i ogłoszenia, wydawane przez władze petentem w odpowiedzi na ich prośby (do nich należą między innymi świadectwa, wybierane każdorazowo na oddzielne okresy kampanji gorzelniczej, browarowej i t. p.).

Podatek stempl. w sumie 20 kop. (oprócz wyżej wymienionych).

1. *Bilety*, świadectwa i kwity z przyjęcia wkładów perjodycznych, wydawane członkom związków, towarzystw, klubów, i in. instytucyj.—2. *Kwity*, wydawane petentom przez władze z przyjęcia prośb, pieniędzy, dokumentów i t. p.—3. *Rachunki*, kwity, książeczki i t. p. dokumenty charakteru abonamentowego, gdy rocznie opłata przynosi 50 rb.; na mniejszą sumę stempel 5 kop.

Podatek stempl. w sumie 15 kop. (oprócz wyżej wymienionych).

1. *Konosamenty* i frachty, podawane do komór przy deklaracjach od szyprow i przewoźników.—2. *Książeczki* rachunkowe o 80 stronicach na wydawanie na kredyt produktów spożywczych i in.—3. *Świadcstwa* na przewóz wódki, spiryтусu, tytoniu i cukru.

Podatek stempl. w sumie 10 kop. (oprócz wyżej wymienionych).

1. *Akty* na sumę do 50 rb., dotyczące umów o wynajem lokalu i zobowiązań z tytułu długu.—2. *Cesje* na sumy do 50 rb.—3. *Zawiadomienia* o scedowaniu papierów procentowych imiennych na inną osobę lub na okaziciela—i inne.

Podatek stempl. w sumie 5 kop. (oprócz wyżej wymienionych).

1. *Pokwitowania*, stwierdzające odbiór należności lub spełnienia zobowiązań ponad 5 rb.—2. a) *Świadcstwa* na udział członków w stowarzyszeniach pożyczkowo-oszczędnościowych; b) *świadcstwa* składowe; c) *świadcstwa* stanowiące zwiastą domowych, gdy opłata nie przewyższa 5 rub.—i inne.

II. **PODATEK STEMPLOWY POSTĘPOWY CZYLI PROPORCIONALNY** bywa dwójaki: 1) *weksłowy* i 2) *aktowy*. Ten ostatni bywa normy wyższej i niższej. Stempel weksłowy pobiera się w wysokości 15 kop. od każdego 100 rb. sumy aktu czy dokumentu, licząc niecałe setki rubli za całkowite. Stempel aktowy wyższej normy pobiera się 50 kop. od każdego 100 rb. sumy aktu do 10,000 rb. i po 5 rub. od każdego tysiąca rubli, przenoszącego 10,000 rb., licząc niecałe setki i tyśiące za całkowite; od papierów procentowych po $\frac{1}{2}\%$ od sumy tych papierów. Stempel aktowy niższej normy pobiera się po 50 kop. od każdego tysiąca rubli sumy aktu, przyczem niecały tyśiąc rubli liczy się za tyśiąc.

Podatkiem weksłowym obciążone są wszelkiego rodzaju weksle, obligi i inne zobowiązania podobne. *Podatkiem aktowym* obciążone są: a) *według wyższej normy* — akty na sumę ponad 50 rb., dotyczące kupna, sprzedaży, darowizny, podziału majątkowego, dostaw i wogóle wszelkiego rodzaju umów natury majątkowej; b) *według niższej normy* — akty, dotyczące przyrzeczenia sprzedaży majątku, kupna i sprzedaży towarów, umów o najem statków pod ładunki, akty na grunta, nabywane i sprzedawane przez banki szlacheckie i włościańskie, nadpisy o odstąpieniu zobowiązań kontraktowych i t. p.

Opłata podatku stemplowego może być uiszczana przez: 1) spisanie aktu na papierze stemplowym odpowiedniej wartości, 2) naklejenie marek stemplowych, 3) dołączenie papieru stemplowego do aktu, spisane go na papierze zwykłym, oraz 4) gotówka.

Normy podatku stemplowego postępowego.

a) Stemple wekslowe.		b) Stemple aktowe.			
Za sumę w rub. do	Płaci się rb. kop.	Stemple akt. I rzędu od r.	Cena arkusza rb. kop.	Stemple akt. II rzędu odr.	Cena arkusza rb. kop.
50	10	100	50	1,000	50
100	15	200	1.—	2,000	1,00
200	30	300	1.50	3,000	1.50
300	45	400	2.—	10,000	5.—
400	60	500	2.50	20,000	10.—
500	75	600	3.—	30,000	15.—
600	90	700	3.50	50,000	25.—
700	1.05	800	4.—	60,000	30.—
800	1.20	900	4.50	70,000	35.—
900	1.35	1,000	5.—	80,000	40.—
1,000	1.50	2,000	10.—	90,000	45.—
1,500	2.25	5,000	25.—	100,000	50.—
2,000	3.—	10,000	50.—	—	—
3,000	4.50	11,000	55.—	—	—
4,000	6.—	15,000	75.—	—	—
5,000	7.50	18,000	90.—	—	—
6,000	9.—	19,000	95.—	—	—
7,000	10.50	20,000	100.—	—	—
8,000	12.—	30,000	150.—	—	—
9,000	13.50	40,000	200.—	—	—
10,000	15.—	45,000	225.—	—	—
12,000	18.—	60,000	300.—	—	—
15,000	22.50	90,000	450.—	—	—
20,000	30.—	100,000	500.—	—	—
25,000	37.50	120,000	600.—	—	—
30,000	45.—	150,000	750.—	—	—
40,000	60.—	200,000	1,000.—	—	—
50,000	75.—				

a więc po 50 kop. od setki

a więc po 50 kop. od tyśiąca.

Podatek przemysłowy.

Podatkami przemysłowym obciążone są: 1) przedsiębiorstwa handlowe, — w tej liczbie kredytowe oraz asekuracyjne; 2) przedsiębiorstwa przemysłowe, 3) osobiste zajęcia przemysłowe.

Podatek przemysłowy bywa: a) zasadniczy i b) dodatkowy.

Zasadniczy podatek przemysłowy opłaca się przy wykupieniu odpowiedniego świadectwa na prawo prowadzenia wyżej wymienionych przedsiębiorstw.

Dodatkowy podatek przemysłowy pobierany jest: 1) od akcyjnych i innych przedsiębiorstw, obowiązanych do ogłaszania rachunków i bilansów, — pod postacią: a) podatku od kapitału zakładowego (15 kop. od 100 rb.) i b) podatku procentowego od dochodów; 2) od innych przedsiębiorstw — w formie: a) podatku składowego i b) podatku procentowego od dochodów.

T A B E L A

podatku państwowego od mieszkań w Wilnie.

Czynsz dzierżawny roczny.		Norma podatku.		Czynsz dzierżawny roczny.		Norma podatku.	
Od rb. 215	do rb. 270	Rb.	3 k. 50	Od rb. 1,900	do rb. 2,000	Rb. 86 k.	—
" " 270	" " 360	" 6	" —	" " 2,000	" " 2,100	" 94	" —
" " 360	" " 450	" 8	" —	" " 2,100	" " 2,200	" 103	" —
" " 450	" " 540	" 11	" —	" " 2,200	" " 2,300	" 112	" —
" " 540	" " 630	" 14	" —	" " 2,300	" " 2,400	" 122	" —
" " 630	" " 720	" 17	" —	" " 2,400	" " 2,500	" 132	" —
" " 720	" " 810	" 21	" —	" " 2,500	" " 2,600	" 143	" —
" " 810	" " 900	" 26	" —	" " 2,600	" " 2,700	" 154	" —
" " 900	" " 1,000	" 29	" —	" " 2,700	" " 2,900	" 165	" —
" " 1,000	" " 1,100	" 33	" —	" " 2,900	" " 3,100	" 181	" —
" " 1,100	" " 1,200	" 37	" —	" " 3,100	" " 3,300	" 201	" —
" " 1,200	" " 1,300	" 41	" —	" " 3,300	" " 3,500	" 225	" —
" " 1,300	" " 1,400	" 46	" —	" " 3,500	" " 3,700	" 253	" —
" " 1,400	" " 1,500	" 52	" —	" " 3,700	" " 3,900	" 285	" —
" " 1,500	" " 1,600	" 58	" —	" " 3,900	" " 4,100	" 320	" —
" " 1,600	" " 1,700	" 74	" —	" " 4,100	" " 4,300	" 365	" —
" " 1,700	" " 1,800	" 71	" —	" " 4,300	" " 4,500	" 403	" —
" " 1,800	" " 1,900	" 79	" —	" " 4,500	i wyżej	" 10%	" —

ceny mieszkań.

ADRESY M. WILNA.

Zakłady naukowe (ważniejsze).

- I Gimnazjum rządowe męskie, Ś-to Jańska 26.
II Gimnazjum rządowe męskie, Zamkowa 11.
Gimnazjum rządowe żeńskie, pr. Ś-to Jerski 38.
Gimnazjum męskie Pawłowskiego prywatne, (z prawami rządowemi), Wileńska 28.
Gimnazjum męskie Winogradowa prywatne, (z prawami rządowemi), Wileńska 10.
Gimnazjum żeńskie Prozorowowej (prywat., z prawami rządowemi), Chersońska 5.
Gimnazjum żeńskie prywatne H. Niedziurowej, Ostrobramska 29.
Gimnazjum żeńskie Rusieckiej (prywatne z prawami rządowemi), W. Pohulanka 12.
Gimnazjum żeńskie Winogradowowej (prywatne, z prawami rządowemi), Wileńska 10.
Instytut Nauczycielski, Ś-to Jańska 20.
" " Żydowski. Plac Ś-to Jerski 7.
Instytut żeński, Dominikańska 3 i 5.
Progimnazjum prywatne żeńskie 4 kl. Kułakowskiej, Botaniczna 9.
Seminarjum duchowne Rz.-Katolickie, zał. Ś-to Jerski, d. własny.
Szkoła akuszeryjna, Kazańska 8.
Szkoła Chemiczno-Techniczna, Nowogrodzka 22.
Szkoła Felczerska, Łukiszki, Kazańska 8.
Szkoła Froebłowska (koedukacyjna) z klasą elementarną i wstępną Zacharzewskiej, Gubernatorska 1, (front 4).
Szkoła Froebłowska (koedukacyjna) z klasą elementarną i wstępną Sołtanowej, Nowa 1.
Szkoła Handlowa żeńska 7 klasowa Maciejewiczowej, Wileńska 28.
Szkoła Junkierska, róg Zakrętu i zał. Junkierskiego, dom własny.
Szkoła Komercyjna męska 8-klasowa, Miljonowa.
Szkoła Komercyjna żeńska 7-klasowa, Ostrobramska 29.
Szkoła Kupiecka, Ostrobramska 26.
Szkoła Miejska 4-klasowa, Ostrobramska 29.
Szkoła Miejska 3 klasowa, Pr. Ś-to Jerski 11.
Szkoła Muzyczna Rosyjskiego Tow. Muz., Skopówka 11.
Szkoła Poczta.-Telegraficzna, Ś-to-Jańska, róg Wielkiej.
Szkoła Realna męska, pl. Ś-to Jerski 9.
Szkoła Realna Pawłowskiego (przyw., z praw. rząd.), Wileńska 28.
Szkoła Rysunkowa Montwiłła, Górzysty 8.
Szkoła Rysunkowa rządowa, Dworcowa 7.
Szkoła Techniczna Kolejowa, Foksalowa 19.
Szkoła masażyistów D-ra Romma, Preobrażeńska 1.

Muzea i Biblioteki.

- Archiwum Akt dawnych gub. Grodz. Kow., Wil., Mińsk., Mohyl., Witebsk. i Lubel. Dworcowa 5.
Muzeum Nauki i Sztuki, Nadbieżna 2 (otwarte od g. 2 do 4).
Muzeum Publiczne, Dworcowa 5. Zawiera gabinet ornitologiczny, zbiory numizmatyczne, archeologiczne i starożytnej broni. Otwarte w niedziele (godz. 12—4).
Muzeum Pedagogiczne, Wielka 54.
Biblioteka i Muzeum Towarz. Przyjaciół Nauk, Nowy-Świat, Aleja, d. wł.
Biblioteka Publiczna, Dworcowa 5. Otwarta codziennie, z wyjątkiem czwartków, niedziel i świąt, od godz. 12 do 7.

Teatry i inne widowiska.

Teatr Polski Miejski, (Sala „Lutnia“).
 Teatr Miejski—Wielka (Pl. Teatr.).
 Teatr Letni—Ogród Bernardyński.
 „Lutnia“ pr. Ś-to Jerski.
 Sala Miejska—Wielka 10.
 Sala teatralno-koncertowa Klubu Kolejowego—Chersońska 5.

Sala koncertowa, teatr letni i estrada
 Szumana—Ogród Botaniczny.
 Cyrk—na Łukiszkach.
 „Fantazja“ (kinematograf), Ś.-Jerska 7.
 „Illuzja“ (kinematograf),—Wielka 60.
 Eden „ „ 53.
 Teatr Sztremera „ „ 74.

Towarzystwa i kluby.

Bractwo Ś-tej Anny (katolików zagranicznych)—Bernardyńska, przy kościele Ś. Anny.
 Dom „Serca Jezusowego“ (ochronka i warsztaty dla dziewcząt i chłopców). Nowe Zabudowanie, ul. Dobrej Rady.
 Dom Św. Antoniego (zakład rzemieśln. dla dziewcząt)—Ś-to Jerska 19.
 Dom Św. Jadwigi (zakład dla kobiet, pozbaw. zajęcia)—Skopówka 4.
 Dom Św. Zyty (zakł. dla sług)—Trocka 14.
 Klub inteligentów—pr. Ś-to Jerski 22.
 Klub pracowników prywatnych Instytucji Kredytowych—pl. Katedralny 4.
 Klub Litewski „Ruta“—Ś-to Jerski 22.
 Klub Pocztowo-Telegraficzny Ś-to Jańska 31.
 Klub Niemiecki—Wielka 86.
 Klub Szachistów—Wileńska 26.
 Klub Szlachecki—zauł. Policyjny 3.
 Klub Kolejowy—Chersońska 5.
 Klub Wojskowy—Pl. Św. Ignacego.
 Stowarzyszenie Techników—zauł. Policyjny 3. (Klub Szlachecki).
 Towarzystwo Cyklistów—Pałacowa 9.
 Towarzystwo (katolickie) Dobroczynności—Wileńska 23.
 Towarzystwo „Dobrochetnaja Kopiejka“—Pałac Generał-Gubernatora.
 Towarzystwo Dentystyczne—Ś-to Jerski 22.
 Towarzystwo Francuskie, Pozawalna 6.
 Towarzystwo (Polskie) Gimnastyczne „Sokół“—Wileńska 10.
 Towarzystwo (chrześcijańskie) Kupców i Przemysłowców Wileńskich—Bakszta 7.
 Towarzystwo Lekarskie—Dworcowa 5.
 Towarzystwo „Lutnia“ Ś-to Jerska 8.
 Towarzystwo Muzeum Nauki i Sztuki Nadbrzeżna 2.
 Towarzystwo Muzyczne (oddział) Skopówka 11.

Towarzystwo Opieki nad ślepyimi—W. Pohulanka 15.
 Towarzystwo Myśliwskie—Plac Teatralny 4.
 Towarzystwo Popierania Sceny Polskiej—Chersońska 5 m. 1.
 Towarzystwo Litewskie Przyjaciół Nauk—Lidzki 7.
 Towarzystwo Litewskie Sztuk Pięknych—Zawalna 15—11.
 Towarzystwo Wzajemnej Pomocy Litwinów—Lidzki 7.
 Towarzystwo Ochrony Kobiet—Wileńska 7.
 Towarzystwo Opieki nad Dziećmi—zauł. Górzysty (M. Pohulanka) 8.
 Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami, Dominikańska 14.
 Towarzystwo Pogotowia Ratunkowego—Dominikańska, d. Zarządu Miejskiego (telef. Nr 491).
 Towarzystwo Pomologiczne, Wielka 4.
 Towarzystwo (Wileńskie) Przemysłowo-Handlowe—Ś-to Jerska 11.
 Towarzystwo „Powściągliwość i Praca“ (zakłady dla dzieci-sierot)—Ś-to Stefańska, przy kościele Ś-go Stefana.
 Towarzystwo Przyjaciół Nauk—Nowy Świat, Aleja, d. własny
 Towarzystwo Rolnicze—Pozawalna 9.
 Towarzystwo Rybackie—Bakszta 7.
 Towarzystwo Str. Ogniowej—Trocka 4.
 Towarzystwo Wyścigów Konnych—Bakszta 6.
 Towarzystwo Wzajem. Pomocy Nauczycielek i wychowawczyń—Zawalna 6.
 Towarzystwo Wzajem. Pomocy Pracowników Handl. i Przemysłowych—Bakszta 7.
 Towarzystwo Komiwojażerów—Wielka 20.
 Towarzystwo Sióstr Miłosierdzia, Czerwonego Krzyża“.
 Towarzystwo „Związek Powszechny Rodziców i Opiekunów uczącej się młodzieży“—Chersońska 6.

Towarzystwo Zwolenników Homeopatji—Ś-to Jerska 19.
Towarzystwo Esperanckie—Trocka 14.
Towarzystwo Artystyczne Wileńskie—Dominikańska.

Towarzystwo Stolarzy Chrześcijan — Literacki zauł. 11.
Towarzystwo Wzajemnej Pomocy rzeźników chrześcijan—Wielka 63.

Instytucje społeczne, rządowe i miejskie.

Archiwum gubernjalne—Trocka 12.
Areszt policyjny—Dominikańska 2.
Biuro adresowe, Ś-to Jerski zauł. 4.
Biuro centralne dla stowarzyszeń społeczno-naukowych i dobroczynnych, obejmujące sekretarjaty Towarzystw: popierania pracy społecznej, miejskiego kuratoriumu nad biednymi, opieki nad dziećmi, szkoły rysunkowej J. Montwiłła i „urządzeń mieszkań robotniczych — Trocka 14.
Biura miejskie dla rozkładu podatków mieszkaniowego i przemysłowego: 1) Soidacka, 2) W. Pohulanka 16, 3) Bakszta 11.
Biuro miernicze gubernjalne — Żandarmski 1.
Biuro gub. oraz powiatowe marszałka szlachty—Mostowa 7.
„Dom dla biednych“ z przytułkiem noclegowym, Bernardyńska 5/7.
Deputacja szlachecka, Mostowa 7.
Drukarnia rządowa, Plac Katedralny.
Giełda pracy, Trocka 14.
Głównodowodzący wojskami wileńsk. wojsk. okręgu, Cieletnik.
Inspekcja fabryczna, Ś-to Jerska 62.
Inspekcja więzienna, pl. Katedralny 2.
Izba Kontroli, W. Pohulanka 10.
Izba Miar i Wag, Aleksandrowski bulwar 22.
Izba Sądowa, Ś-to Jerska 56.
Izba Skarbowa, Plac Katedralny 12.
Kamera dezynfekcyjna, Łukiszki 7.
Kancelarja G-ner.-Gubernatora, Dworcowa 6.
Kancelarja Gubernatora — Gubernatorska 4.
Kasa skarbową, pl. Katedralny 12.
Kasy oszczędności: 1) Przy oddziale Banku Państwowego. 2) Przy Poczcie Centralnej. 3) Przy Izbie Skarbowej, Pl. Katedr. 12, 4) Bulwar Aleksandrowski (Nowe Miasto), dom Gerszatera. 5) Łukiszki, róg Arzamaskiej i Jarosławskiej 10. 6) Zaułek Szlachecki 2.
Koleje żelazne: 1) Wileński oddział zarządu ruchu dr. ż. Pet.-Warsz., na dworcu Kolejowym. 2) Wileński oddział kontroli dr. ż.

Pet.-Warsz., Konna, d. Frackiewiczza. 3) Zarząd dr. żel. Polekich, W. Pohulanka 12. 4) Kontrola dr. żel. Polekich, Bulw. Aleksandrowski 2.
Komitet gubernjalny do spraw drobno-kredytu, Gubernatorska 4.
Komitet do spraw prasowych, Kazańska 15.
Komitet ochrony leśnej, zaułek Gościenny 1.
Komitet opiekuńczy więzienny, plac Katedralny 2.
Komitet statystyczny, Zamkowy 10.
Laboratorjum bakterjologiczne 1) T-wa Lekarskiego, Gubernatorska 5. 2) D-ra Romma, Zawalna 22.
Laboratorjum miejskie przy Zarz. M.
Laboratorjum bakterjologiczne weterynaryjne, Murawjowska 3.
Lekarski zarząd gubernjalny, plac Katedralny.
Magistrat Miasta Wilna, Dominikańska 2.
Ochrona, Tambowska 22.
Opieka miejska nad biednymi, Trocka 14, mury Franciszkańskie.
Opieka nad zwierzętami—Dominikańska 14.
Poczta i telegraf, róg Wielkiej i Ś-to Jańskiej 21/31.
Poczta konna ziemską, Zwierzyniec, Stara 11.
Pocztowo-telegraficzne oddziały: 1) Śnipiszki, Kalwaryjska, 13. 2) Łukiszki, Ś-to Jerski 42. 3) Antokol, Antokolska, 54. 4) Kolejowy na dworcu Kolei. 5) Aleksandrowski bulw.
Pogotowie Ratunkowe, Dominikańska. Dom Zarządu Miejskiego (telefonu Nr 491).
Policja Handlowa, w Zarządzie Miejskim.
Policja. Miejski zarząd policji, Dominikańska, 2.
Cyrkuły policyjne: I, Śniegowa 6, II. Wileńska 17, III. Siemionowska 2. IV. Piramont 10, V. Subocz 9, VI. Zarzecze 13, VII. Brzeg Antokolski 4, VIII. Orenburska 42 (po Nowym Roku na stąpią zmiany).
Policja Tajna, Dominikańska 2.

Policja powiatowa, Zwierzyniec, ul. Moniuszki, 5.

Przytułek noclegowy, Trocka, 14.

Rada Miejska, Dominikańska, 2.

Rzeźnia Miejska, Połtawska, dom miejski.

Sąd okręgowy, Ś-to Jerska, 36, w gm. instytucji sądowych.

Sąd sierocy, W. Pohulanka, 21.

Sala licytacyjna miejska, Trocka, 14.

Otwarta codziennie, oprócz niedziel i świąt, od godz. 9 rano do 3 pp.

Stacja centr. telefoniczna, Ś-to Jańska, 31.

Stacja centr. telegraficzna, Ś-to Jańska, 31.

Stacja elektryczna miejska, Śnipiszki.

Stacje meteorologiczne: 1) przy dworcu kolejowym; 2) przy Szkole Junkierskiej.

Stajnia ziemna, róg Tambowskiej i Kaukaskiej, d. Parczewskiego.

Straże ogniowe: 1) Miejska — przy Miejskim Zarządzie Policji, 2) Ochotnicza—Trocka, 4.

Sztab okręgu wojennego, Wielka 43.

Stacja Miejska dla bydła, stara — pl. Ś-to Stefański, 1.

Stacja miejska dla bydła, nowa—Połtawska, 54.

Towarzystwo popierania kooperacji (godz. biurowe 5—6 w.) Pohulanka 18, m. 4.

Urząd miejski do spraw służby wojskowej, Dominikańska, 2.

Urząd powiatowy do spraw służby wojskowej, Kalwaryjska, 1.

Urząd mieszczkański, Bakszta, 8.

Urząd opieki szlacheckiej, Mostowa 7.

Urząd dla spraw stowarzyszeń i związków, kancelarja Gubernatora.

Urzędy Gubernjalne dla spraw poszczególnych: 1) Dla spraw czynszowych, plac Katedralny, 2; 2) Dla spraw służby wojskowej, tamże; 3) Dla spraw miejskich, Wielka, 1; 4) Dla podatków przemysłowych, pl. Katedralny, 12; 5) Dla podatków od mieszkań, pl. Katedralny, 12; 6) Dla spraw fabrycznych i górniczych, pr. Ś-to Jerski, 62, 7) Dla spraw budowlanych, pl. Katedralny, 2.

Weterynaryjny zarząd gubern., Plac Katedralny 2.

Więzienia: 1) Gubernjalne, Łukiszki. 2) Transportowe, Połtawska. 3) Poprawcze, Antokolska, 10. 4) Dla politycznych, Antokolska. 5) Kolonje poprawcze dla nieletnich przestępców—Ś-to Jerski, gmach sądowy.

Wojenny sąd okręgowy, Ś. Jerska, 17.

Zakład wychowawczy Dzieciatka Jezus—Sieroca, 16.

Zakład gubernjalny dla szczepienia ospy, Rosa.

Zarząd akeczy, Konna 6, telef. 164.

Zarząd rolnictwa i dóbr Państwa gub. Wileńskiej i Kowieńskiej, zaśl. Gościnny, 1.

Zarząd gubernjalny, pl. Katedralny, 2.

Zarząd intendenty, Zakręt, 1.

Zarząd inżynjerji, Antokolska, zaśl. Inżynjerski, 5.

Zarząd komendantury m. Wilna, Antokolska, 7.

Zarząd okręgu celnego, Ś-to Jerska, 24.

Zarząd okręgu dróg i komunikacji, Sadowa, 2. — Wileński oddział Jarostawska, 2.

Zarząd okręgu naukowego, Wielka, 54.

Zarząd okręgu pocztowo-telegraf., Dominikańska, 15.

Zarząd okręgu probierczego, Sadowa, 23.

Zarząd okręgu wojskowego, Wielka, 43.

Zarząd okręgu wojskowo-medycznego, zaśl. S. Ignacego, 6.

Zarząd okr. wojskowo-weterynaryjnego, Kalwaryjska, 21.

Zarząd szkół ludowych, Wielka, 37.

Zarząd tramwajów, Antokol 99, Mieszczkańska 17.

Zarząd dróg Poleskich, Pohulanka, 12.

„ „ Pół-Zachod. Dworzec.

Zarząd żandarmerji — gubernjalny, Tambowska 22 — powiatowy, Populanka 16.

Zarząd żandarmsko - policyjny dróg żel., Pozawalna, 6.

Zarząd żandarmsko-policyjny d. ż. Póh.-Zachod., Dworzec kolejowy.

Zjazd sędziów pokoju, W. Pohulanka, róg Bulw. Aleksandrowski, 2.

Zjazd powiatowy naczelników ziemskich, Kalwaryjska, 1.

Banki oraz Domy i Kantory Bankierskie.

Wileński oddział Banku Państwa — Ś-to Jerski, 3.

Wileński oddział Banku Państwowego Szlacheckiego—Ś-to Jerska, 9.

Wileński oddział Banku Państwowego Włościańskiego — Ś-to Jerska, 9.
 Wileński Bank Ziemski—Ś-to Jerska, 8.
 Wileński Bank Handlowy—Ś-to Jerska, 8.
 Oddział Petersbursko-Tulskiego Banku Ziemskiego dla gub. Wileńskiej, Kowieńskiej i Grodzieńskiej—Wileńska, 11.
 Oddział Zjednoczonego (dawniej Orłowskiego) Banku Handlowego — Ostrobramska, 8.
 Oddział Azowsko-Dońskiego Banku—Wielka, 73.
 Oddział Banku Rosyjsko-Azjatyckiego—Ś-to Jerska, 9.
 Filja tegoż Banku ul. Wielka, 66.
 Kantor Bankierski Bunimowicza — Niemiecka, d. własny.

Kantor Bankierski Eliassona—Trocka. Dom Wendorfa.
 Kantor bankierski Fejgelsona—Niemiecka 26, dom Gordona.
 Kantor bankierski Fejgenberga—Szopenowska, dom Menakera.
 Kantor bankierski Horodyszczca—Niemiecka, dom Żuka.
 Kantor bankierski Lewina S. Wileńska, 28.
 Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędnościowe (Wileńskie) — Dominińska, 11.
 Towarzystwo Kredytowe Miejskie Wileńskie—Wileńska 7.
 Towarzystwo Wzajemnego Kredytu (Wileńskie), pr. Ś-to Jerski, 5. Telefon 833.
 Towarzystwo Rzemieślnicze oszczędnościowe obno-handlowe (Wileńskie)—Pozawalna, d. Mohla.

Towarzystwa ubezpieczeń i przewozowe.

Drugie Rosyjskie towarzystwo ubezpieczeń, Ś-to Jerski 9.
 „Jakor“ T-wo ubezpieczeń, Staro-Chersońska, 4.
 Kowieńskie towarzystwo rolnicze wzajemnego ubezpieczenia, Kazańska.
 Mińskie towarzystwo rolnicze wzajemnego ubezpieczenia, Trocka 8.
 Petersburskie towarzystwo ubezpieczeń, Ś-to Jerska, 7.
 Pierwsze Rosyjskie towarzystwo ubezpieczeń, Ś-to Jerski, 5.
 „Przezorność“, towarzystwo ubezpieczeń na życie. Zarządzający Józef Korolec. Botaniczna 1.
 „Rosja“, towarzystwo asekuracyjne, plac Katedralny, 4.
 Rosyjskie towarzystwo ubezpieczeń od ognia i transportów, Kaukaska.
 Rosyjskie towarzystwo transportowe, Wielka 60.

Rosyjskie towarzystwo ubezpieczeń kapitałów i dochodów, Ś-to Jerska, 24.
 Ruskie towarzystwo ubezpieczeń, Trocka 11.
 „Salamandra“, towarz. asekuracyjne, Ś-to Jerska, róg Żandarmskiej.
 Tomaszewicz W. i S-ka, biuro przewozowe, Wielka 17.
 Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń od ognia (Wileńskie) Trocka 4.
 Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń (Kowieńskie), Sieroca 10.
 „Urbaine“ towarzystwo asekuracyjne, Ś-to Jerska 33.
 Warszawskie towarz. ubezpieczeń, Ś-to Jerska, 11.
 „Wojewódzki i S-ka“, biuro transportowe, Wielka, 76.
 „Wołga“ Tow. Ubezp. W. Pohulanka 14.
 Towarzystwo wzajem. ubezpieczeń na życie, Mostowa, 23.

Zarządy wyznaniowe.

Konsystorz Rz.-Katolicki, Zamkowa, 6.
 Konsystorz Ewangelicko-Augsburski, Niemiecka, 9.
 Konsystorz Ewangelicko-Reformowany, Pozawalna, 11.
 Konsystorz Prawosławny, Wielka, 94.

Mahometański zarząd duchowny, Łukiszki, zauł. Mahometański, 8.
 Żydowski zarząd wyznaniowy, zauł. Ś-go Ignacego, 1.
 Karański zarząd duchowny, Wileńska, dom Bractwa Ś-tej Anny.

REDAKCJE CZASOPISM.

a) Polskich.

Goniec Codzienny—Wileńska 18.
Kurjer Wileński—pl. Katedralny 4.
Przyjaciół—Dominikańska 4.
Słowo i Czyn—Seminarium Djeceż.

Jutrzenka—Oranżeryjny 6.
Pobudka—Botaniczna 9.
Litwa—Antokolska 6.
Dwa Grosze—Pohulanka 6.

b) Rosyjskich.

Wilenskijsza Gubernskijsza Wiedomosti—
plac Katedralny 2.
Wilenskijsz Wiestnik—Domikańska 7.
Siewiero Zapadnyj Głos—Wielka 41.

Krestjanin—Preobrażeńska 4.
Nasza Kopiejka—Trocka 5
Zorka—Preobrażeńska 4.

c) Litewskich.

Lietuvos Žinios—Siemionowska 10.
Viltis—Garbarska 5.
Visuomenė—Zarieczna 16, m. 26.
Bal-as.

Žemdirbys—Stefański forsztat, dom
Urbanowicza.
Lietuvos Ukininkas, Siemionowska 10.

d) Białoruskich.

Nasza Niwa,—Wileńska 20.

e) Żydowskich.

Heed Hasman—Pozawalna 33.

Haolam—Sołdacka.

Znaczniejsze księgarnie polskie, składy nut i czytelnie.

Józefa Zawadzkiego—Wielka 27.
W. Makowskiego z czytelnią — Ś-to
Jańska, dom Rusieckiego.
Księgarnia Tanich Wydawnictw—Wi-
leńska 23.

Księgarnia „Kultura“ — Dominikań-
ska 14.
M. Grażewiczowej czytelnia—Zamko-
wa 4.
T. Jankowskiej księgarnia i skład mate-
riałów piśmiennych—Zamkowa.

A p t e k i.

Augustowskiego—Ś-to Jerska 10.
Chróścickiego—Ostrobramska, 25.
Ginzburga—Nowogrodzka, róg Bulw.
Aleksandrowskiego.
Homeopatyczna apteka Tow. Homeo-
patycznego, p. z. F. Golońskiego—
Ś-to Jerska, 19.
„ apteka Tarulewicz—Ś-to Jań-
ska, 7.
Jundziła—Ś-to Jerska, 33.
Ajensztadta i Kadyszewicza — Ś-to
Stefańska, 2.
Mikutowicza—Wileńska, 8.
Ottowicza—Wielka, 49.

Paka—Antokolska, 54.
Rostkowskiego — Kalwaryjska, dom
Tanka.
Domańskiego—Dominikańska, 14.
Siekierzyńskiego—Zarieczna, 20.
Stefanowskiego—W. Pohulanka, 19.
Frumkina—Niemiecka, 23.
Szyrwinta—Niemiecka,—15.
Wysockiego—Wielka, 23.
Rudowicza—Ostrobramska.
Żemojtelowej — Róg Szopenowskiej.
i Stefańskiej, 26.
Żydowskiego Tow. opieki nad bie-
dnymi—Ostrobramska, 15.

Znaczniejsze składy apteczne.

Andrzejkowiec i S-ka, Wielka 76.
K. Grużewski, Wielka 45.
I. B. Segal, Trocka 7 i Wielka 28.

Taraszkiwicz, róg Tatarskiej i Ś-to-
Jerskiej 12.

Zakłady lecznicze.

Barak miejski dla chorych zakażn.—
Lukiszki, 7, telef. 514
Konsultacje kliniczne z udziałem dok-
torów: Dembowskiego, Hłaski,
Kiewlicza, Maczewskiego, Ma-
renicza, Michniewicza, Minkie-
wicza, Sztolcmana, Swiężyńskiego
i Węstawskiego — Górzysty
zauł. 9. W poniedz. i czwartki
o g. 8 w.
Laboratorium dla celów djagnostyki
lekarskiej d-ra Safarewicz —
Żandarmski 7.
Lecznica dla alkoholików. Zwierzy-
niec.
Lecznica dla chorych stałych i przy-
chodzących — Ś to Jerska, 22.
" Chirurgiczna d-ra Dembowskie-
go—Mała Pohulanka, d. wł.
" Ginekologiczna doktorów: Bu-
jałskiego, Rymszy, Maczewskie-
go, Waszkiewicz i Kahna —
Czysta, 3.
Lecznica ginekologiczna d-rów: Blo-
cha, Lapedesa, Ratnera i Załkin-
da — Bulw. Aleksandrowski, 4.
" Ginekologiczna Danczenko — I
Ślomianka, 29.
" Ginekologiczna d-rów: Wygodz-
kiego, Tigra i Szyldkreda—Gó-
rzysty, 14.

Lecznica akuszerki Wysockiej-Grin-
hauz—Wilno, Ś-to Jerski, 4.
Lecznica Okulistyczna im. Przedzniec-
kich—Nowy-Świat, 16 d. wł.
" Okulistyczna Towarz. Opieki
nad Slepymi—Wielka Pohulan-
ka, 18, d. własny.
" Chorób zębów i jamy ustnej —
Trocka, d. d'Amara.
" Pasteurowska d-ra W. Orłow-
skiego — Wielka Pohulanka, 9.
" Homeopatyczna—Ś to Jerska, 19.
Lecznica dla zwierząt Bakuna—Ostro-
bramska, 16.
Szpital Św. Jakóba—Lukiszki (Kazań-
ska 8). Telef. Nr. 409.
Szpital miejski dziecięcy dla chorób
zakażn.—Zwierzyniec.
Szpital Sawicz—Bakszta, 2.
Szpital Wojskowy — Antokol, Szpital-
na, d. rząd.
Szpital Żydowski—Pozawalna, 42.
Wileński szpital okręgowy dla obłą-
kanych — Wilejka (st. dr. żel.
Pet.-Warszawskiej).
Zakład wodolecznicy d-ra Zajkow-
skiego—Bernardyńska, 3.
Zakład Gimnastyki Zdrowotnej i Le-
czniczej Wandy Falkowskiej dla
dzieci i kobiet—Gubernatorska
1 (front 4).

L e k a r z e.

Abramowicz Sergjusz. Medycyna ogólna—Chiwńska 12, m. 2 (godzi-
ny przyjęcia 10—1 i 5—7).
Adamowicz Lucjan. Chor. wewnętrz-
ne i dziecięce 9—11 rano, 5¹/₂—
7 w.). Zarzeczna 17.
Babieniczow M.—Antokolska 4.
Bachrasz P.—Wielka, 66
Bagieński Piotr. Med. ogólna, szczep.
ospy i dezynf.—Zwierzyniec, 12.
Bejnarowicz E., okulista (g. 5—7). —
Chersońska 6.
Berkman Michał—Trocka 1. Choroby:
wewnętrzne, dziecięce i wene-
ryczne. Lekarz gimnazjum N. A.
Winogradowowej. (9—11 i 5—6).

Bernsztejn O.—Ś-to Jerski, 5. (g. 9—1
i 4—8).
Billewicz Juljan. Chor. wewnętrzne
i dziecięce (g. 9—11 r., 4—6 w.).
Ostrobramska 5, m. 2.
Bitny-Szlachto Onufry — Ś-to Jerski
1—14. Choroby wewnętrzne i
dziecięce. (11—1 i 5—7).
Błoch Ilja. Akuszerja.—Pohulanka, 3.
(10—12 i 5—7). Telef. Nr 425.
Bogorodskij Aleksander. Med. ogólna.
Sołdacka, 4.
Bohdanowicz Józef. Chor. wewnętrz-
ne (serea, płuc). — Wileńska, 3.
(11—1 i 5—7).

- Bomasz D. Choroby kobiece, dziecięce i wewn. — Wielka 60. Telef. Nr. 60. (11—12 i 5—7).
- Borzobohaty Konstanty. Choroby wewnętrzne i dziecięce. — Kalwaryjska, 4.
- Bożowski K.—Antokol, 24. Choroby wewnętrzne.
- Bujalski Władysław. Choroby kobiece i akuszerja (godz. 9—12 r., 5—6 w.). Tatarska, 5.
- Burak J.—Wileńska, 16. Tel. 459. Akuszerja, choroby kobiece i wewnętrzne.
- Burbo.—Wileńska 28. Choroby oczu. (11—1 i 5—6).
- Czarkowski Ludwik. Chor. wewnętrzne i dziecięce (godz. 9—11 r., 4—7 w.) Wileńska, 31.
- Danczenko—Moskiewska, gmach więzienny. Tel. 582. Choroby kobiece i akuszerja.
- Dąbrowski Kazimierz. Choroby oczu. Astrachańska, 16, przy lecznicy ocznej hr. Przezdzieckiego, której jest ordynatorem. Przyjęcia prywatne w Lecznicy od 4—6, prócz niedziel. — Lekarz przy szpital. kolejowym.
- Dąbrowski T. Choroby wewnętrzne, wtorki i ozwartki g. (5—6) w. Zawalna, 2.
- Dembowski Tadeusz. (Lecznica chirurgiczna). Chirurgja, (g. 2—4). M. Pohulanka (Górzysty), dom własny.
- Denisiewicz P.—Sołtaniszki. Choroby wewnętrzne.
- Dillon Jakób — Zawalna 6. Choroby wewnętrzne. (10½—12 i 5—7, prócz piątków). Tel. 629. Ordynator szpitala „Sawicz“.
- Dmochowski Kazimierz. Med. ogólna. S-to jerski, 30.
- Domaszewicz Andrzej. Choroby kobiece, akuszerja i chirurgja. 9½—11½ r., 7—8 w.). Gimnazjalny 4, m. 5
- Ernst E. Choroby wewn. i nerwowe. Nadbrzeżna, 4. Poniedz., środy i piątki, (6—8 w.).
- Eśman W.—Wielka 20.
- Fieodosjew M.—Pohulanka, 14.
- Flaum L.—Zawalna, 33. Tel. 723. Choroby dziecięce i kobiece (10—12 i 5—7).
- Frohwein Paweł. Homeopatja (godz. 10—12 r., w niedziele 12—1). W. Pohulanka 5, (w Lecznicy Homeopatycznej godz. 5½—7 w. S-to Jerska, 19).
- Fryczyński Bronisław. Choroby wewnętrzne, (godz. 10—12 r., 5—7 w.). Tatarska, 1. Tel. 704. Pełn. obow. ordyn. Szp. Sawicz.
- Gierszun Grzegorz—Dominikańska 7. Choroby skórne, moczopłciowe i weneryczne, promienie Roentgena (9—11, 5—7).
- Gładysz D.—Witebska, 12.
- Globus J. Chor. skórne i weneryczne. Wileńska, 32.
- Godlewski Władysław. Med. ogólna. Junkierska, 10.
- Gelding I.—Stefańska, 20. Tel. 849.
- Goldman I.—Stefańska, 20. Choroby wewnętrzne i dziecięce.
- Gorfajn. M.—Zawalna, 24. Chor. oczu.
- Górnicki Marjan. Chor. kobiece i dziecięce (g. 9½—10½ r., 5—6 w.). Bonifraterska, 2.
- Gudyński Benjamin — Szlachecki, 1. Akuszerja, wewnętrzne i kobiece choroby (10—12 i 6—7).
- Hanusowicz Bolesław. Chor. skórne, weneryczne i moczopłciowe, (g. 12—1 r., 5—7 w.). Zaułek S-to Michalski, 2 (róg Zamkowej).
- Hłasko Bernard (lekarz naczelny Lecznicy Ocznej hr. Przezdzieckich). Chor. oczne (godz. 9—12 r., 5—6 w.). Niemiecka, 3 (w Lecznicy Ocznej, Nowy-Swiat, Aleja, —przyjmuje od 12 do 1).
- Hryniewicz Narcyz. Medycyna ogólna. Sołdacka ul.
- Iwanter L.—Wileńska, 32.
- Iżewski—Aleksandrowski bulwar, 10. Tel. 535.
- Jabłonowski Władysław. Choroby wewnętrzne, spec. żołądka i kiszek (godz. 10—12 r., 5—7 w.). Wileńska 36, m. 1.
- Jacuta Konstanty. Inspektor lekarski. Medycyna ogólna. S-to Jerski, d. Sucheckiego.
- Jacuński. Okulista—Tatarska, 1.
- Jasiewicz. Chor. wewnętrzne. Kalwaryjska, 20.
- Jeśman W. Chirurgja, choroby organów moczopłciowych. S-to Jerski zauł., 3.
- Kabacznik M.—Sadowa, 4.
- Kadenacy Bolesław. Medyc. ogólna. Dominikańska, 14.
- Kaganon A.—Zawalna 20. Chirurgja.
- Kahn Emanuel — Pozawalna 10. Tel. 312. Akuszer. (10—12 i 6—7).
- Karaś Kazimierz. Chor. wewn. (godz. 10—12 r., 5—7 w.). Wileńska 27.
- Kiewlicz Marjan. Choroby nerwowe i umysłowe (godz. 10—12 rano. 4—6.). Pozawalna 8.

- Kiersnowski W.—Kazańska, 15.
 Klejman A. — Pohulanka, 17, m. 14.
 Choroby skóry, weneryczne, sy-
 filis (12—2 i 6—8).
 Kniażecki M.—Antokolska, 11.
 Konczenko Zienowicz B.—Soldacka, 1.
 Choroby wewnętrzne (4—7).
 Kohan Adolf—Trocka 3. Telef. 360.
 Chirurgja, gardlane, uszne i no-
 sowe choroby (11—1 i 6—7).
 Ordynator szpit. żydowskiego.
 Korchow I. — Witebska, 10.
 Korystnik—Antokolska, 14.
 Kowarski G.—Portowa, 4. Telef. 664.
 Choroby dziecięce (10½—11½
 i 6—7).
 Kosmaczewski—Jarosławska, 12.
 Kozłow A.—Górzysty, 9.
 Kraiński Mikołaj. Choroby nerwowe
 i psychjatria. Róg Nowej i Wi-
 leńskiej, № 1.
 Kramnik M.—Wileńska 22. Tel. 272.
 Choroby wewnętrzne.
 Kresin D.—Kalwaryjska, 12.
 Lewande S.—Niemiecka, 20. Choroby
 uszu, nosa i gardła (g. 10—1 i
 5—7).
 Lewin S.—Niemiecka, 22.
 Lewit O.—Wielka, 30. Tel. 485.
 Lapidus Teodor — Wileńska, 20. Róg
 Nowej, d. Trzeciaka. Choroby
 kobiece i akuszerja. Telef. 757.
 (12—2 i 6—7). Dyrektor szkoły
 akusz. przy szpit. Ś-go Jakóba.
 Lipski S.—Górzysty, 3. Choroby skó-
 ry i weneryczne.
 Lisicyn—Kalwaryjska, 66. Tel. 746.
 Lubowski M. — Chirurg. (12½—2 i
 5—7). Gubernatorska, 5.
 Łowmiański Władysław—Preobrażeń-
 ska, 7, m. 25. Chor. wewnętr-
 zne (9—11 i 1—2).
 Łukowski Ludwik. Choroby dziecięce
 (4—5½ po poł.). Żandarmski, 7.
 Tel. 1016.
 Maciański Leon. Choroby organów
 moczopłciowych i akuszerja (g.
 9½—1 rano, 6—7½ w.). Ostro-
 bramska, 25.
 Maczewski Maksymilian. Choroby ko-
 biecie i akuszerja (g. 9—11 rano
 6—7 w.). Ś-to Jerska, 19.
 Makarow M.—Junkierski, 31. Choro-
 by wewnętrzne.
 Makower A. — Zawalna 15. Telef. 40.
 Choroby dziecięce.
 Malinowski—Antokolska, 80.
 Marenicz Stanisław. Choroby skórne
 i weneryczne (godz. 9—11 rano
 4—6 w.). Tatarska, 5.
 Margolin I.—Portowa, 3. Tel. 392.
 Markowski K. Chirurgja. Zarzecze, d.
 własny.
 Matulajtis Stanisław. Chor. wewnętr-
 zne i dziecięce (godz. 9—10 r.,
 5—6 w.). Antokolska, 60.
 Mejsten W.—Wileńska, 26. Chirurgja.
 Michajłow Mikołaj. Chor. wewnętrzne.
 Sadowa, 13.
 Mikucki. Choroby wewn. i naskórne
 (godz. 10—12, 5—7). Ś-to Jer-
 ska, 41. Tel. 275.
 Michniewicz Jan. Chirurgja (g. 12—2
 r., 6—7 w.). Wileńska 28, m. 1.
 Minkiewicz Michał. Chor. wewnętrzne
 (godz. 10—12 r., 5—6 w., prócz
 niedziel). Żandarmka, 3.
 Mitawer M.—Foksalowa 3, dom Szu-
 ra. Choroby wewnętrzne i dzie-
 cięce.
 Mongird Michał. Choroby wewnętr-
 zne i dziecięce (godz. 9—11 r.,
 5—6 w.). W. Pohulanka, 14, m.
 35. Lekarz sanitarny. Tel. 537.
 Moraczewski Julian. Chor. wewnętr-
 zne i dziecięce (g. 10—12 rano,
 5—6 w.). Wileńska, 12.
 Morgensztern D. — Ostrobramska, 36.
 Musajew A.—Antokolska, 47.
 Muszkat A.—Zawalna, 24. Telef. 810.
 Choroby wewnętrzne i dziecięce
 (9½—11½ i 5—7).
 Natanson N.—Wielka Pohulanka, róg
 Zawalnej, m. 19. Tel. 682. Choro-
 by wewnętrzne, dziecięce, gło-
 wy i uszu (10½—1 i 5—7).
 Oleszkiewicz. Choroby wewnętrzne.—
 Stara, 4.
 Olszewski Wł.—Ś-to Michalski 10, m.
 4. Choroby wewnętrzne i dzie-
 cięce (5—7 wiecz.).
 Orłowski Waclaw (zarządzający stacją
 Pasteurowską). Szczep. ochronne
 przeciw wścieklicznie (g. 9—10
 r., 4—5 w., w niedziele 9—10
 r.). W. Pohulanka 9, m. 1.
 Pachman L. — Trocka 15. Choroby
 weneryczne (9—1 i 4—7).
 Paszkowski Jan. Med. ogólna. Foksa-
 lowa, 17.
 Perelman W. — Kwiatowy 7, m. 15.
 Tel. 744. Choroby wewnętrzne
 i dziecięce (11—1 i 5—7).
 Pliss Szymon—Ś-to Jerski, 62. Choro-
 by wewnętrzne i dziecięce
 (9—11 i 5—7).
 Plaszkiwicz K.—Antokol. Szpital woj-
 skowy.
 Poczter S.—Preobrażeńska, 1. Choro-
 by wewnętrzne.
 Podwalnikow Mikołaj (dr. powiato-
 wy). Chor. wewn. Kazańska, 3.
 Pokrowski M.—Nadbrzeżna, 4.

- Popilski J.—Pohulanka, 2. Telef. 851. Choroby wewnętrzne, skórne i weneryczne (10—12 i 5—7).
- Potapowicz—Zabko Bolestaw. Chor. dziecięce. Fabryczna 13. Zwierzyniec. Szpital dziecięcy.
- Raban Zygmunt. Chor. wewnętrzne. dziecięce i weneryczne (godz. 9—1 r., 4—8 w.). Dominikańska 9; będąc w domu przyjmuje zawsze.
- Radziejowski N.—Botaniczna, 5. Choroby uszu, gardła i nosa.
- Ratner G.—Żandarmski, 3. Tel. 543. Choroby kobiece.
- Rafes M.—Aleksandrowski bulwar, 28. Choroby wewnętrzne i dziecięce (9—11 i 5—7).
- Refelkes B.—Górzysty, 14. Telef. 795. Choroby wewnętrzne i dziecięce (11—1 i 5—7).
- Rodziewicz—Plac św. Katarzyny (róg Wileńskiej i Przejściowego, 2) Telefon 327. Choroby dziecięce i akuszerja (11—1 i 5 $\frac{3}{4}$ —7).
- Rogow I.—Szopenowska, 6. Choroby kobiece.
- Romm A. M.—Pozawalna, 22. Bakteriologia.
- Romm G. D.—Preobrażeńska, 1. Tel. 361. Chirurgja.
- Romm G. J.—Wileńska, 22. Choroby oczu, uszu i nosa.
- Rozenkranc D.—Wileńska, 22. Tel. 490. Choroby wewnętrzne.
- Rozenthal P.—Trocka, 5. Choroby nosa, uszu i gardła. Bakteriologiczny gabinet (10—1 i 5—7).
- Rudziewicz Leon. Med. ogólna. (godz. 4—6 w.). Lekarz Sem. Rzym.-Katol. Ś-to Jerska, 30.
- Rudzki Wiktor. Chor. skórne, weneryczne i moczopłciowe (godz. 9—10 r., 5—7 w.). Wileńska, 39.
- Rybak A.—Pozawalna, 30. Chirurgja.
- Rymsza Adam. Chor. kobiece i akuszerja (godz. 10—12 r., 6—7 w., oprócz niedziel). Pozawalna, 22. Współwł. zakładu akusz. ginek. przy ulicy Czystej, 3.
- Safarewicz Aleksander. Choroby wewnętrzne i dziecięce. Bakteriologiczne badania (g. 11—12 r., 5—7 w.). Żandarmski, 7.
- Sawicki Paweł. Chor. nerwowe i umysłowe. Ś-to Jerska, 22.
- Sawicz Eustachy. Chor. wewnętrzne. Kazańska, 7 (9—10 i 6—7). Ordynator szp. św. Jakóba.
- Schroeder Leon. Choroby wewnętrzne. Połocka, 9.
- Sławiński Feliks. Med. ogólna. Witkomiarska, 17.
- Sokolow Aleksander—Ś-to Jerski, 46, m. 4. Choroby gardła, nosa i uszu (5—7 $\frac{1}{2}$ prócz niedziel).
- Solonowicz Henryk—Ostrobramska 25, m. 8. Telef. 697. Choroby wewnętrzne i dziecięce (10—12 i 5—7).
- Sudziłowicz E.—Antokolska, 45.
- Sumorok Juljusz. Choroby wewnętrzne i chirurgja. Staro - Chersońska, d. własny.
- Świderski Szymon. Leczenie światłem, elektrycznością i masażem, (g. 6—7 $\frac{1}{2}$ wiecz., prócz niedziel i świąt). Ś-to Jerska 22, m. 23.
- Świerzyński Florjan-Feliks. Choroby uszu, nosa, gardła i płuc (godz. 10—12 r., 5—7 w.). Pozawalna, 16, m. 16.
- Sycianko Czesław. Choroby nerwowe i psychiatrja. Botaniczna, 9.
- Szabad C.—W. Pohulanka, 18. Telef. 430. Choroby wewnętrzne, uszu i nosa.
- Szalewicz Władysław. Choroby gardła i płuc (godz. 10—12 r., 5—7 w.). Pozawalna 8, m. 8.
- Szapiro O.—Wielka, 25. Tel. 36. Choroby wewnętrzne (12—2 i 6 $\frac{1}{2}$ —7 $\frac{1}{2}$).
- Szejman E.—Pozawalna 15, m. 10. Choroby skórne, weneryczne i syfiliś (9—12 i 4—7).
- Szepski N.—Antokolska 11, m. 1. Chirurgja (4—7).
- Szwengruben W. Choroby dziecięce i wewn. Żandarmski, — (10—12 i 5—7).
- Sztejnman K. Choroby gardła, nosa i uszu. Mostowa, 5 (4 $\frac{1}{2}$ —7).
- Szyfron G.—W. Pohulanka 9, m. 1. Tel. 759. Chor. kobiece i akuszerja (10—12 i 5—7).
- Szyldkret E.—Ś-to Jerska, 14. Tel. 793. Choroby kobiece i akuszerj (10—1 i 4—7).
- Szlesinger A.—Trocka, 9. Praktyka ogólna, (11—1 i 6—7).
- Szołkowski W.—Nowa, róg Wileńskiej.
- Szreder—Połocka, 9.
- Szrejber W.—Antokolska, 54. Choroby dziecięce.
- Sztolerman Gustaw. Chor. wewnętrzne (godz. 10 $\frac{1}{2}$ —12 r., 5—7 wiecz.). Wileńska, 25.

- Tichomirow W. Brzeg Antokolski, 9.
Tigier S. Choroby kobiece i akuszerja, (11—1 i 7—8) — Gubernatorska 5. Tel. 503.
- Trautvetter (von) Ernest. Chor. skórne i weneryczne, Zandarmska 9, m. 4. (w poniedz. środy i soboty, 11—12 i 4—5).
- Trypolski Marcjan, dr. miejski, Chor. wewnętrzne i dziecięce. Monasterska 6.
- Tur Jan. Chirurgja.—Kazańska, 8.
- Turczaninow Piotr. Choroby wewnętrzne, dziecięce i nerwowe (g. 10—11 r., 5—6½ w., prócz dni niedzielnych) — Pozawalna 22, m. 8. Starszy doktor szp. „Sawicz“.
- Wadziński P.—Pohulanka 15. Choroby oczu.
- Waszkiewicz Antoni. Choroby kobiece i akuszerja (godz. 1—2 pp., 5—7 w.). Wileńska 25, m. 5. Tel. 595. Ordynator chorób kobiecych szpitala kolejowego i współwłaściciel lecznicy przy ul. Czystej 3.
- Węslawski Witold. Chor. wewnętrzne i dziecięce (godz. 10—11 r., 4—6 w., w niedziele i święta tylko w godz. rannych). Niemiecka 3.
- Wikientjew Andrzej.—Antokolska 27. Choroby weneryczne (5—7).
- Wilejszys Antoni. Chor. wewnętrzne i dziecięce (g. 10—12 r., 4—6 w.). Ś-to Jerski 25.
- Wińcz A. Chor. wewnętrzne, W. Pohulanka 6.
- Wirzubski A.—Dominikańska 7. Tel. 654.
- Wojewódzki Władysław. Chor. wewnętrzne i dziecięce (g. 9—11 r., 5—7 w.)—Wileńska 15, m. 2.
- Wojnicz Aleksander (Laboratorjum Medyczno-Chemiczne).—Gubernatorska 5, m. 7. Prezes T-wa Lekarskiego, zarząd. laboratorjum tegoż T-wa i stacją analityczną miejską. Zamówienia analizów przyjmują się w każdej porze.
- Wolfsohn Grzegorz. — Ś-to Jerski 4. Choroby skóry, moczościowe i weneryczne (10—1 i 6—8). Ordynator szpit. św. Jakóba.
- Wygodzki Jakób—Nowa 1. Tel. 351. Akuszerja (10—12 i 5—6).
- Wygodzki M. — Sadowa 4. Tel. 618. Praktyka ogólna.
- Wyżgo Jan. Chor. wewnętrzne (godz. 9—10 r., 4—6 w.). Skopówka 7.
- Zahorski Władysław. Chor. wewnętrzne i dziecięce (g. 10—12 r., 5—6 w.)—Pałacowa 2.
- Zajączkowski W—Nowa, 1.
- Zajkowski Dominik. Chor. wewnętrzne i nerwowe (godz. 4—6 w.), Łotoczek 5, wł. zakładu Elektro-Hydropatycznego.
- Zak N. Trocka 16. Choroby wewnętrzne i dziecięce.
- Zalkind W.—Pozawalna 14.—Tel. 228. Choroby kobiece.
- Zalkindsohn O.—Trocka, 9. Tel. 563. Chirurgja (11½—1½ i 6—7).
- Zawadzki Zygmunt. Chor. wewnętrzne, dziecięce i chirurgja (4—6 w.). Ś-to Jerska 42. Ordynator szp. Ś-go Jakóba.
- Ziemański F.—Pohulanka 18. Choroby kobiece i wewnętrzne.
- Zubczenko.—Aleksandrowski bu. 10. Choroby oczu.
- Żuk Z.—Ś-to Jerski 10, róg Tatarskiej, m. 5. Choroby skórne, weneryczne, specjalność syfilis (10—1 i 5—7).
- Żukowski Henryk. Chor. skórne i weneryczne (godz. 9—10, 11—1 r., 5—7 w., w święta 4—6). Wileńska 25, m. 9.
- Żukowski J.—Pohulanka 14. Choroby wewnętrzne.
- Żytlowski.—Sadowa 9. Tel. 847. Choroby wewnętrzne. (9—11 i 6—7).

L e k a r k i.

- Antonowicz-Januszewska Józefa. Chor. kobiece—Chersońska 6.
- Burbo Barbara. Chor. wewnętrzne, kobiece i okulistyka (operacje oczne i mniejsze ginekologiczne) (g. 10 r.—1 pp., 5—6 w.). Wileńska 28, m. 7.
- Fijałkowska F. Marja. Chor. wewnętrzne i dziecięce (godz. 5—7 w.) Kazańska 15, m. 16.
- Bengen F., Chor. wewnętrzne, dziecięce i kobiece, Dominikańska, 11, 4.

Homulicka. Ostrobramska, 25.
Hertz Stefanja. Botaniczna 7. Choroby weneryczne i pielęgnowanie skóry (5—7)
Jurszewska-Buczyńska L., Mostowa 23.

Kukuszkin Anna. Chor. kobiece i dziecięce. Wileńska, 34. (1—2 i 5—7).
Palczewska. Wielka 64.
Zak-Gorfein, Zawalna 24.

Lekarze dentyści i dentystki.

Gimbutówna Zofja (g. 10—12 i 2—5).
Preobrzeżeńska 9.
Hołub Ildefons (stały lekarz zębów i jamy ustnej przy szkole Junkierskiej i seminarjum Duch. katol.), (g. 10 r. — 4 pp.). Ś-to Jerski 9, m. 7.
Jarcho Zofja (godz. 10 r.—7 w.). Wileńska 20, m. 1.
Jeśmanowa E., zauł. Ś-to Jerski 3.
Malcz Robert (godz. 9 r.—6 w.). Wielka 25, m. 2.
Małaszkiwicz Jadwiga (g. 10 r.—2 pp., 4—7 w.), Ostrobramska 11, m. 2.

Nowiński Dominik (leczy zęby elektrycznością), (godz. 10 r.—2 pp., 4—6 w.). Ś-to Jerski 46.
Powalkis D., Tatarska 1.
Putwińska M., Zawalna 15, m. 11.
Szwengruben Marja (g. 10 r.—2 pp., 5—7 w.). Pozawalna 22, m. 4.
Tromszczyńska Marja (g. 10½ r. — 1 pp., 2—5 w.). Wileńska 29.
Wińczówna, Zawalna 13.
Wojewódzka W., zauł. Ś-to Jerski 4. (10—3 i 6—7).
Wolański A. (10—4 pp.) Wileńska 25.

F e l c z e r z y .

Adamowicz A. Bakszta. Szpital „Sawicz“.
Budo, Sawicz 13.
Gordon I. Targowa.
Heller A. Ś-to Jerski 22.
Kac D. Zarzeczna 4.
Kac M. Zawalna 40.
Lechem G. S-to Jakóbska 2.

Lindenblatt Ch. Preobrażeńska 3.
Narowski A. Siemionowska 14.
Podolecka F. Tatarska 17.
Połoniecki M. Stefańska 27.
Swider J. Dominikańska 19.
Szachnowicz D. Ś-to Jerski 8—3.
Szachnowicz Sz. Nadbrzeźna 23.
Widucki Sz. Ostrobramska 27.

M a s a ż y ś c i .

Bielecka.
Daniszewska Zofja (godz. 11 r.—2 pp., 5—7 w.).—Niemiecka 5, m. 14.
Brzostowska — róg Tatarskiej i Garbarskiej 17.

Gutowski Wł. (godz. 4—5 w.). Wielka 23. Masaż wibracyjny, elektryczny, akumulatory ręczne.
Gimnastyka ortopedyczna.

A k u s z e r k i .

Abramson R.—Niemiecka 22.
Antuszewicz W.—Kalwaryjska 12—13.
Błażenko T.—Zarzeczna 25.
Czyż M. (godz. 1—3 pp.) Wileńska 12, m. 8.
Dunkel W.—S-to Jerska 22.
Grzybowska M. — Kalwaryjska, dom własny.
Hejman A.—Sadowa 7.
Iwanowa I. — Zauł. Żandarski 7, m. 13.
Januszewska J.

Jotejko Komarowicz J.—Tatarska 20, m. 8. (11—1).
Jurjewowa A.—Zarzeczna 33.
Jurkiewicz P.—Pozawalna 8.
Klau A.—Bakezta 8, m. 8.
Kowalewska M.—S-to Stefańska 36.
Kryńska P.—M. Pohulanka 14.
Lebiedzka—zauł. Policyjny 9.
Luszczyńska—Preobrażeńska 4.
Monkiewicz B.—Połocka, d. własny.
Niewiarowska A. — Pozawalna, dom Bertholda.
Rallus N.—Siemionowska 8, (4—6).

Rymkiewicz Zofja (godz. 11 — 1 r.,
4—6 w.). I Przejazd ul. Witeb-
skiej 4, dom własny.
Wargulewicz N.—Ostrobramska 39.
Witkowski F.

Zabielska F.—Towarowa.
Zikiewicz E.—Trocka 15
Zejmo G.—Zarzezna 11.
Szapszes, Antokolska 51.
Szałkowska T. Ś-to Jerski 19, m. 4.

Lekarze weterynarji.

Bakun S.—Jarosławska 4.
Balicki M. weterynarz wil. okr. wojsk.,
zauł. Piramoncki, d. wł.
Chazbijewicz Stefan—Tatarska 1, m. 9,
(godz. 9—10 r., 2—3 i 6—7 w.).
Filatow F., weter. inspektor gubern-
jalny—Żołnierska 1.
Gorodezaninow F., wojskowy lekarz
weter.—zauł. Ponomarski 1.
Jazykow W.,—Ś-to Jerska 30.
Kojalłowicz Lucjan (lekarz miejskiej
stacji weter.) Szczepienia wście-
kliczny i inne choroby wewnętrz-

ne i chirurgiczne, (g. 9—11 r.),
Pozawalna 8.
Lisicyń S.—Antokol, Las Klasztorny,
dom Sawickiego.
Maksimow P., weterynarz Wileńskiej
St. Dr. Ż—Kaukaska 14.
Nikołajew M. Gubernatorska 4.
Popow Wasyl, weterynarz wojskowy
(godz. 4—7 w.).—Ś-to Jerska 22,
m. 15.
Skurdin A.—Kalwaryjska 66.
Sokalski S., weterynarz wojskowy —
Antokolska 62.
Szule W. Kalwaryjska 6.

Adwokaci przysięgli.

Abramowicz W. (g. 9—10 r., 5—6 w.).
Ś-to Jerski 30.
Bagiński Stanisław.—Garbarska 1.
Bakajew Michał.—Antokolska 54.
Bądzkiewicz J.—Zauł. Ś-to Jerski, d.
Węclawowicza.
Brzozowski Michał.—Ś-to Jerski 22.
Bujko Jan (godz. 9—10 r., 6—8 w.).—
W. Pohulanka 20.
Eysymont Józef (godz. 9—10 r. 5—7
w.). — Nadbrzeźna d. Parczew-
skiego.
Frydman B. — Wielka Pohulanka d.
Bunimowicza.
Jakubowski M.—Zawalna 16.
Klott Jan.—Zandamrska 9.
Kłokocki Wacław. Chersońska 5. m. 4.
Kowerski Bronisław—Pozawalna 8.
Kozłowski Juljan.—Garbarska 1.
Kruszewski.—Pozawalna 8.
Krzyżanowski Bronisław (godz. 9—10
r. i 5 — 7 w., prócz niedziel i
dni świąt.).—Wileńska 32, m. 6.

Kulwieć Wincenty.—Junkierski, dom
Sztralla.
Lukas Wilhelm.—Chersońska 1—5.
Łapin Antoni.—Wileńska 23.
Łukaszewicz Wiktor. (godz. 5—7 w.)—
Ś-to Jerska, 39, m. 4.
Maliński Maksymiljan. — Chersońska
5, m. 1.
Orłowski I—Wileńska 6.
Rubinowicz.—Zawalna 14.
Strumiłło M. Ś-to Jerska 21.
Sumorok R.—Ś-to Jerski 22.
Szmerling I.—Pozawalna 16.
Torchowsoj J. (godz. 6—8 w.).—S-to
Jerski 24. Tel. 545.
Wilejszys Jan (godz. 5—7 w.). — Wi-
leńska, 31.
Wróblewski Tadeusz (g. 8½—9½ r.,
5—7 w.).—Pl. Dworcowy, róg
Skopówki. Tel. 435.
Wygodzki M.—Ś-to Jerski 22.
Zmaczyński Adolf.—Ś-to Jerska 24.

Pomocnicy adwokatów przysięgłych.

Andrejewski Jerzy.—Zwierzyniec, róg
Sosnowej i Miłej.
Birzyszko Michał.—Garbarska 7.
Burchardt A.—Plac Katedralny, d. wł.
Grajewski A.—Kazańska 15.
Jamont H.—Żandarmska 9, m. 11.
Jamont M.—Nadbrzeźna d. Parczew-
skiego.
Januajtis August.—Portowa 15.
Piłsudzki Jan.—Gubernatorska 5, m. 23.

Powołockij Leonidas.—Sądowa d. Wo-
łodkowicza.
Radin M.—Ś-to Jerska 60.
Römer M. (von).—Portowa 15.
Ślęzewicz M. — Zauł. Ś-to Jerski, d.
Węclawowicza.
Steckiewicz Franciszek. — Zauł. Ś-to,
Jerski, d. Śniadeckiej.
Steckiewicz Jakób. — Ś to Jerski 41.
m. 6. Tel. 275.
Sumorok Leon.—Ś-to Jerski 22.
Zajączkowski Klemens.—Antokolska 6

Obrońcy prywatni.

Filipowicz-Dubowik (obr. Sądu. Okręg. i Wil. Sądów Pokoju). Spraw. sukcesji, herald. i inne (godz. 9—10 r., 5—7 w.). — Proceobrażeńska, d. Muchlińskiego.
Jurewicz J. (obr. przy Miejsk. Zjeździe Sędz. Pokoju).—Wileńska, dom d'Ammana.
Korzeniewski N. obr. przy M. Zjeździe Sędz. Pok.). Dominikańska 11.

Kowszun A. (obr. przy M. Zjeździe Sędz. Pok.). Sprawy sądowe i administracyjne (godz. 9 — 10 r. 5—7 w.).
Nagórski J. (obr. przy Wil. Sądzie Okr. i Izbie Sądowej (godz. 6—8 w.)—Bonifraterska 6.
Szulc S. (obr. przy Sądzie Okręgowym i Wil. Sądów Pok.)—Konna 1.
Uciechowski D. Sadowa 15.

Notariusze (rejenci).

Bordonos A. Trocka, d. d'Ammana.
Iljaszenko Aleksander (g. 9 r. 4 pp., prócz niedziel i dni świątecz.)—Niemiecka 22.
Dobrzyński—Wielka 39.

Niejełow A.—Trocka, dom Górskich.
Serdiukow J. — róg Ś-to Jerskiego i Tatarskiej.
Wierzbicki I. S., starszy notariusz sądu okręgowego.—Pohulanka 27.

Inżynjerowie i budowniczy.

Antonowicz —Chersońska 3.
Arcybaszew.—Sadowa 23.
Baniewicz Tadeusz. Elektrotechnik przy Zarz. Miejskim. Pohulanka 19.
Bejnarowicz Klemens, inżynjer-technolog (współwłaściciel Biura Tech.-Bud. „Konstruktor“ (g. 4—5½ w. w biurze „Konstruktor“ 6—8 w.) — W. Pohulanka 37.
Bobrowski—Zarzeczna 30.
Doboszyński Kazimierz, inżynjer, budowniczy.—Nowy Świat, d. wł.
Fiedorowicz Ignacy, inżynjer-technolog (przedstawiciel Połudn. Ros. Dniepr. Tow. Metalurg. w Kamieńskiem) (godz. 10 r.—6 w.)—Ś-to Jerska 7, m. 3.
Filipowicz-Dubowik Antoni, budowniczy (godz. 9—10 r., 5—7 w.) — Piaszczy-ta, dom Dowojny-Sylwestrowicza.
Fofonow, inżynjer-architekt, pom. gubernjalnego inżynjera.
Herman Władysław, inżynjer-mechanik (pomocnik zawiadowcy Stacji Elektrycznej Miejskiej), (g. 4—6 w.). Stacja Elektryczna.
Huszcza Konrad, elektrotechn. (współwłaściciel Wileńskiego Biura Techniczn.) (g. 11 r. — 2 pp. i 5—7 w.)
Iwanow, ul. Foksal 3, m. 1.
Iwaszkiewicz Leon, technik — zaułek Junkierski, d. Mikulskiego.

Januszewski.—Wileńska 32.
Januszewicz St. technik, sp. budow. Popowska, d. wł.
Kalina, ul. Foksal 9, m. 1.
Karpowicz,—Nadbrzeźna 12.
Kiełczewski, Antokolska 5.
Klein August, inżyn. architekt (współwłaściciel Wileńskiego Biura Budowlanego), (g. 10 r.—1 pp., 5—8 w.)—Dworcowa 10, m. 2.
Klein Karol, technik (współpracownik Wileńsk. Biura Budowlanego), (specjaln. młynobudownictwo), (godz. 1—4 pp.) — Siergiejewska 3.
Komarow, inżynjer - architekt, pom. guber. archit.—Plac Katedralny, d. Bohdanowicza.
Krajewski, Popowska 2.
Maculewicz, Ś to Jerska 60, m. 2.
Malinowski Władysław, inżynjer-technolog miejski, (współwłaściciel Wileńskiego Biura Technicznego), (g. 5—7 w.)—Ś to Jerska 5.
Michniewicz Waclaw, inżynjer-architekt (godz. 5—7 w.)—Arzamas-ka 4.
Moksiewicz Dominik, technik (przy Tow. Wzajemnej Asekuracji) — zauł. Dobroczynny 6, m. 1.
Niewodniczański Wiktor, inżynjer-technolog (zawiadowca Stacji Elektrycznej miejskiej), (godz. 10—12 r., 4—8.)—gmach Stacji Elektr. na Śnipszkach.

- Odynec, inżynier Okręgu kom.—Wileńska 25.
- Parczewski Al, inżynier-architekt, — Arzamaska 4.
- Pawłowicz Józef, uczoney pomolog. — Prosp. 8 to Jerski 9 (dom b. Śniadeckiej).
- Piotrowski Gustaw, handlowiec-technik (przedstawiciel Tow. Akc. „Marywil“ w Radomiu)—Antokolska 6.
- Prozorow M., inżynier-archit. — Chersońska, 5.
- Przeniecki — Ś-to Jerska, 19, m. 23.
- Rawicki Leon, budowniczy (spec. budownictwo), pomoc. miejskiego arch.—Wileńska, 31.
- Rewieński Aleksander, inżynier-mechanik (rewizor Służby Trakeji na dr. żel. Poleskich), (g. 6—7 w.).—Kazańska 3, m. 6.
- Rouba Edward, inżynier-technolog, młodszy technik Zarz. Intendentury (specjaln. młynarstwo, turbiny wodne); (g. 6—7 w.)—ul. Objazdowa.
- Sakowicz E., technik, sp. bud.—Połocka, d. Stelnickiego.
- Serafimowicz, inżynier komun.—Junkierski zauł. 8.
- Sienkiewicz Władysław, technik (spec. budownictwo)—Połocka, 2.
- Siestrzenciewicz L., akademik architektury, pom. archit. miejskiego,—Wileńska, 30.
- Skrypkus Józef, inżynier-mechanik, (współwłaściciel Biura Techn.-Budowl. „Konstruktor“); (godz. 9 r.—6 w.).—Ś-to Jerska, 1.
- Sławiński W., inżynier-technolog (spec. budowa fabryk).
- Ślodziński Ludwik, inżynier (zarządzający fabr. „Beton“). — Zwierzyniec.
- Sokołowski Gabrijel, inżynier-mechanik, pomocnik miejskiego inżynjera,—Kazańska, 3.
- Sonin, inżynier-architekt, gubernjalny inżyn.—Ś-to Jerski, 42.
- Stypułkowski Władysław, inżynier-architekt, (współwłaściciel Wileńskiego Biura Budowlanego), (godz. 12—1 po poł., 6—7 w.)—Gubernatorska 10, m. 5.
- Szewalow, inżynier-technolog, główny fabryczny inspektor — Sądowa, d. Wołodkowicza.
- Szkleniak Aleksander, inżynier-technolog (godz. 8—10 r., 6—8 w.)—W. Pohulanka 18, m. 4.
- Szpakowski A., gubernjalny arch. — Ś-to Jerski 4, m. 4.
- Szpakowski I., fabryczny inspektor—Sądowa 2, m. 7.
- Szwengruben B., inż. budown., współ. biura budowl. i mierniczego,—Preobrażeńska 7, m. 3.
- Trojan M., inżynier-architekt—Kazańska 3, m. 1.
- Walicki Franciszek, inżynier mierniczy (geometra miejski), (godz. 9—10 r., 4—6 w.)—Uglicka, 21.
- Wrześniowski P., inżynier-chemik—ul. Poleska, 8.
- Zasztowt A., budowniczy, współwłaśc. biura budowl. i mierniczego — Preobrażeńska 7, m. 3.

Biura techniczne.

- Aken—Niemiecka, 7.
- Biuro budowl. i miernicze oraz kreslarnia techn.; wł. inż. Szwengruben B. i A. Zasztowt. Preobrażeńska, 7.
- Biuro techniczne urządzania parków i ogrodów (właśc. Józef Pawłowicz, uczoney pomolog). Ś-to Jerska, 9 (dom Śniadeckiej).
- Wileńskie Biuro Budowlane (właśc. A. Klein i W. Stypułkowski), Ś-to Jerska, 9.
- Basewicz—Ś-to Jerska, d. Mawrosa.
- Wileńskie Biuro Techniczne (właśc. K. Huszcza i W. Malinowski). Ś-to Jerska, 5.
- Biuro Techniczno-Budowlane „Konstruktor“ (właśc. J. Skrypkus i K. Bejnarowicz). Ś-to Jerska, 1.
- „Pomoc“, biuro rolnicze i techniczne Ś-to Jerski просп., 29.
- Drzewiecki i Jeziorański, przedst. Zagrodzki. Wileńska, 5.

Biuro przepisowań A. Skarżyńskiej — Wilno, Tatarska, 12.

Biuro ogłoszeń A. Skarżyńskiego — Wilno, Tatarska, 12.

Składy maszyn i narzędzi rolniczych.

Nagrodzki Z. — Pozawałna, 11.
Tadeusz Kowalski i A. Trylski—Ś-to
Jerski prosp.

Skład Wileńskiego Towarzystwa Rol-
niczego—Pozawałna, 9.
„Pomoc“ — Ś-to Jerski, 29.

DRUKARNIA JÓZEFA ZAWADZKIEGO (istniejąca od roku 1805 —
Bernardyńska, 3 (dom własny). Wykonywa wszelkie roboty dru-
karskie: dziełowe, tabelaryczne, akcydensowe, druki w kilku ko-
lorach, ilustracyjne i na płytach tonowych. **INTROLIGATORNIA
WŁASNA**, zaopatrzona w maszyny najnowszego typu, przyjmuje
wszelkie roboty, w zakres introligatorstwa wchodzące.

Telefonu Nr. 165. — Adres dla depez: „Grafika“, Wilno.



PRACOWNIA POMNIKÓW

z marmurów, szwedzkiego granitu, labradoru i miej-
scowego kamienia oraz ogrodzenia do pomników

Pauliny Łabanowskiej

— W WILNIE, —

przeniesioną została z ulicy Trockiej na ulicę
Zawałna, № 20.



KOSCIÓŁ KATOLICKI.

Jego Świątobliwość Ojciec Święty, Papież Pius X, przed obiorem — Kardynał Józef Sarto, urodzony d. 20 maja (2 czerwca) 1835 r., obrany papieżem d. 22 lipca (4 sierpnia) 1903 r.

Hierarchja kościelna

Na Litwie, Rusi i w Cesarstwie.

Archidiecezja Mohyłowska:
Metropolita Mohyłowski Wincenty Kluczyński, D-r S. T.
Biskup Suffragan J. E. Jan Cieplak, D. S. T.
Biskup Suffragan J. E. Stefan Denisewicz.

Diecezja Wileńska:
Administrator Ks. Kanonik Kazimierz Mikołaj Michalkiewicz.

Diecezja Żmudzka:
Biskup Żmudzki J. E. Kasper Cyrtowt, M. S. T.

Diec. Łucko-Żytomierska:
Biskup Łucko-Żytomierski J. E. Karol-Antoni Niedziałkowski, D. S. T.

Biskup Suffragan J. E. Longin Zarnowiecki, M. S. T.

Diecezja Chersońska, czyli Tyraspolska:

Biskup Chersoński (Tyraspolski) J. E. Józef Kessler, M. S. T.

W Królestwie Polskiem.

Archidiecezja Warszawska:
Arcybiskup - Metropolita Warszawski J. E. Wincenty-Teofil Chościak-Popiel, D. S. T., Prałat dworu J. Świąt. i Asystent Tronu Pontyf.

Biskup Suffragan Warszawski J. E. Kazimierz Ruszkiewicz, D. S. T.

Diecezja Kielecka:
Biskup Kielecki Augustyn Łosiński, M. S. T.

Diecezja Lubelska:
Biskup. Lubelski J. E. Franciszek Jaczewski, K. S. T.

Diecezja Włocławska, czyli Kujawsko - Kaliska:
Biskup Włocławski, czyli Kujawsko - Kaliski J. E. Stanisław Zdzitowiecki.

Diecezja Płocka:
Biskup Płocki J. E. Antoni Nowowiejski.

Diecezja Sandomierska:
Biskup Sandomierski Marjan Ryx, M. S. T.

Diecezja Sejneńska, czyli Augustowska:
Biskup Sejneński, czyli Augustowski Antoni Karaś, M. S. T.

DUCHOWIEŃSTWO DJECEZJI WILEŃSKIEJ.

Kapituła Kościoła Katedralnego.

Prałaci:

Ks. Augustyn Lipnicki, Prał. Prep. M. S. T.

Ks. Karol Bajko, Prał. Dziek. M. S. T.

Ks. Jan Kurczewski, Prałat Archid. M. S. T.

Ks. Jan Hanusowicz, Prał. Kustosz K. S. T.

Ks. Jan Sadowski, Prał. Cantor M. S. T.

Kanonicy.

Ks. Wiktor Frackiewicz, M. S. T.

Ks. Adam Sawicki, K. S. T.

Proboszcz—Ks. Adam. Sawicki.

Wikariusze.

Ks. Teodor Brazis-Frej.
Ks. Klemens Malukiewicz.
Ks. Ludwik Besiekierski.

Magister Cer. Ks. Leon Żebrowski.
M. S. T.
Penitencjarzusz Ks. Adolf Kassjano-
wicz.
Sekretarz Kapituły Prał. Ks. Jan Kur-
czewski.
Prokurator Kapituły Kanon. Ks. Ad.
Sawicki.

Konsystorz Wileński.

Oficjał Ks. Kan. Wiktor Frąckiewicz.
Vice-Oficjał Ks. Prał. Karol Bajko.
Asesorowie

}	1. Ks. Kan. Adam Sa- wicki, K. S. T.
	2. Ks. Józef Kuchta, M. S. T.
	3. Ks. Jan Adamowicz K. S. T.

Wizytator Zakonów Prał. Jan Hanu-
sowicz.
Defensor Matrimonii Ks. Franciszek
Wołodźko, M. S. T.
Notariusz Ks. Julian Steckiewicz, M.
S. T.
Sekretarz Konstanty Bohuszewicz,
Asesor Kol.

Kancelarja Zarządu Djece- zjalnego.

Sekretarz Ks. Walery Szymański, D.P.
Vice-Sekretarz Ks. Jerzy Sienkiewicz.

Seminarjum Wileńskie.

Rektor Ks. Kan. Jan Uszyłło, M. S. T.
Inspektor Ks. Kan. Karol Lubianiec.
M. S. T.

Profesorowie:

Ks. Jan Uszyłło, M. S. T.
Ks. Karol Lubianiec, M. S. T.

Ks. A. Miłkowski, M. S. T.
Ks. Leon Żebrowski, M. S. T.
Ks. Klemens Malukiewicz.
Ks. Teodor Brazis-Frej.
Ks. Julian Steckiewicz, M. S. T.
Ks. Prałat Jan Kurczewski, M. S. T.
Michał Serebriakow.
Arseniusz Turcewicz.
Lekarz Leon Rudziewicz.
Sekretarz Witold Bortkiewicz.
Prokurator Sem. Ks. Julian Steckie-
wicz, M. S. T.
Bibliotekarz Sem. Ks. St. Miłkowski.
Ojciec Duchowny Ks. Stanisław Za-
wadzki.

Dziekani.

1. Białostocki—Wilhelm Szwarz.
2. Bielski—Antoni Panasewicz.
3. Brzeski—Paweł Staniewicz, M.S.T.
4. Dziśnieński—Edward Dybel.
5. Giedrojeki—Jan Nowicki.
6. Grodzieński—Juljusz Alojzy Ellert,
K. S. T.
7. Kobryński — Kazimierz Stankie-
wicz.
8. Lidzki—Józef Szkop.
9. Merecki—Władysław Mironas, G.
S. T.
10. Nadwilejski — Aleksander Dulko.
11. Oszmiański—Józef Zero.
12. Prużański—Adolf Śnieżko-Błocki.
13. Raduński—Nikazy-Józef Gintowt-
Dziewałtowski.
14. Słonimski—Leonard Rodziewicz
15. Sokólski—Antoni Songajło.
16. Święciański—Jerzy Moczulski.
17. Świrski — Kazim. Walunas, St.
S. T.
18. Trocki—Józef Karwowski.
19. Wileński (miasto) — Antoni Czer-
niawski, M. S. T.
20. Wileński (powiat) — Paweł Sze-
pecki.
21. Wilejski—Wiktor Białożor.
22. Wiszniewski — Nikodem Tarase-
wicz, K. S. T.
23. Wołkowyski — Ignacy Gryganie-
wicz.



ADRESY M. KOWNA.

Zakłady naukowe (ważniejsze).

- Gimnazjum rządowe męskie, „Gimnazjalna, d. wł.
Gimnazjum rządowe żeńskie, pr. Mikołajewski, d. wł.
Gimnazjum prywatne żeńskie G. Ignatjewowej, pr. Mikołajewski, d. Rizenberga.
Gimnazjum prywatne żeńskie N. Łosickiej, ul. Sadowa, d. Finkelsztejna.
Kursa przygotowawcze dla dorosłych Towarzystwa „Saule“, ul. Nowa, d. Millera.
Progimnazjum prywatne męskie 6-cio klasowe Adamczyka i Birinkowicza, ul. Petersburska, d. Ilasewicza.
- Progimnazjum prywatne żeńskie 4-o klasowe Itkind-Podlaskiej, ul. Trubna, d. Żelichowskiego.
Szkoła społeczna komercyjna 7-mio klasowa męska, ul. Tołstoja, d. Tagatza.
Szkoła miejska 4-o klasowa, ul. Policyjna.
Seminarjum duchowne Rz. - Katolickie, plac Ratuszowy.
Szkoła 3 klasowa żeńska, ul. Policyjna.
Szkoła muzyczna Wołowicza, ul. Ad. Mickiewicza, d. Szmida.

Muzea i biblioteki.

- Kowieńskie Muzeum przemysłowe.
Biblioteka polska, pr. Mikołajewski, d. Rozenbluma.
- Biblioteka Towarzystwa miłośników czytania, ul. Iwanowska, d. Matesa.

Teatry i inne widowiska.

- Teatr Miejski, pr. Mikołajewski, Ogród miejski.
Teatr fabryki „Br. Tillmansów i S-ki“, Wielka Szpitalna, d. własny.
Sala Miejska koncertowa, plac Ratuszowy.
Dom Ludowy, ul. Wiłkomierska, d. miejski.
- „Oaza“ kinematograf, prospekt Mikołajewski.
„Tryumf“ kinematograf prospekt Mikołajewski, d. Franko.
„Olimp“ kinematograf, prospekt Mikołajewski, d. Popławskiej.

Towarzystwa i kluby.

- Dom Św. Zyty (zakład dla sług) polski.
Dom Św. Zyty (zakład dla sług) litewski, ul. Nowa.
Klub inteligentów, prospekt Mikołajewski, d. Bolcewiczowej.
Klub Szlachecki, ul. Nowa.
Klub Wojskowy, pr. Mikołajewski, d. Ritenberga.
Towarzystwo Katolickiej Dobroczynności.
Towarzystwo Dentystyczne.
Towarzystwo Polskie Ginnastyczne „Sokol“, park Piotrówka.
- Towarzystwo (litowskie) „Daina“, ul. Nowa.
Towarzystwo osób pracujących w handlu, przemyśle, oraz instytucjach prywatnych, ul. Kurowska, d. Fiszera.
Towarzystwo Rolnicze, ul. Sadowa, d. wł.
Towarzystwo Straży Ogniowej, ul. Kurowska, d. wł.
Towarzystwo Sióstr Miłosierdzia (Czerwonego Krzyża), pr. Mikołajewski, d. wł.

Towarzystwo „Związek Powszechny Rodziców i Opiekunów uczącej się Młodzieży, Gimnazjum Rządowe Męskie.

Towarzystwo Atletyczne, ul. Nowa, d. Kapłana.
Towarzystwo Esperanckie, W. Sadowa, d. Roco.

Instytucje społeczne, rządowe i miejskie.

Archiwum gubernjalne, M. Żandarmska, d. Łapina.
Areszt policyjny, ul. Wiłkomierska, d. Garzona.
Biuro adresowe, ul. Wiłkomierska d. Garzona.
Deputacja szlachecka, ul. Kijowska, d. własny. †
Drukarnia gubernjalna, M. Żandarmska, d. Łapina.
Inspekcja fabryczna, pr. Mikołajewski, d. Łankiskiego.
Inspekcja podatkowa miejska, pr. Mikołajewski, d. Natansona. Izba Skarbową.
Inspekcja więzienna, ul. Żandarmska, d. Łapina.
Izba Kontroli, pr. Mikołajewski d. 16.
Izba Skarbową, pr. Mikołajewski d. Natansona.
Kancelarja Gubernatora, ul. Wiłkomierska.
Kasa skarbową, pr. Mikołajewski, d. Natansona.
Kasy oszczędności: 1) Przy oddziale Banku Państwa. 2) Przy Poczcie. 3) Przy Kasie Skarbowej.
Komitet ochrony leśnej, ul. Nowa, d. Nartowskiego.
Komitet opiekuńczy więzienny w Inspekcji więziennej, Żandarmska, d. Łapina.
Komitet statystyczny Żandarmska, d. Łapina.
Laboratorjum bakterjologiczne Matesa, ul. Iwanowska, d. wł.
Lekarski zarząd gubernjalny, ul. Żandarmska, d. Łapina.
Magistrat miasta Kowna, plac Ratuszowy.
Poczta i telegraf, ul. Żandarmska, d. Frumkina.
Poczta konna, plac Ratuszowy.
Policja. Miejski zarząd policji, Wiłkomierska, d. Garzona.
Cyrkuły policyjne: I, plac Ratuszowy; II, pr. Mikołajewski, d. Pressa, III, Piotrowska Nr 4.
Policja powiatowa, pr. Mikołajewski, d. Rabinowicza.

Przytułek noclegowy, Wiłkomierska, d. Ludowy.
Rada Miejska, plac Ratuszowy.
Rzeźnia Miejska.
Sąd okręgowy, pr. Mikołajewski, d. Frumkina.
Sąd sierocy, plac Ratuszowy.
Stacja centralna telefoniczna, Żandarmska, d. Frumkina.
Stacja elektryczna Belg. Tow., rynek Koński.
Straż ogniowa, ul. Trubna Nr 4.
Sztab fortecowy, ul. Sadowa, d. Zarządu Inżynjerji.
Sztab 28 piechotnej dywizji, ul. A. Mickiewicza, d. Szajkiewicza.
Sztab 3-ej kawaleryjskiej dywizji. Wielka Sadowa, d. Michałowskiego.
Stacja miejska dla bydła, M. Wileńska.
Urząd miejski do spraw służby wojskowej, ul. Nowa, d. Frumkina.
Urząd powiatowy do spraw służby wojskowej, ul. Nowa, d. Natansona.
Urząd mieszczkański, M. Mikołajewska, d. Szachnowskiego.
Urząd opieki szlacheckiej, ul. Nowa, d. Natansona.
Urząd do spraw stowarzyszeń i związków, kancelarja Gubernatora.
Urzędy gubernjalne do spraw poszczególnych, Żandarmska, d. Łapina.
Weterynaryjny zarząd gubernjalny, ul. Żandarmska, d. Łapina.
Więzienie gubernjalne, ul. Ad. Mickiewicza.
Zarząd akcyzy, pr. Mikołajewski, d. Pressa.
Zarząd gubernjalny, Żandarmska, d. Łapina.
Zarząd intendentury, róg ul. W. Sadowej i Kijowskiej, dom Zarządu Inżyn.
Zarząd inżynjerji, Puszczińska d. wł.
Zarząd szkół ludowych, plac Ratuszowy
Zarząd tramwajów, Kijowska, d. wł.
Zarząd żandarmerji — gubernjalny, ul. Nowa, d. Szterna.
Zarząd żandarmerji fortecznej, ul. Leśna
Zjazd sędziów pokoju, ul. Nowa, d. Natansona.

Banki oraz Domy i Kantory Bankierskie.

Kowieński oddział Banku Państwa, pr. Mikołajewski.
Kowieński oddział Banku Państwowego Włociańskiego, pr. Mikołajewski, d. Kapłana.
Kowieński oddział Banku Zjednoczonego, pr. Mikołajewski, d. Kaca.
Kowieński oddział Banku Wileńskiego Prywatnego, pr. Mikołajewski, d. Rozenbluma.

Kantor bankierski Altmana, pr. Mikołajewski, d. Karnowskiego.
Kantor bankierski M. Rabinowicza, pr. Mikołajewski, d. Hurwicza.
Kantor bankierski O. S. Rosjańskiego, W. Wileńska d. wł.
Kantor bankierski Br. Uryson, W. Wileńska, d. Kacza.

Agencje Towarzystw ubezpieczeń.

Drugie Rosyjskie towarzystwo ubezpieczeń „Jakor“.
Kowieńskie towarzystwo rolnicze wzajemnych ubezpieczeń, W. Sadowa, d. Tow. Rolniczego.
Pierwsze Rosyjskie towarzystwo ubezpieczeń zysków i kapitałów, pr. Mikołajewski, d. Karnowskiej.

„Przezorność“ towarzystwo ubezpieczeń na życie. Zarz. J. Wiszniewski, ul. Kurowska, d. Fiszera.
„Salamanca“, towarzystwo asekuracyjne, ul. Kurowska, d. Branson.
Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń, ul. Kurowska.

Zarządy wyznaniowe.

Konsystorz Rz.-Katolicki, plac Ratuszowy.

REDAKCJE CZASOPISM.

Rosyjskich.

Kowienskija Gubernskija Wiedomosti, ul. Zandarska, d. Lapina.

Siewiero-Zapadnyj Telegraf, pr. Mikołajewski, d. Rabinowicza.
Kowienkoje Zierkało.

Litewskich.

Vienybe, plac Ratuszowy, d. Tow. Św. Kazimierza.

Drangija „ „ „

Lietuvate, ul. Iwanowska, d. Rabaszewskiego.

Znaczniejsze księgarnie polskie, składy nut i czytelnie.

Kazimierz Rutski, pr. Mikołajewski, d. Węckowskiego.

Czytelnia Polska, pr. Mikołajewski, d. Rozenbluma.

J. H. Ossowski, pr. Mikołajewski, d. Rozenbluma.

A p t e k i.

Aronszta, pr. Mikołajewski, d. Ritenberga.

Aronszta, filja, Szańce.

Bilskiego, pr. Mikołajewski, d. Rumzyskiego.

Bilskiego, filja, Zielona Góra.

Czerwowego Krzyża, pr. Mikołajewski, d. wł.

Rozenbluma, W. Wileńska, d. Kapitulny. filja, Słoboda.

Znaczniejsze składy apteczne.

Klimowicz M., pr. Mikołajewski, d. wł.
Oelle, pr. Mikołajewski, d. Karnow-
skiego.
Szapiro, pr. Mikołajewski, d. Frumkina.

Zakłady lecznicze.

Lecznica okulistyczna D-ra Lachowicza,
Nowo-Bazarna, d. Kopelmana.
Lecznica „Czerwonego Krzyża“, pr. Mi-
kołajewski, d. wł.
Szpital Miejski, ul. Policyjna.

Szpital wojskowy, ul. Kijowska.
Szpital żydowski.
Zakład gimnastyki szwedzkiej, W. Bur-
sztejnówny, pr. Mikołajewski, d.
Burby.

L e k a r z e.

Bernatowicz, ul. Tolstoja, d. Tagatza,
przyjmuje od 9½—10½ r. i 5—
7 w.
Bulhakow W. Choroby nosa, gardła i
uszu, ul. Adama Mickiewicza, d.
Korulskiej, 6—7 w.
Chmielewski M. Choroby dziec. i kobie-
ce, 4—6 w., ul. Ad. Mickiewicza,
d. wł.
Fejnberg A. Choroby wewnętrzne i dzie-
cięce, 9—10½ i 5—7, ul. Peters-
burska, d. Witkomirskiego.
Fejnberg J. Choroby wewn., 11—12 i
7—9, W. Sadowa, d. wł.
Grodecki F. Choroby wewn. i dziecięce,
9—11 i 4—6, Koński rynek, d.
Kernbacha.
Hayetorn A. Chirurgja, 4—5, ul. Leśna,
d. Tillmanna.
Isserson S. Choroby wewn. i wener.,
9—10½ i 5—7, ul. Kurowska, d.
Garzona.
Jasiński J., od 11—1 p.p., W. Sadowa,
d. Kormiałowskiego.
Kocyn J. Choroby wewn. i dziec. 9—
10½ i 5—7, pr. Mikołajewski,
d. wł.
Koczanow A. Chirurgja, 4—6 w., Szpi-
tal wojskowy.
Kostusiew J. Choroby wewn. i chirurg.,
3—5, Kijowska 38.
Lachowicz S. Dokt. medyc. Chor. oczu,
uszu, i gardła, 10—1 i 5—7 No-
wo-bazarna d. Kopelmana.
Lange I. Choroby oczu 2—4, W. Sado-
wa, d. wł.

Lampsakow S. 6—7, Kijowska, d. Ma-
lińskiego.
Mejerowicz F. Chirurgja, 9—12 i 5—6,
pr. Mikołajewski, d. Rabinowicza.
Meldensohn F. Choroby wewn. i dziec.,
9—12 i 5½—7, Petersburska. d.
Bachracha.
Morozow N. Choroby wewn., nosa i gar-
dła. 6—8 w., W. Sadowa, d.
Froka.
Muszalski J. Choroby wewn., i dziecięce,
9—11 i 4—6, ul. Witkomierska,
Nr d. 8.
Pagodin A. Choroby wewn. i dziecięce,
5—6, ul. Kijowska, d. Kupryca.
Rabinowicz E. Choroby kobiece i akusz-
erji, 9—11 i 4—6, Kurowska, Nr 1.
Rozin P. Choroby skóry i wener., 5—7,
W. Sadowa, d. Friedmana.
Stonkus J. Choroby kobiece i akusz-
erji, 8½—10 i 4½—7, pr. Mikołajew-
ski, d. Szmida.
Szenberg W. Choroby oczu, 3—5 pr.
Mikołajewski, d. Rumszyskiego.
Szlupas R. Choroby wewn., 4—6, pr.
Mikołajewski, d. Kaca.
Szwarc D. Choroby kobiece i akusz-
erji, 9—11 i 5—7, Petersburska, d.
Wolffa.
Zachs S. Choroby kobiece i akusz-
erji, 9—11 i 4—7, pr. Mikołajewski, d.
Prichodskiego.
Zóltowski A. (miejski), 3—5, ul. Nowa,
d. Szterna.

Lekarze-dentyści i dentyści.

Bakunówna A., pr. Mikołajewski, d.
Gorskiej

Glikmann R., Petersburska d. wł.
Goldberg N., Petersburska d. Gurwicza.

Magarszak A., pr. Mikołajewski, d. Rozenbluma.

Oguz-Grodzińska E., Nowobazarna, d. Kopelmana.

Rabinowiczowie G. i Z., Petersburgska, Nr. 1.

Szablowski I., prospekt Mikołajewski, d. Zotkiewicza.

Szwarc D., Petersburgska, d. Burby.

Tomkiewicz-Damijonajtis J., Nowobazarna, d. Wytkowskiego.

Twerje J., pr. Mikołajewski, d. Prichodskiego.

A k u s z e r k i.

Galdina M., W. Szpitalna, d. Tillmannsa.

Grabowska E. pr. Mikołajewski, d. Gorskiej.

Danziger L., pr. Mikołajewski, d. Manasewicza.

Dobrochotowa E., W. Sadowa, d. Himelsteina.

Kagan R., pr. Mikołajewski, d. Żyzmorskiego.

Rostkowska A., Nowobazarna, d. Wytkowskiego.

Rubinsztein L., Petersburgska, d. Burby.

Sandler B., W. Wileńska, d. Szera.

Lekarze weterynarji.

Kognowicki W., Iwanowska, d. Robaszewskiego.

Adwokaci przysięgli.

Bakłaszow G., ul. Nowa, d. Natansona.

Bociarski D., pr. Mikołajewski, d. wł.

Bociarski W.

Bondżyński Wł., ul. Kurowska. " "

Finkelsztejn O., ul. Sadowa, d. wł.

Gidoni J. M., Wileńska, d. wł.

Hoppen J., ul. Nowa, d. Szterna.

Hryniewski J., pr. Mikołajewski, d. Strawińskiej.

Junowicz M., Nowobazarna, d. Podberskiego.

Leonas P., Puszkinińska, d. wł.

Obieczński M., Żandarmska, d. Szachnowskiego.

Podczaski St., ul. Iwanowska, d. Wępkowskiego.

Rajlto St., Zielona Góra, d. wł.

Samojewski W., W. Tatarska.

Szypilin W., prosp. Mikołajewski, d. Hurwicza.

Urbanowicz B., pr. Mikołajewski, d. wł.

Wojszwillo E., ul. Nowa, d. Wirowicza.

Pomocnicy adwokatów przysięgłych.

Bielecki C.

Bloch G.

Blumental J., prosp. Mikołajewski, d. Rabinowicza.

Bystram K., p. Bystrampol, Pontewież.

Czarniawski H., ul. Kurowska, d. Wolffa.

Friedmann J.

Goldberg B.

Kagan D.

Kleczkowski P.

Komar M., maj. Rogówek p. Rogowo, gub. kow.

Markus G., prosp. Mikołajewski, d. Pressa.

Rabinowicz B., ul. Podgórna, d. wł.

Sołowiejczyk Wł., ul. M. Petersburgska, d. Wolffa.

Staszyński Wł., ul. M. Tatarska, d. Kaliny.

Uryson J.

Obrońcy prywatni.

Dimensztejn L., pr. Mikołajewski, d. wł.

Gutowski B., ul. Kurowska, d. wł.

Iweński Ch., ul. Ad. Mickiewicza, Nr 19.

Każdajlewicz H., pr. Mikołajewski.

Lorent A., Mała Tatarska.

Notarjusze (rejenci).

Fugalewicz F., pr. Mikołajewski, d. Cygilkickiego.

Grygorowicz E., ul. Kurowska, d. Bramsona.

Grygorowicz J., ul. Petersburska, d. Rosenblata.

Budniew N., pr. Mikołajewski, d. Cygilkickiego.

Inżynjerowie i budowniczy.

Albertus L., W. Sadowa, d. Goltieba.

Andrejew N., ul. Tolstoja, d. Tagatza.

Dubowik M., Puszkiska, d. Borozdzicza.

Hoffman P., Nowobazarna.

Lange A., W. Sadowa, d. wł.

Łukaszewski J., pr. Mikołajewski, d. Łankickiego.

Malein W., Trubna, d. Leichterera.

Tichonowicz P., Portowa, d. Garalewicza.

Witberg A., Nowobazarna, d. Michelsona.

Skład maszyn i narzędzi rolniczych.

Skład maszyn rolniczych Kowieńskiego Stowarzyszenia Rolniczego,
W. Sadowa, d. Kow. Tow. Rolniczego.

H o t e l e.

„Versal“, prospekt, Mikołajewski.

DUCHOWIEŃSTWO DJECEZJI ŻMUDZKIEJ.

Biskup J. E. Ks. Kasper Cyrtowt M.
S. T.

Prałaci.

Ks. Jan Skirmont, Prał. Prep. M. S. T.

Ks. Antoni Pawłanis, Prał. Dziek. M.
S. T.

Ks. Józef Kierpowski, Prał. Kustosz
M. S. T.

Ks. Romuald Styrowicz, Prał. Schol. M.
S. T.

Ks. Prał. Cantor—vacat.

Kanonicy.

Ks. Jan Matsulewicz, Contionator D. S. T.
Rektor Seminarjum.

Ks. Piotr Borowski, Wice-Kustosz, M.
S. T.

Ks. Franciszek Pacewicz, Senior, M. S. T.
Inspektor Seminarjum.

Wikarjusze.

Ks. Antoni Pawłanis.

Ks. Józef Biłko.

Ks. Józef Jarozunas.

Ks. Paweł Dogiel.

Ks. Antoni Olechno.

Ks. Franciszek Barszisz.

Konsystorz Żmudzki.

Oficjał Ks. Prał. Józef Kierpowski M. S. T.

Vice-Oficjał Ks. Kan. Piotr Borowski M.
S. T.

Assesorowie { Ks. Prał. Antoni Pawłanis.
Ks. Prof. Bronisław Laus
M. S. T.

Włzytator Zakonów Ks. Kan. Franciszek
Kryszkian.

Defensor Matrimonii Ks. prof. Kazimierz
Szaulis M. S. T.

Sekretarz Konstanty Raczkowski, Kol.
Asesor.

Kancelarja Zarządu Djece- zjalnego.

Sekretarz Ks. Bronisław Żongołowicz,
M. S. T.

Pomocnik sekretarza Ks. Piotr Toma-
szewski.

Seminarjum Kowieńskie.

Rektor Ks. Jan Matsulewicz, D.S.T. Ka-
nonik.

Inspektor Ks. Franciszek Pacewicz, M.
S. T. Kanonik.

Profesorowie.

Ks. Bronisław Laus.

Ks. Kazimierz Szaulis.

Ks. Józef Skwirecki.

Ks. Bron. Żongołowicz.

Ks. Paweł Januszewicz.

Ks. Jan Wołowicz.

Ks. Józef Biłto.

Nikandr Aaronow.

Apollo Bielogłazow.

Sekretarz Adam Skinder.

Prokurator Seminarjum Ks. Paweł Ja-
nuszewicz.

Lekarz Roch Szlupas.

Dziekan i gub. Kowieńskiej.

Abelski—Józef Fedorowicz.

Botocki—Dominik Motuz.

Janiski—Zenon Żywotkowski.

Kowieński—vacat.

Kroński—Bolesław Baronas.

Nowo-Aleksandrowski—Józef Żyliński.

Olsiadzki—Kazimierz Genis.

Poniewieski—Romuald Styrowicz.

Retowski—Wincenty Jarulajtis.

Szadowski—Stanisław Sarapas.

Szydłowski—Antoni Janczewski.

Szkudzki—Piotr Szawlewicz.

Uciański—Stanisław Janulewicz.

Wiekszyński—vacat.

Weloński—Piotr Doczkus.

Wiłkomierski—Piotr Legecki.

Worneński—Józef Noniewicz.

Gubernja Kurlandzka.

Kurlandzki—Franciszek Łukszo.

Semigalski—Józef Grażys.



JARMARKI NA LITWIE i BIAŁEJ RUSI.

GUBERNJA WILEŃSKA.

Boruny: w dzień Zestania Ducha św., i 1 paźdz. — **Butrymańce:** 4 i 11 stycz. 29 marca, 5 i 19 kwiet., 31 maja. — **Dohlnowo:** w dzień Bożego Ciała. — **Druja:** Od 6 do 10 stycznia i w pierwszą niedzielę Postu. — **Ejszyszki:** 19-go maja i 9 czer. — **Hanuszyszki:** 1 i 30 maja, 12 list. i 27 grud. — **Hoduciszki:** 1 stycz., 20 maja i 1 paźdz. — **Holszany:** 23 kwietnia i 24 czerw. — **Lewje:** 28 czerw. i 26 lipca. — **Iezno:** od 6—7 stycznia, 9 marca, 19 maja, od 23—24 czerw. — **Krewy:** 9 maja i 1 paźdz. — **Kuźki:** 25 stycz. i 8 września. — **Merecz:** 9 lutego, 17 maja i 28 październ. — **Miadziola (nowa)** w Kwiet. Niedz. — **Miadziola (stara)** 16 i 24 czerwca, 10 sierp. i 10 paźdz. — **Muśniki:** na św. Trójcę. — **Olita:** 4 marca i 1 listop. — **Olkieniki:** 4 marca, 25 maja, 24 czerw., 24 sierp., 29 wrześn. i 8 grudn. — **Orany:** 2 maja, 20 czerw. i 15 września. — **Oszmiana:** 23 kwietnia i 24-go września. — **Punie:** W środy po Sercu Jezusa, po św. Jakóbie i św. Bartłomieju. — **Stokliszki:** 7 lutego, 21 i 28 marca, 25 kwiet., 6 czerwca, 25 lipca, 12 września, 10 i 31 październ., 14 list. i 12 grudn. — **Sumiellszki:** 10-go sierp. — **Święciany:** od 1 do 14 stycznia i od 1 do 14 wrześn. — **Wilno:** 4—7-go marca, w dzień Serca Jezusa i od 5 maja do 1 czerw. — **Wiszniewo:** 1 stycz., 9 maja, 18 sierp. i 28 paźdz. — **Wysocki Dwór:** 7 stycz., 5 marca, 20 maja i 10 czerw. — **Żołudek:** w dzień Zielonych Świątek. — **Żośie:** 2 lutego, 3-go kwiet., 19 maja, 16 lipca, 15 sierpnia i 1 listop. — **Żuprany:** 29 czerw., 25 lipca i 1 listop. — **Żyżmory:** 21 kwiet., 2, 16 i 24 czerw. oraz 29 września.

GUBERNJA GRODZIENSKA.

Białystok: 24 czerw. — **Choroszcza:** 19 marca i w pierwszy poniedziałek po Różańcowej. — **Grodno:** od 26 czerw. do 26 lip. — **Świsłocz:** w sierp. po zamknięciu jarmarku w Zelwie. — **Wielka Brzostowica:** jarmark na konie 6 maja — **Włodawka:** bardzo znaczny jarmark 1 paźdz. — **Wysokie Litewskie:** od 25 lipca w przeciągu dwóch tygodni. — **Zelwa:** (przy rzece Zelwie) od 25 lipca do 25 sierp.

GUBERNJA KOWIENSKA.

Birże: 23 kwiet., 16 lipca, 4 sierp., 29 września i 6 grud. — **Dorbiany:** 29 czerw., 28 paźdz. i 11 listop. — **Ejragoła:** na św. Wawrzyńca, 29 września, 19 maja, 9 czerw., 2 paźdz., nakoniec co czwartek od 23 kwiet. do 29 maja. — **Janiszki:** 25 stycz., 8 marca, 5 kwiet., 17 maja, 14 czerw. i 11 paźdz. — **Janowo:** 6 stycz., 16 maja, i 12 września. — **Jurburg:** 19 lutego, 29 i 30 czerw., 6 sierp., 1 listop. i 8 grud. — **Kalwarja:** w niedzielę po Nawiedz. N. M. P. — **Klejpany:** w pierwszy poniedz. Wielk. Postu, 23 kwiet., 19 maja, na św. Andrzeja, na św. Franciszka 4 paźdz. — **Koltyniany:** 4 marca, 2 maja i 11 list. — **Kretynga:** 6 stycznia, 2 lut. Kwiet. niedz., 23 kwiet., 15 czerw. i 4 paźdz. — **Kurszany:** 24 czerw., 16 sierp. i 29 wrześn. — **Kowno:** od 24 czerw. do 24 lipca. — **Linkowo:** 19 marca, od 16—23 lip., nakoniec w każdy poniedziałek od Kwietnej niedzieli do 23 lipca. — **Nowo-Aleksandrowsk-Jezłorosi:** od 15—29 stycz. i od 3—17 sierpnia — **Nowa i Stara Żagora:** w dzień śródpościa, 3 maja, 29 czerwca i na św. Wawrzyńca. — **Pokrój:** 24 czerw. i 24 sierpnia. — **Popielany:** 1 stycz., 4 marca, 8 września i 1 listop. — **Poszwytynie:** 4 marca, 5 czerwca, 11 i 29 wrz-śn. — **Plunglany:** w pierwszy tydzień Postu i 24 czerw. — **Poniewież:** od 1 do 10 styczn., od 1 do 10 maja i od 1 do 10 września. — **Pojurze:** 11 kwiet., 15 wrz-śn. i 26 grudn. — **Poswol:** 1 stycz., 19-go maja, 12 i 24 czerwca, 26 lipc. i 2-go paźdz. — **Radziwiłłiszki:** 19 marca, 16 czerw. i 8 wrześn. — **Rogowo:** 21 sierpnia. — **Rosienie:** 2 lutego, 19 marca, 24 czerwca i 16 lipca. — **Sałaty:** 4 luty, 24 lip., 16 sierp. i 2 paźdz. — **Ślady:** 6 stycznia, 2 lutego, 16 maja, 16 lipca i 19 września. — **Szaty:** 6 i 7 czerwca, oraz od 2 do 4 paźdz. — **Szawle:** 29-go czerw., w dzień poświęcenia kościoła i w pierwszą niedzielę październ. — **Szkudy:** na św. Trójcę, 2 niedz. po Wniebowz. N. M. P., na len, co drugi czwartek od 29 wrześ. do grudnia; na konie co poniedziałek od Kwietnej niedz. do 19 maja. — **Szydłowo:** od 8 do 15 września. — **Taurogi:** 5 lutego, 19 marca, na Przewod. niedzielę, 1 ma-

ja, 15 sierp., 21 wrześn. i 6 grud. —
Telsze: 13 czerw., 2 sierp. i 4 paźdz.—
Uclana: od 19 do 26 maja i 2—9 paźdz.
Widze: 9 stycz., 27 marca i 16 maja.—
Wilkomierz: 4 marca, 19 maja, i od 29
czerw. do 1 lipca.—**Wornie:** 3 styczn.,
19 marca, 25 kwiet., 29 czerw., 16-go
sierp. i 8 wrześn.

GUBERNJA MIŃSKA.

Berezyna: od 6 do 9 sier.—**Bobrujsk:**
1 stycz., 9 maja i 1 paźdz.—**Borysów:**
1 stycznia i dziesiątego tygodnia po
Wielkiejnocy.—**Kożanródok:** 1 wrześ.—
Chojniki: 2 lut. i 1 paźdz. — **Kojdanów:**
1 lut., 23 kwiet., 8 i 18 maja, 20 lip.
i 1 paźdz.—**Łahiszyn:** 29 czerw., 6 sierp.
i 1 paźdz. — **Łojów:** 10 tygod. po Wiel-
kiejnocy.—**Lubaszów:** 2 maja, 8 wrześ.
i 6 grud. — **Mińsk:** od 25 maja do 25
czerw. — **Mir:** od 9 maja przez 4 po-
niedziałki i 6 grud.—**Mozyrz:** od 6 do
27 stycz. i od 6 do 28 sierp.—**Nieśwież:**
od 13 do 17 wrześ. — **Nowogródok:** 19
marca.—**Parycze:** 14 paźdz.—**Petryków:**
20 lip. i 1 paźdz.—**Mińsk:** w dzień Ze-
stania Ducha św., 10 go tygodn. po
Wielkiejnocy i od 12 do 16 czerw.—
Puchowicze: 9 maja i 6 grud. — **Rze-
czyca:** od 9 do 23 maja i od 6 do 26
grud.—**Swierzeń:** 29 czerw.—**Stołowicze:**
15 sierpnia. — **Stołpce:** 4 marca. — **Tu-
rów:** 10 lut. i 26 czerw.

GUBERNJA WITEBSKA.

Bieszenkowicze: 29 czerwca. — **Dyne-
burg:** od 25 grud. do 7 stycz. i od 6
do 20 czerw.—**Lucyn:** od 2 lut. i od 15
sierp. po dwa tygodnie.—**Newel:** od 6
stycz. i od 20 lip. po 2 tyg.—**Oświej:**
w piątek przed św. Piotrem i Pa-
włem i 24 lip.; oprócz tego: w maju
w dniu Wnieb. Pańsk. — **Rzeżycza:** od
2 lip. i od 8 września po 2 tygod. —
Siebież: pierw. tygodn. Wielk. Postu,
25 marca, 23 kwiet., 1 sierpnia i 26
listopada.—**Wieliż:** w drugim tygodniu
Wielk. Postu i od 20 lip. po 2 tygod.

GUBERNJA MOHYLOWSKA.

Bychów: pierwszego tygodn. Wielk.
Postu, 10 tygodnia po Wielkiejnocy
i w ostatnim tygodniu Postu.—**Czausy:**
23 kwiet., 26 list., i w pierw. tygod.
Wiel. Postu.—**Czeryków:** w pierw-zym
tygod. Wielk. Postu, w dniu św. Trój-
cy, 1 paźdz. i 10 grud.—**Homel:** 1 stycz.,
w dniu Zestania Ducha św. i 14 wrze-
śnia.—**Lady:** po dniu Zestania Ducha
św. przez cały tydzień, 20 lipca i 1
października.—**Lubowicze:** od 1 stycz.
do 6 lut.—**Mohylów:** od 10 do 19 stycz.,
od 29 czerw. do 2 lipca (jarmark na
konie) i od 15 do 24 lipca.—**Orsza:** 9
maja. — **Szklów:** w drugim tygodniu
Wielk. postu i w 9 tygod. po Wiel-
kiejnocy.—**Tołoczyn:** styczzeń.

Od wydawcy.

Redakcja Kalendarza uprasza Towarzystwa, Instytucje, Le-
karzy, Weterynarzy, Adwokatów, Inżynjerów oraz wszyst-
kich tych, których adresy są już wydrukowane lub chcą-
cych je w Kalendarzu umieścić, o nadesłanie ich przed 1
października 1911-go roku dla wydrukowania w Kalenda-
rzu Informacyjnym w roku 1912.

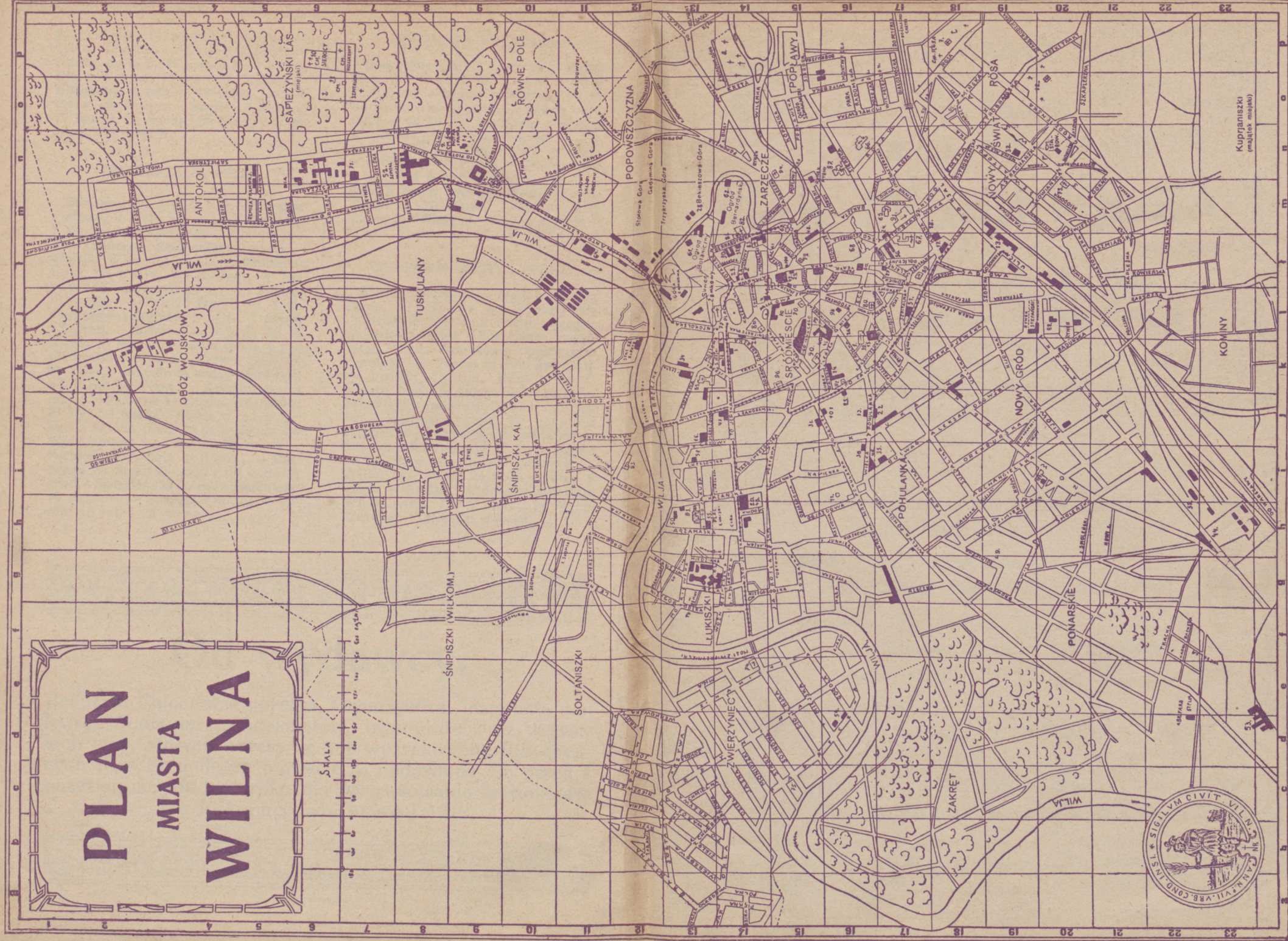
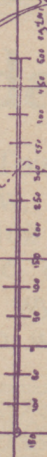
ИТМУ

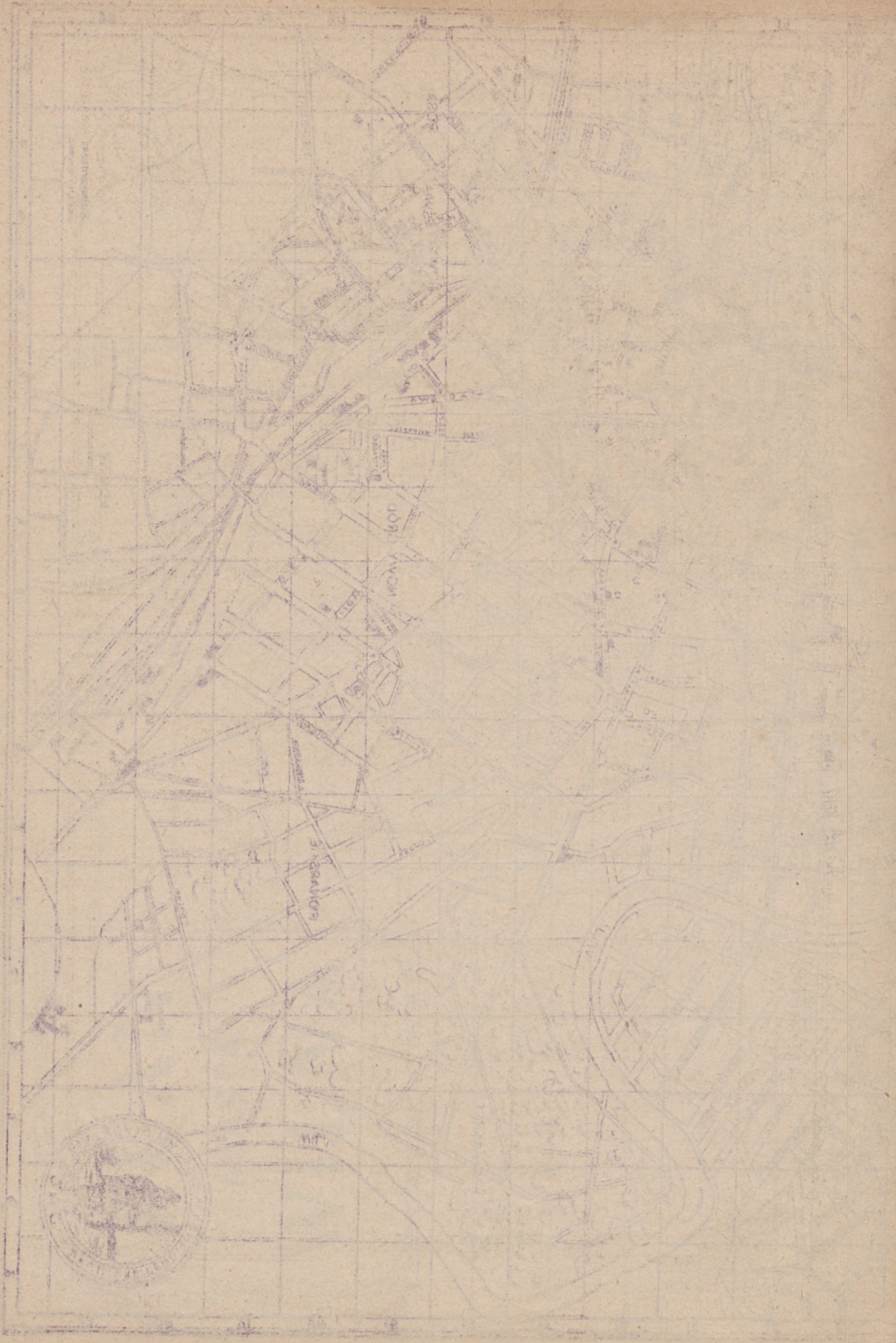
АТРАМ

НАДР

PLAN MIASTA WILNA

SKALA





Kakao

FABRYKA
KAKAO i CZEKOLADY

K. MIŚKIEWICZA

W WILNIE

róg ulicy Trockiej i Wileńskiej
FILJA (oddział) Prospekt Ś-to Jerski Nr 19.

POWIĘKSZONA W SPECJALNE NAJNOW-
SZEJ KONSTRUKCJI MASZYNY, ZAKUPIONE
NA WYSTAWIE W LONDYNIE DO WYROBU
KAKAO.

POLECA

wyroby swoje na święta Bożego Narodze-
nia, Wielkanocne i Karnawał.

PRZYJMUJE ZAMÓWIENIA

na kolacje cukrowe, weselne i bale.

KAKAO

odznaczone najwyższymi nagrodami na
wystawach.

CZEKOLADA

w tabliczkach od 50 kop. funt.

Zamówienia listowne załatwiane są koleją
i pocztą za zaliczeniem.

P. Handlującym odstępuje się rabat.

Marmolada

Marcepany

Pierniki

SKŁAD FORTEPJANÓW
**JÓZEFA
ZAWADZKIEGO**

WŁAŚCICIEL **F. ZAWADZKI**

WILNO, WIELKA 40

Sprzedaje i wynajmuje:

Fortepjany

Pjanina

Organki

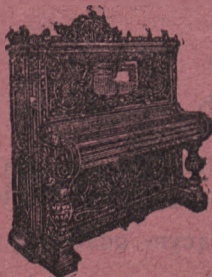
(fisbarmonje)

Samograje

*z najbardziej renomowanych
fabryk krajowych i zagranicz-
nych, po cenach i na warun-
kach najprzystępniejszych.*

*Jedyne przedstawicielstwo pneumatycz-
nych samograjów*

„Phonola“.





BIRSZTANY.

W uroczym zakątku Trockiego pow. Wileński-gub., w cudnej dolinie Niemna, leżą wieś i zakład Birsztany. Od północy i wschodu wysokie wzgórza poroste bujną roślinnością, dalej szeroka wstęga błękitnego Niemna, a za nim poważny, szumiący, 400 morgowy bór sosnowy, ulubione miejsce wycieczek spragnionych czysty i odżywcze powietrza, składają się na całość pełną romantycznego czaru. Wysokie, nad brzegiem Niemna wznoszą się wzgórza „Witoldówka” zwane, nasuwają wspomnienie dziejowej przeszłości... Niedaleko też ztąd „Punie” opiewane przez Lirnika włoskowego w Margierze. Okolice Birsztan dają wiele ciekawych wycieczek, są więc tym samym dogodnym punktem do urządzania krajoznawczych ekskursji. Birsztany, jako zdrojowisko, znane już są od połowy zeszłego stulecia: w roku 1862, dzięki pracom doktorów Kenicza i Korewy nabyły prawa obywatelstwa w balneoterapii europejskiej; według swego składu chemicznego, źródła Birsztańskie zbliżają się najbardziej do Szwajcarskiego Badenu i przewyższają wszystkie inne w Europie zawartością chlorku wapnia i siarczanu potasu. Birsztany swym malowniczym położeniem, jako też własnościami leczniczymi, należą do wybitnych zdrojowisk krajowych—niestety! dotychczas były mniej uczęszczane niż zasługują, gdyż społeczeństwo nasze goni za głołą reklamą zagraniczną nie wiedząc i nie starając się dowiedzieć jakie skarby posiada w swym własnym kraju. Zakład kąpielowy leży w obszernym, bardzo ładnie zadrzewionym parku nad Niemnem, szczególnie piękna jest olbrzymia aleja brzozaowa wzdłuż samego brzegu rzeki. Grunt twardy, piaszczysto-gliniasty, lekko przepuszczalny i nie dający kurzawy. Nowa właścicielka p. L. Müller dokłada wszelkich starań aby zakład Birsztański odpowiadał wymaganiom higieny i estetyki. Birsztańskie mineralne źródła i wanny znakomicie leczą: Reumatyzm, artretyzm, ischias paraliż, neuralgię, neurastenję, nerwobóle, skrofuły, angielską chorobę, rozmaite przewlekłe choroby kobiece, blednicę, choroby naskórkne, zastarzały przymiot, pełnokrwistość brzuszna, krwawienie, otyłość, katar kiszek, katar dróg oddechowych, oraz pomagają rekonwalescentom do zupełnego powrotu do zdrowia. W zakładzie wanny mineralne, kąpiele rzeczne, lekarze, masażyci, apteka, kumys, kiefir, kurhauz, hotele, wille, restauracje przedstawienia, koncerty, muzyka, zabawy taneczne. Wycieczki: łódką, końmi, statkiem. Plac zabaw dla dzieci.

KOŚCIÓŁ, POCZTA I TELEGRAF.

Przeżycie w Birsztanach nie jest drogie, dzięki obfitemu dowozowi produktów ze wsi okolicznych; mieszkania prywatne po za obrębem parku można mieć za niską cenę. Sezon leczniczy od 20 maja do 20 Sierpnia. Komunikacja z Kownem (32 w.) AUTOMOBILAMI i końmi, oraz parostatkiem po Niemnie.

Blisze szczegóły do dnia 1 maja—Preny Birsztany, od 1 maja do końca sezonu—Birsztany, g. Wileńskiej.

Ciechociński Zakład kąpielowo - zdrojowy

(powiat Nieszawski, gub. Warszawska)

jest otwarty od dnia 8/21 Maja do dnia 8/21 Września włącznie. Wody Ciechocińskie JODO-BROMO-SŁONE szczególnie są pożyteczne w cierpieniach SKROFULICZNYCH, REUMATYCZNYCH, KOBIECYCH i WIELU INNYCH. NIEMA DZIECKA, KTÓRE NIE POTRZEBOWAŁOBY KĄPIELI CIECHOCIŃSKICH. Zakład posiada 11 źródeł z rozmaitym koncentracją solanki od 6 1/4‰ do 1/3‰ (artezyjskie do picia). W Ciechocinku można brać kąpiele: SOLANKOWE, BOROWINOWE, KWASOWĘGLOWE, ELEKTRYCZNE, ŚWIETLNE, ŁAŻNIE, TUSZÓWKI, INHALACJE, ORAZ ZABIEGI HYDROPATYCZNE. Frekwencja dochodzi do 15000 osób. Wydaje się kąpeli do 300000. Ciechocinek łączy się odnogą D. Ż. Warszawsko-Wiedeńskiej z pograniczną stacją Aleksandrowo. Komunikacja ze wszystkimi pociągami warszawskimi i zagranicznymi. Tania komunikacja Wisłą statkiem parowym.

Wysyła się Ciechociński szlam leczniczy i Ciechociński ług leczniczy, oraz gazowana solanka do picia.

Proszę uważnie przeczytać.

Wanna Wody Żelazistej Nałę-
czowskiej, zawiera do 50.000
jednostek wolt na kąpiel radium.

NAŁĘCZÓW

GUBERNJA
LUBELSKA

CAŁY ROK OTWARTY.

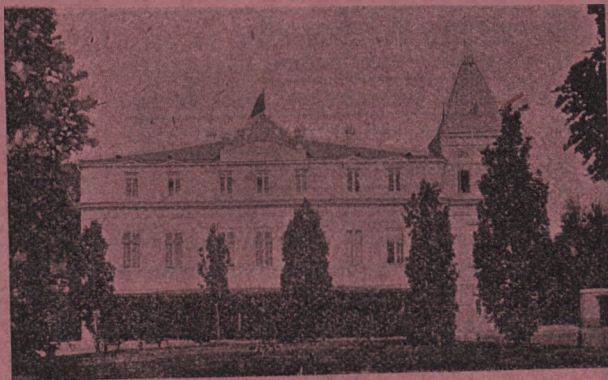
Zakład leczniczy cały rok otwarty. Pięć wiorst od stacji kolei Nadwiślańskiej tegoż nazwiska, — pięć godzin od Warszawy, — godzina od Lublina przez Iwangród (Dęblin); połączenie kolejami Dąbrowieckimi przez Kowel, Sarny z Kijowem.

Poczta i telegraf na miejscu. Omnibusy, powozy, bryczki na wszystkie pociągi.

Sezon letni od 1 czerwca do 1 października. Sezon zimowy o 25% tańszy, od 1 października do 1 czerwca.—Sezon zimowy specjalnie nadaje się do leczenia ciężej horych i osób, potrzebujących ciszy i wygodnego, przyjemnego a taniego wypoczynku.

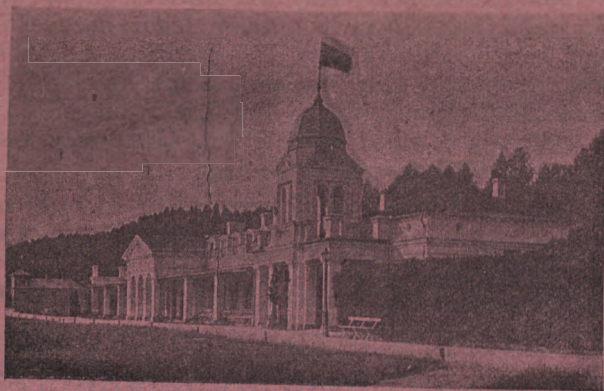
Analiza dokonana przez delegata War. Tow. Hygienicznego
Dr. St. Orgielbranda.—Patrz „Zdrowie“ Nr 7, Lipiec 1909 r.

W zimowym sezonie należy zawiadomić zarząd zakładu o przysłaniu koni.



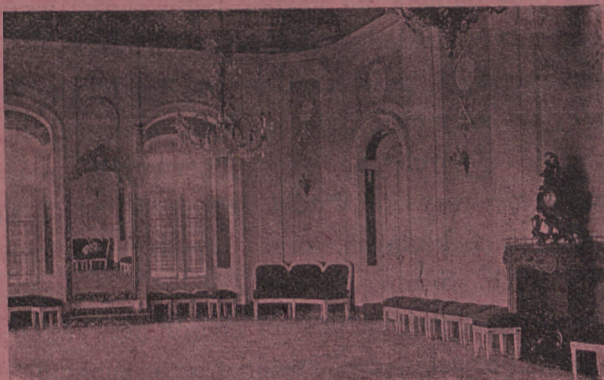
ŚRODKI LECZNICZE ZAKŁADU:

- 1) Woda żelazista Nałęczowska—wanna zawiera do 50000 jednostek wolt na kąpiel radium, jednoznaczną ze Spa i Rejnertz. Używa się do picia i do kąpeli. (Ogrzewana sposobem Schwartz'a. Woda czerpie się wprost ze źródła). Kąpiele czynne w lecie.
- 2) Kąpiele borowinowe (błotne), jak francusbadzkie, lub krynickie — czynne w lecie. Borowina tylko dwuletnia, kąpiele całkowite i częściowe (nasiadówki nożne ręczne).



- 3) Hydroterapia (wodolecznictwo) stosowana pod dozorem lekarskim przez dobrze wyszkoloną służbę kąpielową.
- 4) Kąpiele świetlne, czerwone i niebieskie.
- 5) Solenoid d'Arsonwal'a.
- 6) Kąpiele 4-komorowe.
- 7) Massaż wibracyjny elektryczny.
- 8) Leczenie gorącym powietrzem.
- 9) Roentgenodjagnostyka.
- 10) Roentgenoterapia.
- 11) Elektroterapia (galwanizacja, faradyzacja, franklinizacja); kąpiele elektryczne tylko pod nadzorem lekarskim.
- 12) Kąpiele igliwowe, mineralne, sztuczne: gazowe, ciechocińskie solne, migdałowe, tlenowe i inne.

- 13) Gimnastyka lecznicza (metoda Frenkla dla leczenia tabesu), stosowana przez lekarzy cały rok. Gimnastyka higieniczna pod kierunkiem gimnastyka tylko w lecie.
- 14) Massaż wykonywany już to przez lekarzy, już to przez służbę kąpielową lub felczera pod nadzorem lekarskim. Stale znajduje się w zakładzie wykwalifikowana masażyстка.
- 15) Leczenie na świeżem powietrzu w odpowiednio urządzonej leźalni (kuracja Weir Mitchela), leczenie blednicy.



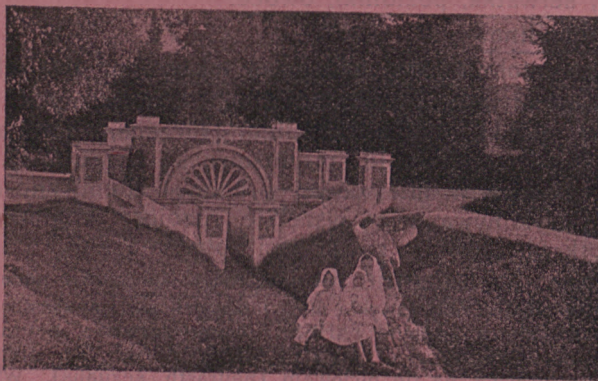
- 16) Kąpiele powietrzne słoneczne (metoda hartowania).
- 18) Wszelkie wody mineralne naturalne świeżego czerpania i sztuczne.
- 18) Kefir, serwatka, poziomki, owoce.
- 19) Lactobacilina.
- 20) Własna kuchnia pod nadzorem lekarskim, pozwalająca na przeprowadzanie wszelkich kuracji dietetycznych. Stół normalny, jarski, półjarski, dieta tuczająca, antydjabetyczna, mleczna-ścista (napoje spirytusowe są wyłączone).

Uwaga: W miejscowej pracowni chemiczno-mikroskopowej wykonywane są wszelkie rozbiory kliniczne moczu, kału, krwi, płwocin, zawartości żołądka i t. d.

Wskazania do leczenia. Do leczenia w Natęczowie nadają się:

1. **CHOROBY NERWOWE** (zwykle 60% leczących się): neurastenja, histerja, choroba Basedowa, początki TABES'U astma nerwowa, neuralgje, migreny, nerwice serca, nerwice żołądka i kiszek, nerwowość, niemoc płciowa i wszelkie nerwice na tle płciowem (neurasth. sexualis). **WYŁĄCZONE SĄ CHOROBY UMYSŁOWE i EPILEPSJA** (zwłaszcza z częstymi atakami).
2. **CHOROBY WEWNĘTRZNE** (25% chorych): anemja, blednica, otyłość, artretyzm, cierpienia żołądka i kiszek, niektóre cierpienia serca, rekonwalescencja po ciężkich chorobach i ogólna watość organizmu, **usposobienie do przeziębień, WYŁĄCZONE SĄ CHOROBY ZAKAŻNE OSTRE i GRUŻLICA.**
3. **CHOROBY KOBIECE** (15% chorych): upławy, zaburzenia w menstruacji, pozostałości po zapaleniach macicy i jajników.

Zakład otwarty jest przez cały rok. Oświetlenie elektryczne. Sezon letni liczy się od d. 1 czerwca do d. 1 października, w sezonie tym stosowane są wszystkie wyżej wymienione środki lecznicze, gra orkiestra, otwarty jest kursal, pałac wraz z restauracją letnią oraz oddane do użytku publiczności wszystkie mieszkania w zakładzie i willach. W sezonie zimowym, od d. 1 października do 1 czerwca, życie kuracyjne koncentruje się w 2-ch głównych budynkach zakładowych do 60 ogrzewanych mieszkań. Stosuje się wszystkie środki lecznicze, prócz kąpeli żelazistych i błotnych, oraz kąpeli powietrznych i słonecznych. Sezon zimowy nadaje się szczególnie do leczenia cięższych postaci chorób nerwowych oraz dla osób potrzebujących wyjątkowego spokoju, i troskliwszej opieki lekarskiej. Sezon ten jest tańszy o 25% od sezonu letniego.



Prospekty na żądanie gratis i franco.

SOLEC ZAKŁAD WÓD MINERALN. SIARCZANO - SŁONYCH.

Medal złoty wystawy Ciech. 1908 r. Dyplom uzn. wyst. hyg. w Lubl. 1908 r.

Sezon od 7 (20) maja do 7 (20) września.

Znane ze swej skuteczności w reumatyzmie, artretyzmie, zolzach, nerwobólach, przymiocie; kąpiele mineralne siarczano-słone, mulowe ogólne-częściowe, lugowe i gazowe. Przez lekarza prowadzony dział mechano-elektroterapii, gimnastyki leczniczej.

Szpital na 25 łózek, w którym miesięczny pobyt wraz z utrzymaniem, kąpielami, kosztuje około 30 rub.

Hotel z restauracją, salą balową i teatralną. **Nowowzniesiony, wszelkim wymaganiom komfortu odpowiadający hotel-pensjonat.** Mieszkania rodzinne w willach. Nowe efektywne oświetlenie. Stała orkiestra, rejunjony, czytelnia dobrze zaopatrzona. Tennis.

Ceny niskie. Wygodne mieszkanie, całkowite utrzymanie i kuracja od 60 rub. miesięcznie. Ceny mieszkań zakładowych od 20-go maja do 20-go czerwca i od 20-go sierpnia do 20 września o 25% tańsze.

W czasie sezonu **telegraf na miejscu.** Wszelkie **przekazy pieniężne na Solec** uskutecznia Dom Bankowy B. Popławski w Warszawie, Mazowiecka Nr 16.

Dojazd przez st. kolejową KIELCE skąd szosą samochodem w 3—4, powozami w 8—9 godzin do zakładu. Informacji udziela Zarząd Solca: poczta Stopnica, gub. Kieleckiej.

KSIEGARNIE I SKŁADY NUT GEBETHNERA i WOLFFA

W WARSZAWIE i LUBLINIE

polecają:

Wielki wybór książek w różnych językach, we wszystkich działach wiedzy i literatury, jako też książek do nabożeństwa, w opracowaniach od najskromniejszych do najwykwintniejszych. Mszały — Brewiarze — Diurnaliki — Kanony w znacznym wyborze. Nowości wydawnicze krajowe i zagraniczne w języku polskim i obcych otrzymują niezwłocznie po wyjściu z druku. Stałe utrzymują w komplecie na składzie książki szkolne, gdzieś wydane. Urządzają czytelnie i biblioteki. Pośredniczą w przyjmowaniu przedpłat na wszystkie pisma i wydawnictwa periodyczne, krajowe i zagraniczne po cenach redakcyjnych. Katalogów wydawnictw własnych i obcych oraz katalogów pism dostarczają na żądanie bezpłatnie. Zamówienia z prowincji załatwiają z całą sumiennością i możliwą szybkością, na żądanie za zaliczeniem pocztowym.

NOWE KSIĄŻKI.

BARD POLSKI.

Najobszerniejszy zbiór utworów poetów polskich. Zebrał i ułożył **BOLESŁAW KOREYWO**. Okładkę rysował **Stefan Bukowski**. Cena R. 1. 25 kop., w oprawie r. 1. 75 kop.

SŁONECZNIKI.

Powieść przez **BOHOWITYNA**. Wydanie drugie Cena r. 1.50.

Młodzież Polska.

w uniwersytecie kijowskim przed rokiem 1863. Książka ozdobiona portretami dwóch ostatnich Profesorów-Polaków oraz rzadkimi dziś podobiznami ówczesnych studentów. Nap. **MARJAN DUBIECKI**. Cena r. 1.

Ordynat Michorowski,

dalszy ciąg powieści „Trędowata“ przez **HELENĘ MNISZEK**. Cena r. 1.60.

Romuald Traugutt,

ostatni naczelnik Rządu Narodowego. Przyczynek do historii powstań styczniowego. Napisał **MARJAN DUBIECKI** Cena r. 1.50.

TRĘDOWATA.

Głośna powieść z życia arystokracji polskiej przez **HELENĘ MNISZEK**. Wydanie drugie. 2 tomy. Cena r. 2.50.

Z PRZESZŁOŚCI.

Wspomnienia z roku 1861 — 1862. Obejmują: Zjazd Horodelski oraz pierwsze wygnanie na stepy Kłpaczaku. Napisał **MARJAN DUBIECKI**. Cena r. 1.50.

ZIEMIA SNU.

Powieść przez **J. KLECZYŃSKIEGO**. Cena r. 1.50.

Dar Heljogabala

przez **HAJOTĘ**, z portretem autorki. (W druku).

PODNIEBIE.

Z kroniki czwartego piętra na Włodzimierskiej. Powieść z życia młodzieży warszawskiej przez **EDWARDA PASZKOWSKIEGO**. Wydanie trzecie z okładką ilustrowaną. Cena r. 1.50.

POEZJE.

LUCJANA RYDLA. Wydanie trzecie, znacznie powiększone, w ozdobnej okładce **J. Bukowskiego**, z portretem autora. Cena r. 1.35, w opr. r. 2.—

MELANCHOLIA.

Zbiór nowel utalentowanego pisarza **KAZIMIERZA PRZERWY-TETMAJERA**. Wydanie trzecie powiększone. Cena r. 1.50.

Powyżej wymienione książki są do nabycia w księgarni **Józefa Zawadzkiego** w Wilnie, oraz u nakładcy **L. Idzikowskiego** w Kijowie.

Wydawnictwo Pedagogiczne

istniejące od roku 1880.

We wszystkich księgarniach sprzedają się podręczniki najłatwiejsze i najtańsze do bardzo prędkiego a gruntownego nauczania się Języków Obcych w Szkole i Domu bez nauczyciela, z objaśnieniem wymowy i kluczem na końcu każdego dzieła, opracowane i wydane przez pedagoga

Plato v. Reussnera — p. tyt.

SAMOUCZEK

- Polsko-Niemiecki**, kurs wstępny (Elementarz), XXV-a edycja, po 5, 12, 24 i 40 kop., kurs I-szy, wydanie XXX-te 80 k. — kurs II-gi XIV-a ed. 1.60 kop.
- Rosyjsko-Niemiecki**, kurs wstępny (Elementarz), po kop. 5, 12, 24 i 40, — kurs I-szy, wydanie XXV-te, 2.20 kop.; — II-gi kurs także 2.20 kop.
- Polsko-Francuski**, kurs I-szy, XII-a ed. 1.20 k.; kurs II-gi, wydanie V-te, 3.20 kop. — **Gramatyka Polsko-Francuska** rb. 1.20. — **Wypisy Francuskie** (Chrestomathie Française) ze słowniczkiem w 4 językach: francuskim, polskim, rosyjskim i niemieckim, kop. 60.
- Polsko-Angielski**, kurs I-szy, XIV-ta ed. kop. 75; — kurs II-gi VI-a ed. 1.20 k.
- Polsko-Rosyjski**, i zarazem **Rosyjsko-Polski** (Elementarz), III-a ed. po k. 5, 12, 24 i 40; — kurs I-szy, VII-a ed. 1.40 k.; — kurs II-gi III-a ed. 1.80 k.
- Amerykański Przewodnik** po polsku z rozmówkami angielskimi, VI-a ed. 50 kop. — mały, bez rozmówek, 5 kop.
- Powiatki Polsko-Niemieckie** ze 444 rycinkami, nowe wydanie VII-e, kop. 20.
- Powiatki Rosyjsko-Niemieckie** VI-a ed. kop. 40.
- Słowniczek Polsko-Niemiecki**, t. j. zbiór najpotrzebniejszych wyrazów niemieckich, z wymową polską, akcentowaniem i z 444 rycinkami, 15 k. — **Wypisy Niemieckie** 24 k.
- Alfabetyczny Spis** słów francuskich nieprawidłowych w 10 formach czasowych, k. 20. O nadzwyczajnej łatwości, praktyczności i użyteczności podręczników Reussnera świadczyć może 600,000 zwolenników jego metody i 2,000 jego uczniów bezpośrednich.
- Kurs I-szy Samouczka** „Polsko-Niemieckiego”, obejmujący 90 lekcji, kosztuje 80 k. zatem 1 lekcja bez pomocy nauczyciela wynosi niecałą 1 kopiejkę.
- Informator Portfelowy**, astronomiczno-geograficzny, statystyczny, rachunkowy, szkolny, i adresowy, z mapką Królestwa Polskiego i kalendarzykiem 15 kop., oprawiony w płótno 25.
- Kalendarzyk Kleszonkowy** z mapką Królestwa Polskiego, z planem miasta Warszawy i rozkładem miejsc w teatrach warszawskich—5 kop. Z portretem, życiorysem i poezjami J. Słowackiego, 8 kop.
- Cześć i Ślawa Juljuszowi Słowackiemu** w setną rocznicę jego urodzin kop. 8.
- Elementarz Polski** z licznymi wzorami pisma, rysunków, z rycinami (740 figur) i wską zówkami pedagogicznymi w oprawie 30 kop., — broszurowany kop. 20 i 6, bez obrazków 8 kop.
- Luminarze Świata**, życiorysy najślawniejszych ludzi, po polsku, z 10 rycinami, 80 kop. — w ozdobnej oprawie rb. 1.50. — **Petőfi Aleksander**, król poctów węgierskich, w życiu i poezji, z 8 rycinami, po polsku 70 kop., — w oprawie 1.20 kop. **All-Baba** i 40 zbójców, powieść ludowa przez Ż. Żeglenia, po polsku, 15 kop. Na posyłkę pocztową dopłata po 25 kop. do każdego rubla.

Skład główny w księgarni Józefa Zawadzkiego w Wilnie.

Medal złoty na wystawie
„Dziecko“ w Wilnie r. 1908.

Firma istnieje od roku
1805.

Wydawnictwa Księgarni Józefa Zawadzkiego w Wilnie.

ALBUM PIĘKNYCH WIDOKÓW WILNA. W oprawie
ozdobnej. 1 80

Bobrowski F. Ks.: SŁOWNIK ŁA-
CIŃSKO-POLSKI. Wydanie III,
poprawione i uzupełnione. 2 to-
my. Cena. 8 —
w oprawie 10 50

Chodźko Ignacy: WYBÓR PISM.
Obrazy Litewskie: Domek mojego
dziadka. Boruny. Śmierć mojego
dziadka. Ostatnia sesja ekshibycji.
Samowar. Powrót dziedzica. Pod-
dany. Brzegi Wilji. Pamiętniki
kwestarza. Jubileusz. Duch opie-
kuńczy. Śmierć Kiejstuta. Autor
swatem. Panna respektowa. Dwor-
ki na Antokolu. Nowe pamiętniki
kwestarza. Str. 738 1 50
W ozdobnej oprawie z wycisk. 2 —

DZIEJE POLSKI w skróceniu, z wi-
zerunkami królów polskich podług
Jana Matejki, 1908, str. 99. . . — 20

GOSPODYNI LITEWSKA. Wydanie 10, poprawione
i pomnożone różnymi przepisami przez autorkę
„Kucharki Litewskiej“. Str. 520 1 20
W kartonie. 1 40
W oprawie. 1 70

Grzymałowski W.: DZIEJE KOŚCIOŁA POWSZECH-
NEGO W KRÓTKIM ZARYSIE. Str. 17 . . . — 40

Guibert J.: WIARA A NAUKI PRZYRODNICZE, prze-
kład z franc., str. 242. Cena 1 20
W opr. 1 60, na papierze welin. 1 50, w ozd.opr. 2 —

Kalantar A.: POPULARNY PODRĘCZNIK GOSPO-
DARSTWA MLECZNEGO. Mleko i produkty
mleczne w mniejszym i średnim gospodarstwie
rolniczym. Z 85 rysunkami w tekście, przekład
z rosyjskiego. Str. 115 — 50

Kęczkowska Zofja: KRÓLOWA DZIEWIC. Książeczka
do nabożeństwa dla młodego wieku. Na chwałę
Niepok. Serca Przczystej Dziewicy. — Cena 40.
W płótno 1 —
W szagryn krajowy 1 20
W szagryn zagraniczny 1 50, 2 —, 2 75 3 —
W celluloid 3 80

Kowalewska Z. ZE WSPOMNIEŃ WYGNAŃCA. Echa
1863 r., str. 262, z licznymi illustr. 1 80

Krzyżanowski A.: ODRODZENIE. Powieść współ-
czesna. Str. 524 1 80

Kurczewski Jan X.: KOŚCIÓŁ ZAMKOWY czyli KA-
TEDRA WILEŃSKA w jej dziejowym, liturgicz-
nym, architektonicznym i ekonomicznym rozwoju.
Na podstawie aktów kapitulnych i dokumentów
historycznych. T. I. Str. 328. T. II. Str. 381 po 3 —
W oprawie ozdobnej po 4 50

LEROY-ALLAIS J. J.: Jak uświadomiłam moje córki
o rozwoju kobiety i o macierzyństwie. Z fran-
cuskiego przełożyła E. Węśławska. Z przedmo-
wą D-ra Poraka — 35

Niedziałkowski K. Ks.: CZEMU DZIŚ W PO-
EZJI NIE MAMY SŁOWIKÓW? Studium
literackie, str. 273. 1 60

OLTARZYK RZYMSKO-KATOLICKI czyli zbiór
katolickiego nabożeństwa. Wydanie trzecie
Dla kobiet i mężczyzn. Cena niższa
z rub. 2 na — 50
W płótno — 90
W skórkę 1 40
W szagryn. 1 80, 2 —

Plenkiewicz R.: HISTORJA LITERATURY POW.
SZECHNEJ W ZARYSIE. Str. 338. . . . 1 60

Prokop O. Kapucyn: ŻYWOT MATKI BOŻEJ.
Wydanie 3-ie. Str. 365 1 50

PROŚCIE A BĘDZIE WAM DANO. Książka do
nabożeństwa do użytku mężczyzn . . . — 40
W płótno 1 20
W szagryn . 1 60, 1 85, 2 20, 2 30, 2 40, 2 60

Romerówna Helena: CO JEST NA NIEBIE I NA
ZIEMI. Początkowa nauka geografji. Wyda-
nie 2-ie poprawione i powiększone. . . — 15
W kartonie — 20

„IMMORTELE SŁOWACKIEGO“. Wybór zło-
tych myśli Juliusza Słowackiego, z rysun-
kami zdob. Ruszczyca, str. 145, cena . . 1 40
Na papierze czerpanym 1 80
W ozdobnej oprawie po 2 — i 2 50

SURSUS CORDA. Książeczka do modlitwy.
Str. 506 — 40
W płótno — 80
Opr. w szagryn Krajowy. 1 20
Opr. w szagryn zagraniczny 1 45, 1 80,
2 40, 2 65, 2 90, 3 —

Zahorski W. D-r.: KATEDRA WILEŃSKA. Z licznymi ilustracjami. Str. 226 3 —
 W ozdobnej oprawie 4 50

— PRZEWODNIK PO WILNIE, opracowany na podstawie najnowszych źródeł, z licznymi ilustracjami i planem miasta. Cena rub. 1 — w oprawie. 1 20

Zawadzka W. A. L.: KUCHARKA LITEWSKA, zawierająca: przepisy gruntowne i jasne, własnem doświadczeniem sprawdzone, sporządzanie smacznych, wykwintnych, tanich i prostych rozmaitych rodzajów potraw, tak mięsnych, jako i postnych, oraz ciast, legumin, lodów, kremów, galaret, konfitur i innych deserowych przysmaków, tudzież rozlicznych aptecznych zapraw, konserw i rzadszych specjałów, z przydaniem na początku książki dokładnej dyspozycji stołu. Wyd. 10-e, przerobione i powiększone, str. 536 1 50
 W kartonie 1 70, w oprawie 2 —

ZDANOWICZ A.: Krótki zarys historii powszechnej, tudzież dwie tablice chronologiczne (według A. Jaźwińskiego) ozdobnie chromolitografowane. 1888 1 80

— Rys chronologiczno - historyczny państw nowożytnych od V wieku aż do XIX-go z kilkunastu kolorowanymi mapkami i kilkudziesięciu genealogjami, tudzież zbiorem pytań. Wydanie 4-te, str. 632 ścisłego druku. 8 2 70

— Zarys historii polskiej dla dzieci w dwóch kursach. Wyd. 5-e 1903. brosz. 1 50, opr. w kart. 1 70, w ozdobnej oprawie 2 —

„ZÓRAWCE“ z rys. zdob. F. Ruszczyca, str. 135, c. 2 —

Księgarnia poleca wielki wybór książek w różnych językach ze wszystkich działów literatury. Wielki wybór książek szkolnych i ludowych. Urządza czytelnie i biblioteki. Wszelkie nowości wydawnicze krajowe i zagraniczne otrzymuje natychmiast po wyjściu z druku, oraz książki do nabożeństwa w oprawach skromnych i wykwintnych. Posiada w wielkim wyborze: Mszały, Brewjarze, Diurnaliki i Kanony. Pośredniczy w prenumeracie pism polskich i obcych. Zamówienia zamiejskowe załatwia szybko i dokładnie. Katalogi przesyła bezpłatnie.

ISTNIEJĄCY PRZY KSIĘGARNI
JÓZEFA ZAWADZKIEGO W WILNIE
SKŁAD NUT

zaopatrzone stale w wielki wybór **UTWORÓW
MUZYCZNYCH** w następujących działach:

Muzyka fortepjan. na 2 i 4 ręce:

- a) Utwory klasyczne,
- b) „ salonowe,
- c) „ do tańca.

Utwory do śpiewu z towarzyszeniem fortepjanu:

- w językach: a) polskim i litewskim.
b) rosyjskim i francuskim.
c) włoskim i niemieckim.

MUZYKA KOŚCIELNA.

Muzyka instrumentalna:

- a) Na skrzypce lub wiolonczellę bez lub z t. fort.,
- b) Na wszystkie inne instrumenty,
- c) Tria, kwartety, kwintety,
- d) Na salonową i wielką orkiestrę.

ZAWSZE W KOMPLECIE:

Szkoły, Etiudy, Repertuary, Wyciągi z oper
i operetek.

N O W O Ś C I

otrzymuje **SKŁAD NUT** zaraz po ich ukazaniu się.

Zamówienia z prowincji załatwia się odwrotną pocztą.
Katalogi wszystkich działów i spisy nowości wysyła się
bezpłatnie.

Istniejący przy księgarni
Józefa Zawadzkiego w Wilnie
Dział francuski

zaopatrzone jest w bogaty asortyment książek z wszystkich dziedzin myśli.

Największy wybór powieści romansów i nowel.

Następujące biblioteki zawsze w komplecie na składzie:

- Do użytku szkolnego
 Belletry- styczne
- 1) Bibliothèque nationale (340 tomików po 15 kop.).
 - 2) Nouvelle bibl. populaire (przeszło 1000 tomików po 5 kop.).
 - 3) Bibl. moderne (85 tomów po 50 kop.).
 - 4) Livre populaire (65 tomów po 40 kop.).
- Dla młodzieży 5) Bibliothèque rose ill. Bibl. bleue, Bibl. enfantine i wiele innych w pięknych oprawach.

Dzieła klasyków. Podręczniki szkolne.

Zamówienia zagraniczne księgarnia załatwia szybko i dokładnie.
 Obszerne katalogi francuskie i niemieckie bezpłatnie.

Istniejący przy księgarni
Józefa Zawadzkiego w Wilnie
Dział niemiecki

został od roku bieżącego znacznie rozszerzony.

Stale na składzie w komplecie:

- 1) Kürschner's Bücherschatz (wydanych dotąd 762 t-w po 10 kop.)
- 2) Reclam's Universalbibliothek (" " " " 5230 " " po 19 kop.)
- 3) Nowa Bibl. 1001 Nacht-Erzählungen für Jung und Alt (wyd. dotąd 35 t-ów po 10 kop.)
- 4) Miniatur Bibliothek (wyd. dotąd 950 t-w po 5 kop.)
- 5) Sammlung Götschen (" " " " 500 t-w opr. po 45 kop.)
- 9) Chemisch-technische Bibliothek (331 t-w w różn. cen. od 1 rb.)
- 7) Elektrotechnische Bibliothek (67 t-w " " " ")

Knackfuss. Künstlermonographien w komplecie na składzie (100 tomów w cenie od 1 do 2-ch rub.).

Angielska biblioteka „Edition Tauchnitz“.

Wybitne włoskie dzieła.

Wileński „Goniec Codzienny“

Jest najtańszym i najbardziej rozpowszechnionym, wielkim dziennikiem polskim na LITWIE I BIAŁORUSI.

Stojąc na gruncie zupełnego równouprawnienia wszystkich narodowości kraj zamieszkujących i niczem niekrępowanego ich rozwoju kulturalnego „Goniec Codzienny“ za główne zadanie swoje uważa wyświechtanie i obronę interesów społeczeństwa polskiego na Litwie i Białorusi. Jako pismo demokratyczne „Goniec Codzienny“ za naród uważa nie jedną jakąś warstwę społeczną, „Goniec Codzienny“ lecz ich całość i podnoszenie kulturalne i ekonomiczne klas uboższych i mniej oświeconych poczytuje za najważniejsze zadanie narodowe. Jako pismo bezpartyjne „Goniec Codzienny“ dąży do przedmiotowego traktowania spraw bieżących i za sprawdzania przy ich ocenie bierze dobro całego narodu, nie zaś interes poszczególnych klasy, lub stronnictwa.

Uwagę „Goniec Codzienny“ zwraca przedewszystkiem na sprawy krajowe swą „Goniec Codzienny“ i stara się dać wyczerpujący obraz życia w 6 gubernjach litewsko-białoruskich. Świadomy jednak ściślej łączności miejscowego społeczeństwa polskiego „Goniec Codzienny“ z innymi odłamami narodu informuje też o ważniejszych zjawiskach życia politycznego społecznego i kulturalnego we wszystkich dzielnicach polskich. Oprócz artykułów „Goniec Codzienny“ w obydwóch tych działach zamieszcza też liczne korespondencje własne.

„Goniec Codzienny“ śledzi też bacznie życie zagraniczne i rosyjskie. Z praw Dumy Państwowej i Rady Państwa, prócz telegramów urzędowych podaje korespondencje i telegramy specjalnego korespondenta. W odcinku „Goniec Codzienny“ zamieszcza powieści, poezje oryginalne i tłumaczone, szkice naukowe, literackie, oraz wspomnienia z przeszłości.

Niebawem rozpocznie druk bardzo ciekawej powieści

Edwarda Paszkowskiego „ROZBITKI“

z życia społecznego polskiego na kresach w początku ery konstytucyjnej.

„GONIEC CODZIENNY“

KOSZTUJE:

w Wilnie: Rocznie 6 Rb.; Kwartalnie 1 Rb. 50 k.; Miesięcznie kop. 50.

Za odnośnienie do domu miesięcznie 10 kop.

Na prowincji: Rocznie 8 R.; Kwartalnie 2 Rb.; Miesięcznie 70 kop.

Za granicą: Rocznie 12 Rb. Kwartalnie 3 Rb.; Miesięcznie 1 Rb. Numer pojedynczy 5 kop.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI

„GOŃCA CODZIENNEGO“

WILNO, ULICA WILEŃSKA Nr. 18.

M. DEUL, Wilno, Żandarmski Nr 5. Tel. 900.

WĘGIEL KAMIENNY do ogrzewania mieszkań, oraz fabryk, doniecki, dąbrowski, angielski i szląski.

BRYKIETY kamiennie-węglowe, górnio-szląskie.

KOKS giserski, kowalski i gazowy austriacki i westfalski.

ŻELAZO lite giserskie.

OLIWA cylindrowa, maszynowa oliwa, maszynowa smara „MADIA“.

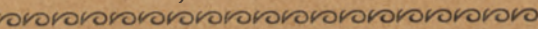
Ogniotrwała cegła, glina i ceramiczne rury „GUDRON“.

Akcyjne Towarz. Browaru Parowego

I. E. LIPSKI WILNO,
telefon 155.

PIWO: Eksport, Pilzeńskie, Monachijskie i Marcowe.

Dostawa do domów i kolejami żelaznymi w butelkach i beczkach



WYPISUJCIE GAZETĘ LUDOWĄ

„JUTRZENKA“

NA ROK 1911.

„Jutrzenka“ jest najtańszą z polskich gazet ludowych, wychodzi co tydzień, a pisana jest tak, aby każdy mógł ją zrozumieć.

„Jutrzenka“, broniąc zasad religii i moralności chrześcijańskiej, pragnie szerzyć obyczajność i oświatę, nawracać ku dobremu i powstrzymywać od złego, ze stałą myślą o konieczności poprawy bytu ludu naszego.

„Jutrzenka“ jest najtańszą polską gazetą ludową. Bez przesyłki pocztowej kosztuje rocznie **DWA RUBLE kop. 50**, półrocznie **JEDEN RUBEL kop. 35**, kwartalnie **75 kop.** Oddzielne numery sprzedają się po 5 k. Za przesyłkę pocztową dopłaca się rocznie **POŁ RUBLA.**

Redakcja „Jutrzenki“ znajduje się w Wilnie przy zaułku Oranżeryjnym Nr 6.

Petersburskie T^{wo} Ubezpieczeń

założone w roku 1858.

Biuro głównej agencji w **WILNIE** przy ulicy św. Jerskiej 7.

Kapitał T-wa: zapasowy, zakładowy i rezerwowy wynosi przeszło 20,000,000 r.

TOWARZYSTWO PRZYJMUJE:

- 1) **Ubezpieczenia od ognia** fabryk, zakładów przemysłowych, wszelkiego rodzaju budowli, majątków ruchomych, towarów i t. p.
- 2) **Ubezpieczenia na życie** według różnorodnych i najnowszych kombinacji dla zabezpieczenia rodziny, starości własnej, posagu dla panien, stypendjów dla chłopców i t. p.
Ubezpieczający się przyjmują udział w zyskach Towarzystwa.
- i 3) **Ubezpieczenia od nieszczęśliwych wypadków.**

Największa na Litwie parowa fabryka Dachówek marsylskich i Rurek drenowych (sączków) w Jaszunach

ADRES: St. Jaszuny dr. żel. Poleskiej. Edm. Świętorzecki.

Dachówka marsylska, posiadając wiele zalet, zastąpiła w użyciu prawie zupełnie blachę żelazną i cynkową.

Główną zaletą dachu z dachówek marsylskich jest trwałość, **ZUPEŁNE BEZPIECZEŃSTWO OD OGNIA** i taniaść.

Chociaż fabryka zawsze posiada duży zapas dachówek i rurek drenowych na składzie dla **PRĘDKIEGO WYKONANIA ZAMÓWIEŃ** uprzejmie prosi jednak o nadsyłanie **ZAMÓWIEŃ MOŻLIWIE WCZESNIEJ** dla uniknięcia zwłoki z wysłaniem towaru.

Cenniki na żądanie gratis; wzory—po otrzymaniu siedmiu marek po 7 k.

Fabryka egzystuje od 1890 roku.

KJ 459/5

30 -
LM -



Składy hurtowe angielskiego

SUPERFOSFATU

Tomasówki i innych nawozów sztucznych, **Karbolineum Success**

Józef Jacuński w Libawie.

Składy hurtowe: SOLI, WĘGLA KAMIENNEGO,

ŚLEDZI królewskich, holenderskich i innych.





L. PERKOWSKI

W WILNIE

Fabryka:
ulica Botaniczna
dom własny.



Magazyn:
ulica Wielka
obok kośc. św. Jana.

Bizuterje,

brylanty, drogie kamienie, wyroby własne i paryskie, od najskromniejszych do bardzo kosztownych, w różnych stylach, w wykończeniu artystycznym: brosze, kulany, łańcuchy, kolje, kolczyki, bransolety z kamieniami i gładkie, medaljony, pierścionki, pierścienie, żetony, spinki, szpilki do krawatów, papierosnicę złote.

Magazyn kupuje perły, drogie kamienie i złoto.

Zegarki

złote, firmy „Omega“ i innych pierwszorzędných fabryk szwajcarskich, damskie i męskie, z emalją, ozdobione kamieniami i ręcznie rzeźbione.

Zegarki złote, tanie, wykończone starannie.

Zegarki srebrne i stalowe.

Zegary brązowe z figurami — paryskie.

Srebro

stołowe gładkie i stylowe w kantynach, zastawy do stołu, wazy, etażery, kosze, cukiernice.

Wyroby posrebrzane i pozłacane

z długoletnią gwarancją, sztuce, zastawy do stołu i salonu.

Bronzy

zwykłe gładkie i artystyczne: lichtarze, żyrandole, wazy.

Oddział artykułów kościelnych.

Wyroby własne: kielichy, puszki, monstrancje z czystego srebra i brązu od najskromniejszych do bardzo kosztownych, ręcznej rzeźby, z emaljami różnych stylów. Tarcze do procesji od 50 rb., krzyże, baldachymy parasolowe i na 4-ch kijach, ołtarzyki i feretrony rzeźbione i złoczone. Latarnie-pochodnie, chorągwie, stacje Męki Pańskiej w wypuktorzeźbie, w ramach dębowych, stylowych. Figury metalowe wyrobu własnego. Figury z masy modelarskiej wyrobu paryskiego, malowane artystycznie. Lampy, żyrandole z czystego brązu, złoczone.